



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, 20.10.2011
KUMM(2011) 656 finali

2011/0298 (COD)

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li tirrevoka d-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament
Ewropew u tal-Kunsill**

(Tfassil mill-ġdid)

(Test bl-rilevanza għaż-ŻEE)

{SEG(2011) 1226}

{SEG(2011) 1227}

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

Id-Direttiva dwar is-Swieq ta' Strumenti Finanzjarji (MiFID), fis-sehh minn Novembru 2007, hija kolonna ewlenija tal-integrazzjoni tas-suq finanzjarju tal-UE. Adottata bi qbil mal-proċess "Lamfalussy"¹, hija tikkonsisti f'Direttiva qafas (id-Direttiva 2004/39/KE)², id-Direttiva ta' implimentazzjoni (id-Direttiva 2006/73/KE)³ u Regolament ta' implimentazzjoni (ir-Regolament Nru 1287/2006)⁴. Il-MiFID tistabbilixxi qafas regolatorju għall-provvista ta' servizzi finanzjarji ta' strumenti finanzjarji (bħal sensarija, konsulenza, ftehim, immaniggar ta' portafolji, sottoskrizzjoni, eċċ.) minn banek u ditti tal-investment u għall-operazzjoni ta' swieq regolati minn operatori tas-swieq. Hija tistabbilixxi wkoll is-setgħat u d-dmirijiet tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti b'rabta ma' dawn l-attivitajiet.

L-għan ewlieni huwa li tissaħħaħ l-integrazzjoni, il-kompetittività u l-effiċjenza tas-swieq finanzjarji tal-UE. F'termini konkreti, hija temmet il-possibilità lill-Istati Membri li jkunu jeħtieġu li l-kummerċ kollu fi strumenti finanzjarji jsehh fuq kambji tradizzjonali u saħħet il-kompetizzjoni mifruxa mal-Ewropa bejn daww il-kambji u postijiet alternattivi. Hija ggarantiet ukoll lill-banek u lid-ditti tal-investment "passaport" imsaħħaħ għall-provvista ta' servizzi ta' investment madwar l-Ewropa sugġetti għal konformità kemm mar-rekwiziti organizzazzjonali u ta' rapportar kif ukoll ma' regoli komprensivi mfaßla biex jiżguraw protezzjoni lill-investitur.

Ir-riżultat wara 3,5 snin fis-sehh huwa iktar kompetizzjoni bejn postijiet fil-negożjar fi strumenti finanzjarji, u iktar għażla għall-investituri f'termini ta' fornituri ta' servizz u ta'

1 Ir-reviżjoni Mifid hija bbażata fuq il-"Lamfalussy process" (approċċ regolatorju miġis fuq erba' livelli rakkomandat mill-Kumitat ta' Rġiel Ghorrief dwar ir-Regolament dwar is-Swieq tat-Titoli Ewropej, ippresedut mill-Baruni Alexandre Lamfalussy u adottat mill-Kunsill Ewropew ta' Stokkolma f'Marzu 2001 bil-għan ta' regolament iktar effettiv għal swieq tat-titoli) kif żviluppat iktar mir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li jistabbilixxi l-Awtorità Supervizorja Ewropea (l-Awtorità Ewropea għat-Titoli s-Swieq): fuq il-Livell 1, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jadottaw direttiva b'kodeċizzjoni li tinkludi qafas ta' prinċipji u li tagħti s-setgħa lill-Kummissjoni li taġixxi fil-Livell 2 biex tadotta atti delegati (l-Art. 290 It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea C 115/47) jew atti ta' implimentazzjoni (l-Art. 291 It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea C 115/47). Bi preparazzjoni għall-atti delegati l-Kummissjoni għandha tikkonsulta ma' esperti maħtura mill-Istati Membri. B'talba tal-Kummissjoni, l-AETS tista' tikkonsulta lill-Kummissjoni dwar id-dettalji tekniċi li għandhom ikunu inkluzi fil-legiżlazzjoni tal-Livell 2. Barra minn hekk, il-legiżlazzjoni fuq il-Livell 1 tista' tagħti s-setgħa lill-AETS biex tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji jew implimentattivi skont l-Art. 10 u 15 tar-Regolament AETS li jista' jkun adottat mill-Kummissjoni (sugġett għad-dritt tal-oġġezzjoni mill-Kunsill u mill-Parlament f'każ ta' standards tekniċi regolatorji). Fuq il-Livell 3, l-AETS taħdem ukoll fuq rakkomandazzjonijiet, linji gwida u tqabbel prattika regolatorja permezz ta' peer review biex tiżgura implimentazzjoni u applikazzjoni konsistenti tar-regoli adottati fil-Livelli 1 u 2. Finalment, il-Kummissjoni tiċċekkja l-konformità tal-Istati Membri mal-legiżlazzjoni tal-UE u tista' tiehu azzjoni legali kontra Stati Membri li ma jkunux konformi.

2 Id-Direttiva 2004/39/KE (id-Direttiva Qafas MiFID)

3 Id-Direttiva 2006/73/KE (id-Direttiva ta' Implimentazzjoni MiFID) li timplimenta d-Direttiva 2004/39/KE (id-Direttiva Qafas MiFID)

4 Ir-Regolament Nru 1287/2006 (ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-MiFID) id-Direttiva ta' implimentazzjoni 2004/39/KE (id-Direttiva Qafas MiFID) fir-rigward tal-obbligi taz-żamma tar-rekords għad-ditti tal-investment, ir-rapportar tat-tranzazzjonijiet, it-trasparenza tas-suq, l-ammissjoni ta' strumenti finanzjarji għan-negożjar u termini definiti għall-finijiet ta' dik id-Direttiva (ĠU L 241/1 2.09.2006).

strumenti finanzjarji disponibbli, progress li żdied ukoll b'avvanzi teknoloġiċi. B'mod ġenerali, naqsu l-ispejjeż tat-tranzazzjoni u żdiedet l-integrazzjoni⁵.

Madankollu, qamu xi problemi. L-ewwel, ix-xenarju iktar kompetittiv wassal għal sfidi godda. Il-benefiċċji minn din iż-żieda fil-kompetizzjoni ma nfixx b'mod ugwali mal-partecipanti kollha tas-suq u mhux dejjem twasslu għand l-investituri finali, kemm professjonali u mhux professjonali. Il-frammentazzjoni tas-suq li għebet magħha l-kompetizzjoni għamlet ukoll is-suq tan-negozjar iktar kumpless, speċjalment f'termini ta' għbir ta' dejta dwar il-kummerċ. It-tieni, żviluppi fis-suq u teknoloġiċi kienu mgħagġla iktar minn dispożizzjonijiet varji fil-MiFID. Hemm riskju ta' theddida għall-interess komuni f'kamp kompetittiv ekwu trasparenti fost postijiet tan-negozjar u ditti tal-investment. It-tielet, il-kriżi finanzjarja kixfet dgħufijiet fir-regolamentazzjoni ta' strumenti għajr għall-ishma, innegozjati l-iktar minn investituri professjonali. Suppożizzjonijiet preċedenti li trasparenza, sorveljanza u protezzjoni tal-investitur minimi b'rabta ma' dan il-kummerċ iwasslu iktar għall-effiċjenza tas-suq ma għadhomx jorbtu. Fl-aħħarnett, l-innovazzjoni mgħagġla u l-kumplessità dejjem tiżdied tal-istrumenti finanzjarji tenfasizza l-importanza ta' protezzjoni agġornata u ta' livell għoli ta' protezzjoni tal-investitur. Filwaqt li ġustifikati b'mod ġenerali f'nofs l-esperjenza tal-kriżi finanzjarja, ir-regoli komprensivi tal-MiFID xorta juru l-htieġa għal titjib immirat iżda ambizzjuż.

Ir-reviżjoni tal-MiFID hija għalhekk parti integrali mir-riformi mmirati li jistabbilixxu sistema finanzjarja iktar sigura, aħjar, iktar trasparenti u iktar responsabbli li taħdem kemm għall-ekonomija kif ukoll għas-soċjetà fis-sħuħija tagħha wara l-kriżi finanzjarja, kif ukoll li tiżgura suq finanzjarju ta' UE aktar integrat, effiċjenti u kompetittiv⁶. Hija wkoll vejikolu essenzjali li jirrijafferma l-impenn tal-G20⁷ li jittratta partijiet inqas regolati u iktar opaki tas-sistema finanzjarja, u li jtejjeb l-organizzazzjoni, it-trasparenza u s-sorveljanza ta' oqsma varji tas-suq, speċjalment f'dawk l-istrumenti li jsir kummerċ fihom l-iktar barra l-borża (OTC)⁸, li jikkomplimenta l-proposta leġislattiva dwar derivattivi OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tal-kummerċ⁹.

Jehtieġ ukoll titjibiet immirati sabiex titejjeb s-sorveljanza u t-trasparenza tas-swieq tad-derivattivi tal-komoditajiet sabiex jiġi żgurat li l-funzjoni tagħhom għad-detezzjoni tal-iħhegġjar u l-prezzijiet, kif ukoll fid-dawl tal-iżviluppi fl-istrutturi u t-teknoloġija tas-suq sabiex jiġu żgurati kompetizzjoni ġusta u swieq effiċjenti. Bidliet ulterjuri u speċifiċi għall-qafas tal-protezzjoni tal-investituri huma neċessarji, filwaqt li jitqiesu l-prattiki evolventi u l-appoġġ għall-fiduċja tal-investituri.

5 Monitoring Prices, Costs and Volumes of Trading and Post-trading Services, Oxera, Oxera, 2011

6 Ara (COM(2010) 301 finali) Komunikazzjonijiet mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u l-Bank Ċentrali Ewropew: Ir-Regolamentazzjoni tas-Servizzi Finanzjarji għat-Tkabbir Sostenibbli, Ġunju 2010

7 Ara l-Istqarrija tal-Kapijiet tal-G-20 fis-Samit ta' Pittsburgh, 24-25 ta' Settembru 2009, <http://www.pittsburghsummit.gov/mediacenter/129639.htm>

8 Bħala riżultat, il-Kummissjoni harġet (COM(2009) 563 finali) Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-iżgurar tas-swieq tad-derivattivi effiċjenti, sikuri u sodi: azzjonijiet futuri ta' politika, l-20 ta' Ottubru 2009

9 Ara (COM(2010) 484) Proposta għal Regolament dwar derivattivi OTC, kontropartijiet ċentrali u r-repożitorji kummerċjali, Settembru 2010

Fl-ahharnett, bi qbil mar-rakkomandazzjonijiet mill-grupp de Larosière u l-konklużjonijiet tal-Kunsill ECOFIN¹⁰, l-UE impenjat ruhha biex timminimizza, fejn xieraq, id-diskrezzjonijiet disponibbli għall-Istati Membri fuq direttivi tal-UE dwar is-servizzi finanzjarji. Dan huwa element komuni matul l-oqsma kollha koperti mir-revizjoni tal-MiFID u se jikkontribwixxi biex jistabbilixxi ktieb tar-regoli wiehed għas-swieq finanzjarji tal-UE, jgħin biex ikompli jiżviluppa kamp kompetittiv ekwu għall-Istati Membri u l-partecipanti fis-suq, itejjeb is-supervizjoni u l-infurzar, inaqqas l-ispejjeż għall-partecipanti fis-suq, u jtejjeb il-kundizzjonijiet tal-aċċess u jsaħħaħ il-kompetittività globali tal-industrija finanzjarja tal-UE.

Bhala riżultat, il-proposta li temenda l-MiFID hija maqsuma fi tnejn. Regolament ifassal ir-rekwiziti b'rabta mad-divulgazzjoni tad-dejta ta' trasparenza għan-negozjar lill-pubbliku u d-dejta dwar it-tranzazzjonijiet lill-awtoritajiet kompetenti, filwaqt li jneħhi l-ostakli għall-aċċess nondiskriminatorju għall-faċilitajiet tal-ikklerjar, man-negozjar mandatorju tad-derivattivi fpostijiet organizzati, mal-azzjonijiet supervizorji speċifiċi fir-rigward ta' strumenti finanzjarji u pożizzjonijiet fid-derivattivi u mal-forniment tas-servizzi minn ditti ta' pajjiż terz mingħajr fergħa. Id-Direttiva temenda r-rekwiziti speċifiċi fir-rigward tal-forniment ta' servizzi ta' investment, l-iskop tal-eżenzjonijiet mid-Direttiva preżenti, ir-rekwiziti organizzazzjonali u tal-kondotta tal-operat għad-ditti tal-investment, ir-rekwiziti organizzazzjonali għall-postijiet tan-negozjar, l-awtorizzazzjoni u l-obbligi kontinwi applikabbli għall-fornituri tas-servizzi tad-dejta, is-setgħat disponibbli lill-awtoritajiet kompetenti, is-sanzjonijiet, u r-regoli applikabbli għal ditti ta' pajjiżi terzi li joperaw permezz ta' fergħa.

2. RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

L-inizjattiva hija r-riżultat ta' djalogu u konsultazzjoni estensivi u kontinwi mal-partijiet konċernati ewlenin kollha, inkluż regolaturi ta' titoli, it-tipi kollha tal-partecipanti tas-suq inklużi emittenti u investituri mhux professjonali. Hija tikkunsidra l-fehmiet espressi f'konsultazzjoni pubblika mit-8 ta' Diċembru 2010 sat-2 ta' Frar 2011¹¹, saret konsultazzjoni pubblika wiesgħa u b'attenzenza tajba fuq jumejn fl-20-21 ta' Settembru 2010¹², u l-fehmiet miġbura matul laqgħat estensivi b'firxa wiesgħa ta' gruppi ta' partijiet konċernati sa minn Diċembru 2009. Finalment, il-proposta tikkunsidra l-osservazzjonijiet u l-analizi inkluża fid-dokumenti u l-konsulenza teknika ppubblikata mill-Kumitat tar-Regolaturi Ewropej tat-Titoli (KRET), issa l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (AETS)¹³.

¹⁰ Ara r-Rapport, Grupp ta' Livell Għoli dwar is-Supervizjoni Finanzjarja fl-UE, ippresedut minn Jacques de Larosière, Frar 2009, u l-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar it-tishih tas-supervizjoni finanzjarja tal-UE, 10862/09, Ġunju 2009

¹¹ Ara r-risposti għall-konsultazzjoni pubblika dwar ir-revizjoni tal-MiFID: http://circa.europa.eu/Public/irc/markt/markt_consultations/library?l=/financial_services/mifid_instruments&vm=detailed&sb=Tit le u s-sommarju fl-Anness 13 tar-Rapport dwar il-Valutazzjoni tal-Impatt

¹² Is-sommarju huwa disponibbli fuq http://ec.europa.eu/internal_market/securities/docs/isd/10-09-21-hearing-summary_en.pdf

¹³ Ara Pariiri Tekniċi tas-CESR lill-Kummissjoni Ewropea fil-kuntest tar-Revizjoni tal-MiFID u r-Risposti għat-Talba tal-Kummissjoni Ewropea għal Informazzjoni Addizzjonali, id-29 ta' Lulju 2010 <http://www.AETS.europa.eu/popup2.php?id=7003> u t-tieni sett ta' Pariiri Tekniċi tas-CESR lill-Kummissjoni Ewropea fil-kuntest tar-Revizjoni tal-MiFID u r-Risposti għat-Talba tal-Kummissjoni Ewropea għal Informazzjoni Addizzjonali, id-13 ta' Ottubru 2010 <http://www.AETS.europa.eu/popup2.php?id=7279>

Barra minn hekk, kienu kkummissjonati żewġ studji¹⁴ minn konsulenti esterni biex jippreparaw ir-reviżjoni tal-MiFID. L-ewwel wieħed, mitlub lill-PriceWaterhouseCoopers fl-10 ta' Frar 2010 u rċevut fit-13 ta' Lulju 2010, iffoka fuq il-ġbir tad-dejta dwar attivitajiet tas-suq u kwistjonijiet oħra marbuta mal-MiFID. It-tieni, mill-Europe Economics approvat fil-21 ta' Lulju 2010 u rċevut fit-23 ta' Mejju 2011 iffoka fuq l-evalwazzjoni tal-kostijiet u benefiċċji tal-alternattivi ta' politika varji li għandhom ikunu kkunsidrati fil-kuntest tar-reviżjoni tal-MiFID.

Konformi mal-politika tagħha ta' "Regolamentazzjoni Aħjar", il-Kummissjoni mexxiet valutazzjoni tal-impatt tal-alternattivi ta' politika. L-alternattivi ta' politika kienu vvalutati skont kriterji varji: it-trasparenza tal-operazzjonijiet tas-suq għar-regolaturi u l-partecipanti tas-suq, il-protezzjoni u l-fiduċja tal-investitur, kamp kompetittiv ekwu għall-postijiet tas-suq u sistemi tan-negozjar fl-UE, u l-kosteffikaċja, jiġifieri kemm l-alternattivi jilhqqu l-għanijiet mistennija u jiffaċilitaw l-operazzjoni tas-swieq tat-titoli b'mod kosteffikaċi u effiċjenti.

B'mod ġenerali, ir-reviżjoni tal-MiFID hija stmata li se tiġġenera spejjeż ta' darba ta' konformità ta' bejn EUR 512 u EUR 732 miljun u kostijiet rikorrenti ta' bejn EUR 312 u EUR 586 miljun. Dan jirrappreżenta impatti ta' spejjeż ta' darba u spejjeż rikorrenti ta' rispettivament minn 0,10 % sa 0,15 % u minn 0,06 % sa 0,12 % tan-nefqa operatorja totali tas-settur bankarju tal-UE rispettivament. Dan huwa hafna inqas mill-ispejjeż imposti fiż-żmien l-introduzzjoni tal-MiFID. L-istima tal-impatti tal-ispiza ta' darba tal-introduzzjoni tal-MiFID kienet ta' 0,56 % (bejgħ u banek tat-tfaddil) u 0,68 % (banek ta' investment) tal-infiq operatorju totali filwaqt li l-istima tal-ispejjeż rikorrenti ta' konformità kienet ta' minn 0,11 % (bejgħ u banek tat-tfaddil) sa 0,17 % (banek ta' investment) tan-nefqa operatorja totali.

3. ELEMENTI ĠURIDIĊI TAL-PROPOSTA

3.1. Bażi ġuridika

Il-proposta hija bbażata fuq l-Artikolu 53(1) tat-TFUE. Din id-Direttiva se temenda d-Direttiva 2004/39/KE fir-rigward tal-armonizzazzjoni ta' dispozizzjonijiet nazzjonali għall-awtorizzazzjoni li jirregolaw il-provvista ta' servizzi ta' investment u t-tweqqif ta' attivitajiet ta' investment minn ditti tal-investment, l-akkwizizzjoni ta' partecipazzjonijiet kwalifikattivi, l-eżerċizzju tal-libertà tal-istabbiliment u tal-libertà li tipprovdi servizzi, is-setgħat tal-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri tad-domicilju u ospitanti f'dan ir-rigward, kif ukoll l-awtorizzazzjoni u l-kundizzjonijiet operatorji għal swieq regolati u fornituri tad-dejta dwar is-suq. L-għan ewlieni u s-sugġett ta' din il-proposta huwa li tarmonizza d-dispożizzjonijiet nazzjonali li jikkonċernaw l-aċċess għall-attività tad-ditti tal-investment, swieq regolati u fornituri tas-servizz tad-dejta, il-modalitajiet għall-governanza tagħhom, u l-qafas superviżorju tagħhom. Din il-proposta hija għalhekk ibbażata fuq l-Artikolu 53(1) TFUE.

Din il-proposta hija kumplementari mar-regolament propost [MiFIR], li jistabbilixxi rekwiżiti uniformi u applikabbli b'mod dirett li huma meħtieġa għall-funzjonament tajjeb tas-suq ta' strumenti finanzjarji fil-qasam ta', pereżempju, rapportar tat-tranzazzjonijiet lill-awtoritajiet kompetenti, u setgħat speċifiċi lill-awtoritajiet kompetenti u lill-AETS.

¹⁴ Dawn l-istudji tlestew minn żewġ konsulenti esterni li kienu magħżula skont il-proċess tal-għażla stabbilit f'regoli u regolamenti tal-Kummissjoni Ewropea. Dawn iż-żewġ studji ma jirriflettux il-fehmiet jew l-opinjoni tal-Kummissjoni Ewropea.

3.2. Sussidjarjetà u proporzjonalità

Skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà (l-Artikolu 5.3 tat-TFUE), azzjoni fuq livell ta' UE għandha tittiehed biss meta l-għanijiet imbassra ma jkunux jistgħu jintlaħqu biżżejjed mill-Istati Membri wehdom u għalhekk, minhabba raġunijiet ta' skala jew ta' effetti tal-azzjoni proposta, ikunu jistgħu jintlaħqu aħjar mill-UE.

Hafna mill-kwistjonijiet koperti mir-reviżjoni huma diġà koperti mill-qafas legali preżenti tal-MiFID. Iktar minn hekk, is-swieq finanzjarji minnhom infushom huma transfruntieri u iktar qed isiru hekk. Il-kundizzjonijiet li fihom jistgħu jikkompetu d-ditti u l-operaturi f'dan il-kuntest, kemm jekk jikkonċernaw regoli fuq it-trasparenza qabel jew wara l-kummerċ, il-protezzjoni tal-investitur jew il-valutazzjoni u l-kontroll tar-riskju mill-partecipanti tas-suq, għandhom ikunu komuni matul il-fruntieri u huma kollha fil-qalba tal-MiFID illum. Hemm hteġa ta' azzjoni fuq livell Ewropew sabiex taġġorna u timmodifika l-qafas regolatorju mressaq mill-MiFID biex iqis żviluppi fis-swieq finanzjarji sa mill-implimentazzjoni tiegħu. It-titjib li diġà gabet magħha d-direttiva fl-integrazzjoni u l-effiċjenza tas-swieq u s-servizzi finanzjarji fl-Ewropa għalhekk ikun imsahħa b'aggustamenti xierqa li jiżguraw li l-għanijiet ta' qafas regolatorju robust għas-suq individwali jkunu milħuqa. Minhabba din l-integrazzjoni, interventi nazzjonali iżolati jkunu hafna inqas effiċjenti u jwasslu għall-frammentazzjoni tas-swieq, li jirriżulta f'arbitraġġ regolatorju u distorzjoni tal-kompetizzjoni. Pereżempju, livelli differenti tat-trasparenza tas-suq jew tal-protezzjoni tal-investitur fost l-Istati Membri tifframmenta s-swieq, tikkomprometti l-likwidità u l-effiċjenza, u twassal għal arbitraġġ regolatorju li jagħmel il-ħsara.

L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (AETS) għandu jkollha rwol ewlieni fl-implimentazzjoni tal-qafas il-ġdid mifruż mal-UE. Jinhtiegu kompetenzi speċifiċi għall-AETS sabiex ittejjeb il-funzjonament tas-swieq individwali fit-titoli.

Il-proposta tqis il-prinċipju tal-proporzjonalità, jiġifieri li l-azzjoni tal-UE għandha tkun adegwata biex tilhaq l-għanijiet u ma tmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg. Hija kompatibbli ma' dan il-prinċipju, tqis il-bilanċ tajjeb tal-interess pubbliku tal-każ u l-valutazzjoni tal-benefiċċju u l-ispiża tal-miżura. Ir-rekwiziti imposti fuq il-partijiet differenti kienu kkalibrati b'mod meqjus. B'mod partikolari, il-hteġa tal-bilanċ tal-protezzjoni tal-investitur, l-effiċjenza tas-swieq u l-ispejjeż għall-industrija kienu ċentrali meta tressqu dawn ir-rekwiziti.

3.3. Konformità mal-Artikoli 290 u 291 TFUE

Fit-23 ta' Settembru 2009, il-Kummissjoni adottat il-proposti għar-Regolamenti li jistabbilixxu l-EBA, l-EIOPA, u l-AETS. F'dan ir-rigward il-Kummissjoni tixtieq tfakkar l-Istqarrijiet b'rabta mal-Artikoli 290 u 291 TFUE li għamlet mal-adozzjoni tar-Regolamenti li jistabbilixxu l-Awtoritajiet Supervizorji Ewropej li skonthom: "Fir-rigward tal-proċess għall-adozzjoni ta' standards regolatorji, il-Kummissjoni enfasizzat il-karattru uniku tas-settur tas-servizzi finanzjarji, li ġej mill-istruttura Lamfalussy u esplicitament rikonoxxut f'Dikjarazzjoni 39 tat-TFUE. Madankollu, il-Kummissjoni għandha dubji serji kemm ir-restrizzjonijiet fuq ir-rwol tagħha fl-adozzjoni ta' atti delegati u miżuri ta' implimentazzjoni huma skont l-Artikoli 290 u 291 tat-TFUE."

3.4. Spjegazzjoni dettaljata tal-proposta

3.4.1. *Ġenerali – Kamp kompetittiv ekwu*

Għan ċentrali tal-proposta huwa li tiżgura li n-negozu organizzat kollu jsir f'postijiet tan-negozjar regolati: swieq regolati, faċilitajiet ta' kummerċ multilaterali (MTFs) u faċilitajiet ta' kummerċ organizzat (OTFs). Rekwiziti identiċi għal qabel u wara l-kummerċ se japplikaw għall-postijiet kollha. L-istess, ir-rekwiziti f'termini ta' aspetti organizzazzjonali u sorveljanza tas-suq applikabbli għat-tliet postijiet huma kwazi identiċi. Dan se jiżgura kamp kompetittiv ekwu fejn hemm attivitajiet li jithaddmu b'mod simili li jgħibu flimkien interessi kummerċjali ta' partijiet terzi. Madankollu huwa importanti li r-rekwiziti ta' trasparenza jkunu kkalibrati għal strumenti differenti, l-iktar ekwità, bonds, u derivattivi, u għal tipi differenti ta' kummerċ, l-iktar sistemi ta' kotba tal-ordni u dawk misjuqa minn stimi.

Fit-tliet postijiet kollha l-operatur tal-pjattaforma huwa ġdidtrali. Swieq regolati u faċilitajiet ta' kummerċ multilaterali huma kkaratterizzati minn eżekuzzjoni mhux diskrezzjonali tat-tranzazzjonijiet. Dan ifisser li t-tranzazzjonijiet jkunu magħmula skont regoli predeterminati. Huma jikkompetu wkoll biex joffru aċċess għal shubija wiesgħa jekk jilhqqu sett trasparenti ta' kriterja.

B'kuntrast, l-operatur tal-OTF għandu ammont ta' diskrezzjoni fuq kif issir it-tranzazzjoni. Konsegwentament, l-operatur huwa sugġett għal rekwiziti ta' protezzjoni tal-investitur, il-kondotta tal-operat, u l-aqwa eżekuzzjoni lejn il-klijenti li jagħmlu użu mill-pjattaforma. . Għalhekk, filwaqt li kemm ir-regoli dwar l-aċċess u l-metodoloġija tal-eżekuzzjoni tal-OTF għandhom ikunu trasparenti u ċari, huma jippermettu lill-operatur biex iwettaq servizz lill-klijenti li huwa kwalittivament jekk mhux funzjonalment differenti mis-servizzi pprovduti minn swieq regolati u MTFs lill-membri u l-partecipanti tagħhom. Xorta, biex jiżgura kemm in-ġdidtrali tal-operatur tal-OTF b'rabta ma' kwalunkwe tranzazzjoni li ssehh kif ukoll li d-dmirijiet misthoqqa lill-klijenti li għalhekk ikunu ngabru flimkien ma jistgħux ikunu kompromessi minn possibiltà ta' qligħ bi spiża tagħhom, huwa meħtieġ li l-operatur tal-OTF ikun ipprojbit milli jinnegozja bil-kapital proprjetarju tiegħu stess.

Fl-aħħarnett, il-kummerċ organizzat jista' jsehh ukoll b'internalizzazzjoni sistematika. Internalizzatur sistematiku (SI) jista' jagħmel tranzazzjonijiet tal-klijenti bil-kapital proprjetarju tiegħu stess. Madankollu, SI ma jstax iġib flimkien l-interessi tax-xiri u l-bejgħ ta' partijiet terzi bl-istess mod funzjonabbli bħal suq regolat, MTF jew OTF, u għalhekk mhux post tan-negozjar. Regoli tal-aqwa eżekuzzjoni u regoli oħra tal-kondotta tal-operat jkunu japplikaw, u l-klijent ikun jaf b'mod ċar meta qed jinnegozja mad-ditta tal-investment u meta qed jinnegozja ma' partijiet terzi. Trasparenza speċifika ta' qabel il-kummerċ u rekwiziti tal-aċċess japplikaw għall-SIs. Għal darba oħra, ir-rekwiziti tat-trasparenza jkunu kkalibrati għal tipi differenti ta' strumenti, l-iktar ekwità, bonds, u derivattivi u japplikaw taht livelli limitu speċifiċi. Kwalunkwe kummerċ fih innifsu minn ditti tal-investment ma' klijenti, inkluz ditti oħra ta' investimant, huwa għalhekk meqjus bħala barra l-borża (OTC). Attività ta' negozjar OTC li ma tilhaqx id-definizzjoni ta' attività, biex tiġi iktar inklussiva permezz ta' emendi għal-leġislazzjoni ta' implimentazzjoni, trid tkun mhux sistematika u irregolari.

3.4.2. *Estensjoni tar-regoli tal-MiFID għal prodotti u servizzi simili (l-Artikoli 1, 3, 4)*

Fil-kuntest tal-hidma fuq prodotti ta' investment mhux professjonali offruti flimkien (PRIPs)¹⁵, il-Kummissjoni impenjat ruħha biex tiżgura approċċ regolatorju konsistenti bbażat fuq id-dispożizzjonijiet tal-MiFID għad-distribuzzjoni għal investituri mhux professjonali li jissodisfaw htigijiet simili tal-investituri u jqajmu sfidi simili tal-protezzjoni tal-investitur. It-tieni, tqajjem tħassib dwar l-applikabilità tal-MiFID meta ditti tal-investment jew istituzzjonijiet ta' kreditu johorġu jew ibiġhu t-titoli tagħhom stess. Filwaqt li l-applikazzjoni tal-MiFID hija ċara meta l-konsulenza dwar l-investment hija pprovduta bħala parti mill-bejgħ, tinhtieg iktar kjarifika fil-każ ta' servizzi mingħajr konsulenza, fejn id-ditta jew il-bank ta' investment jista' jkun ikkunsidrat li ma jipprovdix servizz tal-MiFID. Finalment, id-disparità fost ir-regoli tal-Istati Membri applikabbli għal entitajiet attivi lokalment eżenti mill-MiFID li joffru firxa limitata ta' servizzi ta' investment ma għadhiex iktar iżżomm fid-dawl tal-lezzjonijiet tal-kriżi finanzjarja, il-kumplessità tas-swieq u l-prodotti, u l-htieġa għall-investituri li jkunu jistgħu jistrieħu fuq livelli simili ta' protezzjoni irrispettivament mil-lok jew in-natura tal-fornituri tas-servizzi.

Il-proposti għalhekk jestendu r-rekwiżiti tal-MiFID, u partikolarment ir-regoli dwar il-kondotta tal-operat u l-kunflitti ta' interess, għal bejgħ b'konsulenza jew mingħajr konsulenza ta' depoziti strutturati minn istituzzjonijiet ta' kreditu, jispeċifikaw li l-MiFID tapplika wkoll għal ditti tal-investment u istituzzjonijiet ta' kreditu li qed ibiġhu t-titoli tagħhom stess meta ma jipprovdu l-ebda konsulenza, u jistipulaw lill-Istati Membri biex japplikaw ir-rekwiżiti ta' awtorizzazzjoni u tal-kondotta tal-operat analogi għall-MiFID fil-legiżlazzjoni nazzjonali applikabbli għal entitajiet ibbażati lokalment.

3.4.3. *Reviżjoni tal-eżenzjonijiet mill-MiFID (l-Artikolu 2)*

Il-MiFID tinkludi l-kummerċ li jsir minn xi hadd għal rasu ta' strumenti finanzjarji fost is-servizzi u l-attivitajiet ta' investment li jehtieġu awtorizzazzjoni. Madankollu, it-tliet eżenzjonijiet kienu introdotti biex jeskludu persuni li jinneozjaw għal rashom bħala attività esklużiva, bħala parti anċillari ta' attività oħra korporattiva mhux finanzjarja, jew bħala parti minn attività mhux finanzjarja ta' negozjar tal-komoditajiet. F'konformità mal-impenji tal-G20, il-koperta xierqa tad-dispożizzjonijiet tal-MiFID lil ditti li jipprovdu servizzi ta' investment lill-klijenti u li jwettqu attivitajiet ta' investment fuq livell professjonali għandhom ikunu żgurati. Il-proposti għalhekk jillimitaw l-eżenzjonijiet b'mod iktar ċar għal attivitajiet li huma inqas ċentrali għall-MiFID u primarjament proprjetarji jew kummerċjali fin-natura tagħhom, jew li ma jikkostitwixxux kummerċ ta' frekwenza għolja.

3.4.4. *Aġġornament tal-qafas tal-istruttura tas-suq (l-Artikoli 18, 19, 20, 32, 33, 34, 53, 54)*

Żviluppi fis-suq sa mill-MiFID kienu parzjalment ta' sfida għall-qafas regolatorju preżenti applikabbli għat-tipi differenti ta' postijiet ta' eżekuzzjoni, intenzjonati biex isahħu l-kompetizzjoni ġusta, kamp kompetittiv ekwu, u swieq trasparenti u effiċjenti. Il-funzjonament u d-disinn mibni prinċipalment madwar kummerċ ekwu, u li mhux il-modi kollha ta' kummerċ organizzat li evolwew fis-snin reċenti jikkorrispondu adegwament għad-definizzjonijiet u r-rekwiżiti tad-diviżjoni mibnija fuq it-tliet prinċipji ewlenin imbassra mill-MiFID – swieq regolati, faċilitajiet ta' kummerċ multilaterali, internalizzaturi sistematiċi – kollha jimmarkaw il-htieġa li jsir irfinar tal-qafas preżenti. Il-proposti joholqu kategorija

għda ta' facilitajiet ta' kummerċ organizzat li ma jikkorrispondux ma' kwalunkwe mill-kategoriji eżistenti, imsaħħa minn rekwiżiti qawwija organizzazzjonali u regoli identici ta' trasparenza, u jaġġornaw ir-rekwiżiti ewlenija matul il-postijiet kollha biex jagħtu kont għal iktar kompetizzjoni u kummerċ bejn il-fruntieri gġenerati flimkien minn avvanzi teknoloġiċi u l-MiFID.

3.4.5. *Titjib fil-governanza korporattiva (l-Artikoli 9, 48)*

Il-MiFID tehtieg persuni li jmxexxu effikaċement il-kummerċ ta' ditta tal-investment sabiex tkun ta' isem tajjeb biżżejjed u b'esperjenza suffiċjenti sabiex jiżguraw l-immaniġjar tajjeb u prudenti tad-ditta tal-investment. F'konformità mal-ħidma tal-Kummissjoni dwar il-governanza korporattiva fis-settur finanzjarju¹⁶, huwa propost li jissahħu dawn id-dispożizzjonijiet fir-rigward tal-profil, ir-rwol, ir-responsabilitajiet kemm tad-diretturi eżekuttivi kif ukoll dawk mhux eżekuttivi u l-bilanċ fil-kompożizzjoni tal-korpi maniġerjali. B'mod partikolari, il-proposti jfittxu li jiżguraw li l-membri tal-korp maniġerjali jiksbu l-għarfien u l-ħiliet meħtieġa u jifhmu r-riskji marbuta mal-attività tad-ditta sabiex jiżguraw li d-ditta hija mmexxija b'mod tajjeb u prudenzjali fl-interessi tal-investituri u l-integrità tas-suq.

3.4.6. *Rekwiżiti organizzazzjonali mtejba biex iharsu l-funzjonament effiċjenti u l-integrità tas-swieq (l-Artikoli 16, 51)*

Żviluppi teknoloġiċi fil-kummerċ ta' strumenti finanzjarji jipprezentaw kemm opportunitajiet kif ukoll sfidi. Filwaqt li l-effetti huma ġeneralment meqjusa bħala pożittivi għal-likwidità tas-suq u li tejbu l-effiċjenza tas-swieq, miżuri regolatorji u supervizorji speċifiċi kienu identifikati bħala meħtieġa sabiex jittrattaw b'mod xieraq mat-theddid potenzjali għall-funzjonament tajjeb tas-swieq li ġej minn negozjar algoritmiku u ta' frekwenza għolja. B'mod partikolari, il-proposti jimmiraw li jġibu flimkien lill-entitajiet kollha parteċipi f'kummerċ ta' frekwenza għolja fil-MiFID, jehtieġu salvagwardji organizzazzjonali xierqa minn dawn id-ditti u minn dawk li joffru aċċess għas-suq għal negozjaturi oħra ta' frekwenza għolja, u jehtieġu postijiet biex jadottaw kontroll tar-riskju adegwat li jtaffi l-kummerċ mhux ordnat u jiżgura r-resiljenza tal-pjattaformi tagħhom. Huma jimmiraw ukoll li jgħinu s-sorveljanza u l-monitoraġġ tat-tali attivitajiet mill-awtoritajiet kompetenti.

3.4.7. *Titjib tal-qafas għall-protezzjoni tal-investitur (l-Artikoli 13, 24, 25, 27, 29, l-Anness I – it-Taqsima A)*

Il-MiFID hija ġeneralment magħrufa li tejbet il-protezzjoni tal-investituri mhux professjonali u professjonali. Madankollu, l-esperjenza tindika li l-modifiki f'numru ta' oqsma jgħinu biex itaffu każijiet fejn il-possibilitajiet għad-detriment tal-investitur huma iktar serji. Notevolment il-proposta ssahħaħ il-qafas regolatorju għall-provvista ta' konsulenza dwar l-investment u l-immaniġjar tal-portafolji u l-possibilità għad-ditti tal-investment li jaċċettaw inċentiva minn partijiet terzi (inċentivi) kif ukoll tikkjarifika l-kundizzjonijiet u l-arranġamenti li fihom l-investituri jistgħu jagħmlu tranzazzjonijiet b'mod ħieles fis-suq f'ċerti strumenti mhux kumplessi b'obbligi jew protezzjonijiet minimi li jistgħu jgawdu f'isem id-ditta tal-investment tagħhom. Barra minn hekk, tintroduċi qafas biex jindirizza Prattiki ta' bejgħ inkroċat sabiex jiżgura li l-investituri jkunu informati kif xieraq u li dawn il-prattiki ma jkunux detrientali għalihom. Il-proposta ssahħaħ ir-rekwiżiti li jikkonċernaw l-ittrattar tal-

¹⁶ COM(2010) 284

fondi jew tal-istrumenti li jappartjenu lill-klijenti minn ditti tal-investment u l-agenti tagħhom u tikklassifika bhala servizz finanzjarju t-tiżmim sigur ta' strumenti finanzjarji f'isem il-klijenti. Il-proposta tgħin biex ittejjeb l-informazzjoni lill-klijenti b'rabta mas-servizzi pprovduti lilhom u mal-eżekuzzjoni tal-ordnijiet tagħhom.

3.4.8. Protezzjonijiet oghla fil-provvista ta' servizzi ta' investment lil klijenti mhux professjonali (l-Artikolu 30, l-Anness II)

Il-klassifikazzjoni tal-MiFID tal-klijenti f'kontropartijiet mhux professjonali, professjonali u eligibbli tipprovdi livell adegwat u sodisfacenti ta' flessibilita' u għaldaqstant ma għandhiex tinbidel fil-parti l-kbira tagħha. Madankollu, eżempji estensivi li jikkonċernaw tranzazzjonijiet fi strumenti kumplessi minn awtoritajiet u municipalitajiet lokali urew li l-klassifikazzjoni tagħhom hija riflessa b'mod inadegwat fil-qafas tal-MiFID. It-tieni, filwaqt li hafna rekwiziti dettaljati għal-kondotta tal-operat ma jagħmlux sens fir-rabta bejn kontropartijiet eligibbli fl-ittrattar multiplu ta' kuljum tagħhom, il-principju ewlieni ta' livell għoli li tagixxi b'mod onest, għust u professjonali u l-obbligu li tkun għust, ċar u mhux tiżgwida għandu japplika irrispettivament mill-kategorija tal-klijent. Finalment, huwa propost li kontropartijiet eligibbli jibbenefikaw minn informazzjoni u dokumentazzjoni ahjar għas-servizzi pprovduti.

3.4.9. Rekwiziti godda għall-postijiet tan-negozjar (l-Artikoli 27, 59, 60)

Il-valutazzjoni tal-aqwa eżekuzzjoni fil-MiFID illum tistrieħ fuq id-disponibilita' tat-trasparenza tad-dejta ta' qabel u wara l-kummerċ. Madankollu, informazzjoni ohra bħan-numru ta' ordnijiet ikkancellati qabel l-eżekuzzjoni jew il-velocita' tal-eżekuzzjoni jistgħu jkunu wkoll relevanti. Il-proposta għalhekk tintroduci rekwizit għall-postijiet tan-negozjar li jipubblikaw dejta annwali dwar il-kwalita' tal-eżekuzzjoni. It-tieni, kuntratti derivattivi ta' komoditajiet nnegozjati f'postijiet tan-negozjar hafna drabi jattiraw l-iktar parteċipazzjoni wiesgħa minn utenti u investituri u jistgħu hafna drabi jservu bhala postijiet fejn ikun iffissat parametru referenzjarju tal-prezz li jintrabat, pereżempju, ma' prezzijiet għall-konsumaturi tal-enerġija u tal-ikel. Huwa għalhekk propost li l-postijiet tan-negozjar kollha li fihom huma nnegozjati kuntratti derivattivi ta' komoditajiet jadottaw limiti xierqa jew arrangamenti alternattivi biex jiżguraw il-funzjonament tajjeb tas-suq u kundizzjonijiet ta' saldu għal komoditajiet mwassla fizikament, u jipprovdu informazzjoni sistematika, granulari u standardizzata dwar pożizzjonijiet minn tipi differenti ta' negozjaturi finanzjarji u kummerċjali lir-regolaturi (inkluż il-kategorija u l-identita' tal-klijent finali) u lill-partecipanti tas-suq (inkluż gabra biss tal-pożizzjonijiet ta' kategoriji ta' klijenti finali). Il-limiti li għandhom jiġu adottati minn dawn il-postijiet jistgħu jkunu armonizzati f'atti delegati mill-Kummissjoni, u la huma u lanqas kwalunkwe arrangament alternattiv ma huma bla hsara għall-kapacita' tal-awtoritajiet kompetenti u tal-AETS, skont din id-Direttiva u l-MiFIR, li jimponu miżuri addizzjonali meta meħtieġ.

3.4.10. Sistema mtejba għas-swieq SME (l-Artikolu 35)

Biex jikkumplimenta inizjattivi recenti varji tal-UE li jassistu lill-SMEs biex jiksbu finanzjament, huwa propost li tinholoq sottokategorija għdida ta' swieq magħrufa bhala swieq ta' tkabbir SME. Operatur tat-tali suq (li huwa generalment operat bhala MTF) jista' jagħzel li japplika li jkollu l-MTF irregistrat ukoll bhala suq ta' tkabbir SME jekk dan jilhaq certu kundizzjonijiet. Ir-registrazzjoni ta' dawn is-swieq għandha zzid il-vizibilita' u l-profil tagħhom u tgħin biex twassal għal standards regolatorji komuni għat-tali swieq, li huma

mfassla biex iqisu l-htigijiet tal-emittenti u l-investituri f'dawn is-swieq filwaqt li jzommu l-livelli għolja eżistenti tal-protezzjoni tal-investitur.

3.4.11. Sistema tal-pajjiżi terzi (l-Artikoli 41-50)

Il-proposta tohloq qafas armonizzat li jagħti aċċess għas-swieq tal-UE lil ditti u operaturi tas-suq ibbażati f'pajjiżi terzi biex jегħlbu l-frammentazzjoni preżenti f'sistemi nazzjonali ta' pajjiżi terzi u biex jiżgura kamp kompetittiv ekwu għall-atturi tas-servizzi finanzjarji kollha fit-territorju tal-UE. Il-proposta tintroduċi reġim ibbażat fuq valutazzjoni preliminari tal-ekwivalenza ta' guriżdizzjonijiet ta' pajjiżi terzi mill-Kummissjoni. Id-ditti ta' pajjiżi terzi minn pajjiżi terzi li għalihom tkun giet adottata deċiżjoni ta' ekwivalenza jkunu jistgħu jitolbu li jfornu servizzi fl-Unjoni. Il-forniment ta' servizzi lil klijenti mhux professjonali tkun teħtieg l-istabbiliment ta' fergħa; id-ditta ta' pajjiżi terzi għandha tkun awtorizzata fl-Istat Membru fejn il-fergħa tkun stabbilita u l-fergħa tkun soġġetta għar-rekwiziti tal-UE f'xi oqsma (rekwiziti organizzazzjonali, regoli tal-kondotta tal-operat, kunflitti ta' interess, trasparenza u oħrajn). Is-servizzi pprovduti lil kontrapartijiet eligibbli ma jkunux jeħtiegu l-istabbiliment ta' fergħa; id-ditti ta' pajjiżi terzi ikunu jistgħu jipprovduhom soġġett għal reġistrazzjoni mal-AETS. Is-superviżjoni fuqhom issir minn pajjiżhom. Ikun neċessarju ftehim ta' kooperazzjoni xieraq bejn is-superviżuri f'pajjiżi terzi u l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali u l-AETS.

3.4.12. Iktar konsolidazzjoni tad-dejta li tkun iktar effiċjenti (l-Artikoli 61-68)

Il-qasam tad-dejta tas-suq f'termini ta' kwalità, format, kost u kapaċità li tikkonsolida hija prinċipali biex issostni l-prinċipju ewlieni tal-MiFID fir-rigward tat-trasparenza, il-kompetizzjoni u l-protezzjoni tal-investitur. F'dan il-qasam, id-dispożizzjonijiet proposti fir-Regolament u d-Direttiva jgħibu magħhom numru ta' bidliet fundamentali.

Id-dispożizzjonijiet se jtejbju l-kwalità u l-konsistenza tad-dejta billi jistipulaw li d-ditti kollha jipubblikaw ir-rapporti kummerċjali tagħhom permezz ta' Arranġament ta' Pubblikazzjoni Approvata (APA). Id-dispożizzjonijiet iressqu proċeduri għall-awtorità kompetenti biex tawtorizza l-APAs u tfassal rekwiziti organizzazzjonali għall-APAs.

Id-dispożizzjonijiet proposti se jindirizzaw wahda mill-kritika ewlenija li ssir fuq l-effetti tal-implimentazzjoni tal-MiFID, li hija l-frammentazzjoni tad-dejta. Minbarra li titlob li d-dejta tas-suq għandha tkun kredibbli, fil-hin u disponibbli bi kost raġjonevoli, huwa kruċjali għall-investituri li d-dejta tas-suq tkun tista' tingieb flimkien b'mod li tippermetti tqabbil effiċjenti tal-prezzijiet u n-negozji fost postijiet tan-negozjar. Il-multiplikazzjoni tal-postijiet tan-negozjar flimkien mal-implimentazzjoni tal-MiFID għamlet dan l-eżerċizzju iktar diffiċli. Id-dispożizzjonijiet proposti ressq l-kundizzjonijiet għall-bidu ta' fornituri tal-consolidated tape. Huma jiddefinixxu r-rekwiziti organizzazzjonali li dawn il-fornituri jkunu jeħtiegu jissodisfaw biex ikunu jistgħu joperaw it-tali skema.

3.4.13. Iktar setgħat fuq pożizzjonijiet derivattivi għall-awtoritajiet kompetenti (l-Artikoli 61, 72, 83)

Bħala riżultat tat-tkabbir sinifikanti fid-daqs tas-swieq derivattivi fis-snin reċenti, il-proposti se jегħlbu l-frammentazzjoni kurrenti fis-setgħat tar-regolaturi biex jagħmlu monitoraġġ u superviżjoni tal-pożizzjonijiet. Fl-interess tal-funzjonament tajjeb tas-swieq jew l-integrità tas-suq, dawn se jingħataw setgħat espliciti li jitolbu informazzjoni minn kwalunkwe persuna rigward il-pożizzjonijiet meħuda fl-istrumenti derivattivi kkonċernati kif ukoll fil-kwoti tal-emissjonijiet. L-awtoritajiet superviżorji se jkunu jistgħu jintervjenu fi kwalunkwe stadju

matul il-hajja tal-kuntratt derivattiv u jieħdu azzjoni li pożizzjoni tkun imnaqqsa. Dan it-titjib fl-immaniġġar tal-pożizzjoni se jkun ikkumplementat mill-possibilità li tillimita l-pożizzjonijiet b'manjiera ex-ante, mhux diskriminatorja. L-azzjonijiet kollha għandhom ikunu nnotifikati lill-AETS.

3.4.14. *Sanzjonijiet effettivi (l-Artikoli 73-78)*

L-Istati Membri għandhom jipprovdu li sanzjonijiet amministrattivi u miżuri xierqa jistgħu jkunu applikati fi ksur tal-MiFID. B'dan il-għan, id-Direttiva teħtieġ li huma jkunu konformi ma' dawn ir-regoli minimi.

L-ewwelnett, sanzjonijiet amministrattivi u miżuri għandhom japplikaw għal dawk il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi u d-ditti tal-investment responsabbli ta' ksur.

It-tieni, fil-każ ta' ksur tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva u tar-Regolament, sett minimu ta' sanzjonijiet amministrattivi u miżuri għandu jkun disponibbli lill-awtoritajiet kompetenti. Dan jinkludi l-irtirar tal-awtorizzazzjoni, stqarrija pubblika, tkeċċija tal-manigment, sanzjonijiet amministrattivi pekunarji.

It-tielet, il-livell massimu ta' sanzjonijiet amministrattivi pekunarji imressqa fil-leġislazzjoni nazzjonali għandu jaqbeż il-benefiċċji miksuba permezz tal-ksur jekk dawn jistgħu jkunu ddeterminati u, fi kwalunkwe każ, ma għandux ikun iktar baxx mil-livell dispost fid-Direttiva.

Ir-raba', il-kriterja meqjusa mill-awtoritajiet kompetenti fid-determinazzjoni tat-tip u l-livell tas-sanzjoni li għandha tkun applikata f'każ partikolari għandha tinkludi mill-inqas il-kriterji mressqa fid-Direttiva (eż benefiċċji miksuba mill-ksur jew telf ikkawżat lill-partijiet terzi, imġiba kooperattiva tal-persuna responsabbli eċċ.).

Il-ħames, is-sanzjonijiet u l-miżuri applikati għandhom ikunu ppubblikati, kif rekwizit f'din id-Direttiva.

Finalment, għandu jitwaqqaf mekkaniżmu xieraq biex jinkoraġġixxi r-rapportar ta' ksur f'ditti tal-investment.

Sanzjonijiet kriminali mhumiex koperti minn din il-proposta.

3.4.15. *Kwoti tal-emissjonijiet (l-Artikolu, l-Anness I, it-Taqsima C)*

B'differenza min-negozjar f'derivattivi, swieq sekondarji spot fil-kwoti tal-emissjonijiet tal-UE (EUAs) mhumiex regolati fil-parti l-kbira tagħhom. Seħhet firxa ta' Prattiki frodulent i fi swieq spot li tista' tippregudika l-fiduċja fis-sistema tan-negozjartal-kwoti ta' emissjonijiet (ETS), imressqa fid-Direttiva ETS tal-UE¹⁷. Flimkien ma' miżuri fid-Direttiva ETS tal-UE li jsaħħu s-sistema tar-registri EUA u l-kundizzjonijiet għall-ftuħ ta' kont biex tinnegozja EUAs, il-proposta se tagħmel is-suq sħiħ tal-EUA suġġett għal regolamentazzjoni ta' suq finanzjarju. Kemm swieq spot kif ukoll derivattivi jkunu taħt superviżur wieħed. Il-MiFID u d-Direttiva 2003/6/KE dwar l-abbuż tas-suq se tapplika, u dan għaldaqstant se jzid is-sigurtà tas-suq mingħajr ma jtellef l-għan tiegħu, li jibqa' t-tnaqqis tal-emissjonijiet. Iktar minn hekk,

¹⁷ Id-Direttiva 2003/87/KE li tistabbilixxi skema tal-iskambju ta' kwoti ta' emissjoni ta' gass serra fil-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE, GU L 275, 25.10.2003, kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 2009/29/KE, ĠU L 140, 5.6.2009, p. 63.

dan ser jiżgura koerenza mar-regoli li diġà japplikaw għal derivattivi tal-EUA u jwasslu għal iktar sigurtà hekk kif il-banek u d-ditti tal-investment, entitajiet obbligati li jagħmlu monitoraġġ tal-attività tan-negozjar għal frodi, abbuż jew hasil tal-flus, ikollhom iktar sehem fl-ivvettjar ta' negozjaturi spot prospettivi.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITJARJI

L-implikazzjonijiet baġitarji speċifiċi tal-proposta huma marbuta mal-hidma allokata lill-AETS kif speċifikat fir-rendikonti finanzjarji legiżlativi li jakkumpanjaw din il-proposta. Implikazzjonijiet baġitarji speċifiċi għall-Kummissjoni huma wkoll vvalutati fir-rendikont finanzjarju li jakkumpanja din il-proposta.

Il-proposta għandha implikazzjonijiet għall-baġit tal-Komunità.

↓ 2004/39/KE
⇒ gdid

2011/0298 (COD)

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li tirrevoka d-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Tfassil mill-gdid)

(Test bl-rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat ~~li jstabilixxi l-Komunità Ewropea~~ ⇒ dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ⇐ ~~li jstabilixxi l-Komunità Ewropea~~, u b'mod partikolari l-Artikolu ~~53(1)47(2)~~ tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni¹⁸,

⇒ Wara t-trażmissjoni tal-att leġislativ it-tajjeb lill-Parlamenti nazzjonali, ⇐

Wara li kkunsidraw l-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹⁹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew²⁰,

Wara li kkonsultaw lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta,

Huma u jaġixxu skont il-proċedura ⇒ leġislativa ordinarja ⇐ ~~stabilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat²¹~~,

Billi:

¹⁸ ĠU C 71 E, 25.3.2003, p. 62.

¹⁹ ĠU C 220, 16.9.2003, p. 1.

²⁰ ĠU C 144, 20.6.2003, p. 6.

²¹ ~~Opinjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2003 (għadha mhix ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill tat-8 ta' Diċembru 2003 (ĠU C 60 E, tad-9.3.2004, p. 1), Pożizzjoni Komuni tal-Parlament Ewropew tat-30 ta' Marzu 2004 (għadha mhix ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-7 ta' April 2004.~~

↓ gdid

- (1) Id-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE²² giet emendata sostanzjalment bosta drabi. Billi għandhom isiru iżjed emendi, għandha tiġi rriformulata fl-interess taċ-ċarezza.

↓ 2004/39/KE il-premessa 1
(adattat)

- (2) Id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE tal-10 ta' Mejju 1993 dwar is-servizzi tal-investment fil-kamp tat-titoli²³ fittxet li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet li fuqhom id-ditti u l-banek tal-investment awtorizzati setgħu jipprovdu servizzi jew jistabbilixxu friegħi fl-Istati Membri l-oħra fuq il-bażi ta' awtorizzazzjoni u ~~serveljanza~~ supervizjoni mill-pajjiż ~~tal-post~~ tad-domicilju . Għal dan il-~~finiġhan~~, din id-Direttiva immirat li tarmonizza l-awtorizzazzjoni inizjali u l-~~htieġ operattivi~~ r-rekwiziti operazzjonali għad-ditti tal-investment inkluż ~~ai~~ r-regoli tal-kondotta tal-operat l-kondotta ~~tar-regoli tal-kummerè~~. Ipprovdiet ukoll għall-armonizzazzjoni ta' whud mill-kundizzjonijiet li jirregolaw l-operat tas-swieq regolati.

↓ 2004/39/KE il-premessa 2
(adattat)

- (3) Dawn l-aħħar snin iktar investituri saru attivi fis-swieq finanzjarji u qegħdin jiġu offruti sett saħansitra iktar kumpless u mifrux fil-wisa' ~~rigwardta~~ rigwardta servizzi u strumenti. ~~Bil-ħsieb ta'~~ Minhabba dawn l-iżviluppi, il-qafas legali ~~tal-Komunità~~ tal-Unjoni għandu jiġbor fih il-firxa sħiħa tal-attivitajiet orjentati lejn l-investitur. Għal dan il-~~finiġhan~~, huwa meħtieġ li jiġi pprovdut il-grad ta' armonizzazzjoni meħtieġ sabiex joffri lill-investituri livell għoli ta' protezzjoni u sabiex id-ditti tal-investment jithallew jipprovdu servizzi ~~għawwa l-Komunità~~ fl-Unjoni kollha, galadarba hi Suq UnikuWahdieni, fuq il-bażi ~~tas-sorveljanza~~ tas-supervizjoni tal-pajjiż ~~tal-post~~ tad-domicilju . ~~Bil-ħsieb~~ Minhabba dan ta' hawn fuq, id-Direttiva 93/22/KEE ~~għandha tiġi mibdula~~ nbidlet b'bid-Direttiva għada 2004/39/KE.

↓ gdid

- (4) Il-kriżi finanzjarja kixfet dgħufijiet fil-funzjonament u t-trasparenza tas-swieq finanzjarji. L-evoluzzjoni tas-swieq kixfet il-htieġa li jissahħaħ il-qafas għar-regolamentazzjoni tas-swieq ta' strumenti finanzjarji sabiex iżid it-trasparenza, itejjeb il-protezzjoni tal-investitur, isahħaħ il-fiduċja, inaqqas l-oqsma mhux regolati, jiżgura li s-supervizuri jingħataw setgħat xierqa biex iwettqu l-kompiti tagħhom.

²² GU L 145, 30.4.2004, p. 1.

²³ GU L 141, 11.6.1993, p. 27. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 2002/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 35, 11.2.2003, p. 1).

↓ ġdid

(5) Hemm qbil fost il-korpi regolatorji fuq livell internazzjonali li dgħufijiet fil-governanza korporattiva f'numru ta' istituzzjonijiet finanzjarji, inkluż in-nuqqas ta' skrutinju fihom, kienu kawża ewlenija tal-krizi finanzjarja. Teħid eċċessiv u imprudenti tar-riskji jista' jwassal għall-falliment ta' istituzzjonijiet finanzjarji individwali u problemi sistemici fl-Istati Membri u globalment. Kondotta skorretta ta' ditti li jipprovdu servizzi lill-klijenti tista' twassal għad-detriment tal-investitur u nuqqas ta' fiduċja fl-investitur. Biex jindirizzaw l-effett potenzjalment detrimental tad-dgħufijiet fl-arranġamenti tal-governanza korporattiva, id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva għandhom ikunu supplimentati minn prinċipji iktar dettaljati u standards minimi. Dawn il-prinċipji u l-istandards għandhom japplikaw billi jqisu n-natura, l-iskala, u l-kumplessità tad-ditti tal-investment.

↓ ġdid

(6) Il-Grupp ta' Livell Għoli għas-Supervizjoni Finanzjarja fl-Unjoni Ewropea stieden lill-Unjoni Ewropea biex tiżviluppa sett iktar armonizzat ta' regolamenti finanzjarji. Fil-kuntest tal-arkitettura supervizorja Ewropea futura, il-Kunsill Ewropew tat-18 u d-19 ta' Ġunju 2009 enfasizza wkoll il-ħtieġa li jkun stabbilit ktieb tar-regoli wiehed applikabbli għall-istituzzjonijiet finanzjarji kollha fis-Suq Uniku.

↓ ġdid

(7) Fid-dawl ta' dak ta' hawn fuq, id-Direttiva 2004/39/KE issa hija parzjalment miktuba mill-ġdid bħala din id-Direttiva l-ġdida u parzjalment postha tteħed minn Regolament (UE) Nru .../... (MiFIR). Flimkien, iż-żewġ strumenti legali għandhom jiffurmaw il-qafas legali li jirregolaw ir-rekwiżiti applikabbli għad-ditti tal-investment, swieq regolati, fornituri ta' servizzi ta' rapportar ta' dejta u ditti ta' pajjiż terz li jipprovdu servizzi jew attivitajiet ta' investment fl-Unjoni. Din id-Direttiva għandha għalhekk tinqara flimkien mar-Regolament. Din id-Direttiva għandha tinkludi dispożizzjonijiet li jirregolaw l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ, l-akkwizzizzjoni ta' parteċipazzjoni kwalifikattiva, l-eżerċizzju tal-libertà tal-istabbiliment u tal-libertà li tipprovdi servizzi, il-kundizzjonijiet operatorji għad-ditti tal-investment biex jiżguraw protezzjoni tal-investitur, is-setgħat tal-awtoritajiet supervizorji tal-Istati Membri originali u ospitanti, is-sistema tas-sanzjonijiet. Billi l-oġettiv ewlieni u s-sugġett ta' din il-proposta huwa li jiġu armonizzati d-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar l-oqsma msemmija, il-proposta għandha tissejjes fuq l-Artikolu 53(1) tat-TFUE. Il-forma ta' Direttiva huwa xieraq sabiex jippermetti li d-dispożizzjonijiet implimentattivi fl-oqsma koperti minn din id-Direttiva, meta meħtieġ, jiġu addattati għal kwalunkwe speċifikitajiet eżistenti tas-suq partikolari u s-sistema legali f'kull Stat Membru.

↓ 2004/39/KE il-premessa 3

~~(3) Minhabba l-dipendenza tizdied ta' l-investituri fuq rakkommandazzjonijiet personali, huwa appropriat li jiġi inkluż il-provvediment tal-pariri dwar l-investment bħala servizz ta' l-investment li jeħtieġ awtorizzazzjoni.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 4
(adattat)

~~(8)~~(4) Huwa ~~appropjat~~ xieraq li jiġu inklużi fil-lista tal-istrumenti finanzjarji ċerti derivattivi ~~tal-merkanzija~~ tal-komoditajiet u oħrajn li huma kkostitwiti u ~~kkummerċjati f'manjiera hekk~~ nnegożjati b'mod li johlqu kwistjonijiet regolatorji meta mqabbla mal-istrumenti finanzjarji tradizzjonali.

↓ ġdid

(9) Sehhet firxa ta' prattiċi frodulent i fi swieq sekondarji spot f'kwoti tal-emissjonijiet (EUA) li tista' thedded il-fiduċja fis-sistema tal-iskambju ta' kwoti tal-emissjoni, imwaqqfa permezz tad-Direttiva 2003/87/KE, u qed jittiehdu miżuri li jsahhu s-sistema ta' registri tal-EUA u l-kundizzjonijiet għall-ftuħ ta' kont biex isir kummerċ ta' EUAs. Biex ikun hemm tishih tal-integrità u salvagwardja tal-funzjonament effiċjenti ta' dawk is-swieq, inkluż is-supervizjoni komprensiva tal-attività tan-negożjar, huwa xieraq li jkun ikkumplimentati l-miżuri meħuda skont id-Direttiva 2003/87/KE billi l-kwoti tal-emissjonijiet jingiebu b'mod shih fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva u u tar-Regolament ---/-- [ir-Regolament tal-Abbuż mis-Suq], billi jiġu kklassifikati bħala strumenti finanzjarji.

↓ 2004/39/KE il-premessa 7
(adattat)

(10)~~(7)~~ ~~HL~~-ghan ta' din id-Direttiva huwa li jiġu koperti l-imprizi li x-xogħol jew il-kummerċ regolari tagħhom huwa li jipprovdu servizzi tal-investment u/jew li jwettqu attivitàjiet tal-investment fuq bażi professjonali. ~~L-iskop~~ L-ambitu tagħha ma għandha ~~hux~~ għalhekk ikopri kull persuna b'attività professjonali differenti.

↓ 2004/39/KE il-premessa 5
(adattat)

(11) Huwa meħtieġ li jiġi stabbilit regim regolatorju komprensiv li jirregola t-tweqqiq tat-tranzazzjonijiet fl-istrumenti finanzjarji b'mod irrispettiv mill-metodi tal-kummerċ ~~wużati~~ sabiex ~~jikkonkludu~~ jiġu konkluzi dawn it-tranzazzjonijiet ~~hekk li jżguraw~~ sabiex tiġi żgurata kwalità ~~egħla~~ għolja ta' tweqqiq ta' tranzazzjonijiet tal-investituri u ~~jzommu fil-gholi~~ jinżammu l-integrità u l-effikaċja ġenerali tas-sistema finanzjarja. Għandu jiġi pprovvdut qafas koerenti u sensittiv għar-riskji sabiex jirregola t-tipi ~~ewliena~~ ewlenin ta' arrangamenti għat-tweqqiq fuq l-ordni ~~korrentement~~ bhalissa ~~fil-postijiet tas-swieq~~ fis-swieq finanzjarji Ewropej. Huwa meħtieġ li tiġi ~~magħrufa~~ rikonossuta d-dehra ta' ġenerazzjoni ġdida ta' sistemi organizzati tal-kummerċ spalla ma' spalla mas-swieq regolati li għandhom jiġu ssoġġettati għall-obbligi ~~maħtura~~ maħsuba sabiex jippriservaw il-funzjonament effiċjenti u bl-ordni tas-swieq finanzjarji. ~~Bil-ħsieb li jiġi stabbilit qafas regolatorju pproporzjonat, għandha ssir dispozizzjoni sabiex jiġi inkluż servizz ġdid ta' investment li għandu x'jaqsam ma' l-operat ta' MTF.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 6

~~(12)(6) Għandhom jiġu introdotti d-definizzjonijiet ta' suq irregolat u MTF u allineati mill-qrib ma' xulxin sabiex jirriflettu li jirrappreżentaw l-istess funzjonalità organizzata tal-kummerè. Id-definizzjonijiet għandhom jeskludu sistemi bilaterali meta ditta ta' l-investment tidhol f'kull kummerè akkont tagħha nfisha u mhux bhala kontroparti minghajr riskji mqiegħda bejn il-bejgiegħ u x-xerrej. It-terminu "sistema" jiġbor lil dawn is-swieq kollha li huma komposti minn sett ta' regoli u pjattaforma tal-kummerè kif ukoll lil dawk li jiffunzjonaw biss fuq il-bażi ta' sett ta' regoli. Is-swieq irregolati u l-MTFs mhumiex obbligati li joperaw sistema "teknika" sabiex tqabbel l-ordnijiet. Suq li jkun kompost biss minn sett ta' regoli li jirregola aspetti li jkollhom x'jaqsmu mas-sħubija, l-ammissjoni ta' l-istrumenti għall-kummerè, il-kummerè bejn il-membri, ir-rappurtaġġ u, meta japplikaw, l-obbligi tat-trasparenza huwa suq irregolat jew MTF fit-tifsira ta' din id-Direttiva u t-transazzjonijiet konklużi skond dawn ir-regoli huma kkunsidrati li jiġu konklużi skond is-sistemi tas-suq irregolat jew ta' MTF. It-terminu "interessi tax-xiri u l-bejgħ" irid jiġi mifhum f'sens wiesgħa u jinkludi l-ordnijiet, il-kwotazzjonijiet u l-indikazzjoni ta' interess. Il-ħtieġa li l-interessi jingiebu flimkien fis-sistema permezz ta' regoli mhux diskrezzjonali f'fissati mill-operatur tas-sistema tfisser li dawn jingiebu flimkien skond ir-regoli tas-sistema jew permezz tal-protokoll tas-sistema jew tal-proċeduri interni operattivi (inklużi l-proċeduri inkorporati fis-software tal-kompjuterijiet). It-terminu "regoli mhux diskrezzjonali" ifisser li dawn ir-regoli jhallu lid-ditta ta' l-investment topera MTF minghajr ebda diskrezzjoni rigward kif jistgħu jinteraġixxu l-interessi. Id-definizzjonijiet jeħtieġu li l-interessi jingiebu flimkien hekk illi jirriżultaw f'kuntratt, fit-tifsira li t-twettiq isir skond ir-regoli tas-sistema jew permezz tal-protokoll tas-sistema jew il-proċeduri interni operattivi.~~

↓ gdid

(12) Il-postijiet tan-negożjar kollha, jiġifieri s-swieq regolati, l-MTFs, u l-OTFs, għandhom iressqu regoli trasparenti li jirregolaw l-aċċess għall-facilità. Madankollu, filwaqt li s-swieq regolati u l-MTFs għandhom jibqgħu suġġetti għal rekwiżiti simili hafna fir-rigward ta' lil min jistgħu jaċċettaw bhala membru jew parteċipant, l-OTFs għandhom ikunu kapaċi jiddeterminaw u jirrestringu l-aċċess ibbażat inter alia fuq ir-rwol u l-obbligi li jkollhom l-operaturi tagħhom b'rabta mal-klijenti tagħhom.

↓ gdid

(13) Ditta tal-investment li tesegwixxi ordnijiet tal-klijent kontra l-kapital proprjetarju tagħha nnifisha għandha titqies bhala internalizzatur sistematiku, sakemm it-tranzazzjonijiet ma jkunux saru 'il barra minn swieq regolati, MTFs u OTFs fuq bażi okkażjonali, ad hoc u irregolari. Internalizzaturi sistematiki għandhom ikunu definiti bhala ditti tal-investment li, fuq bażi organizzata, frekwenti u sistematika, jittrattaw għal rashom billi jeżegwixxu ordnijiet tal-klijent 'il barra minn suq regolat, MTF jew OTF. Biex jiżgura l-applikazzjoni oġġettiva u effettiva ta' din id-definizzjoni għad-ditti tal-investment, kwalunkwe kummerè bilaterali li jsir mal-klijenti għandu jkun relevanti u l-kriterja kwantitattiva għandha tikkomplimenta l-kriterja kwalitattiva għall-identifikazzjoni tad-ditti tal-investment meħtieġa li jirreġistraw bhala internalizzaturi sistematiki, imressqa fl-Artikolu 21 tar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 1287/2006 li jimplimenta d-Direttiva 2004/39/KE. Filwaqt li OTF hija

kwalunkwe sistema jew facilità li fiha l-interessi multipli tax-xiri u l-bejgħ ta' partijiet terzi jinteraġixxu fis-sistema, internalizzatur sistematiku ma għandux ikun permiss li jgħib flimkien interessi tax-xiri u l-bejgħ tal-partijiet terzi.

↓ 2004/39/KE il-premessa 8
(adattat)
⇒ gdid

~~(14)(8)~~ Il-persuni li jamministraw ~~l-attivi~~ l-assi u l-imprizi tagħhom ~~infushom~~ stess , li ma jipprovdux servizzi ta' investiment u/jew iwettqu attivitajiet oħra għajr li jinnegozjaw ~~akkont tagħhom infushom~~ f'isimhom stess ⇒ m'għandhomx ikunu koperti minn din id-Direttiva ~~għajr jekk ikunu minn dawk li jagħmlu s-suq~~ ma jkunux ġeneraturi tas-suq ⇒ , membri jew partecipanti f'suq regolat jew f'MTF, jew sakemm ma jkunux iwettqu l-ordnijiet tal-klijenti billi ~~jew li jinnegozjaw akkont tagħhom infushom~~ f'isimhom stess ~~barra minn suq regolat jew MTF, fuq bażi organizzat, frekwenti u sistematiku, billi jipprovdu sistema aċċessibbli għall-partijiet terzi sabiex jidhru fil-kummerċ magħhom ma għandhomx ikunu koperti b'din id-Direttiva.~~ ⇒ B'mod ta' eċċezzjoni, persuni li jittrattaw għal rashom fi strumenti finanzjarji bħala membri jew partecipanti ta' suq regolat jew MTF, inkluż bħala nies li johlqu s-suq b'rabta ma' derivattivi ta' komoditajiet, kwoti tal-emissjonijiet, jew derivattivi tagħhom, bħala attività anċillari għall-kummerċ ewlieni tagħhom, li fuq bażi ta' grupp la hija l-provvista ta' servizzi finanzjarji fit-tifsira ta' din id-Direttiva u lanqas ta' servizzi bankarji fit-tifsira tad-Direttiva 2006/48/KE, ma għandhiex tkun koperta mill-ambitu ta' din id-Direttiva. Il-kriterju tekniku għal meta attività hija anċillari għat-tali kummerċ ewlieni għandha tkun ikkjarifikata f'atti delegati. Ittrattar ta' persuna għal rasha billi tesegwixxi l-ordnijiet tal-klijent għandha tinkludi ditti li jeżegwixxu ordnijiet minn klijenti differenti billi tqabbilhom fuq bażi mqabbel ta' prinċipal (negożjar dahar ma' dahar - back to back), li għandu jitqies bħala aġir bħala prinċipali u għandu jkun sugġett għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva li tkopri kemm l-eżekuzzjonijiet ta' ordnijiet f'isem il-klijenti kif ukoll l-ittrattar minn persuni għal rashom. L-eżekuzzjoni tal-ordnijiet ta' strumenti finanzjarji bħala attività anċillari bejn żewġ persuni li l-kummerċ tagħhom, fuq bażi ta' grupp, la huwa l-provvista ta' servizzi finanzjarji fit-tifsira ta' din id-Direttiva u lanqas ta' servizzi bankarji fit-tifsira tad-Direttiva 2006/48/KE ma għandux jitqies bħala ttrattar ta' persuna għaliha nnifisha billi teżegwixxi l-ordnijiet tal-klijenti. ⇐

↓ 2004/39/KE il-premessa 9
(adattat)

~~(15)(9)~~ Ir-referenzi għall-persuni fit-test għandhom jiġu mifhuma li jinkludu kemm il-persuni naturali fiziċi u kemm il-persuni legali ġuridici .

↓ 2004/39/KE il-premessa 10
(adattat)

~~(16)(10)~~ Għandhom jiġu esklużi l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tas-sigurtà li l-attivitajiet tagħhom huma ~~bla ħsara~~ sugġetti għall-monitoraġġ approprijat mill-awtoritajiet kompetenti ~~tas-sorveljanza~~ tas-supervizjoni prudenzjali u li huma ~~bla ħsara~~ sugġetti ~~għad-Direttiva Tal-Kunsill 64/225/KEE tal-25 ta' Frar 1964 dwar it-tnehhija ta' restrizzjonijiet fuq il-libertà ta' stabbiliment u l-libertà li jkunu~~

~~pprovduti servizzi fir rigward tar-riassigurazzjoni u tar-retroċessjoni²⁴, l-Ewwel Direttiva Tal-Kunsill 73/239/KEE ta' 1-24 ta' Lulju 1973 dwar il-koordinament ta' ligijiet, regolamenti u dispozizzjonijiet amministrattivi li jirrigwardaw il-bidu u t-twettiq tan-negozju ta' l-assigurazzjoni diretta barra mill-assigurazzjoni tal-hajja²⁵ u d-Direttiva tal-Kunsill 2002/83/KE tal-5 ta' Novembru 2002 li ttrigwarda l-assigurazzjoni tal-hajja²⁶ ☒ ghad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II)²⁷ ☒.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 11
(adattat)

~~(17)(11)~~ Il-persuni li ma jipprovdux servizzi għall-partijiet terzi imma li l-kummerċ tagħhom jikkonsisti f'li jipprovdu biss servizzi ta' investiment għall-imprizi ewliena ☒ prinċipali ☒ tagħhom, għas-sussidjarji tagħhom jew għal sussidjarji oħra tal-imprizi ewliena ☒ prinċipali ☒ tagħhom, ma għandhomx jiġu koperti b'☒ minn ☒ din id-Direttiva.

↓ 2004/39/KE il-premessa 12
(adattat)

~~(18)(12)~~ Il-persuni li jipprovdu servizzi ta' investiment fuq bażi incidentali biss fil-kors tal-attività ☒ waqt attività ☒ professjonali tagħhom għandhom jiġu esklużi wkoll mill-iskop ☒ mill-ambitu ☒ ta' din id-Direttiva, sakemm din l-attività tkun irregolata u r-regoli rilevanti ma jipprojbixxux il-provvediment, fuq bażi incidentali, tas-servizzi ta' investiment.

↓ 2004/39/KE il-premessa 13
(adattat)

~~(19)(13)~~ Il-persuni li jipprovdu servizzi ta' investiment li jikkonsistu b'mod esklussiv fl-amministrazzjoni ta' skemi tal-partecipazzjoni tal-impjegati u li għalhekk ma jipprovdux servizzi ta' investiment lil-partijiet terzi, ma għandhomx ikunu koperti b'☒ minn ☒ din id-Direttiva.

↓ 2004/39/KE il-premessa 14
(adattat)

~~(20)(14)~~ ~~Huwa meħtieġ ☒ Jeħtieġ ☒ li jiġu esklużi mill-iskop ☒ mill-ambitu ☒ ta' din id-Direttiva l-banek ċentrali u l-korpi l-oħra li jwettqu funzjonijiet simili kif ukoll il-korpi pubbliċi inkarigati mill-ġestjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fihaom, liema kuncett ikopri l-investiment ta' dawn, bl-eċċezzjoni tal-korpi li huma possessori mill-Istat ☒ tal-Istat ☒ fl-intier tagħhom jew f'parti minnhom li r-rwol tagħhom huwa kummerċjali jew marbut mal-akkwist tal-ishma.~~

²⁴ ~~ĠU C 56, ta' 14.4.1964, p. 878/64. Direttiva kif emendata bl-Att ta' l-Adeżjoni 1972~~

²⁵ ~~ĠU L 228, tas 16.8.1973, p. 3. Direttiva kif l-aħhar emendata bid-Direttiva 2002/87/KE~~

²⁶ ~~ĠU L 345, tad 19.12.2002, p. 1.~~

²⁷ ~~[dahhal ir-referenza tal-ĠU].~~

↓ gdid

(21) Biex jikkjarifika s-sistema ta' eżenzjonijiet għas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali, korpi oħra nazzjonali li jwettqu funzjonijiet simili u l-korpi li jintervjenu fl-immaniggar tad-dejn pubbliku, huwa xieraq li dawn l-eżenzjonijiet ikunu limitati għall-korpi u l-istituzzjonijiet li jwettqu l-funzjonijiet tagħhom b'konformità mal-liġi ta' Stat Membru wieħed jew b'konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni kif ukoll ta' korpi internazzjonali li huwa membru tagħhom Stat Membru wieħed jew iktar.

↓ 2004/39/KE il-premessa 15
(adattat)

(22)(15) ~~Huwa meħtieġ~~ Jeħtieġ li jiġu esklużi ~~mill-iskop~~ mill-ambitu ta' din id-Direttiva l-imprizi ta' investiment kollettiv u l-fondi tal-pensjonijiet, sewwa jekk ikkoordinati fil-livell ~~Komunitarju~~ tal-Unjoni u sewwa jekk le, u d-depożitarji jew l-amministraturi ta' dawn l-imprizi, għaladarba huma ~~bla-hsara~~ sugġetti għal regoli specifici ad~~attati~~ direttament għall-attivitajiet tagħhom.

↓ 2004/39/KE il-premessa 16
(adattat)

(23)(16) Sabiex tibbenefika mill-eżenzjonijiet minn din id-Direttiva, il-persuna interessata għandha tikkonforma fuq bażi kontinw~~wa~~ mal-kundizzjonijiet stabbiliti għal dawn l-eżenzjonijiet. B'mod partikulari, jekk persuna tipprova servizzi tal-investment, jew twestaq attivitajiet tal-investment u tkun eżentata minn din id-Direttiva minhabba li dawn is-servizzi jew attivitajiet ~~huma aneġġari~~ ikunu sekondarji għall-kummerċ ewlieni tagħha, meta kkunsidratu~~ti~~ fuq il-bażi ta' grupp~~i~~, ~~hija~~ ma għandhiex tibqa' kopert~~a~~ iktar bl-eżenzjoni li għandha x'taqsam mas-servizzi ~~aneġġari~~ sekondarji meta l-provvediment ta' dawn is-servizzi jew attivitajiet ~~jieqfu milli jkunu aneġġari~~ jieqaf milli jkun sekondarju għall-kummerċ ewlieni ~~tagħhom~~ tagħha .

↓ 2004/39/KE il-premessa 17
(adattat)

(24)(17) Il-persuni li jipprovdu s-servizzi ta' investiment u/jew li jwettqu attivitajiet tal-investment koperti minn b'din id-Direttiva għandhom ikunu ~~bla-hsara~~ sugġetti għal awtorizzazzjoni mill-Istat ~~membru pjiż~~ tad-domicilju tagħhom sabiex ~~jipprotegi lill-investituri~~ jiġu protetti l-investituri u l-istabbilt~~ta~~ tas-sistema finanzjarja.

↓ 2004/39/KE il-premessa 18
(adattat)

(25)(18) L-istituzzjonijiet ta' kreditu li huma awtorizzati skont id-Direttiva ~~2000/12/KEC~~ 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-~~20 ta' Marzu 2000~~ 14 ta' Ġunju 2006 li għandha x'taqsam mal-bidu u s-

~~servizzju ta' kummerè~~ ☒ rigward il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju ☒ tal-istituzzjonijiet ta' kreditu ☒ (tfassil mill-ġdid) ☒ ☒²⁸ ☒ ma għandhomx ~~għalfejn jekk~~ ☒ ikollhom bżonn ta' ☒ awtorizzazzjoni oħra skont din id-Direttiva sabiex jipprovdu servizzi ta' investiment jew iwettqu attivitajiet tal-investiment. Meta istituzzjoni ta' kreditu tiddeċiedi li ttiprovdi servizzi ta' investiment jew li twettaq attivitajiet ta' investiment, l-awtoritajiet kompetenti, qabel ma jikkonċedu ☒ jagħtu ☒ awtorizzazzjoni, għandhom jivverifikaw illi din tikkonforma mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' din id-Direttiva.

↓ ġdid

(26) Depożiti strutturati ħarġu bħala forma ta' prodott ta' investiment iżda mhumiex koperti taħt kwalunkwe legiżlazzjoni għall-protezzjoni tal-investituri fuq livell ta' Unjoni, filwaqt li investimenti strutturati oħrajn huma koperti mit-tali legiżlazzjoni. Huwa xieraq għalhekk li tissaħħaħ il-fiduċja tal-investituri u li jsir trattament regolatorju li jikkonċerna d-distribuzzjoni iktar uniformi ta' prodotti ta' investiment mhux professjonali offruti flimkien biex tiżgura livell xieraq ta' protezzjoni tal-investitur madwar l-Unjoni. Għal dan il-ghan, huwa xieraq li d-depożiti strutturati jkunu inkluzi fl-ambitu ta' din id-Direttiva. F'dan ir-rigward, huwa meħtieġ li jkun ikkjarifikat li minhabba li d-depożiti strutturati huma forma ta' prodott ta' investiment, huma ma jinkludux depożiti marbuta biss ma' rati ta' interess, bħall-Euribor jew il-Libor, anki jekk ir-rati tal-interess huma predeterminati, jew fissi jew varjabbli.

↓ ġdid

(27) Biex tissaħħaħ il-protezzjoni tal-investituri fl-Unjoni, huwa xieraq li jkunu limitati l-kundizzjonijiet li fihom l-Istati Membri jistgħu jeskludu l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva għal persuni li jipprovdu servizzi ta' investiment lill-klijenti li, bħala riżultat, mhumiex protetti taħt din id-Direttiva. B'mod partikolari, huwa xieraq li l-Istati Membri jintalbu japplikaw ir-rekwiżiti għall-inqas analogi għal dawk imressqa f'din id-Direttiva għal dawk il-persuni, notevolment fil-fażi ta' awtorizzazzjoni, fil-valutazzjoni tar-reputazzjoni u l-esperjenza u tal-adattabilità ta' kwalunkwe azzjonisti, fir-reviżjoni tal-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni inizjali u s-superviżjoni kontinwa kif ukoll tat-twettiq tal-obbligi kummerċjali.

↓ 2004/39/KE il-premessa 19
(adattat)

~~(28)~~(19) Fil-każijiet meta ditta tal-investiment ttiprovdi servizz wieħed jew iktar ta' investiment mhux koperti bl-awtorizzazzjoni tagħha, jew twettaq attività wahda jew iktar ta' investiment mhux koperti bl-awtorizzazzjoni tagħha, fuq bażi mhux regolari, ma għandhiex ~~għalfejn jekk~~ ☒ ikollha bżonn ta' ☒ awtorizzazzjoni addizzjonali skont din id-Direttiva.

²⁸ ĠU L ☒ 177, 30.6.2006, p. 1. ☒ ~~126, tas 26.5.2000, p. 1. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 2002/87/KE~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 20
(adattat)

~~(29)~~(20) Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva, il-kummerç tar-riċeviment u t-trażmissjoni tal-ordnijiet għandu jinkludi wkoll li jingiebu flimkien żewġ investituri jew iktar biex b'hekk ~~tingieb~~ isseħħ tranżazzjoni bejn dawn l-investituri.

↓ ġdid

(30) Ditti tal-investment u istituzzjonijiet tal-kreditu li jqassmu strumenti finanzjarji maħruġa minnhom stess għandhom ikunu suġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva meta huma jipprovdu konsulenza dwar investment lill-klijenti tagħhom. Biex tkun eliminata l-inċertezza u tissahħaħ il-protezzjoni tal-investitur, huwa xieraq li jsir provvediment għall-applikazzjoni ta' din id-Direttiva meta, f'suq primarju, ditti tal-investment u istituzzjonijiet ta' kreditu jqassmu strumenti finanzjarji maħruġa minnhom stess mingħajr ma jipprovdu kwalunkwe konsulenza. Għal dan il-għan, id-definizzjoni tas-servizz tal-eżekuzzjoni ta' ordnijiet f'isem il-klijenti għandha tkun estiza.

↓ 2004/39/KE il-premessa 21(adattat)

~~(21) Fil-kuntest tar-reviżjoni ġejjiena tal-qafas ta' l-Adekwatezza tal-Kapital tal-Basilea II, l-Istati Membri jagħrfu l-htieġa li jeżaminaw mill-ġdid jekk id-ditti ta' l-investment li jwettqu l-ordnijiet tal-klijenti fuq il-bażi ta' somma originali investita mqabbla jridu jitqiesu bħala somom originali investiti, u b'hekk ikunu bla ħsara għall-htieġet addizzjonali tal-kapital regolatorju.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 22
(adattat)

~~(31)~~(22) Il-prinċipji tal-għarfien reċiproku u ~~tas-sorveljanza~~ tas-supervizjoni tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju jehtieġu illi l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ma għandhomx jikkonċedu jew għandhom jirtiraw awtorizzazzjoni meta fatturi bħalma huma l-kontenut tal-programmi tal-operat~~i~~, id-distribuzzjoni ġeografika jew l-attivitajiet attwalment imwettqa jindikaw biċ-ċar illi ditta tal-investment tkun għazlet is-sistema legali ta' Stat Membru bil-għan li tevadi l-i-standards iktar stretti fis-seħħ fi Stat Membru ieħor li ġewwa t-territorju tiegħu tkun beħsiebha twettaq jew tkun tassew twettaq il-parti l-~~iktar~~ kbira tal-attivitajiet tagħha. Ditta tal-investment li hija persuna ~~legali~~ ġuridika għandha tkun awtorizzata fl-Istat Membru li fih ikollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha. Ditta tal-investment li mhix persuna ~~legali~~ ġuridika għandha tkun awtorizzata fl-Istat Membru li fih ikollha l-uffiċċju prinċipali tagħha. B'zieda ma' dan, l-Istati Membri għandhom jehtieġu illi l-uffiċċju prinċipali tad-ditta tal-investment irid dejjem ikun ~~lokal~~ fl-Istat Membru ~~tal-post u li attwalment jopera~~ tad-domicilju tagħha u li hija tkun topera verament minn hemm.

↓ gdid

(32) Id-Direttiva 2007/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE u d-Direttivi 2002/83/KE, 2004/39/KE, 2005/68/KE u 2006/48/KE fir-rigward ta' regoli proċedurali u kriterja ta' evalwazzjoni għall-valutazzjoni prudenzjali tal-akkwiżizzjonijiet u ż-żieda fil-partecipazzjonijiet fis-settur finanzjarju²⁹ ipprovdiet kriterja dettaljata għall-valutazzjoni prudenzjali ta' akkwizizzjonijiet proposti f'ditta tal-investment u għal proċedura għall-applikazzjoni tagħhom. Biex jipprovdu ċertezza legali, kjarifiki u riżultati li jistgħu jkunu mbassra minn qabel fir-rigward tal-proċess tal-valutazzjoni, kif ukoll tar-riżultat tiegħu, huwa xieraq li l-kriterja u l-proċess ta' valutazzjoni prudenzjali jkunu konformi ma' daww imressqa fid-Direttiva 2007/44/KE. B'mod partikolari, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jivvalutaw l-adattabilità tal-akkwizizzjoni propost u r-raġunarf finanzjarju tal-akkwiżizzjoni proposta skont dawn il-kriterja kollha li ġejjin: ir-raġunarf finanzjarju tal-akkwizizzjoni propost; ir-reputazzjoni u l-esperjenza ta' kwalunkwe persuna li se tmexxi l-operat tad-ditta tal-investment; ir-raġunarf finanzjarju tal-akkwizizzjoni propost; jekk id-ditta tal-investment hijiex se tkun tista' tkun konformi mar-rekwiżiti prudenzjali bbażati fuq din id-Direttiva u Direttivi oħrajn, notevolment, id-Direttivi 2002/87/KE³⁰ u 2006/49/KE³¹; jekk hemmx raġunijiet ta' suspett li sar jew kien hemm attentat li jsir iffinanzjar permezz ta' hasil ta' flus jew ta' terroriżmu fit-tifsira tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 2005/60/KE³², jew jekk l-akkwiżizzjoni proposta jistax iżid ir-riskju ta' dan.

↓ 2004/39/KE il-premessa 23
(adattat)

(33)(23) Ditta tal-investment awtorizzata fl-Istat Membru ~~tal-post~~ ☒ tad-domicilju tagħha ☒ għandha tkun intitolata li tipprovdi servizzi ta' investment jew twettaq attivitajiet ta' investment ~~fil-Komunità~~ ☒ fl-Unjoni ☒ kollha minghajr il-htieġa li tftitex awtorizzazzjoni separata mill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru li fih tixtieq tipprovdi dawn is-servizzi jew twettaq dawn l-attivitajiet.

↓ 2004/39/KE il-premessa 24
(adattat)

(34)(24) Ġaladarba ċerti ditti ~~ta' l-investiment~~ tal-investment huma eżentati minn ċerti obbligi imposti ~~bid-Direttiva tal-Kunsill 93/6/KEE tal-15 ta' Marzu 1993~~ ☒ 2006/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 ☒ dwar l-adeqwatezza tal-kapital ~~tad-ditti~~ ☒ ta' kumpaniji [ditti] ☒ tal-investment u ~~tal-~~

²⁹ ĠU L 247, 21/09/2007, p. 1.

³⁰ Id-Direttiva 2002/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2002 dwar is-supervizzjoni supplimentari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, imprizi tal-assikurazzjoni u ditti tal-investment f'konglomerat finanzjarju (ĠU L 35, 11.2.2003, p. 1).

³¹ Id-Direttiva 2006/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar l-adeqwatezza kapitali ta' ditti tal-investment u istituzzjonijiet ta' kreditu (recast) (ĠU L 177, 30.6.2006, p. 201).

³² Id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-hasil tal-flus u l-iffinanzjar tat-terroriżmu (ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15).

istituzzjonijiet ta' kreditu ☒ (tfassil mil-ġdid) ☒³³, huma għandhom ikunu obbligati li jzommu jew ammont minimu ta' kapital jew assigurazzjoni tal-indennità professjonali jew għaqda tat-tnejn. L-aġġustamenti tal-ammonti ta' din l-assigurazzjoni jridu jkunu l-aġġustamenti magħmula fil-qafas tad-Direttiva 2002/92/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Diċembru 2002 dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni³⁴. Dan it-trattament partikolari għall-ghanijiet tal-adeqwatezza tal-kapital għandu jkun mingħajr preġudizzju għal kull deċiżjoni li tirrigwarda t-trattament ~~appropriat~~ ☒ xieraq ☒ ta' dawn id-ditti skont il-bidliet gejjiena tal-legislazzjoni Komunitarja ☒ tal-Unjoni ☒ dwar l-adeqwatezza tal-kapital.

↓ 2004/39/KE il-premessa 25
(adattat)

~~(35)(25)~~ Galadarba ~~l-iskop~~ ☒ l-ambitu ☒ tar-regolamentazzjoni prudenzjali għandu jkun limitat għal dawk l-entitajiet li, bis-saħħa li jzommu ~~registru tal-kummerċ~~ ☒ portafoll tan-negozjar ☒ fuq bażi professjonali, jirrappreżentaw sors tar-riskju tal-kontroparti lill-partecipanti l-oħra tas-suq, l-entitajiet li jinneogzjaw ~~akkont tagħhom infushom~~ ☒ f'isimhom stess ☒ fl-istrumenti finanzjarji, inklużi dawk id-derivattivi ~~tal-merkanzija~~ ☒ tal-komoditajiet ☒ koperti ☒ minn ☒ b'din id-Direttiva, kif ukoll dawk li jipprovdu servizzi ta' investiment fid-derivattivi ~~tal-merkanzija~~ ☒ tal-komoditajiet ☒ lill-klijenti tal-kummerċ prinċipali tagħhom fuq bażi ~~anelli~~ ☒ sekondarja ☒ għall-kummerċ ewlieni tagħhom meta kkunsidrati fuq il-bażi ta' gruppi, sakemm dan il-kummerċ prinċipali ma jkunx il-provvediment ta' servizzi ta' investiment fit-tifsira ta' din id-Direttiva, għandhom jiġu esklużi ~~mill-iskop~~ ☒ mill-ambitu ☒ ta' din id-Direttiva.

↓ 2004/39/KE il-premessa 26
(adattat)

~~(36)(26)~~ Sabiex jiġi protetti ~~il-pussess~~ ☒ d-dritt tas-sjieda ☒ ta' investitur u drittijiet oħra simili rigward it-titoli ta' ~~sigurta~~ u d-drittijiet tiegħu rigward il-fondi fdati lil ditta, dawn id-drittijiet għandhom b'mod partikolari jinżammu distinti minn dawk tad-ditta. Madankollu, dan il-prinċipju ma għandux jipprevjjeni lid-ditta milli tagħmel kummerċ għaliha nfisha imma f'isem l-investitur, meta dan ikun meħtieġ min-natura nfisha tat-tranzazzjoni u l-investitur jaqbel, per eżempju fis-~~self~~ ~~tal-hażniet (stocks)~~ ☒ tal-istokkijiet ☒.

↓ 2004/39/KE il-premessa 27
(adattat)
⇒ ġdid

~~(37)(27)~~ ~~Meta klijent, f'linja mal-legislazzjoni Komunitarja u b'mod partikolari d-Direttiva 2002/47/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ġunju 2002 dwar~~

³³ GU L 141, tal-11.6.1993 ☒ 177, 30.6.2006, p. 201. ☒ ~~p. 1. Direttiva kif l-aħbar emendata bid-Direttiva 2002/87/KE~~

³⁴ GU L 9, 15.1.2003, p. 3.

~~l-arranġamenti finanzjarji kollaterali³⁵, it-trasferimenti tal-pussess shiħ ta' l-istrumenti finanzjarji jew il-fondi għandhom bl-istess mod ma jibqgħux meqjusa bhala li jappartjenu lill-klijent. ⇨ Ir-rekwiżiti li jikkonċernaw il-protezzjoni tal-assi tal-klijent huma għodda kruċjali għall-protezzjoni tal-klijenti fil-provvista tas-servizzi u tal-attivitajiet. Dawn ir-rekwiżiti jistgħu jkunu esklużi meta l-pussess shiħ tal-fondi u tal-istrument finanzjarju huwa trasferit għal ditta tal-investment biex ikopri kwalunkwe obbligi preżenti jew futuri, attwali jew kontingenti jew prospettivi. Din il-possibilità wiesgħa tista' tohloq incertezza u tipperikola l-effikaċja tar-rekwiżiti li jikkonċernaw is-salvagwardja tal-assi tal-klijent. Għalhekk, għall-inqas meta jkunu involuti l-assi tal-klijenti mhux professjonali, huwa xieraq li tkun limitata l-possibilità tad-ditti tal-investment li jikkonkludu arranġamenti ta' kollateral finanzjarju ta' trasferiment tat-titolu kif iddefinit f'Direttiva 2002/47/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ġunju 2002 dwar arranġamenti ta' kollateral finanzjarju³⁶, għall-fini tal-aċċertament jew altriment tal-kopertura tal-obbligi tagħhom. ⇨~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 28

~~(28) Il-proċeduri għall-awtorizzazzjonijiet, ġewwa l-Komunità, tal-friegħi tad-ditti ta' l-investment awtorizzati fil-pajjiżi terzi għandhom jissoktaw japplikaw għal dawn id-ditti. Dawn il-friegħi ma għandhomx igawdu l-libertà li jipprovdu servizzi skond it-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 49 tat-Trattat jew id-dritt li jistabbilixxu ruħhom fi Stati Membri oħra għajr dawk li fihom ikunu stabbiliti. Bil-ħsieb tal-kazijiet meta l-Komunità ma tkun marbuta bl-ebda obbligi bilaterali jew multilaterali, huwa approprijat li tiġi pprovduta proċedura maħsuba biex tiżgura illi d-ditta Komunitarja ta' l-investment tirċievi trattament reċiproku fil-pajjiżi terzi interessati.~~

↓ gdid

(38) Huwa meħtieġ li jissahħaħ ir-rwol tal-korpi maniġerjali ta' ditti tal-investment biex jiżguraw immaniġġar tajjeb u prudenti tad-ditti, il-promozzjoni tal-integrità tas-suq u l-interessi tal-investituri. Il-korp maniġerjali ta' ditta tal-investment għandu dejjem jikkommetti ħin biżżejjed u jkollu l-għarfien, il-ħiliet u l-esperjenza adegwati sabiex ikun kapaċi jifhem il-operat tad-ditta tal-investment u r-riskju ewlieni tagħha. Biex jevitaw raġunar fi grupp u jiffaċilitaw l-isfida kritika, bordijiet maniġerjali ta' ditti tal-investment għandhom ikun differenti biżżejjed fir-rigward ta' età, ġeneru, provenjenza, edukazzjoni u sfond professjonali biex jipprezentaw firxa varja ta' fehmiet u esperjenzi. Il-bilanċ fil-ġeneru huwa ta' importanza partikolari biex jiżgura rappreżentazzjoni adegwata tar-realtà demografika.

↓ gdid

(39) Biex ikollu sorveljanza u kontroll effettiv fuq l-attivitajiet tad-ditta tal-investment, il-korp maniġerjali għandu jkun responsabbli u jagħti rendikont għall-istrategija ġenerali tad-ditta tal-investment, billi jqis il-kummerċ u l-profil tar-riskju tad-ditta tal-investment. Il-korp maniġerjali għandu jieħu responsabilitajiet ċari matul iċ-ċiklu tal-operat tad-ditta tal-investment, tal-oqsma tal-identifikazzjoni u d-definizzjoni tal-miri

³⁵ ~~ĠU L 168, tas 27.6.2002, p. 43.~~

³⁶ ĠU L 168, 27.6.2002, p. 43.

strategiċi tad-ditta, tal-approvazzjoni tal-organizzazzjoni interna tagħha, inkluż il-kriterja tal-għażla u t-taħriġ tal-persunal, tad-definizzjoni tal-linji ta' politika generali li jirregolaw il-provvista tas-servizzi u tal-attivitajiet, inkluż ir-remunerazzjoni tal-persunal responsabbli mill-bejgħ u l-approvazzjoni ta' prodotti godda għad-distribuzzjoni lill-klijenti. Il-monitoraġġ perjodiku u l-ivvalutar tal-miri strategiči tad-ditti tal-investment, l-organizzazzjoni interna tagħhom u l-linji ta' politika tagħhom għall-provvista tas-servizzi u l-attivitajiet għandhom jiżguraw il-kapaċità kontinwa tagħhom li joffru manigġar tajjeb u prudenti, fl-interess tal-integrità tas-swieq u tal-protezzjoni tal-investituri.

↓ 2004/39/KE il-premessa 29
(adattat)

(40) ~~(29)~~ Il-firxa dejjem tespandi tal-attivitajiet li ħafna ditti tal-investment jindablu jidhlu għalihom b'mod simultanju ziedet il-potenzjal għall-kunflitti ta' interess bejn dawn l-attivitajiet differenti u l-interessi tal-klijenti tagħhom. ~~Huwa għalhekk meħtieġ~~ Għalhekk, jeħtieġ li jiġu pprovduti regoli sabiex jiġi żgurat illi dawn il-kunflitti ma jaffettwawx b'mod negattiv l-interessi tal-klijenti tagħhom.

↓ gdid

(41) L-Istati Membri għandhom jiżguraw ir-rispett tad-dritt tal-protezzjoni tad-dejta personali skont Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u tal-moviment hieles tat-tali dejta u mad-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 li tikkonċerna l-ipproċessar ta' dejta personali (Id-Direttiva dwar il-Privatezza u l-Komunikazzjoni Elettronika)³⁷ li tirregola l-ipproċessar tad-dejta personali skont l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva. L-ipproċessar tad-dejta personali mill-AETS fl-applikazzjoni ta' din id-Direttiva huwa sugġett għar-Regolament (UE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment hieles tat-tali dejta³⁸.

↓ gdid

(42) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/73/KE tal-10 ta' Awwissu 2006 li timplimenta d-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' rekwiżiti organizzazzjonali u kundizzjonijiet operatorji għad-ditti tal-investment u termini definiti għall-għanijiet ta' dik id-Direttiva³⁹ tippermetti lill-Istati Membri li jeħtieġu, fil-kuntest tar-rekwiżiti organizzazzjonali għad-ditti tal-investment, l-irrekordjar ta' konversazzjonijiet fuq it-telefon jew ta' komunikazzjonijiet elettronici li jinvolvu ordnijiet tal-klijent. L-irrekordjar ta' konversazzjonijiet telefonici jew ta' komunikazzjonijiet elettronici li jinvolvi ordnijiet tal-klijent huwa kompatibbli mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u huwa ġustifikat sabiex

³⁷ ĠU L 201, 31.07.2002, p. 37.

³⁸ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

³⁹ ĠU L 241, 2.9.2006, p. 26.

tissaħħaħ il-protezzjoni tal-investitur, biex tittejjeb is-sorveljanza tas-suq u jżid iċ-ċertezza legali fl-interessi tad-ditti tal-investment u l-klijenti tagħhom. L-importanza tat-tali rekords hija wkoll msemija fil-konsulenza teknika lill-Kummissjoni Ewropea, maħruġa mill-Kumitat tar-Regolaturi Ewropej tat-Titoli fid-29 ta' Lulju 2010. Għal dawn ir-raġunijiet, huwa xieraq li din id-Direttiva tipprovdi l-prinċipji ta' sistema ġenerali li tikkonċerna l-irrekordjar ta' konversazzjonijiet fuq it-telefon jew ta' komunikazzjonijiet elettronici li jinvolvu l-ordnijiet tal-klijent.

↓ ġdid

(43) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-dritt tal-protezzjoni tad-dejta personali skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali u tal-moviment ħieles tat-tali dejta skont id-Direttiva 2002/58/KE. Din il-protezzjoni għandha notevolment testendi għall-irrekordjar tat-telefon u rrekordjar elettroniku kif rekwizit fl-Artikolu 13.

↓ ġdid

(44) L-użu tat-teknoloġija informatika tan-negozjar evolva b'mod sinifikanti fl-aħħar deċennju u issa huwa użat b'mod estensiv mill-partecipanti tas-suq. Hafna partecipanti tas-suq issa jagħmlu użu minn negozjar algoritmiku fejn algoritmu tal-kompjuter jiddetermina awtomatikament aspetti ta' ordni bi ftit jew mingħajr intervent uman. Sottokategorija speċifika ta' negozjar algoritmiku huwa kummerċ ta' frekwenza għolja fejn sistema tal-kummerċ tanalizza dejta jew sinjali mis-suq b'velocità għolja u mbagħad tibgħat jew taġġorna numri kbar ta' ordnijiet f'perjodu qasir ta' żmien bi tweġiba għal dik l-analiżi. Kummerċ ta' frekwenza għolja tipikament isir minn negozjaturi li jużaw il-kapital tagħhom infushom biex jinnegozjaw u iktar milli huwa strateġija minnu nnifsu huwa ġeneralment l-użu ta' teknoloġija sofistikata biex ikunu implimentati strateġiji iktar tradizzjonali bħat-tweġiq tas-suq jew l-arbitraġġ.

↓ ġdid

(45) Bi qbil mal-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar it-tiżni tas-supervizjoni finanzjarja tal-Unjoni ta' Ġunju 2009, u biex tikkontribwixxi għat-twaqqif ta' ktieb tar-regoli wiehed għas-swieq finanzjarji tal-Unjoni, tgħin biex tkompli tizviluppa kamp kompetittiv ekwu għall-Istati Membri u l-partecipanti tas-suq, issaħħaħ il-protezzjoni tal-investitur u ttejjeb is-supervizjoni u l-infurzar, l-Unjoni impenjat ruħa li timminimizza, fejn huwa xieraq, id-diskrezzjonijiet disponibbli lill-Istati Membri fil-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-servizzi finanzjarji. Minbarra l-introduzzjoni f'din id-direttiva ta' sistema komuni għall-irrekordjar ta' konversazzjonijiet fuq it-telefon jew ta' komunikazzjonijiet elettronici li jinvolvu ordnijiet tal-klijent, huwa xieraq li titnaqqas il-possibilità tal-awtoritajiet kompetenti li jiddelegaw kompiti supervizorji f'ċerti kazijiet, biex jiġu limitati d-diskrezzjonijiet fir-rekwiziti applikabbli għal agenti marbuta u għar-rapportar mill-fergħat.

↓ gdid

(46) L-użu tat-teknoloġija informatika tan-negozjar zied il-velocità, il-kapaċità u l-kumplessità ta' kif jinnegozjaw in-negozjaturi. Għen ukoll lill-partecipanti tas-suq biex jiffacilitaw l-aċċess dirett mill-klijenti tagħhom għal swieq permezz tal-użu tal-facilitajiet tan-negozjar tagħhom, permezz ta' aċċess elettroniku dirett jew sponsorizzat u aċċess dirett għas-suq. It-teknoloġija informatika tan-negozjar ipprovdiet benefiċċji għas-suq u għall-partecipanti tas-suq b'mod generali bħal partecipazzjoni usa' fis-swieq, iktar likwidità, inqas firxa, inqas volatilità fuq terminu qasir u l-mezzi biex tintlaħaq eżekuzzjoni aħjar tal-ordnijiet għall-klijenti. Madankollu, din it-teknoloġija informatika tan-negozjar tat bidu wkoll għal numru ta' riskji potenzjali bħaż-żieda fir-riskju tat-tagħbija żejda tas-sistema minhabba volumi kbar ta' ordnijiet, riskji li negozjar algoritmiku jiggenera ordnijiet duplikati jew żbaljati jew malfunzjonanti b'tali mod li jistgħu jwasslu għal suq diżordinat. Barra minn hekk, hemm ir-riskju ta' sistemi ta' negozjar algoritmiku li jirreagixxu b'mod esaġerat għal avvenimenti oħra tas-suq li jista' jharrax il-volatilità jekk hemm problema preeżistenti fis-suq. Finalment, negozjar algoritmiku jew ta' frekwenza għolja jista' jirrendi ruħu għal ċerti forom ta' mġiba abbużiva jekk ma jkunx użat b'mod tajjeb.

↓ gdid

(47) Dawn ir-riskji potenzjali mill-użu dejjem jizdied tat-teknoloġija jittaffew l-aħjar minn kombinazzjoni ta' kontrolli tar-riskju speċifiċi diretti lejn ditti li jippartecipaw f'negozjar algoritmiku jew ta' frekwenza għolja u miżuri oħra diretti lejn operaturi ta' postijiet tan-negozjar li huma aċċessati mit-tali ditti. Huwa mixtieq li jkun żgurat li d-ditti kummerċjali ta' frekwenza għolja jkunu awtorizzati meta huma membru dirett ta' post tan-negozjar. Dan għandu jizgura li huma jkunu suġġetti għar-rekwiziti organizzativi skont id-Direttiva u jkunu supervizzati kif xieraq.

↓ gdid

(48) Kemm id-ditti kif ukoll il-postijiet tan-negozjar għandhom jizguraw li jkun hemm miżuri b'saħħithom f'pothom biex jizguraw li kummerċ awtomatizzat ma joħloq suq diżordinat u ma jistax jintuża għal għanijiet abbużivi. Postijiet tan-negozjar għandhom jizguraw ukoll li s-sistemi tan-negozjar tagħhom huma flessibbli u ttestjati tajjeb biex jittrattaw ma' zieda fil-flussi tal-ordnijiet jew stress tas-suq u li hemm salvaviti fis-seħh biex iwaqqfu temporanjament il-kummerċ jekk hemm movimenti f'daqqa mhux mistennija tal-prezzijiet.

↓ gdid

(49) Minbarra miżuri marbuta mal-negozjar algoritmiku u ta' frekwenza għolja huwa xieraq li jiġu inklużi kontrolli marbuta mad-ditti tal-investment li jipprovdu aċċess elettroniku dirett għal swieq għall-klijenti minhabba li l-negozjar elettroniku jista' jsir minn ditta li tipprovi aċċess għall-negozjar elettroniku u ħidmiet oħra simili. Huwa wkoll xieraq li ditti li jipprovdu aċċess elettroniku dirett jizguraw li persuni li jagħmlu użu mis-servizz huma kkwalifikati biżżejjed u li jkunu imposti kontrolli tar-riskju fuq l-użu tas-servizz. Huwa xieraq li rekwiżiti organizzazzjonali dettaljati rigward dawn il-

forom godda ta' kummerç għandhom ikunu preskritti b'iktar dettall f'atti delegati. Dan għandu jiżgura li r-rekwiziti jistgħu jkunu emendati fejn meħtieg biex jittrattaw ma' iktar innovazzjoni u żviluppi f'dan il-qasam.

↓ gdid

(50) Hemm multitudni ta' postijiet tan-negożjar li bħalissa qed joperaw fl-UE, li numru minnhom qed jinnegożjaw strumenti identiçi. Biex ikunu indirizzati r-riskji potenzjali għall-interessi tal-investituri huwa meħtieg li jkunu formalizzati u iktar armonizzati il-proċessi fuq il-konsegwenzi għall-kummerç f'postijiet oħra jekk post wieħed jiddeċiedi li jissospendi jew ineħhi strument finanzjarju mill-kummerç. Fl-interess ta' ċertezza legali u biex ikunu indirizzati b'mod adegwat il-kunflitti ta' interess fid-deċiżjoni li jkunu sospiża jew imneħħija strumenti mill-kummerç, għandu jkun żgurat li jekk suq regolat wieħed jew MTF jieqaf jinnegożja minħabba nuqqas ta' kxif ta' informazzjoni dwar min johroġ l-istrument jew dwar l-istrument finanzjarju, l-oħrajn isegwu dik id-deċiżjoni sakemm it-tkomplija mal-kummerç ma tkunx ġustifikata minħabba ċirkustanzi eċċezzjonali. Barra minn hekk, huwa meħtieg li jkun formalizzat u mtejjeb l-iskambju tal-informazzjoni u l-kooperazzjoni fost il-postijiet tan-negożjar f'każijiet ta' kundizzjonijiet eċċezzjonali b'rabta ma' strument partikolari li huwa nnegożjat f'postijiet differenti.

↓ gdid

(51) Iktar investituri saru attivi fis-swieq finanzjarji u huma offruti sett usa u iktar kumpless ta' servizzi u strumenti u, fid-dawl ta' dawn l-iżviluppi, huwa meħtieg li jkun ipprovdut grad ta' armonizzazzjoni li joffri lill-investituri livell għoli ta' protezzjoni madwar l-Unjoni. Meta kienet adotta d-Direttiva 2004/39/KE, id-dipendenza dejjem tiżdied tal-investituri fuq rakkomandazzjonijiet personali ħtieġet li tinkludi l-provvista ta' konsulenza dwar investment bħala servizz ta' investment sugġett għall-awtorizzazzjoni u għal qadi speċifiku tal-obbligi tal-kummerç. Ir-relevanza kontinwa tar-rakkomandazzjonijiet personali għall-klijenti u l-kumplessità dejjem tiżdied tas-servizzi u l-istrumenti teħtieg il-qadi ta' obbligi tal-kummerç biex tissaħħaħ il-protezzjoni tal-investituri.

↓ gdid

(52) Biex tingħata l-informazzjoni kollha rilevanti lill-investituri, huwa xieraq li d-ditti tal-investment li jipprovdu konsulenza dwar l-investment biex jikkjarifikaw il-baži tal-konsulenza li jipprovdu, notevolment il-firxa ta' prodotti li jikkunsidraw meta jipprovdu rakkomandazzjonijiet personali lill-klijenti, kemm jekk jipprovdu konsulenza dwar investment fuq baži indipendenti kif ukoll jekk jipprovdu lill-klijenti b'valutazzjoni kontinwa dwar l-addattabilità tal-istrumenti finanzjarji rakkomandati lilhom. Huwa xieraq ukoll li d-ditti tal-investment jintalbu jispjegaw lill-klijenti tagħhom ir-raġunijiet tal-konsulenza pprovduta lilhom. Biex jiddefinixxu iktar il-qafas regolatorju għall-provvista tas-servizz ta' konsulenza dwar investment, filwaqt li fl-istess hin iħallu l-għażla għad-ditti tal-investment u l-klijenti, huwa xieraq li jkunu stabbiliti kundizzjonijiet għall-provvista ta' dan is-servizz meta d-ditti jinfurmaw lill-klijenti li s-servizz qed ikun ipprovdut fuq baži indipendenti. Biex tissaħħaħ il-protezzjoni tal-investituri u tiżdied iċ-ċarezza lill-klijenti dwar is-servizz li jirċievu, huwa xieraq li tkompli tkun limitata l-possibilità għad-ditti li jaċċettaw jew jirċievu

thajjir minn partijiet terzi, u partikolarment minn min joħroġ l-istrument jew min jipprovdi s-servizz, meta qed jipprovdu s-servizz ta' konsulenza dwar l-investment fuq bażi indipendenti u s-servizz tal-immaniggar ta' portafoll. Fit-tali każijiet, għandhom ikunu permessi biss benefiċċji limitati mhux ta' flus bħal taħriġ fuq il-fatturi tal-prodotti suġġetti għall-kundizzjoni li ma jtellfux il-kapaċità tad-ditti tal-investment li jaħdmu fl-aqwa interess tal-klijenti tagħhom, kif ikkjarifikat iktar fid-Direttiva 2006/73/KE.

↓ gdid

(53) Ditti tal-investment huma permessi li jipprovdu servizzi ta' investment li jikkonsistu biss fl-eżekuzzjoni u/jew fl-irċevuta u t-trasmissjoni tal-ordni tal-klijent, mingħajr il-htieġa li tinkiseb informazzjoni rigward l-għarfien u l-esperjenza tal-klijent biex tkun ivvalutata l-adattabilità tas-servizz jew tal-istrument għall-klijent. Minhabba li dawn is-servizzi jwasslu għal tnaqqis rilevanti tal-protezzjonijiet tal-klijenti, huwa xieraq li jkunu mtejba l-kundizzjonijiet għall-provvista tagħhom. B'mod partikolari, huwa xieraq li tkun eskluża l-possibilità li dawn is-servizzi jkunu pprovdu flimkien mas-servizz anċillari li jikkonsisti fl-għoti ta' kreditu jew self lill-investituri biex jippermettilhom jagħmlu tranżazzjoni li fiha hija involuta d-ditta tal-investment, minhabba li dan iżid il-kumplessità tat-tranżazzjoni u jagħmel l-għarfien tar-riskju involut iktar diffiċli. Huwa wkoll xieraq li jkunu definiti aħjar il-kriterja għall-għażla tal-istrumenti finanzjarji li għandhom jintrabtu magħhom dawn is-servizzi sabiex ikunu esklużi l-istrumenti finanzjarji, inkluż investment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS), li jinkludi derivattiva jew jinkorpora struttura li tagħmilha diffiċli għall-klijent li jifhem ir-riskju involut.

↓ gdid

(54) Prattiki ta' bejgħ inkroċjat huma stratġija komuni għall-fornituri tas-servizzi finanzjarji mhux professjonali fl-Unjoni. Dawn jistgħu jipprovdu benefiċċji għall-klijenti mhux professjonali imma jistgħu ukoll jirrapprezentaw prattiki fejn l-interess tal-klijent ma jitqiesx adegwament. Pereżempju, ċerti forom ta' prattiki ta' bejgħ inkroċjat, notevolment prattiki ta' konfezzjoni (tying) fejn żewġ servizzi finanzjarji jew aktar jinbiegħu flimkien f'pakkett u tal-anqas wieħed minn dawk is-servizzi ma jkunx disponibbli separatament, jistgħu jgħawġu l-kompetizzjoni u jaffettwaw negattivament il-mobilità tal-klijenti u l-abilità tagħhom li jagħmlu għażliet informati. Eżempju ta' prattiki ta' konfezzjoni jista' jkun il-ftuħ neċessarju ta' kontijiet kurrenti meta jitforna servizz ta' investment lil klijent mhux professjonali. Filwaqt li prattiki ta' gruppar (bundling), fejn żewġ servizzi finanzjarji jew aktar jinbiegħu flimkien f'pakkett, imma kull servizz minnhom jista' wkoll jinxtara separatament, minkejja li jistgħu wkoll jgħawġu l-kompetizzjoni u jaffettwaw negattivament il-mobilità tal-klijenti u l-abilità tagħhom li jagħmlu għażliet informati, tal-anqas iħallu l-għażla hielsa lill-klijent u għalhekk jistgħu jkunu ta' riskju iżgħar għall-konformità tad-ditti tal-investment mal-obbligi tagħhom skont din id-direttiva. L-użu ta' tali prattiki għandu jiġi vvalutat bir-reqqa sabiex tiġi promossa l-kompetizzjoni u l-għażla tal-konsumatur.

↓ 2004/39/KE il-premessa 30
(adattat)

~~(55)(30)~~ Għandu jiġi kkunsidrat li jiġi pprovvdut servizz fuq l-inizjattiva ta' klijent għajr jekk il-klijent jiddomandah bi twegiba għal komunikazzjoni ppersonalizzata minn, jew f'isem, id-ditta lil dan il-klijent partikulari, li jkun fiha stedina jew tkun maħsuba li tinfluwenza lill-klijent rigward strument finanzjarju speċifiku jew tranzazzjoni speċifika. Servizz jista' jiġi kkunsidrat li jiġi pprovvdut fuq l-inizjattiva tal-klijent minkejja li l-klijent jiddomandah fuq il-bażi ta' kull komunikazzjoni li jkun fiha promozzjoni jew offerta ta' strumenti finanzjarji magħmula b'kull mezz li min-natura nfisha ~~tagħom ikunu~~ ☒ tagħha tkun ☒ generali u ~~indirizzati~~ ☒ tkun indirizzata ☒ lill-pubbliku jew lil grupp jew kategorija ikbar ta' klijenti jew ta' klijenti potenzali.

↓ 2004/39/KE il-premessa 31
(adattat)
⇒ gdid

~~(56)(31)~~ Wiehed mill-għanijiet ta' din id-Direttiva huwa li ~~jiprotegi lill-investituri~~ ☒ jiġu protetti l-investituri ☒. Il-mizuri sabiex ~~jiprotegi lill-investituri~~ ☒ jiġu protetti l-investituri ☒ għandhom jiġu adattati ~~għall-partikolaritajiet~~ ☒ għall-karatteristiċi speċifiċi ☒ ta' kull waħda mill-kategoriji tal-investituri (~~tax xiri bl-imnut~~) ☒ investituri fil-livell tal-konsumaturi ☒, professjonali u ~~l-kontropartijiet~~. ⇒ Madankollu, sabiex jittejjeb il-qafas regolatorju li japplika għall-ġhoti ta' servizzi, irrISPettivament mill-kategorija ta' klijenti involuti, huwa xieraq li wiehed jagħmilha ċara li l-prinċipji li wiehed jaġixxi b'mod onest, b'mod ġust u b'mod professjonali u l-obbligu li wiehed ikun ċar u ġust u li ma jqarraqx b'haddiehor japplikaw għar-relazzjoni mal-klijenti kollha. ⇐

↓ 2004/39/KE il-premessa 32
(adattat)

~~(57)(32)~~ ~~Dhala deroga~~ ☒ B'deroga ☒ mill-prinċipju tal-awtorizzazzjoni ~~tal-pajjiz tal-post, tas-sorveljanza~~ ☒ tas-supervizjoni ☒ u tal-infurzar tal-obbligi rigward l-operat tal-frieghi ☒ min-naħa tal-pajjiz tad-domicilju ☒, huwa ~~appropriat~~ ☒ xieraq ☒ illi l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~ospitatur~~ ☒ ospitanti ☒ tassumi r-responsabbiltà sabiex tinforza ċerti obbligi speċifikati f'din id-Direttiva fejn jidhol il-kummerċ ~~kondott~~ ☒ imwettaq ☒ permezz ta' fergħa ġewwa t-territorju ☒ fejn tkun il-fergħa, minhabba li dik l-awtorità tkun l-eqreb waħda għall-fergħa ☒, u tkun ~~imqiegħda f'post~~ ☒ f'pożizzjoni ☒ ahjar sabiex tikkonferma ~~u tintervjeni rigward~~ il-ksur tar-regoli li jirregolaw l-operat tal-fergħa ☒ u tintervjeni f'każ li jkun hemm it-tali ksur ☒.

↓ 2004/39/KE il-premessa 33
(adattat)

~~(58)(33)~~ Huwa meħtieġ li jiġi impost obbligu effettiv ~~ta'~~ "tal-ahjar twettiq" sabiex ~~jiżgura~~ ☒ ikun żgurat ☒ li d-ditti tal-investment iwettqu l-ordnijiet tal-klijent fuq termini li jkunu l-iktar favorevoli għall-klijent. Dan l-obbligu għandu japplika għad-ditti li jkollhom obbligi kuntrattwali jew tal-aġenzija lejn il-klijent.

↓ gdid

(59) Biex jitjiebu l-kundizzjonijiet li fihom id-ditti tal-investment jaqdu l-obbligu tagħhom li jese gwixxu ordnijiet fl-iktar termini favorevoli għall-klijenti tagħhom b'konformità ma' din id-Direttiva, huwa xieraq li l-postijiet tal-eżekuzzjoni jkunu rekwiżiti jagħmlu disponibbli għall-pubbliku d-dejta marbuta mal-kwalità tal-eżekuzzjoni tat-tranzazzjonijiet f'kull post.

↓ gdid

(60) Informazzjoni pprovduta minn ditti tal-investment lill-klijenti b'rabta mal-linji ta' politika tagħhom dwar l-eżekuzzjoni tal-ordni hija ħafna drabi generika u standard u ma tippermettix lill-klijenti jifhmu kif se ssir it-tranzazzjoni u jivverifikaw il-konformità tad-ditti mal-obbligi tagħhom li jese gwixxu ordnijiet fl-iktar termini favorevoli għall-klijenti tagħhom. Biex tissaħħaħ il-protezzjoni tal-investitur, huwa xieraq li jkunu speċifikati l-prinċipji li jikkonċernaw l-informazzjoni mogħtija minn ditti tal-investment lill-klijenti tagħhom fuq il-linji ta' politika dwar l-eżekuzzjonijiet tal-ordnijiet u jistipulaw li d-ditti jagħmlu pubblika, fuq bażi annwali, għal kull klassi ta' strumenti finanzjarji, l-iktar ħames postijiet ta' eżekuzzjoni fejn eżekwixxew l-ordnijiet tal-klijent fis-sena preċedenti.

↓ 2004/39/KE il-premessa 34

~~(34) Il kompetizzjoni ġusta teħtieġ illi l-parteeipanti fis-suq u l-investituri jkunu kapaċi jaqabbu l-prezzijiet li l-postijiet tal-kummerċ (jiġifieri s-swieq regolati, l-MTFs u l-intermedjarji) huma meħtieġa li jipubblikaw. Għal dan il finni, huwa trakkommandat illi l-Istati Membri jnehhu kull xkiel li jista' jipprevjoni l-konsolidazzjoni fil-livell Ewropew tat-tagħrif rilevanti u l-pubblikazzjoni tiegħu.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 35
(adattat)

~~(61)(35)~~ Meta tkun qiegħda tiġi stabbilita relazzjoni tal-kummerċ mal-klijent, id-ditta tal-investment tista' tistaqsi lill-klijent jew lil klijent potenzali li jagħtu l-kunsens tagħhom fl-istess waqt ~~lill-politika~~ għall-politika tat-twerttiq kif ukoll ~~lill-possibbiltà~~ għall-possibbiltà li l-ordnijiet tagħhom ikunu jistgħu jiġu mwettqa ~~il barra minn suq regolat, jew~~ minn MTF , minn faċilità organizzata tan-negożjar (OTF) jew minn internalizzatur sistematiku .

↓ 2004/39/KE il-premessa 36
(adattat)

~~(62)(36)~~ Il-persuni li jipprovdu servizzi ta' investment f'isem iktar minn ditta waħda tal-investment ma għandhomx jiġu kkunsidrati bħala agenti marbuta imma ~~bl-~~ bħala ditti tal-investment meta jidhlu fid-definizzjoni pprovduta f'din id-Direttiva, bl-eċċezzjoni ta' ċertej persuni li jistgħu jkunu eżentati.

↓ 2004/39/KE il-premessa 37
(adattat)

~~(63)~~~~(37)~~ Din id-Direttiva għandha tkun minghajr preġudizzju għad-dritt li l-aġenti marbuta ~~jindabha~~ ☒ jidhlu ☒ għal attivitajiet koperti ☒ minn ☒ ~~il~~ Direttivi oħra u ☒ għal ☒ attivitajiet li għandhom x'jaqsmu magħhom rigward servizzi finanzjarji jew prodotti finanzjarji mhux koperti ☒ minn ☒ ~~il~~ din id-Direttiva, inkluż f'isem il-partijiet tal-istess grupp finanzjarju.

↓ 2004/39/KE il-premessa 38
(adattat)

~~(64)~~~~(38)~~ Il-kundizzjonijiet sabiex ~~jigu kondotti~~ ☒ jitwettqu ☒ attivitajiet 'il barra ~~mill-fondi~~ ☒ mill-bini ☒ tad-ditta tal-investiment (il-bejgħ bieb ~~il~~ bieb) ma għandhomx ikunu koperti ☒ minn ☒ ~~il~~ din id-Direttiva.

↓ 2004/39/KE il-premessa 39
(adattat)

~~(65)~~~~(39)~~ L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ma għandhomx jirreġistraw jew għandhom jirtiraw ir-reġistrazzjoni meta l-attivitajiet attwalment imwettqa jindikaw biċ-ċar illi aġent marbut ikun għażel is-sistema legali ta' Stat Membru bil-għan li jevadi l-i-standards iktar stretti fis-seħh fi Stat Membru ieħor ☒ li ☒ ġewwa t-territorju ☒ tiegħu jew ☒ ~~li fiha~~ ikun behsiebu ~~jew~~ jwettaq jew ☒ ikun ☒ tassew iwettaq il-parti l-kbira tal-attivitajiet tiegħu.

↓ 2004/39/KE il-premessa 40

~~(66)~~~~(40)~~ Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva, il-kontropartijiet eliġibbli għandhom jigu meqjusa li jaġixxu bħala klijenti.

↓ 2004/39/KE il-premessa 41

~~(41)~~ ~~Għall-għanijiet sabiex jiġi żgurat illi l-kondotta tar-regoli tal-kummerè (inklużi r-regoli dwar l-aħjar twettiq u l-gestjoni ta' l-ordnijiet tal-klijenti) tiġi infurzata rigward dawk l-investituri l-iktar li jkollhom bżonn din il-protezzjoni, u sabiex tirrifletti l-prattika stabbilita sewwa tas-suq fil-Komunità kollha, huwa approprijat li jiġi eċċarat illi l-kondotta tar-regoli tal-kummerè jistgħu jiġu rrinunzjati għalihom fil-każ ta' transazzjonijiet midhula għalihom minn kontropartijiet eliġibbli jew miġjuba bejniethom.~~

↓ gdid

(67) Il-kriżi finanzjarja uriet limiti fil-kapaċità ta' klijenti professjonali li japprezzaw ir-riskju tal-investment tagħhom. Filwaqt li għandu jkun ikkonfermat li r-regoli għal-kondotta tal-operat għandhom ikunu infurzati fir-rigward ta' dawk l-investituri li l-iktar jinhtieġu protezzjoni, huwa xieraq li jkunu kkalibrati aħjar ir-rekwiziti applikabbli għall-kategoriji differenti tal-klijenti. Għal dan il-għan, huwa xieraq li xi

rekwiżiti ta' informazzjoni u rapportar ikunu estiżi għar-relazzjoni ma' kontropartijiet eliġibbli. B'mod partikolari, ir-rekwiżiti rilevanti għandhom ikunu marbuta mas-salvagwardja tal-istrumenti finanzjarji u l-flus tal-klijent u rekwiżiti tar-rapportar li jikkoncernaw strumenti finanzjarji u tranzazzjonijiet iktar kumplessi. Biex tkun definita aħjar il-klassifikazzjoni tal-municipalitajiet u tal-awtoritajiet pubbliċi lokali, huwa xieraq li teskludihom b'mod ċar mil-lista ta' kontropartijiet eliġibbli u ta' klijenti li huma kkunsidrati li huma professjonali filwaqt li xorta tippermetti lil dawn il-klijenti biex jitolbu trattament professjonali daqs klijenti professjonali.

↓ 2004/39/KE il-premessa 42
(adattat)

~~(68)~~(42) Rigward it-tranzazzjonijiet imwettqa bejn il-kontropartijiet eliġibbli, l-obbligu li jiġu żvelati ordnijiet limitati lill-klijent tal-klijenti b'limitu tal-prezz għandu japplika biss meta l-kontroparti tkun qiegħda tibghat b'mod espliċitu ordni ta' limitu b'limitu tal-prezz lil ditta tal-investment għat-twettiq tagħha biex din twettaq din l-ordni .

↓ 2004/39/KE il-premessa 43
(adattat)

~~(69)~~(43) L-Istati Membri għandhom jiproteġu d-dritt tal-privatezza tal-persuni naturali fiżiċi rigward il-ipproċessar tal-informazzjoni tad-dejta personali skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' l-informazzjoni dejta personali u dwar il-moviment hies liberu ta' din l-informazzjoni dik id-dejta ⁴⁰.

↓ 2004/39/KE il-premessa 44

~~(44)~~ Bil-mira doppja li jiġu protetti l-investituri u li jiġi żgurat l-operat bla xkiel tas-swieq tat-titoli, huwa meħtieġ li jiġi żgurat illi tinkiseb t-trasparenza tat-transazzjonijiet u li r-regoli stabbiliti għal dan il-għan japplikaw għad-ditti ta' l-investment meta joperaw fis-swieq. Sabiex l-investituri u l-parteeipanti fis-swieq jiġu meġhuna jistmaw f'kull waqt it-termini ta' transazzjoni fl-ishma li jkunu qegħdin jikkunsidraw u sabiex wara jivverifikaw il-kondizzjonijiet li fihom tkun giet imwettqa, għandhom jiġu stabbiliti regoli komuni għall-pubblikazzjoni tad-dettalji tat-transazzjonijiet ikkompletati f'ishma u għall-iżvelar tad-dettalji ta' l-opportunitajiet korrenti għall-kummerè fl-ishma. Dawn ir-regoli huma meħtieġa sabiex jiżguraw l-integrazzjoni effettiva tas-swieq ta' l-ekwità ta' l-Istati Membri, sabiex jipromwovu l-effikaċja tal-proċess ġenerali tal-formazzjoni tal-prezzijiet għall-istrumenti ta' l-ekwità, u sabiex jgħinu l-operat effettiv ta' l-obbligi ta' "l-aħjar twettiq". Dawn il-konsiderazzjonijiet jeħtieġu reġim komprensiv ta' trasparenza li japplika għat-transazzjonijiet kollha fl-ishma irrISPettivament mit-twettiq tagħhom minn ditta ta' l-investment fuq bazi bilaterali jew permezz tas-swieq regolati jew il-MTFs. L-obbligi għad-ditti ta' l-investment skond din id-Direttiva sabiex jikkwotaw offerta u joffru prezz u sabiex iwettqu ordni bil-prezz ikkwotat ma jchilsux lid-ditti ta' l-investment mill-obbligu li jgħaddu ordni

⁴⁰ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

~~lejn post ieħor tat-tweġġ meta din l-internalizzazzjoni tkun tista' tipprevjieni lid-ditti milli tikkonforma ma' l-obbligi ta' "l-aħjar tweġġ".~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 45

~~(45) L-Istati Membri għandhom ikunu kapaċi japplikaw l-obbligi tar-rapportar tat-transazzjonijiet tad-Direttiva għall-istrumenti finanzjarji li ma jkunux ammessi għall-kummerċ f'suq regolat.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 46

~~(46) Stat Membru jista' jiddeċiedi li japplika l-htigiet tat-trasparenza ta' qabel u ta' wara l-kummerċ stabbiliti f'din id-Direttiva għall-istrumenti finanzjarji oħra milli l-ishma. F'dan il-każ, dawn il-htigiet għandhom japplikaw għad-ditti kollha ta' l-investimenti li tagħhom dan l-Istat Membru jkun l-Istat Membru tal-post għall-operati tagħhom ġewwa t-territorju ta' dan l-Istat Membru u daww imwettqa fuq in-naħa l-oħra tal-fruntiera permezz tal-libertà li jiġu pprovduti s-servizzi. Għandhom japplikaw ukoll għall-operati mwettqa ġewwa t-territorju ta' dan l-Istat Membru mill-friegħi stabbiliti fit-territorju tiegħu tad-ditti ta' l-investiment awtorizzati fi Stat Membru ieħor.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 47
(adattat)

~~(70)~~(47) Id-ditti tal-investiment għandhom ilkoll ikollhom l-istess opportunitajiet li jingħaqdu mas-swieq regolati ~~fil-Komunità~~ fl-Unjoni kollha jew li jkollhom aċċess għalihom. Tkun xi tkun il-manjiera li ~~fiha~~ biha t-tranzazzjonijiet ikunu organizzati fl-Istati Membri fil-preżent, huwa importanti illi jiġu aboliti r-restrizzjonijiet tekniċi u legali dwar l-aċċess għas-swieq regolati.

↓ 2004/39/KE il-premessa 48
(adattat)

~~(71)~~(48) Sabiex tiġi ffaċilitata l-finalizzazzjoni tat-tranzazzjonijiet li jaqsmu l-fruntieri, huwa ~~appropriat~~ xieraq li jiġi pprovdut l-aċċess għas-sistemi ~~tal-clearance u tas-soluzzjoni tal-problemi~~ tal-ikklerjar u s-saldu ~~fil-Komunità~~ fl-Unjoni kollha mid-ditti tal-investiment, irrISPettivament minn jekk it-tranzazzjonijiet ikunux ġew konkluzi permezz tas-swieq regolati fl-Istat Membru ~~interessat~~ konċernat jew le . Id-ditti tal-investiment li jixtiequ jipparteċipaw direttament fis-sistemi ~~tas-soluzzjoni tal-problemi~~ tas-saldu ta' Stati Membri oħra għandhom jikkonformaw ~~mal-htigiet operattivi~~ mar-rekwiżiti operazzjonali u kummerċjali rilevanti għas-sħubija u mal-miżuri prudenzjali sabiex isostnu l-funzjonament bla xkiel u bl-ordni tas-swieq finanzjarji.

↓ gdid

(72) Il-provvista ta' servizzi minn ditti ta' pajjiż terz fl-Unjoni hija suġġetta għal reġimi u rekwiżiti nazzjonali. Dawn ir-reġimi huma differenzjati hafna u d-ditti awtorizzati b'konformità magħhom ma jgawdux il-libertà li jipprovdu servizzi u d-dritt tal-istabbiliment fi Stati Membri oħra minbarra dak fejn huma stabbiliti. Huwa xieraq li

jkun introdott qafas regolatorju komuni fuq livell ta' Unjoni. Ir-regim għandu jarmonizza l-qafas frammentat eżistenti, tiżgura ċertezza u trattament uniformi ta' ditti ta' pajjiż terz li jaċċessaw l-Unjoni, jiżgura li tkun twettqet valutazzjoni ta' ekwivalenza mill-Kummissjoni b'rabta mal-qafas regolatorju u superviżorju tal-pajjiżi terzi u għandu jiddisponi għal livell kumparabbli ta' protezzjonijiet lill-investituri fl-UE li jkunu qed jirċievu servizzi minn ditti ta' pajjiż terz.

↓ gdid

(73) Il-provvista ta' servizzi lil klijenti mhux professjonali għandha dejjem teħtieġ l-istabbiliment ta' fergħa fl-Unjoni. L-istabbiliment tal-fergħa għandu jkun suġġett għall-awtorizzazzjoni u s-superviżjoni fl-Unjoni. Għadu jkun hemm arrangamenti xierqa ta' kooperazzjoni bejn l-awtorità kompetenti kkonċernata u l-awtorità kompetenti fil-pajjiż terz. Kapital inizjali biżżejjed għandu jkun għad-dispożizzjoni hielsa tal-fergħa. Kif tkun awtorizzata l-fergħa għandha tkun suġġetta għal superviżjoni fl-Istat Membru fejn hija stabbilita l-fergħa; id-ditta ta' pajjiż terz għandha tkun kapaċi tipprovdi servizzi fi Stati Membri oħrajn permezz tal-fergħa awtorizzata u supervizzata, suġġetta għal proċedura ta' notifika. Il-forniment ta' servizzi mingħajr fergħat għandu jkun limitat għall-kontrapartijiet eligibbli. Dan għandu jkun soġġett għal registrazzjoni mal-AETS u għas-superviżjoni fil-pajjiż terz. Għadu jkun hemm fis-seħh arrangamenti xierqa ta' kooperazzjoni bejn l-AETS u l-awtoritajiet kompetenti fil-pajjiż terz.

↓ gdid

(74) Id-dispożizzjoni ta' din id-direttiva li tirregola l-provvista tas-servizzi minn ditti ta' pajjiż terz fl-Unjoni ma għandhiex taffettwa l-possibilità għal persuni stabbiliti fl-Unjoni li jirċievu servizzi ta' investment minn ditti ta' pajjiż terz b'inizjattiva esklussiva tagħhom stess. Meta ditta ta' pajjiż terz tipprovdi servizzi fuq l-inizjattiva esklussiva ta' persuna stabbilita fl-Unjoni, is-servizzi ma għandhomx ikunu meqjusa bħala pprovduti fit-territorju tal-Unjoni. F'każ li ditta ta' pajjiż terz tissolicita klijenti jew klijenti potenzjali fl-Unjoni jew tippromwovi jew tirreklama servizzi ta' investment jew attivitajiet flimkein mas-servizzi anċillari fl-Unjoni, ma għandux ikun meqjus bħala servizz ipprovdut bl-inizjattiva esklussiva tal-klijent.

↓ 2004/39/KE il-premessa 49
(adattat)
⇒ gdid

~~(75)~~~~(49)~~ L-awtorizzazzjoni għal hidma f'suq regolat għandha testendi għall-attivitajiet kollha li għandhom x'jaqsmu direttament ~~mal-wirja~~ mal-wiri , ~~il-ipproċessar~~, it-twettiq, il-konferma u r-rapportar tal-ordnijiet mill-punt li fi h dawn l-ordnijiet jiġu rċevuti mis-suq regolat sal-punt li fi h jiġu trażmessi għall-finalizzazzjoni sussegwenti, u għall-attivitajiet li għandhom x'jaqsmu mad-dhul tal-istrumenti finanzjarji fil-kummerċ. ~~Dan għandu jinkludi~~ Din għandha tinkludi wkoll it-tranzazzjonijiet konkluzi permezz ~~tal-medju~~ ta' dawk mahtura ~~li jagħmlu s-suq mahtura~~ bħala generaturi tas-suq mis-suq regolat, li jindalhu għalih jitwettqu skont is-sistemi tiegħu tagħhom u skont ir-regoli li jirregolaw dawn is-sistemi. Mhux it-tranzazzjonijiet kollha konkluzi mill-membri jew mill-partecipanti tas-suq regolat, ~~jew tal-MTF~~ jew tal-OTF ~~iridu~~ għandhom jiġu kkunsidrati bħala konkluzi

għewwa s-sistemi ta' suq regolat, ~~jew ta' MTF~~ ⇒ jew ta' OTF ⇐. It-tranzazzjonijiet li l-membri jew il-partecipanti jikkonkludu fuq bażi bilaterali u li ma jikkonformawx mal-obbligi kollha stabbiliti għal suq regolat, ~~jew għal MTF~~ ⇒ jew għal OTF ⇐ skont din id-Direttiva għandhom jiġu kkunsidrati bħala tranzazzjonijiet konklużi l barra minn suq regolat, ~~jew minn MTF~~ ⇒ jew minn OTF ⇐ għall-għanijiet tad-definizzjoni ta' internalizzatur sistematiku. F'dan il-każ għandu japplika l-obbligu tad-ditti tal-investment li ~~tagħmel pubbliku~~ ⊗ jipubblikaw ⊗ ~~l~~ kwotazzjonijiet sodi jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stabbiliti l din id-Direttiva.

↓ gdid

(76) Il-forniment ta' servizzi ta' dejta ewlenija tas-suq li huma ta' importanza kbira għall-utenti biex ikunu kapaċi jiksbu ħarsa generali kif mixtieq tal-attività tan-negozjar madwar is-swieq tal-Unjoni u għall-awtoritajiet kompetenti biex jirċievu informazzjoni eżatta u komprensiva dwar tranzazzjonijiet rilevanti għandha tkun sugġetta għall-awtorizzazzjoni u r-regolamentazzjoni biex tiżgura livell meħtieġ ta' kwalità.

↓ gdid

(77) L-introduzzjoni ta' arrangamenti ta' publikazzjoni approvati għandha ttejjeb il-kwalità tal-informazzjoni dwar it-trasparenza tan-negozjar ippubblikata fl-ispazju OTC u tikkontribwixxi b'mod sinifikanti biex tiżgura li t-tali dejta tkun ippubblikata b'tali mod li jiffaċilita l-konsolidazzjoni tagħha ma' dejta ppubblikata minn postijiet tan-negozjar.

↓ gdid

(78) L-introduzzjoni ta' soluzzjoni kummerċjali għal consolidated tape għall-ekwitajiet għandu jikkontribwixxi għal suq Ewropew iktar integrat u biex jagħmilha iktar faċli għall-partecipanti tas-suq biex jiksbu aċċess għal ħarsa konsolidata tal-informazzjoni dwar it-trasparenza tas-suq li tkun disponibbli. Is-soluzzjoni prevista hija bbażata fuq l-awtorizzazzjoni ta' fornituri li jaħdmu f'parametri predefiniti u supervizzati li huma f'kompetizzjoni flimkien sabiex jiksbu soluzzjonijiet sofistikati u innovativi ħafna, li jservu lis-suq bl-aħjar mod possibbli.

↓ 2004/39/KE il-premessa 50

~~(50) L-internalizzaturi sistematiki jistgħu jiddeċiedu li jagħtu aċċess lill-kwotazzjonijiet tagħhom lil klijenti tax-xiri bl-imnut biss, lil klijenti professjonali, jew lit-tnejn. Ma għandhomx jithallew jiddiskriminaw f'dawn il-kategoriji ta' klijenti.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 51

~~(51) L-Artikolu 27 ma jobligax lill-internalizzaturi sistematiki li jipubblikaw kwotazzjonijiet sodi fejn jidhru transazzjonijiet oġġettivi mid-daqs standard tas-suq.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 52

~~(52) Meta ditta ta' l-investiment tkun internalizzatur sistematiku kemm fl-ishma u kemm fi strumenti finanzjarji oħra, l-obbligu tal-kwotazzjoni għandu japplika biss rigward l-ishma mingħajr preġudizzju għall-Premessa 46.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 53

~~(53) Mhix l-intenzjoni ta' din id-Direttiva li tehtieg l-applikazzjoni tar-regoli tat-trasparenza ta' qabel il-kummerè għat-transazzjonijiet imwettqa fuq il-bażi ta' OTC, li l-karatteristiċi tiegħu jinkludu li huma ad-hoc u irregolari u jitwettqu mal-kontropartijiet tal-bejgħ bl-ingrossa u jagħmlu parti minn relazzjoni tal-kummerè li fiha nfisha tkun ikkaratterizzata b'negozju 'l fuq mid-daqs standard tas-suq, u meta n-negozji jitwettqu 'l barra mis-sistemi li s-soltu jintuzaw mid-ditta interessata fil-kummerè tagħha bħala internalizzatur sistematiku.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 54

~~(54) Id-daqs standard tas-suq għal kull klassi ta' schem ma għandux ikun sproporzjonat b'mod sinifikanti għal kull schem inkluż f'din il-klassi.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 55
(adattat)

~~(79)(55)~~ Ir-revizjoni tad-Direttiva ~~93/6/KEE~~ 2006/49/KE għandha tiffissa ~~l-~~ r-rekwiżiti kapitali minimi li magħhom għandhom jikkonformaw is-swieq regolati sabiex jiġu awtorizzati u, ~~filwaqt li jagħmlu~~ hija u tagħmel dan, ~~għandhom iqisu~~ għandha tqis in-natura speċifika tar-riskji assoċjati ma' dawn is-swieq.

↓ 2004/39/KE il-premessa 56

~~(80)(56)~~ L-operaturi ta' suq regolat għandhom ikunu kapaci wkoll joperaw MTF skont id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' din id-Direttiva.

↓ 2004/39/KE il-premessa 57
(adattat)

~~(81)(57)~~ Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva li jirrigwardaw l-ammissjoni tal-istrumenti għall-kummerè skont ir-regoli infurzati mis-suq regolat għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2001/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Mejju 2001 ~~dwar~~ fuq l-ammissjoni tat-titoli għal-listi ta' stock exchange uffiċjali ~~fil-listi uffiċjali tal-Boroż~~ u fuq informazzjoni li għandha tkun ippubblikata fuq dawg it-titoli⁴¹. Suq regolat ma għandux jiġi pprevenut milli japplika ~~l-~~ rekwiżiti iktar stretti ~~rigward~~

⁴¹ GU L 184, 6.7.2001, p. 1. Direttiva kif l-aħhar emendata bid-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/71/KE (GU L 345, 31.12.2003, p. 64).

~~dawk li johorġu t-titoli jew l-istrumenti~~ ☒ għall-emittenti tat-titoli jew tal-istrumenti ☒ li jkun qiegħed jikkunsidra għall-ammissjoni ~~għall-kummerċ milli jiġu~~ ☒ għan-negozjar minn dawk ☒ imposti skont din id-Direttiva.

↓ 2004/39/KE il-premessa 58
(adattat)

~~(82)~~ (58) L-Istati Membri għandhom ikunu kapaċi li jinnominaw awtoritajiet kompetenti differenti sabiex jinfurzaw l-obbligi mifruxxa fil-wisa' stabiliti f'din id-Direttiva. Dawn l-awtoritajiet għandhom ikunu ta' natura pubblika filwaqt li jiġu ggarantiti ☒ li tiggarrantixxi ☒ l-indipendenza tagħhom mill-atturi ekonomiċi u jevitaw ☒ tevita ☒ il-kunflitti ta' interess. B'konformità mal-ligijiet nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jiżguraw il-finanzjament ~~appropriat~~ ☒ ix-xieraq ☒ tal-awtorità kompetenti. In-nomina tal-awtoritajiet pubbliċi ma għandhiex teskludi ~~le~~ delega taħt ir-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti.

↓ gdid

(83) Is-summit tal-G20 f'Pittsburgh fil-25 ta' Settembru 2009 qabel li jtejjeb ir-regolamentazzjoni, il-funzjonament u t-trasparenza tas-swieq finanzjarji ta' komoditajiet biex jindirizza l-volatilità eċċessiva tal-prezz tal-komoditajiet. Il-Komunikazzjonijiet tal-Kummissjoni tat-28 ta' Ottubru 2009 dwar Funzjonament Ahjar tal-Katina tal-Provvista tal-Ikel fl-Ewropa, u tat-2 ta' Frar 2011 dwar It-Trattament tal-Isfidi fis-Swieq tal-Komoditajiet u tal-Materja Prima spjegaw mizuri li għandhom ikunu kkunsidrati fil-kuntest tar-reviżjoni tad-Direttiva 2004/39/KE.

↓ gdid

(84) Is-setgħat disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu kkumplimentati bis-setgħat espliciti li tintalab informazzjoni minn kwalunkwe persuna rigward id-daqs u l-iskop ta' pożizzjoni f'kuntratti tad-derivattivi marbuta ma' komoditajiet u li l-persuna tintalab tiegħu passi biex tnaqqas id-daqs tal-pożizzjoni f'kuntratti tad-derivattivi.

↓ gdid

(85) Għandhom jingħataw setgħat espliciti lill-awtoritajiet kompetenti biex jillimitaw il-kapaċità ta' kwalunkwe persuna jew klassi ta' persuni milli jidhlu f'kuntratt tad-derivattivi b'rabta ma' komodità. L-applikazzjoni ta' limitu għandha tkun possibbli kemm fil-każ ta' tranżazzjonijiet individwali u pożizzjonijiet mibni maż-żmien. Fil-każ tal-aħħar partikolarment, l-awtorità kompetenti għandha tiżgura li dawn il-limiti ta' pożizzjoni huma mhux diskriminatorji, spjegati b'mod ċar, iqisu l-ispeċifità tas-suq in kwistjoni, u huma meħtieġa biex jiżguraw l-integrità u l-funzjonament tajjeb tas-suq.

↓ gdid

(86) Il-postijiet kollha li joffru kummerċ fid-derivattivi ta' komoditajiet għandu jkollhom limiti xierqa jew arrangamenti alternattivi xierqa mfassla biex jappoġġaw il-likwidità,

jipprevjenu l-abbuż tas-suq, u jiżguraw li l-ipprezzar u l-kundizzjonijiet tas-saldu jkunu kif suppost. L-AETS għandha żżomm u tippubblika lista li tinkludi sommarji tat-tali miżuri kollha fis-seħh. Dawn il-limiti jew arrangamenti għandhom jiġu applikati b'mod konsistenti u jqisu l-karatteristiċi speċifiċi tas-suq inkwistjoni. Dawn għandhom jiġu stipulati ċarament fir-rigward ta' għal min japplikaw u kwalunkwe eżenzjoni għalihom kif ukoll għal-livelli limitu kwantitattivi rilevanti li jikkonstitwixxu l-limiti jew li jistgħu jixkattaw obbligi oħra. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti delegati, inkluż bil-ħsieb li jiġi evitat kwalunkwe effett divergenti tal-limiti jew arrangamenti applikabbli għal kuntratti komparabbli fuq postijiet differenti.

↓ gdid

(87) Postijiet fejn ikunu nnegozjati l-iktar derivattivi likwidi ta' komoditajiet għandhom jipubblikaw analiżi statistika miġbura darba fil-ġimgħa tal-pożizzjonijiet meħuda minn tipi differenti ta' parteċipanti tas-suq, inkluż il-klijenti ta' dawk li mhux qed jinnegozjaw f'isimhom. Analiżi statistika komprensiva u dettaljata kemm bit-tip kif ukoll bl-identità tal-parteeipant tas-suq għandha tkun disponibbli lill-awtorità kompetenti jekk din tkun rekwizita.

↓ gdid

(88) B'kunsiderazzjoni tal-komunikat tal-ministri tal-finanzi tal-G20 u tal-gvernaturi tal-bank ċentrali tal-15 ta' April 2011 dwar li jkun żgurat li parteċipanti fis-swieq tad-derivattivi ta' komoditajiet għandhom ikunu sugġetti għal regolamenti u superviżjoni xierqa, l-eżenzjonijiet mid-Direttiva 2004/39/KE għal parteċipanti varji attivi fis-swieq ta' derivattivi ta' komoditajiet għandhom ikunu modifikati biex jiżguraw li attivitajiet minn ditti, li mhumiex parti minn grupp finanzjarju, li jinvolvu l-hedging ta' riskji relatati mal-prodott u riskji oħra kif ukoll il-provvista ta' servizzi finanzjarji f'derivattivi ta' komoditajiet jew eżotiċi fuq bażi anċillarja lil klijenti tal-kummerċ ewlieni jibqgħu eżenti, iżda li ditti li jispeċjalizzaw fil-negozjar tal-komoditajiet jingiebu f'din id-Direttiva.

↓ gdid

(89) Huwa mixtieq li jkun iffaċilitat l-aċċess għall-kapital għal intrapriżi żgħar u medji u li jkun iffaċilitat l-iżvilupp ta' swieq speċjalizzati li jimmiraw li jaqdu l-ħtiġijiet ta' emittenti żgħar u medji. Dawn is-swieq li huma generalment operati skont din id-Direttiva bhala MTFs huma iktar magħrufa bhala swieq SME, swieq tat-tkabbir jew swieq żgħar. Il-holqien fi hdan il-kategorija MTF ta' sottokategorija ġdida ta' suq tat-tkabbir SME u r-registrazzjoni ta' dawn iss-swieq għandha żżid il-viżibilità u l-profil u tgħin l-iżvilupp ta' standards regolatorji pan-Ewropej komuni għal dawk is-swieq.

↓ gdid

(90) Ir-rekwiziti li japplikaw għal din il-kategorija ġdida tas-swieq jeħtieġ li jipprovdu bizżejjed flessibilità biex ikunu kapaċi jqisu l-firxa preżenti ta' mudelli ta' swieq li għamlu suċċess li jeżistu madwar l-Ewropa. Huma jeħtieġu li jsibu bilanċ tajjeb bejn il-manteniment ta' livell għoli ta' protezzjoni tal-investitur, li huwa essenzjali biex

irawwem il-fiduċja tal-investitur f'emittenti fuq dawn is-swieq, filwaqt li jnaqqsu piżijiet amministrattivi mhux meħtieġa għall-emittenti fuq dawk is-swieq. Huwa propost li iktar dettalji dwar ir-rekwiziti ta' swieq SME bħal dawk marbuta mal-kriterja għall-ammissjoni tal-kummerċ ikunu iktar preskritti f'atti delegati jew standards tekniċi.

↓ gdid

(91) Minhabba l-importanza li s-swieq eżistenti li qed jagħmlu suċċess ma jkunux affettwati b'mod hażin għandha tibqa' l-għażla għall-operaturi tas-swieq immirati lejn emittenti żgħar u medji biex jagħzlu li jkomplu joperaw it-tali suq skont ir-rekwiziti tad-Direttiva mingħajr ma jfittxu reġistrazzjoni bħala suq tat-tkabbir SME.

↓ 2004/39/KE il-premessa 59
(adattat)

(92)(59) Kull tagħrif kunfidenzjali rċevut mill-punt ~~tal-ta'~~ kuntatt ta' Stat Membru permezz tal-punt ~~tal-ta'~~ kuntatt ta' Stat Membru ieħor ~~għandu jiġi meqjus~~ m'għandux jitqies bħala purament domestiku.

↓ 2004/39/KE il-premessa 60
(adattat)

(93)(60) Huwa meħtieġ li tittejjeb il-konvergenza tal-poteri għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti sabiex titwitta t-triq lejn intensità ekwivalenti tal-infurzar ~~matul is-suq~~ fis-suq finanzjarju integrat kollu. Sett minimu komuni tal-poteri mżewweġ ma' riżorsi adegwati għandu jggarantixxi l-effikaċja superviżorja ~~tas-sorveljanza~~.

↓ gdid

(94) Fid-dawl tal-impatt sinifikanti u s-sehem tas-suq miksub minn MTFs varji, huwa xieraq li jkun żgurat li jkunu stabbiliti arrangamenti ta' kooperazzjoni adegwati bejn l-awtorità kompetenti tal-MTF u dik tal-ġurisdizzjoni li fiha qed tipprovdi s-servizz l-MTF. Biex ikunu antiċipati kwalunkwe żviluppi simili, dan għandu jkun estiż għall-OTFs.

↓ gdid

(95) Sabiex tkun żgurata l-konformità tad-ditti tal-investment u s-swieq regolati, dawk li jikkontrollaw effikaċement il-kummerċ tagħhom u l-membri tad-ditti tal-investment u l-korp manigerjali tas-swieq regolati mal-obbligi li joħorgu minn din id-Direttiva u mir-Regolament [inserit mill-OP] u biex ikun żgurat li huma suġġetti għal trattament simili madwar l-Unjoni, l-Istati Membri għandhom jintalbu biex jipprovdu sanzjonijiet amministrattivi u miżuri li huma effettivi, proporzjonati u dissważivi. Għalhekk, sanzjonijiet amministrattivi u miżuri mressqa mill-Istati Membri għandhom jissodisfaw ċerti rekwiziti essenzjali b'rabta ma' destinatari, kriterja li għandhom jitqiesu fl-applikazzjoni ta' sanzjoni jew miżuri, pubblikazzjoni, setgħat ewlenin ta' sanzjonar u livelli ta' sanzjonijiet amministrattivi pekunarji.

↓ gdid

(96) Partikolarment, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jingħataw is-setgħat li jimponu sanzjonijiet peknarji li huma għolja biżżejjed biex jibbilanċjaw il-benefiċċji mistennija u li jkunu dissważivi anki għall-istituzzjonijiet ikbar u l-mexxejja tagħhom.

↓ gdid

(97) Biex tkun żgurata applikazzjoni konsistenti tas-sanzjonijiet madwar l-Istati Membri, fid-determinazzjoni tat-tip ta' sanzjonijiet amministrattivi jew miżuri u l-livell ta' sanzjonijiet amministrattivi peknarji, l-Istati Membri għandhom ikunu rekwiżiti jiżguraw li fid-determinazzjoni tat-tip ta' sanzjonijiet amministrattivi jew miżuri u l-livell ta' sanzjonijiet amministrattivi peknarji, l-awtoritajiet kompetenti jqisu ċ-ċirkustanzi kollha rilevanti.

↓ gdid

(98) Biex ikun żgurat li s-sanzjonijiet ikollhom effett diżwassiv fuq il-pubbliku ġenerali, is-sanzjonijiet għandhom normalment ikunu ppubblikati, għajr f'ċerti ċirkustanzi definiti tajjeb.

↓ gdid

(99) Biex ikun identifikat ksur potenzjali, l-awtoritajiet kompetenti għandhom ikollhom is-setgħat investigatorji meħtieġa, u għandhom jistabbilixxu mekkaniżmi effettivi biex jinkoraġġixxu r-rapportar ta' ksur potenzjali jew attwali. Dawn il-mekkanizmi għandhom ikunu bla ħsara għas-salvagwardji xierqa tal-persuni akkużati. Għandhom ikunu stabbiliti proċeduri xierqa li jiżguraw id-dritt tal-persuna rrapportata għad-difiza u li jinstemgħu qabel l-adozzjoni ta' deċiżjoni finali li tikkonċerna lilhom kif ukoll tad-dritt li jfittxu rimedju quddiem tribunal kontra d-deċiżjoni li tikkonċerna lilhom.

↓ gdid

(100) Din id-Direttiva għandha tirreferi kemm għas-sanzjonijiet amministrattivi kif ukoll għall-miżuri biex tkopri l-azzjonijiet kollha applikati wara li jitwettaq ksur, u li huma intenzjonati li jipprevjenu ksur ieħor, irrespettivament mill-kwalifika tagħhom bhala sanzjoni jew bhala miżura fil-liġi nazzjonali.

↓ gdid

(101) Din id-Direttiva għandha tkun bla ħsara għal kwalunkwe dispożizzjonijiet fid-dritt tal-Istati Membri marbuta mas-sanzjonijiet kriminali.

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ gdid

(102)~~(61)~~ Bil-~~ħsara~~ ~~li~~ jigu protetti l-klijenti u mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-klijenti li jressqu l-azzjoni tagħhom quddiem il-qrati, huwa ~~appropriat~~ xieraq li l-Istati

Membri ~~inkoraggixxu lill korpi~~ jiżguraw li korpi pubblici u privati ~~jkunu~~ ~~stabbiliti bil-hsieb li jsolvu l-kwistjonijiet~~ ~~t-tilwim~~ ~~barra mill-qorti~~, li jikkooperaw sabiex isolvu ~~l-kwistjonijiet~~ ~~li jaqsmu l-fruntieri~~ ~~t-tilwim transfruntier~~, billi jqisu r-Rakkommandazzjoni tal-Kummissjoni 98/257/KE tat-30 ta' Marzu 1998 dwar il-principji li japplikaw għall-korpi responsabbli ~~għas-soluzzjoni~~ ~~bonarja~~ ~~tal-kontroversji barra mill-qorti~~ rigward ~~il-kwistjonijiet~~ ~~it-tilwim~~ ~~tal-konsumaturi~~ ~~[titlu mhux ufficjali]~~⁴² ~~u r-Rakkommandazzjoni tal-Kummissjoni 2001/310/KE~~ dwar il-principji għall-korpi ta' barra l-qorti li huma involuti fir-risoluzzjoni konsenswali tat-tilwim tal-konsumaturi ~~[titlu mhux ufficjali]~~. Meta jkunu qeghdin ~~jigu implimentati~~ ~~jimplimentaw~~ ~~id-dispożizzjonijiet~~ dwar il-proċeduri tal-ilmenti u ~~tar-riparazzjoni~~ ~~ta' rimedju~~ ~~għas-soluzzjonijiet~~ barra mill-qorti, l-Istati Membri għandhom jigu inkoraggiti ~~li~~ ~~jużaw~~ il-mekkanizmi eżistenti ta' kooperazzjoni ~~li jaqsmu il-fruntieri~~ ~~transfruntiera~~, ~~notabilment~~ ~~b'mod partikulari~~ ~~in-Netwerk~~ tal-Ilmenti dwar is-Servizzi Finanzjarji (il-FIN-Net).

↓ 2004/39/KE il-premessa 62
(adattat)
⇒ gdid

~~(103)(62)~~ Kull skambju jew trażmissjoni tat-tagħrif bejn l-awtoritajiet kompetenti, awtoritajiet oħra, korpi jew persuni għandhom ikunu skont ir-regoli dwar it-trasferiment ~~ta' l-informazzjoni~~ ~~tad-dejta~~ ~~personali~~ lil pajjiżi terzi kif stabbilit fid-Direttiva 95/46/KE ⇒ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data [dejta] personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data [dejta]⁴³. Kwalunkwe skambju jew trażmissjoni tad-dejta personali min-naħa tal-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (l-AETS) ma' pajjiżi terzi għandu jsir skont ir-regoli dwar it-trasferiment tad-dejta personali stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 45/2001 ⇐.

↓ 2004/39/KE il-premessa 63
(adattat)

~~(104)(63)~~ Huwa meħtieġ li jigu rrinforzati d-dispożizzjonijiet dwar l-iskambju tat-tagħrif bejn l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali ~~u~~ ~~li~~ jigu msahha d-dmirijiet tal-assistenza u l-kooperazzjoni li għandhom jagħtu lil xulxin. Minhabba l-attività ~~transfruntiera~~ li qiegħda dejjem ~~tiżdied li taqsmu il-fruntieri~~, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu lil xulxin it-tagħrif rilevanti sabiex jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom, sabiex jiżguraw l-infurzar effettiv ta' din id-Direttiva, ~~inkluzi s-sitwazzjonijiet~~ ~~inkluz~~ f'sitwazzjonijiet ~~meta l-kontravvenzjonijiet jew il-kontravvenzjonijiet issuspettati jistgħu jkunu ta' thassib lill-awtoritajiet~~ ~~għall-awtoritajiet~~ ~~f'żewġ Stati Membri jew iktar~~. Fl-iskambju tat-tagħrif, hija meħtieġa segretezza stretta professjonali sabiex ~~tigi żgurata~~ ~~jigu żgurati~~ ~~t-trażmissjoni~~ bla xkiel ta' dan it-tagħrif u ~~għall-protezzjoni ta' drittijiet partikulari~~.

⁴² ĠU L 115, 17.4.1998, p. 31.

⁴³ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

↓ 2004/39/KE il-premessa 64

~~(64) Fil-laqgħa tiegħu fis-17 ta' Lulju 2000, il-Kunsill stabbilixxa Kumitat tal-Għorrief dwar ir-Regolazzjoni tas-Swieq Ewropej tat-Titoli. Fir-rapport finali tiegħu, il-Kumitat tal-Għorrief ippropona d-dhul ta' modi tat-teknika godda leġislattivi msejsa fuq avviċinament fuq erba' livelli, jiġifieri il-prinċipji qafas, il-miżuri ta' l-implimentazzjoni, il-koperazzjoni u l-infurzar. Il-Livell 1, id-Direttiva, għandha tillimita ruħha għall-prinċipji "qafas" fil-wisa' u ġenerali, filwaqt li l-Livell 2 għandu jkun fih il-miżuri tekniċi ta' implimentazzjoni li jridu jiġu adottati mill-Kummissjoni bil-għajjnuna ta' kumitat.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 65

~~(65) Ir-Risoluzzjoni adottata mill-Kunsill Ewropew ta' Stokkolma tat-23 ta' Marzu 2001 endorsjat ir-rapport finali tal-Kumitat tal-Għorrief u l-avviċinament fuq erba' livelli propost sabiex jagħmel iktar effiċjenti u trasparenti l-proċess regolatorju għal-leġislazzjoni Komunitarja dwar it-titoli.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 66

~~(66) Skond il-Kunsill Ewropew ta' Stokkolma, il-miżuri ta' implimentazzjoni tal-Livell 2 għandhom jintużaw iktar spiss, sabiex jiġi zgurati illi d-dispożizzjonijiet tekniċi jistgħu jinżammu aġġornati ma' l-iżviluppi tas-suq u dawk tas-sorveljanza, u għandhom jiġu ffixxati temmjet taż-żmien għall-istadji kollha tax-xogħol tal-Livell 2.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 67

~~(67) Ir-Risoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-5 ta' Frar 2002 dwar l-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni rigward is-servizzi finanzjarji endorsjat ukoll ir-rapport tal-Kumitat tal-Għorrief, fuq il-bażi ta' dikjarazzjoni solenni magħmula quddiem il-Parlament fl-istess jum mill-Kummissjoni u l-ittra tat-2 ta' Ottubru 2001 indirizzata mill-Kummissjonarju tas-Suq Intern lill-President tal-Kumitat Parlamentari dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetariji rigward is-salvagwardi għar-rwol tal-Parlament Ewropew f'dan il-proċess.~~

↓ 2004/39/KE il-premessa 68

(gdid)

~~(68) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tal-poteri ta' implimentazzjoni kkonferiti fuq il-Kummissjoni⁴⁴.~~

⁴⁴ ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

↓ 2006/31/KE Art. 1.1

~~(105)(69)~~ Il-Parlament Ewropew għandu jingħata perjodu ta' tliet xhur mill-ewwel trażmissjoni ta' abbozz ta' emendi u ta' miżuri ta' implimentazzjoni sabiex ikun jista' jeżaminahom u jagħti l-opinjoni tiegħu. Madankollu, f'kazijiet urġenti u gġustifikati kif misthoqq għandu jkun possibbli li dan il-perjodu jitqassar. Jekk f'dan il-perjodu il-Parlament Ewropew jadotta riżoluzzjoni, il-Kummissjoni għandha teżamina mill-ġdid l-abbozz ta' emendi jew ta' miżuri.

↓ 2004/39/KE il-premessa 70

~~(70) Bil-ħsieb li jitqiesu iktar żviluppi fis-swieq finanzjarji, il-Kummissjoni għandha tissottometti rapporti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw l-assigurazzjoni ta' l-indennità professjonali, l-iskop tar-regoli tat-trasparenza u l-awtorizzazzjoni possibbli tan-negozjati speċjalizzati fid-derivattivi tal-merkanzija bħala ditti ta' l-investment.~~

↓ ġdid

(106) Biex jinkisbu l-għanijiet mressqa f'din id-Direttiva, is-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat għandu jkun delegat lill-Kummissjoni fir-rigward tad-dettalji li jikkoncernaw eżenzjonijiet, il-kjarifika tad-definizzjonijiet, il-kriterji għall-valutazzjoni tal-akkwiżizzjonijiet proposti tad-ditta tal-investment, ir-rekwiziti organizzazzjonali għad-ditti tal-investment, l-immaniġġar tal-kunflitti ta' interess, il-qadi ta' obbligi kummerċjali fil-provvista ta' servizzi finanzjarji, l-eżekuzzjoni ta' ordnijiet fl-iktar termini favorevoli għall-klijent, l-ittrattar tal-ordnijiet tal-klijent, it-tranzazzjonijiet mal-kontropartijiet eliġibbli, is-swieq tat- tkabbir SME, il-kundizzjonijiet għall-valutazzjoni tal-kapital inizjali ta' ditti ta' pajjiż terz, il-miżuri li jikkoncernaw ir-resiljenza tas-sistema, is-salvaviti u n-negozjar elettroniku, l-ammissjoni ta' strumenti finanzjarji għan-negozjar, is-sospensjoni u t-tneħħija ta' strumenti finanzjarji min-negozjar, il-livelli limitu għar-rapportar tal-pożizzjonijiet miżmuma minn kategoriji ta' negozjanti, il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fuq livell espert. Il-Kummissjoni, meta qed tipprepara u tfassal atti delegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, fil-ħin u xierqa tad-dokumenti relevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

↓ ġdid

(107) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tiġi kkonferita bis-setgħat ta' implimentazzjoni. Dawn is-setgħat jirrigwardaw l-adozzjoni ta' deċizzjonijiet dwar l-ekwivalenza fir-rigward tal-qafas ġuridiku u superviżorju ta' pajjiż terz għall-forniment ta' servizzi minn ditti ta' pajjiż terz u s-sottomissjoni ta' rapporti tal-pożizzjonijiet minn kategoriji ta' negozjanti lill-AETS u dawn għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 jistabbilixxi r-

regoli u l-principji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni⁴⁵.

↓ ġdid

(108) L-istandards tekniċi fis-servizzi finanzjarji għandhom jiżguraw armonizzazzjoni konsistenti u protezzjoni adegwata tad-depożitanti, l-investituri u l-konsumaturi fl-Unjoni kollha. Bħala korp b'kompetenza esperta speċjalizzata għolja, ikun effiċjenti u xieraq li l-AETS tiġi fdata bl-elaborazzjoni tal-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji u implimentattivi li ma jkunux jinvolvu għażliet ta' politika, biex jitressqu lill-Kummissjoni.

↓ ġdid

(109) Il-Kummissjoni għandha tadotta l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji żviluppati mill-AETS skont l-Artikolu 7 rigward il-proċeduri għall-ġhotti u r-rifjut ta' talbiet għall-awtorizzazzjoni ta' ditti tal-investment, skont l-Artikoli 9 u 48 rigward ir-rekwiżiti għall-korpi manigerjali, skont l-Artikolu 12 rigward l-akkwiżizzjoni ta' parteċipazzjonijiet kwalifikattivi, skont l-Artikolu 27 rigward l-obbligu li jiġu eżegwiti ordnijiet fuq patti l-aktar favorevoli għall-klijenti, skont l-Artikoli 34 u 54 rigward il-kooperazzjoni u l-iskambju tal-informazzjoni, skont l-Artikolu 36 rigward il-libertà li jitforġdid is-servizzi u l-attivitajiet tal-investment, skont l-Artikolu 37 rigward l-istabbiliment ta' fergħa, skont l-Artikolu 44 rigward il-forniment ta' servizzi minn ditti ta' pajjiżi terzi, skont l-Artikolu 63 rigward proċeduri għall-ġhotti u r-rifjut ta' talbiet għall-awtorizzazzjoni tal-fornituri tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta, skont l-Artikoli 66 u 67 rigward ir-rekwiżiti organizzazzjonali għall-APAs u CTPs u skont l-Artikolu 84 rigward il-kooperazzjoni fost l-awtoritajiet kompetenti. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 290 tat-TFUE u skont l-Artikoli 10 sa14 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.

↓ ġdid

(110) Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi permezz ta' atti ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 291 tat-TFUE u skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010. L-AETS għandha tiġi fdata bl-abbozzar ta' standards tekniċi implimentattivi għas-sottomissjoni lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 7 rigward il-proċeduri għall-ġhotti u r-rifjut ta' talbiet għall-awtorizzazzjoni ta' ditti tal-investment, skont l-Artikolu 12 rigward l-akkwiżizzjoni ta' parteċipazzjonijiet kwalifikattivi, skont l-Artikolu 18 rigward il-proċess tan-negożjar għall-finalizzazzjoni tat-tranzazzjonijiet fl-MTF u l-OTF, skont l-Artikoli 32, 33 u 53 rigward is-sospensjoni jew it-tneħħija ta' strumenti min-negożjar, skont l-Artikolu 36 rigward il-libertà li jitforġdid is-servizzi u l-attivitajiet tal-investment, skont l-Artikolu 37 rigward l-istabbiliment ta' fergħa, skont l-Artikolu 44 rigward il-forniment ta' servizzi minn ditti ta' pajjiżi terzi, skont l-Artikolu 60 rigward ir-rapportar tal-pożizzjonijiet minn kategoriji ta' negozjanti, skont l-Artikolu 78 rigward is-sottomissjoni ta' informazzjoni lill-AETS, skont l-Artikolu 83 rigward l-obbligu ta'

⁴⁵ ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

kooperazzjoni, skont l-Artikolu 84 rigward il-kooperazzjoni fost l-awtoritajiet kompetenti, skont l-Artikolu 85 rigward l-iskambju tal-informazzjoni u skont l-Artikolu 88 rigward il-konsultazzjoni qabel l-awtorizzazzjoni.

↓ gdid

(111) Il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jivvaluta l-funzjonament ta' faċilitajiet organizzati ta' negozjar, il-funzjonament tas-sistema għas-swieq tat-tkabbir SME, l-impatt tar-rekwiżiti li jirrigwardjaw negozjar awtomatizzati u ta' frekwenza għolja, l-esperjenza bil-mekkanizmu għall-projbizzjoni ta' ċerti prodotti jew prattiċi u l-impatt tal-miżuri li jirrigwardjaw swieq ta' derivattivi ta' komoditajiet.

↓ 2004/39/KE (adattat)

~~(112)~~(74) L-ghan li jinholoq suq finanzjarju integrat, li fih l-investituri jiġu protetti b'mod effettiv u li ~~li~~ fih ~~li~~ jiġu ssalvagwardjati l-effikaċja u l-integrità tas-suq generali, jehtieg li jiġu stabbiliti ~~li~~ rekwiżiti ~~li~~ regolatorji komuni li jkollhom x'jaqsmu mad-ditti tal-investiment kulfejn ~~li~~ dawn ~~li~~ ikunu awtorizzati ~~fil-Komunità~~ ~~li~~ fl-Unjoni ~~li~~ u li jirregolaw il-funzjonament tas-swieq regolati u ~~li~~ ta' ~~li~~ sistemi oħra tal-kummerċ sabiex jiġu pprevenuti l-opacità jew id-diżordni f'suq ~~li~~ jiġu pprevenuti ~~li~~ milli jimminaw l-operat effiċjenti tas-sistema finanzjarja Ewropea kollha. Għadarba dan il-ghan jista' jinkiseb aħjar fil-livell ~~Komunitarju~~ ~~li~~ tal-Unjoni ~~li~~, ~~il-Komunità~~ ~~li~~ l-Unjoni ~~li~~ tista' tadotta miżuri skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif iddikjarat fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif iddikjarat f'dank l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx ~~iktar il bogħod~~ ~~li~~ lil hinn ~~li~~ minn dak li hu mehtieg sabiex jinkiseb dan il-ghan.

↓ gdid

(113) L-istabbiliment ta' consolidated tape għall-istrumenti nonazzjonarji jitqies aktar diffiċli biex jiġi implimentat mill-consolidated tape għall-istrumenti azzjonarji u l-fornituri potenzjali għandhom ikunu kapaċi li jiksbu esperjenza dwar dan tal-aħħar qabel jippruvaw jibnu l-oħra. Sabiex jiġi ffaċilitat l-istabbiliment xieraq tal-consolidated tape għall-istrumenti finanzjarji nonazzjonarji, huwa għalhekk xieraq li jkun hemm dispożizzjoni għal data estiża għall-applikazzjoni tal-miżuri nazzjonali li jittrasponu d-dispożizzjonijiet rilevanti.

↓ gdid

(114) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, notevolment id-dritt tal-protezzjoni tad-dejta personali, il-libertà tat-twettiq ta' negozju, id-dritt tal-protezzjoni tal-konsumatur, id-dritt għal rimedju effikaċi u għal proċess ġust, id-dritt li ma tkunx prosegwit u penalizzat darbtejn għall-istess ksur u għandha tiġi implimentata skont dawk id-drittijiet u prinċipji.

AD ~~OTTAWA~~ DIN ID-DIRETTIVA:

IT-TITOLU I

DEFINIZZJONIJIET U ~~SKOP~~ KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Artikolu 1

~~Skop~~ Kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Direttiva għandha tapplika għad-ditti tal-investment, ~~u~~ is-swieq regolati , il-fornituri tas-servizzi ta' rappurtar tad-dejta u d-ditti ta' pajjiż terz li jipprovdu servizzi jew attivitajiet tal-investment fl-Unjoni .

↓ gdid

2. Din id-Direttiva tistabbilixxi rekwiżiti b'rabta ma' li ġejj:

(a) awtorizzazzjoni u kundizzjonijiet operatorji għad-ditti tal-investment;

(b) forniment ta' servizzi jew attivitajiet ta' investment minn ditti ta' pajjiż terz bl-istabiliment ta' fergħa;

(c) awtorizzazzjoni u operat tas-swieq regolati;

(d) awtorizzazzjoni u operat tal-fornituri tas-servizz ta' rapportar tad-dejta; u

(e) superviżjoni, kooperazzjoni u infurzar mill-awtoritajiet kompetenti.

↓ 2004/39/KE (adattat)

⇒ gdid

~~32~~. Id-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw ukoll għall-istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati skont id-Direttiva ~~2000/12/KE~~ 2006/48/KE , meta jipprovdu servizz wiehed ta' investment jew iktar u/jew iwettqu attivitajiet ta' investment ⇒ u meta jkunu qed ibieghu depożiti lill-klijenti minbarra dawk b'rata ta' redditu li hija stabbilita skont rata tal-interess jew ikunu qed jagħtuhom pariri dwarhom ⇐:

– l-Artikoli 2(2), ⇒ 9(6), ⇐ ~~1411, 16, 1713~~ u ~~1814~~,

– il-Kapitolu II tat-Titolu II bl-esklużjoni tat-tieni sub-paragrafu ta' ~~l-Artikolu 23(2)~~ tal-Artikolu 29(2) ,

– il-Kapitolu III tat-Titolu II bl-esklużjoni tal-Artikoli ~~minn 3631(2) sa 31~~ , (3) u (4), ~~minn u 3732(2) sa 32~~ , (3), (4), (5), (6) ~~32(98) u 32(109)~~;

- l-Artikoli minn ~~6948~~ sa ~~8053~~, u l-Artikoli ~~8457~~, ~~8961~~ u ~~9062~~, u
- ~~l-Artikolu 71(1)~~.

Artikolu 2

L-eżenzjonijiet

1. Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għal:

(a) l-imprizi tal-assigurazzjoni ~~kif iddefiniti fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 73/239/KEE jew l-imprizi ta' l-assigurazzjoni kif iddefiniti fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 2002/83/KE~~ jew l-imprizi li jwettqu attivitajiet tal-assigurazzjoni mill-ġdid jew tar-retroċessjoni ~~referiti~~ msemmija fid-Direttiva ~~64/225/KEE~~ 2009/138/KE ;

(b) il-persuni li jipprovdu servizzi ta' investiment b'mod esklużiv għall-imprizi ~~ewliena~~ principali tagħhom, għas-sussidjarji tagħhom jew għal sussidjarji oħra tal-imprizi ~~ewliena~~ principali tagħhom;

(c) il-persuni li jipprovdu servizz ta' investiment meta dan is-servizz jiġi pprovdut f'manjiera inċidentali fil-kors ta' attività professjonali u li din l-attività tkun irregolata mid-dispożizzjonijiet legali jew regulatorji jew minn kodiċi tal-etika li jirregola l-professjoni u li ma jeskludix il-provvediment ta' dan is-servizz;

(d) il-persuni li ma jipprovdu l-ebda servizzi ta' investiment għajr ~~dawk tal-kummerè~~ ~~akkont tagħhom infużom~~ in-negozjar f'isimhom stess, għajr jekk

(i) ikunu ~~minn dawk li jaqsmu s-suq~~ generaturi tas-suq;

⇒ (ii) ikunu membri jew parteċipanti f'suq regolat jew f'MTF; jew

(iii) ikunu jinneozjaw ~~akkont tagħhom infużom~~ f'isimhom stess ⇒ billi jwettqu l-ordnijiet tal-klijenti barra minn suq regolat jew minn MTF fuq bażi organizzat, frekwenti u sistematiku billi jipprovdu sistema aċċessibbli għal partijiet terzi sabiex jidhru f'kummerè magħhom;

⇒ Din l-eżenzjoni ma tapplikax għall-persuni li huma eżentati skont l-Artikolu 2(1)(i), li jinneozjaw f'isimhom stess fl-istrumenti finanzjarji bhala membri jew parteċipanti f'suq regolat jew f'MTF, inklużi bhala generaturi tas-suq b'rabta mad-derivattivi tal-komoditajiet, mal-kwoti tal-emissjonijiet jew ma' derivattivi tagħhom;

(e) il-persuni li jipprovdu servizzi ta' investiment li jikkonsistu b'mod esklużiv fl-amministrazzjoni ta' skemi tal-partiċipazzjoni tal-impjegati;

(f) il-persuni li jipprovdu servizzi ta' investiment li jinvolvu biss kemm l-amministrazzjoni ta' skemi tal-partiċipazzjoni tal-impjegati kif ukoll il-provvediment ta' servizzi b'mod esklużiv għall-imprizi ~~ewliena~~ principali tagħhom, għas-sussidjarji tagħhom jew għal sussidjarji oħra tal-imprizi ~~ewliena~~ principali tagħhom;

(g) il-membri tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u korpi oħra nazzjonali li jwettqu funzjonijiet simili ~~⇒ fl-Unjoni, u~~ korpi pubbliċi oħra inkarigati mill-~~gestjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu f'dan~~ ~~fiha~~ ⇒ fl-Unjoni u korpi internazzjonali li fihom huma membri Stat Membru wiehed jew aktar ~~;~~;

(h) l-imprizi ta' investimenti kollettivi u l-fondi tal-pensjonijiet, sewwa jekk ikkoordinati fil-livell ~~Komunitarju~~ tal-Unjoni u sewwa jekk le, u d-depozitarji u l-amministraturi ta' dawn l-imprizi;

(i) il-persuni:

- li jinnegozjaw fl-istrumenti finanzjarji ~~akkont tagħhom infushom~~ f'isimhom stess, ⇒ minbarra l-persuni li jinnegozjaw għal rashom billi jwettqu l-ordnijiet tal-klijenti, jew il-persuni ~~jew~~

- li jipprovdu servizzi ta' investment ⇒ għajr dawk li jinnegozjaw f'isimhom stess, esklussivament għall-imprizi prinċipali tagħhom, għas-sussidjarji tagħhom jew għal sussidjarji oħra tal-imprizi prinċipali tagħhom, jew ~~;~~

- ⇒ li jipprovdu servizzi, għajr in-negozjar f'isimhom stess, ~~fid-derivattivi tal-merkanzija~~ tal-komoditajiet jew f'kuntratti ~~derivattivi~~ tad-derivattivi inklużi fit-Taqsima C 10 tal-Anness I ⇒ jew fil-kwoti tal-emissjonijiet jew fid-derivattivi tagħhom ~~;~~ lill-klijenti tal-kummerċ ewlieni tagħhom,

sakemm ~~;~~, fil-kazijiet kollha, ~~;~~ din tkun attività anċillari għall-kummerċ ewlieni tagħhom, meta kkunsidrata fuq il-bażi ta' grupp, u dan il-kummerċ ewlieni ma jkunx il-provvediment ta' servizzi ta' investment fit-tifsira ta' din id-Direttiva jew ta' servizzi bankarji skont id-Direttiva ~~2000/12/KE~~ 2006/48/KE ~~;~~;

(j) il-persuni li jipprovdu pariri dwar l-investment ~~fil-kors li~~ huma u ~~;~~ jipprovdu attività professjonali oħra mhux koperta b'din id-Direttiva, sakemm il-provvediment ta' dawn il-pariri ma jkunx imhallas b'mod speċifiku;

~~(k) il-persuni li l-kummerċ ewlieni tagħhom jikkonsisti fil-kummerċ akkont tagħhom infushom fil-merkanzija u/jew fid-derivattivi tal-merkanzija. Din l-attività ma għandhiex tapplika meta l-persuni li jinnegozjaw akkont tagħhom infushom fil-merkanzija u/jew fid-derivattivi tal-merkanzija jagħmlu parti minn grupp li l-kummerċ ewlieni tagħhom huwa l-provvediment ta' servizzi oħra ta' l-investment fit-tifsira ta' din id-Direttiva jew ta' servizzi bankarji skont id-Direttiva 2000/12/KE;~~

~~(k)~~ id-ditti li jipprovdu servizzi ta' investment u/jew li jwettqu attivitajiet tal-investment li jikkonsistu b'mod esklussiv fil-kummerċ ~~akkont tagħhom infushom~~ f'isimhom stess fil-futuri jew opzjonijiet ~~;~~ fis-swieq tal-oġġetti finanzjarji mixtrija bil-prezz miftiehem imma mhallsa wara, jew il-għazliet jew derivattivi oħra u fis-swieq tal-flus ~~fil-pront~~ bil-għan waħdieni li ma jikkommettux ruħhom fuq il-pożizzjonijiet tas-swieq tad-derivattivi jew li ~~;~~ jinnegozjaw f'isem il-membri l-oħra ta' dawn is-swieq jew ~~;~~ jagħmlu l-prezzijiet għalihom u li jkunu ggarantiti mill-membri ~~li jagħmlu l-clearance~~ tal-ikklerjar ~~;~~ tal-istess swieq, meta r-responsabbiltà sabiex jiġi żgurat it-twettiq tal-kuntratti ~~midhula għalihom minn dawn id-ditti~~ ~~;~~ li dawn id-ditti jkunu dahlu għalihom ~~;~~ ~~tiġi midhula għaliha mill-membri tal-clearance~~ ~~;~~ tkun f'idejn il-membri tal-ikklerjar ~~;~~ tal-istess swieq;

~~(l)(m)~~ l-assoċjazzjonijiet stabbiliti bil-fondi Danizi u Finlandizi tal-pensjonijiet bil-ghan wahdieni li ~~jiggestjonaw l-attivi~~ jimmanigġaw l-assi tal-fondi tal-pensjonijiet li huma membri ta' dawn l-assoċjazzjonijiet;

~~(m)(n)~~ l-“agenti di cambio” li l-attivitajiet u l-funzjonijiet tagħhom huma rregolati bl-Artikolu 201 tad-Digriet Legiżlattiv Taljan Nru 58 tal-24 ta' Frar 1998.

⇒ (n) l-operaturi tas-sistema tat-trażmissjoni kif iddefinit fl-Artikolu 2(4) tad-Direttiva 2009/72/KE jew l-Artikolu 2(4) tad-Direttiva 2009/73/KE meta jwettqu l-kompiti tagħhom skont dawk id-Direttivi jew ir-Regolament (KE) 714/2009 jew ir-Regolament (KE) 715/2009 jew kodiċijiet tan-netwerk jew linji gwida adottati skont dawk ir-Regolamenti. ⇐

2. Id-drittijiet ~~ikkonferiti~~ mogħtija minn din id-Direttiva ma għandhomx jestendu għall-provvediment tas-servizzi bhala kontropartijiet fit-tranzazzjonijiet imwettqa mill-korpi pubbliċi li jittrattaw ~~jinnegożjaw~~ fid-dejn pubbliku jew mill-membri tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali li jwettqu l-kompiti tagħhom kif ipprovvdut fit-Trattat u fl-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew jew li jwettqu funzjonijiet ekwivalenti skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali.

3. ⇒ Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 dwar miżuri ⇐ ~~Sabiex jitqiesu l-iżviluppi fis-swieq finanzjarji, u sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni tista',~~ rigward l-eżenzjonijiet (c) u (i), ~~u (k), tiddefinixxi l-kriterji~~ sabiex ~~jiġi stabbilit~~ tikkjarifika meta attività trid tiġi kkunsidrata bhala anċillari għall-kummerċ ewlieni fil-livell ta' grupp kif ukoll sabiex tistabbilixxi meta tiġi pprovvduta attività f'manjera incidentali.

↓ gdid

Il-kriterji għad-determinazzjoni ta' jekk attività tkunx anċillari għan-negożju prinċipali għandha tqis tal-anqas l-elementi li ġejjin:

- l-estent li għalih l-attività tkun oġġettivament miżurabbli fir-rigward tat-tnaqqis tar-riskji direttament relatati mal-attività kummerċjali jew attività ta' finanzjament erarju.

- il-kapital utilizzat għat-twettiq tal-attività.

↓ 2004/39/KE (adattat)

⇒ gdid

Artikolu 3

Eżenzjonijiet fakultattivi ~~bil-ghazla~~

1. L-Istati Membri jistgħu jagħzlu li ma japplikawx din id-Direttiva rigward kull persuna li għaliha huma l-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju li:

– ma jkollhiex il-permess li iżzomm il-fondi jew it-titoli tal-klijenti u li għal din ir-raġuni ma tithalla fl-ebda hin li tqieghed lilha nfisha f'debitu mal-klijenti tagħha, u

– ma jkollha l-permess li tipprovdi l-ebda servizz ta' investment ghajr li ⇒ taghti pariri dwar l-investment, kemm jekk ⇐ tirċievi u tittrażmetti l-ordnijiet fit-titoli trasferibbli u l-unitajiet fl-imprizi ta' investment ⊗ għall-investment ⊗ kollettiv ⇒ u kemm jekk le ⇐ u l-provvediment ta' pariri dwar l-investimenti li jkollhom x'jaqsmu ma' dawn l-istrumenti finanzjarji, u

– fil-perkors tal-forniment tas-servizz, tithalla tittrażmetti ordnijiet biss lil:

(i) id-ditti tal-investment awtorizzati skont din id-Direttiva;

(ii) l-istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati skont id-Direttiva ~~2000/12/KE~~ ⊗ 2006/48/KE ⊗ ;

(iii) il-frieghi tad-ditti tal-investment jew tal-istituzzjonijiet ta' kreditu li jkunu awtorizzati f'pajjiż terz u li jkunu ~~bl-iskola~~ ⊗ sugġetti ⊗ għar-regoli prudenzjali u jikkonformaw magħhom, ikkunsidrati mill-awtoritajiet kompetenti li jkunu ⊗ bhala regoli stretti ⊗ mill-inqas ~~stringenti~~ daqs dawk stabbiliti f'din id-Direttiva, fid-Direttiva ~~2000/12/KE~~ ⊗ 2006/48/KE ⊗ jew fid-Direttiva ~~93/6/KEE~~ ⊗ 2006/49/KE ⊗ u li jkunu jikkonformaw magħhom ⊗ ;

(iv) l-imprizi ta' investment ⊗ għall-investment ⊗ kollettiv awtorizzati bil-ligijiet ta' Stat Membru li jqiegħdu unitajiet fis-suq għall-pubbliku u għall-amministraturi ta' dawn l-imprizi;

(v) il-kumpanniji tal-investment b'kapital fiss, kif iddefiniti fl-Artikolu 15(4) tat-Tieni Direttiva tal-Kunsill 77/91/KEE tat-13 ta' Diċembru 1976 dwar ~~il-kordinament~~ ⊗ il-koordinazzjoni ⊗ ta' ~~is-salvagwardji~~ li, għall-protezzjoni tal-interessi ta' ~~l-membri~~ u ~~ta'~~ ohrajn, huma meħtieġa mill-Istati Membri ta' ~~l-kumpanniji fit-tifsira~~ ⊗ fis-sens ⊗ tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 58 tat-Trattat, ~~rigward~~ ⊗ dwar ⊗ il-formazzjoni ta' kumpanniji pubbliċi b'lijabbiltajiet limitati ⊗ ta' responsabbiltà limitata ⊗ u ż-żamma u ~~l-bdil~~ ⊗ t-tibdil ⊗ tal-kapital tagħhom, ~~bil-ħsieb~~ ⊗ bil-għan ⊗ li jagħmlu dawn ~~il-titoli~~ ⊗ is-salvagwardji ⊗ ekwivalenti⁴⁶, li t-titoli tagħhom ~~tas-sigurtà~~ huma elenkati jew ikkummerċjati f'suq regolat fi Stat Membru;

sakemm l-attivitajiet ta' dawn il-persuni jkunu ⇒ awtorizzati u ⇐ rregolati fil-livell nazzjonali. ⇒ L-iskemi nazzjonali għandhom jissottomettu lil dawn il-persuni għal rekwiżiti li jkunu tal-inqas daqs ir-rekwiżiti li ġejjin skont din id-Direttiva: ⇐

⇒ (i) il-kundizzjonijiet u l-proċeduri għall-awtorizzazzjoni u għas-superviżjoni kontinwa kif stabbiliti fl-Artikolu 5(1) u (3) u fl-Artikoli 7, 8, 9, 10, 21 u 22; ⇐

⇒ (ii) l-obbligi tal-kondotta tal-operat kif stabbiliti fl-Artikolu 24(1), (2), (3) u (5), fl-Artikolu 25(1), (4) u (5) u fil-miżuri rispettivi ta' implimentazzjoni mogħtija fid-Direttiva 2006/73/KE. ⇐

⇒ L-Istati Membri għandhom jeħtieġu lill-persuni li ma jidhlux fl-ambitu ta' din id-Direttiva skont il-paragrafu 1 ikunu koperti bi skema ta' kumpens għall-investitur li tkun rikonoxxuta

⁴⁶ ĠU L 26, 31.1.1977, p. 1. Direttiva kif l-aħhar emendata bl-Att tal-Adeżjoni tal-1994.

skont id-Direttiva 97/9/KE jew b'sistema li tiżgura l-istess protezzjoni għall-klijenti tagħhom. ⇐

↓ 2004/39/KE (adattat)

2. Il-Persuni esklużi ~~mill-iskop~~ ☒ mill-ambitu ☒ ta' din id-Direttiva skont il-paragrafu 1 ma jistgħux jibbenefikaw mil-libertà li jipprovdu servizzi u/jew attivitajiet jew li jistabbilixxu friegħi kif ipprovdut fl-Artikoli ~~36 u 37~~ ~~31 u 32~~ rispettivament.

↓ gdid

3. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni Ewropea u lill-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (l-AETS) jekk ikunux qed jużaw l-għazla mogħtija f'dan l-Artikolu u għandhom jiżguraw li kull awtorizzazzjoni li tinghata skont il-paragrafu 1 issemmi li din inghatat skont dan l-Artikolu.

4. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-AETS id-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali li jixbhu r-rekwiżiti ta' din id-Direttiva mnizzlin fil-paragrafu 1.

↓ 2004/39/KE (adattat)
→ 2008/10/KE Art. 1.2
⇒ gdid

Artikolu 4

Id-Definizzjonijiet

⇒ 1. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, id-definizzjonijiet ipprovduti fl-Artikolu 2 tar-Regolamenti (UE) Nru .../... [MiFIR] għandhom japplikaw għal din id-Direttiva. ⇐

~~2.~~ ~~Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, Għandhom japplikaw~~ ⇒ ukoll ⇐ id-definizzjonijiet li ġejjin:

~~1) "Ditta ta' investiment" tfisser kull persuna legali li x-xogħol jew kummeré regolari tagħha huma l-provvediment ta' servizz jew iktar ta' investiment lil partijiet terzi u/jew it-twertiq ta' attività jew iktar ta' investiment fuq bażi professjonali;~~

~~Fid-definizzjoni ta' ditti ta' investiment, l-Istati Membri jistgħu jinkludu impriżi li mhumiex persuni legali, sakemm:~~

~~(a) l-istatus legali tagħhom jiżgura livell ta' protezzjoni lill-interessi ta' partijiet terzi ekwivalenti għal dak li jista' jinghata minn persuni legali, u~~

~~(b) huma bla-hsara għas-sorveljanza prudenzjali approprijata ekwivalenti għall-għamla legali tagħhom.~~

~~Madankollu, meta persuna naturali tipprovdri servizzi li jinvolvu z-zamma tal-fondi jew tat-titoli trasferibbli ta' partijiet terzi, tista' tiġi kkunsidrata bħala ditta ta' investiment għall-għanijiet ta' din id-Direttiva biss jekk, mingħajr pregudizzju għall-~~

~~htigiet l-oħra imposti b'din id-Direttiva u fid-Direttiva 93/6/KEE, il-persuna tikkonforma mal-kondizzjonijiet li ġejjin:~~

~~(a) id-drittijiet tal-pussess ta' partijiet terzi fl-istrumenti u l-fondi jridu jiġu ssalvagwardati, b'mod speċjali fl-eventwalità tal-falliment tad-ditta jew tal-proprjetarji tagħha, il-qbid bil-liġi, il-kumpens jew kull azzjoni oħra mill-kredituri tad-ditta jew tal-proprjetarji tagħha;~~

~~(b) id-ditta trid tkun bla ħsara għar-regoli ddisinjati sabiex jimmonitorjaw is-solvibilità tal-proprjetarji tagħha;~~

~~(c) il-kontijiet annwali tad-ditta jridu jiġu vverifikati minn persuna jew iktar mogħtija s-setgħa skond il-liġijiet nazzjonali, li jivverifikaw il-kontijiet;~~

~~(d) meta d-ditta jkollha proprjetarju wiehed biss, irid jagħmel provvediment għall-protezzjoni ta' l-investituri fl-eventwalità li d-ditta tiegħaf mil-kummerè tagħha wara l-mewt tiegħu, l-inkapaċità tiegħu jew kull grajja oħra minn din.~~

12) “Servizzi u attivitajiet ta' investment” ifissru kull wiehed jew waħda mis-servizzi u l-attivitajiet elenkati fit-Taqsima A tal-Anness I li għandhom x'jaqsmu ma' kull wiehed mill-istrumenti elenkati fit-Taqsima Ċ tal-Anness I;

Il-Kummissjoni għandha ~~tistabilixxi~~ ~~---~~ ~~⇒~~ tadotta permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 94 mizuri li jispeċifikaw .

– il-kuntratti ~~tad-derivattivi~~ tad-derivati msemmija fit-Taqsima Ċ 7 tal-Anness I li jkollhom il-karatteristiċi ta' strumenti finanzjarji oħra derivattivi, filwaqt li ~~jaqsmu jekk~~ tqis , fost hwejjeg oħra, ~~jiġu ikklerjati u solvuti l-kontroversji~~ jekk l-ikklerjar u s-saldu tagħhom isirux permezz ta' ~~uffiċċji tal-clearance ikkonossuti~~ ċentri tal-ikklerjar rikonossuti jew le jew ~~huma bla ħsara jew le~~ jekk humiex sugġetti għal ~~sejtnet~~ appelli regolari għall-manutenzjoni tal-margini jew le .

– il-kuntratti ~~tad-derivattivi~~ tad-derivati msemmija fit-Taqsima Ċ 10 tal-Anness I li jkollhom il-karatteristiċi ta' strumenti finanzjarji oħra derivattivi, filwaqt li ~~jaqsmu jekk~~ tqis , fost hwejjeg oħra, jekk dawn jiġu ikkummerċjati ~~jew le f'suq regolat jew f'MTF~~ jew le , ~~ikklerjati u solvuti l-kontroversji~~ jekk l-ikklerjar u s-saldu tagħhom isirux permezz ta' ~~uffiċċji tal-clearance ikkonossuti~~ ċentri tal-ikklerjar rikonossuti jew le jew ~~huma bla ħsara jew le~~ jekk humiex sugġetti għal ~~sejtnet~~ appelli regolari għall-manutenzjoni tal-margini jew le .

23) “Servizzi ~~anelli~~ sekondarji ” ifissru kull wiehed mis-servizzi elenkati fit-Taqsima B tal-Anness I;

34) “Pariri ~~li~~ dwar l-investment~~li~~” ifissru l-provvediment ta' rakkommandazzjonijiet personali lill-klijent, jew fuq ~~it~~ talba tiegħu jew fuq ~~l~~ inizjattiva tad-ditta tal-investment, rigward tranzazzjoni waħda jew iktar li jkollhom x'jaqsmu mal-istrumenti finanzjarji;

45) “It-twettiq tal-ordnijiet f'isem il-klijenti” ifisser hidma sabiex jiġu konkluzi ftehimijiet ghax-xiri jew għall-bejgħ ta' strument finanzjarju wiehed jew iktar

f'isem il-klijenti ⇒ . It-twettiq tal-ordnijiet jinkludi l-konklużjoni ta' ftehimiet sabiex jinbieghu strumenti finanzjarji maħruġa minn istituzzjoni ta' kreditu jew minn ditta tal-investment hekk kif jinħarġu ⇐;

~~56)~~ “In-negozjar ~~akkont tagħhom infushom~~ ☒ f'isimhom stess ☒ ” ifisser in-negozjar fuq il-kapital proprjetarju li jirriżulta fil-konklużjoni tat-tranzazzjonijiet fi strument finanzjarju ☒ wiehed ☒ jew iktar;

~~7)~~ “Internalizzatur sistematiku” ifisser ditta ta' l-investment li, fuq bażi organizzat, frekwenti u sistematiku, tinneozja akkont tagħha nfisha billi twettaq l-ordnijiet tal-klijenti barra minn suq regolat jew MTF;

~~68)~~ “Wiehed/dak li jagħmel is-suq ☒ Generatur tas-suq ☒ ” ifisser persuna li żżomm lilha nfisha fis-swieq finanzjarji fuq bażi kontinwaa bhala ☒ persuna li ☒ lesta ~~ti~~ tinneozja ~~akkont tagħha nfisha~~ ☒ f'isimha stess ☒ billi tixtri u tbiegħ strumenti finanzjarji fuq il-kapital proprjetarju ☒ tagħha ☒ bi prezzijiet iddefiniti minnha;

~~79)~~ “Il-ġestjoni tal-portafoll” tfisser ~~il~~-immaniġġjar tal-portafolli skont il-mandati mogħtija mill-klijenti fuq bażi diskrezzjonali, klijent ~~bi~~ klijent, meta dawn il-portafolli ☒ jkunu ☒ jinkludu strument finanzjarju ☒ wiehed ☒ jew iktar;

~~810)~~ “Klijent” ifisser kull persuna ~~naturali jew legali~~ ☒ fizika jew ġuridika ☒ li ☒ lilha ☒ ditta tal-investment ~~tipprovdihom b'investment u/~~ ☒ tipprovdilha servizzi tal-investment ☒ jew servizzi ~~anelliari~~ ☒ sekondarji ☒ ;

~~911)~~ “Klijent professjonali” ifisser klijent li jissodisfa l-kriterji stabbiliti fl-Anness II;

~~102)~~ “Klijent ~~tax-xiri bl-innut~~ ☒ fil-livell tal-konsumaturi ☒ ” ifisser klijent li mhux klijent professjonali;

~~13)~~ “Operatur tas-suq” ifisser persuna jew persuni li jiġġestjonaw u/jew joperaw il-kummerè ta' suq regolat. L-operatur tas-suq jista' jkun is-suq regolat innifsu;

~~14)~~ “Suq irregolat” ifisser sistema multilaterali mhaddma u/jew immaniġġjata minn operatur tas-suq, li ġġib flimkien, jew tiffaċilita li ġġib flimkien l-interessi multipli tax-xiri u l-bejgħ ta' partijiet terzi u l-interessi tal-bejgħ fi strumenti finanzjarji fis-sistema u skond regoli mhux diskrezzjonali - f'manjiera li tirriżulta f'kuntratt, rigward l-istrumenti finanzjarji imdahhla għall-kummerè skond ir-regoli u/jew is-sistemi tagħha, u li hija awtorizzata u tiffunzjona b'mod regolari u skond id-dispożizzjonijiet tat-Titolu III;

~~15)~~ “Faċilità multilaterali tal-kummerè (MTF)” tfisser sistema multilaterali, imhaddma minn ditta ta' l-investment jew minn operatur tas-suq, li ġġib flimkien l-interessi multipli tax-xiri u l-bejgħ minn partijiet terzi fi strumenti finanzjarji fis-sistema u skond ir-regoli mhux diskrezzjonali - f'manjiera li tirriżulta f'kuntratt skond id-dispożizzjonijiet tat-Titolu II;

↓ ġdid

11) "Suq tat-tkabbir tal-SME" tfisser MTF li hija registrata bhala suq tat-tkabbir tal-SME skont l-Artikolu 35;

12) "Intrapriża żgħira u medja" għall-għanijiet ta' din id-Direttiva, tfisser kumpanija li kellha medja ta' kapitalizzazzjoni tas-suq ta' inqas minn EUR 100 000 000 fuq il-bażi ta' kwoti ta' tmiem is-sena għat-tliet snin kalendarji preċedenti;

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ gdid

~~1316)~~ "Ordni tal-limitu b'limitu tal-prezz " ifisser ordni sabiex jinxtara jew jinbiegħ strument finanzjarju ~~fil-limitu speċifikat tal-prezz tiegħu~~ bil-limitu tal-prezz speċifikat fiha jew bi prezz ahjar ~~jew~~ u għal daqs speċifikatu;

~~1417)~~ "Strument finanzjarju" ifisser dawk l-istrumenti speċifikati fit-Taqsima C ta' ~~l-~~ l-Annex I;

~~2118)~~ "Titoli trasferibbli" ifissru dawk il-klassijiet ta' titoli li huma negozjabbli fis-suq tal-kapital, ~~bl-eżċezzjoni ta' l-istrumenti tal-hlas, bħal-~~

~~(a) ishma f'kumpaniji jew titoli oħra ekwivalenti għall-ishma f'kumpaniji, shubijiet jew entitajiet oħra, u l-irċevuti depożitarji rigward l-ishma;~~

~~(b) il-kambjali jew għamliet oħra ta' dejn issekurizzat, inklużi l-irċevuti depożitarji rigward dawn it-titoli;~~

~~(ċ) kull titolu ieħor li jagħti d-dritt għall-akkwist jew il-bejgħ ta' kull titolu trasferibbli minn dan jew li johloq soluzzjoni tal-kontroversji rigward flus fil-pront stabbilita b'riferiment għat-titoli trasferibbli, muniti korrenti, rati ta' imghax jew ir-risultati tal-produzzjoni tagħhom, oġġetti jew indicijiet jew miżuri oħra;~~

~~1519)~~ "Strumenti tas-suq tal-flus" ifissru dawk il-klassijiet ta' strumenti li jiġu normalment ikkummerċjati fis-suq tal-flus, bħalma huma l-kambjali tat-teżor, iċ-certifikati tad-depożitu u ~~studji~~ l-karti kummerċjali ~~u strumenti li jeskludu l-hlas~~ , minbarra l-istrumenti tal-hlas ;

~~1620)~~ "Stat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju " ifisser:

(a) fil-każ tad-ditti tal-investment:

- (i) jekk id-ditta tal-investment hija persuna ~~naturali~~ fizika , l-Istat Membru li fih ikun ~~lokat~~ jinsab l-uffiċċju prinċipali tagħha;
- (ii) jekk id-ditta tal-investment hija persuna ~~legali~~ ġuridika , l-Istat Membru li fih ikun ~~lokat~~ jinsab l-uffiċċju rreġistrat tagħha;
- (iii) jekk id-ditta tal-investment ma jkollha l-ebda uffiċċju rreġistrat taht il-liġijiet nazzjonali tagħha, l-Istat Membru li fih ikun ~~lokat~~ jinsab l-uffiċċju prinċipali tagħha;

(b) fil-każ ta' suq regolat, l-Istat Membru li fih ikun irregistrat is-suq regolat jew, jekk taht il-ligijiet ta' dan l-Istat Membru ma jkollu l-ebda ufficcju rregistrat, l-Istat Membru li fih ikun ~~lokal~~ ☒ jinsab ☒ l-ufficcju ewlieni ☒ principali ☒ tas-suq regolat;

~~1724~~) “Stat Membru ~~ospitatur~~ ☒ ospitanti ☒” ifisser l-Istat Membru, ghajr l-Istat Membru ~~tal-post~~ ☒ tad-domicilju ☒, li fih ditta tal-investment ikollha fergha jew twestaq servizzi u/jew attivitajiet jew l-Istat Membru li fih suq regolat jipprovd i-arrangamenti ~~appropriati~~ ☒ x-xierqa ☒ sabiex jiffacilita l-access ghall-kummerc fis-sistema tieghu mill-membri remoti jew mill-partecipanti stabbiliti f'dank l-istess Stat Membru;

~~1822~~) “Awtorità kompetenti” tfisser l-awtorità ~~innominata~~ minn kull wiehed mill-Istati Membri skont l-Artikolu 48, ghajr jekk ☒ ikun ☒ specifikat xort' ~~o~~htra f'din id-Direttiva;

~~1922~~) “Istituzzjonijiet ta' kreditu” ifissru istituzzjonijiet ta' kreditu kif iddefiniti skont id-Direttiva ☒ 2006/48/KE ☒ ~~2000/12/KE~~;

~~2024~~) “Kumpannija tal-ġestjoni tal-UCITS” tfisser kumpannija tal-ġestjoni kif iddefinita fid-Direttiva ~~tal-Kunsill 85/611/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985~~ ☒ 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 ☒ dwar ~~il-kordinament~~ ☒ il-koordinazzjoni ☒ ta' ~~il~~ ligijiet, ~~il~~ regolamenti u ~~il~~ dispozizzjonijiet amministrattivi ~~li għandhom x'jaqsmu ma' l-imprizi għall-investment~~ ☒ fir-rigward tal-imprizi ta' investment ☒ kollettiv f'~~il~~ titoli trasferibbli (~~il~~UCITS)⁴⁷;

~~2125~~) “Agent marbut” ifisser persuna ~~naturali~~ ☒ fizika ☒ jew ~~legali~~ ☒ ġuridika ☒ li, taht ir-responsabbiltà shiha u inkondizzjonata ta' ditta waħda biss tal-investment li ☒ f'isimha tkun qed ☒ taġixxi ~~f'isimhom~~, tippromwovi ~~investment~~ ☒ servizzi tal-investment u/ ☒ jew servizzi ~~anelliari~~ ☒ sekondarji ☒ lill-klijenti u lill-klijenti prospettivi, tircievi u tittrażmetti struzzjonijiet jew ordnijiet mill-klijent rigward is-servizzi tal-investment jew l-istrumenti finanzjarji, tqiegħed l-istrumenti finanzjarji ~~u~~ jew tipprovd i-pariri lill-klijenti jew lill-klijenti prospettivi rigward dawn l-istrumenti u ~~s~~servizzi finanzjarji;

~~2226~~) “Fergha” tfisser post tal-kummerc ghajr l-ufficcju ewlieni ☒ principali ☒ li jagħmel parti minn ditta tal-investment, li ma għandux personalità legali u li jipprovd i-servizzi u/jew ~~servizzi~~ ☒ attivitajiet ☒ tal-investment u li jista' wkoll iwettaq servizzi ~~anelliari~~ ☒ sekondarji ☒ li għalihom tkun ġiet awtorizzata d-ditta tal-investment; ☒ il-postijiet kollha tal-kummerc li ditta tal-investment li jkollha ☒ ~~bil~~-kwartieri ġenerali fi Stat Membru ieħor ☒ tistabbilixxi fl-istess Stat Membru ☒ ~~għandu jiġi meqjus~~ ☒ għandhom jitqiesu ☒ bhala fergha waħda ~~iena~~;

⁴⁷

GU L ~~375, tal-31.12.1985, p. 3~~ ☒ 302, 17.11.2009, p. 32 ☒ . ~~Direttiva kif i-ahhar emendata bid-Direttiva 2001/108/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 41, tat-13.2.2002, p. 35).~~

↓ 2007/44/KE Art. 3.1 (adattat)

~~2327)~~ “~~“Holding kwalifikanti~~ ☒ ~~Parteċipazzjoni kwalifikattiva~~ ☒ ” tfisser kull ~~holding~~ ☒ ~~parteċipazzjoni~~ ☒ ~~diretta jew indiretta~~ ~~fl-kumpanija~~ ☒ f’ ditta ☒ ~~ta’ tal-~~ ~~investiment li jirrappreżenta 10 % jew iktar tal-kapital jew tad-drittijiet tal-vot, kif~~ ~~stabbilit fl-Artikoli 9 u 10 tad-Direttiva 2004/109/KE~~ ~~li b’kont meħud tal-~~ ~~kundizzjonijiet~~ ☒ , filwaqt li jitqiesu l-kundizzjonijiet ☒ rigward l-aggregazzjoni tagħhom stabbiliti fl-Artikolu 12(4) u (5) ta’ dik id-Direttiva, jew li jtagħmilha possibbli li tigi eżerċitata influwenza sinifikanti fuq il-ġestjoni ~~tal-kumpanija~~ ☒ tad-ditta ☒ ~~ta’ tal-~~ ~~investiment li fiha jinzamm dan il-holding~~ ☒ jkun hemm din il-parteċipazzjoni ☒ ;

↓ 2004/39/KE (adattat)

~~2428)~~ “Impriza ~~ewliena~~ ☒ ~~prinċipali~~ ☒ ” tfisser impriza ~~li minnha jidheru imprizi~~ ~~oħra~~ ☒ ~~prinċipali~~ ☒ kif iddefinita fl-Artikoli 1 u 2 tas-Seba’ Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE tat-13 ta’ Ġunju 1983 dwar il-kontijiet ikkonsolidati⁴⁸;

~~2529)~~ “Sussidjarja” tfisser impriza sussidjarja kif iddefinita fl-Artikoli 1 u 2 tad-Direttiva 83/349/KEE, inkluża kull sussidjarja ta’ impriza sussidjarja ta’ impriza ~~ewliena~~ ☒ ~~prinċipali~~ ☒ aħharija;

~~30) “Kontroll” ifisser il-kontroll kif iddefinit fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 83/349/KEE;~~

~~2634)~~ “Rabtiet mill-qrib” ifissru sitwazzjoni li fiha żewġ persuni ~~naturali~~ ☒ ~~fiziċi~~ ☒ jew ~~legali~~ ☒ ~~ġuridici~~ ☒ jew iktar ikunu marbuta flimkien ~~bi~~:

- (a) “bil-parteċipazzjoni” li tfisser il-pussess, dirett jew permezz tal-kontroll, ta’ 20 % jew iktar tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital ta’ impriza;
- (b) “bil-kontroll” li jfisser ir-relazzjoni bejn impriza ~~ewliena~~ ☒ ~~prinċipali~~ ☒ u sussidjarja fil-kazijiet kollha ~~referiti~~ ☒ msemmija ☒ fl-Artikolu 1(1) u (2) tad-Direttiva 83/349/KEE, jew relazzjoni simili bejn kull persuna ~~naturali~~ ☒ ~~fizika~~ ☒ jew ~~legali~~ ☒ ~~ġuridika~~ ☒ u impriza, b’kull impriza sussidjarja ta’ impriza sussidjarja tigi kkunsidrata wkoll bħala ~~s-~~sussidjarja ~~ta’ tal-~~ ~~impriza~~ ~~ewliena~~ ☒ ~~prinċipali~~ ☒ li tkun il-kap ta’ dawn ~~l-~~ ~~imprizi~~;
- (c) ~~Sb’~~ sitwazzjoni li fiha ~~żewġ persuni naturali jew legali jew iktar~~ ☒ huma ☒ ~~ij~~ ikunu marbuta b’mod permanenti mal-istess persuna ~~walida~~ b’relazzjoni ta’ kontroll ~~għandha wkoll tigi meqjusa bħala rabta mill-qrib bejn dawn il-~~ ~~persuni~~;

↓ ġdid

27) "Korp manigerjali" tfisser il-korp manigerjali ta’ ditta, li jinkludi l-funzjonijiet supervizorji u manigerjali, li għandu l-awtorità finali tat-tehid tad-deċizzjonijiet

⁴⁸ ĠU L 193, 18.7.1983, p. 1. Direttiva kif l-aħhar emendata bid-Direttiva 2003/51/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 178, 17.7.2003, p. 16).

u li għandu s-setgħa li jfassal l-istrategija, l-għanijiet u d-direzzjoni generali tad-ditta. Il-korp manigerjali għandu jinkludi persuni li effettivament jidderiegu l-operat tad-ditta;

- 28) "Korp manigerjali fil-funzjoni supervizorja tiegħu" tfisser il-korp manigerjali li jaġixxi fil-funzjoni supervizorja tiegħu li jissorvelja u jimmonterja t-tehid tad-deċiżjonijiet manigerjali;
- 29) "Maniġment superjuri" tfisser dawk l-individwi li jeżerċitaw funzjonijiet eżekuttivi f'ditta u li huma responsabbli u jridu jaġtu rendikont għall-immanġar ta' kuljum tad-ditta, inkluż l-implimentazzjoni tal-linji ta' politika li jikkonċernaw id-distribuzzjoni tas-servizzi u tal-prodotti lill-klijenti mid-ditta u l-persunal tagħha;
- 30) "Negozjar algoritmiku" tfisser kummerċ bi strumenti finanzjarji fejn algoritmu ta' kompjuter jiddetermina b'mod awtomatiku parametri ta' ordnijiet bhal jekk għandhiex tinbada l-ordni, iż-żmien, prezz jew kwantità tal-ordni jew kif timmaniġġa l-ordni wara s-sottomissjoni tagħha, bi ftit jew mingħajr intervent uman. Din id-definizzjoni ma tinkludix kwalunkwe sistema li hija użata biss biex tidderiegi l-ordnijiet f'post tan-negozjar jew iktar jew għall-konferma tal-ordnijiet;
- 31) "Aċċess elettroniku dirett" b'rabta ma' post tan-negozjar, tfisser arrangement fejn membru jew parteċipant ta' post tan-negozjar jippermetti persuna biex tuża l-kodiċi kummerċjali tagħha biex dik il-persuna tista' tittrasmetti elettronikament ordnijiet marbuta ma' strument finanzjarju direttament lill-post tan-negozjar. Din id-definizzjoni tinkludi tali arrangement kemm jekk jinvolvi kif ukoll jekk ma jinvolvi l-użu mill-persuna tal-infrastruttura tal-membri jew tal-parteċipant, jew kwalunkwe sistema ta' konnessjoni pprovduta mill-membri jew parteċipant, biex jittrasmetti l-ordnijiet;
- 32) "Regolament dwar l-Abbuż tas-Suq" tfisser Regolament (KE) Nru .../... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar abbuż minn informazzjoni privileġġata u l-manipulazzjoni tas-suq (l-abbuż tas-suq);
- 33) "Prattika ta' bejgħ inkroċat" tfisser li jiġi offrut servizz ta' investiment flimkien ma servizz jew prodott ieħor bħala parti minn pakkett jew bħala kondizzjoni għall-istess ftehim jew pakkett.

↓ 2004/39/KE (adattat)
→₁ 2008/10/KE Art. 1.2(b)
⇒ ġdid

~~32.~~ ⇒ Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 dwar miżuri sabiex ~~↳ Sabiex jitqiesu l-iżviluppi tekniċi fis-swieq finanzjarji u sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni~~ →₁ --- ← tista' tiegħa ⇒ jispeċifikaw xi elementi tekniċi tad- ~~↳~~ definizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ~~↳~~ biex taġġustahom skont l-iżviluppi tas-swieq ~~↳~~ .

↓ 2008/10/KE Art. 1.2(b)

~~Il-miżuri msemmija f' dan l-Artikolu, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~

↓ 2004/39/KE (adattat)

⇒ gdid

IT-TITOLU II

KUNDIZZJONIJIET GHALL-AWTORIZZAZZJONI U L-OPERAT GHAD-DITTI TAL-INVESTIMENT

IL-KAPITOLU I

KUNDIZZJONIJIET U PROĊEDURI GHALL-AWTORIZZAZZJONI

Artikolu 5

Il-~~H~~tieġa ta' awtorizzazzjoni

1. Kull wiehed mill-Istati Membri għandu jehtieg illi t-tweġiq ~~tax-xogħol~~ tas-servizzi jew tal-attivitajiet tal-investment bħala mestier jew kummerċ ~~regolati~~ regolari fuq bażi professjonali ~~ijrid ikun bla-ħsara~~ suġġett għal awtorizzazzjoni minn qabel skont id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu. Din l-awtorizzazzjoni għandha ~~tiġi-konċessa~~ tingħata mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju innominata skont l-Artikolu ~~6948~~.

2. ~~Bħala-deroga~~ B'deroga mill-paragrafu 1, l-Istati Membri ~~jistgħu~~ għandhom jippermettu lil kull operatur tas-suq ~~li jopera MTF~~ jew OTF , ~~bla-ħsara~~ suġġett għall-verifika minn qabel tal-konformità tiegħu mad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu, ~~minbarra l-Artikoli 11 u 15.~~

↓ 2010/78/UE Art. 6.1 (adattat)

3. L-Istati Membri għandhom jirreġistraw id-ditti kollha tal-investment. Ir-registru għandu jkun pubblikament aċċessibbli u għandu jkun fih ~~informazzjoni~~ taġġir dwar is-servizzi jew l-attivitajiet li għalihom hija awtorizzata d-ditta tal-investment. Dan għandu jiġi aġġornat fuq bażi regolari. Kull awtorizzazzjoni għandha tiġi nnotifikata lill-~~Awtorità Supervizorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) (minn hawn 'il quddiem~~

~~"AETS") stabbilita mir Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁹.~~

L-AETS ghandha tistabbilixxi lista ~~tal-kumpanniji~~ tad-ditti kollha tal-investment fl-Unjoni. Il-lista ghandu jkun fiha ~~informazzjoni~~ taghrif dwar is-servizzi jew l-attivitajiet li ghalihom ~~il-kumpannija~~ kull ditta tal-investment tkun awtorizzata u ghandha ~~tkun~~ tigi agġornata fuq bazi regolari. L-AETS ghandha tippubblika u żzomm agġornata dik il-lista fuq is-sit elettroniku taghha.

Jekk awtorità kompetenti tkun irtirat awtorizzazzjoni skont l-Artikoli 8(b) sa (d), dak l-irtirar ghandu jigi ppubblikat fil-lista ghal perjodu ta' hames (5) snin.

↓ 2004/39/KE (adattat)

4. Kull Stat Membru ghandu jehtieg illi:

- kull ditta tal-~~investiment~~ li hija persuna ~~legali~~ ġuridika jkollha l-uffiċċju ~~ewlieni~~ principali taghha fl-istess Stat Membru fejn ikollha l-uffiċċju rreġistrat taghha,
- kull ditta tal-~~investiment~~ li ~~mhux~~ mhijiex persuna ~~legali~~ ġuridika jew kull ditta tal-~~investiment~~ li hija persuna ~~legali~~ ġuridika iżda li, skont il-liġijiet nazzjonali taghha, ~~imma~~ ma ghandha l-ebda uffiċċju rreġistrat, ikollha l-uffiċċju ~~ewlieni~~ principali taghha fl-Istat Membru fejn fil-fatt twettaq il-kummerċ taghha.

~~5. Fil-każ tad-ditti ta' l-investment li jipprovdu biss pariri dwar l-investment jew is-servizz tar-riċeviment u t-trasmissjoni ta' l-ordnijiet skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3, l-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-awtorità kompetenti li tiddelega kompiti amministrattivi, preparatorji jew anċillari li jkollhom x'jaqsmu mal-konċessjoni ta' awtorizzazzjoni, skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 48(2).~~

Artikolu 6

~~L-firxa~~ L-ambitu tal-awtorizzazzjoni

1. L-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju ghandu jiżgura illi l-awtorizzazzjoni tispecifica s-servizzi jew l-attivitajiet ta' investment li d-ditta tal-investment hija awtorizzata ~~li~~ ttipprovdi. L-awtorizzazzjoni tista' tkopri wiehed jew iktar mis-servizzi ~~anċillari~~ sekondarji ~~edukjarati~~ mogħtija fit-Taqsima B tal-Anness I. Fl-ebda każ ~~ma~~ tista' l-awtorizzazzjoni ~~tigi konċessa~~ ma tista' tingħata għall-provvediment ta' servizzi ~~anċillari~~ sekondarji biss.

2. Ditta tal-investment li tkun qiegħda tfittex awtorizzazzjoni sabiex testendi l-kummerċ taghha għal servizzi jew attivitajiet addizzjonali ta' investment jew għal servizzi ~~anċillari~~ sekondarji mhux previsti fiż-żmien tal-awtorizzazzjoni inizjali għandha tissottometti talba għall-estensjoni tal-awtorizzazzjoni taghha.

⁴⁹ [GUL 331, 15.12.2010, p. 84.](#)

3. L-awtorizzazzjoni għandha tkun valida ~~fil-Komunità~~ fl-Unjoni kollha u għandha tippermetti lil ditta tal-investment ~~li~~ tipprovdi s-servizzi jew ~~li~~ twestaq l-attivitajiet li għalihom tkun giet awtorizzata, ~~mal-Komunità~~ fl-Unjoni kollha, ~~sewwa~~ jew permezz tal-istabbiliment ta' ferġha u ~~sewwa~~ jew inkella permezz tal-provvediment hieles tas-servizzi.

Artikolu 7

Il-proċeduri għall-konċessjoni jew ir-rifjut tat-talbiet għall-awtorizzazzjoni

1. L-awtorità kompetenti ma għandhiex tikkoncedi awtorizzazzjoni għajr jekk u sa dak iż-żmien li fih tkun issodisfatta għal kollox li l-applikant jikkonforma ~~mal-ligiet~~ mar-rekwiziti kollha ~~dwar id-dispożizzjonijiet~~ tad-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva.

2. Id-ditta tal-investment għandha tipprovdi t-tagħrif kollu, inkluż programm tal-operat~~u~~ tagħha li ~~jiċċjara~~ jagħti , fost hwejjeġ oħra, it-tipi ta' ~~li~~ kummerċ previsti u l-istruttura tal-organizzazzjoni, meħtieġa sabiex jgħinu lill-awtorità kompetenti ~~li~~ tissodisfa ruħha illi d-ditta tal-investment tkun stabbiliet, fiż-żmien ta' ~~l-istabbiliment~~ tal-awtorizzazzjoni inizjali, l-arranġamenti kollha meħtieġa sabiex tissodisfa l-obbligi tagħha skont id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu.

3. Applikant għandu jiġi mġarraf, fi żmien sitt xhur mis-sottomissjoni ta' applikazzjoni ~~kkompletata~~ kompluta , jekk tkunx ~~giet konċessa~~ ingħatat l-awtorizzazzjoni jew le.

↓ 2010/78/UE Art. 6.2 (adattat)
⇒ ġdid

4. ~~Sabiex tiġi żgurata l-armonizzazzjoni konsistenti ta' dan l-Artikolu u tal-Artikolu 9(2) sa (4), l-Artikolu 10(1) u (2), l-L-AETS tista' ⇒ għandha ⇐ tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika:~~

(a) l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta lill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 7(2), inkluż il-programm tal-operazzjonijiet;

⇒ (b) il-kompiti tal-kumitati tan-nomina meħtieġa skont l-Artikolu 9(2) ⇐

~~(c)~~ (b) ir-rekwiziti applikabbli għall-ġestjoni tad-ditti tal-investment skont l-Artikolu 9(84) u l-informazzjoni għan-notifiki skont l-Artikolu 9(52);

~~(d)~~ (c) ir-rekwiziti applikabbli għall-azzjonisti u l-membri ~~b'azzjoni~~ b'partecipazzjonijiet kwalifikattivi, kif ukoll l-ostakoli li jistgħu jipprevjenu l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet superviżorji tal-awtorità kompetenti, skont l-Artikolu 10(1) u (2).

⇒ L-AETS għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Diċembru 2016]. ⇐

Is-setgħa hija ddelegata lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards teknici regolatorji ~~teknici~~ msemmija fl-ewwel subparagrafu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikoli ~~l-Artikoli~~ 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

5. ~~Sabiex tizgura kondizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni tal-Artikolu 7(2) u l-Artikolu 9(2), l-L-AETS tista' ⇒ għandha ⇐ tizviluppa abbozz ta' standards teknici ta' implimentazzjoni biex tiddetermina formuoli, mudelli u proċeduri standard għan-notifika jew l-ghoti tal-informazzjoni tat-tagħrif ~~prevista f'dawk l-artikoli~~ fl-Artikoli 7(2) u 9(5) .~~

⇒ L-AETS għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards teknici implimentattivi lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Dicembru 2016]. ⇐

~~Is-setgħa hija mogħtija lill-Kummissjoni biex Il-Kummissjoni qed tingħata s-setgħa tadotta l-istandards teknici ta' implimentazzjoni msemmija ~~fit-tielet~~ fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.~~

↓ 2004/39/KE (adattat)

Artikolu 8

L-irtirar tal-awtorizzazzjonijiet

L-awtorità kompetenti tista' tirtira l-awtorizzazzjoni mahruġa lil ditta tal-investment meta din id-ditta tal-investment:

- (a) ma tagħmilx uzu mill-awtorizzazzjoni fi żmien 12-il xahar, tirrinunzja espressament għall-awtorizzazzjoni jew ma tkun ipprovdiet ebda servizz tal-investment jew ma tkun wettqet ~~ebda~~ attività tal-investment fis-sitt xhur ta' qabel, għajr jekk l-Istat Membru ~~interessat~~ kkonċernat ikun ipprovdha li f'dawn il-kazijiet l-awtorizzazzjoni tiskadi;
- (b) tkun kisbet l-awtorizzazzjoni billi ~~tagħmel~~ tkun għamlet dikjarazzjonijiet foloz jew ~~minhabba kull~~ permezz ta' kull mezz ieħor mhux regolari;
- (c) ma ~~tissokta~~ tkunx għadha tissodisfa l-kundizzjonijiet li ~~fihom~~ bihom tkun ~~giet konċessa~~ inġat l-awtorizzazzjoni, bħalma hija l-konformità mal-kundizzjonijiet ~~iddikjarati~~ mogħtija fid-Direttiva ~~93/6/KEE~~ 2006/49/KE .
- (d) tkun kisret serjament u sistematikament id-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva li ~~tirregola~~ jirregolaw il-kundizzjonijiet tal-operat tad-ditti tal-investment;
- (e) taqa' taħt xi ~~whud~~ wiehed mill-kazijiet ~~meta~~ li fihom il-ligijiet nazzjonali, rigward materji li jaqgħu il barra ~~mill-iskop~~ mill-ambitu ta' din id-Direttiva, jipprovdha għall-irtirar.

↓ 2010/78/UE Art. 6.3

Kull irtirar ta' awtorizzazzjoni għandu jiġi nnotifikat lill-AETS.

↓ 2004/39/KE (adattat)

Artikolu 9

Il-korp manigerjali ta' ~~gestjoni~~ ~~Persuni li effettivament jidderieġu l-kummerè~~

~~1. L-Istati Membri għandhom jehtieġu illi l-persuni li jmexxu l-kummerè ta' ditta ta' l-investment b'mod dirett ikollhom fama tajba u esperjenza biżżejjed sabiex jiżguraw il-gestjoni soda u prudenti tad-ditta ta' l-investiment.~~

~~Meta l-operatur tas-suq li jfittex awtorizzazzjoni sabiex jopera MTF u l-persuni li jmexxu l-kummerè tal-MTF b'mod effettiv huma l-istess persuni bhal-dawk li jmexxu l-kummerè tas-suq regolat b'mod effettiv, dawn il-persuni għandhom jitqiesu li jikkonformaw mal-ħigiet stabbiliti fl-ewwel sub-paragrafu.~~

↓ gdid

1. L-Istati Membri jistipluaw li l-membri kollha tal-korp manigerjali ta' kwalunkwe ditta tal-investment għandhom f'kull hin jkunu ta' reputazzjoni tajba, jippossjedu biżżejjed għarfien, ħiliet u attitudnijiet u jimpenjaw biżżejjed hin biex iwettqu d-dmirijiet tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-membri tal-korp manigerjali għandhom, partikolarment, jissodisfaw dawn ir-rekwiziti: (a)

(a) Membri tal-korp manigerjali għandhom jimpenjaw biżżejjed hin biex iwettqu l-funzjonijiet tagħhom fid-ditta tal-investment.

Huma ma għandhomx jikkombinaw fl-istess hin iktar minn waħda minn dawn il-kombinazzjonijiet li ġejjin:

(i) kariga ta' direttur eżekuttiv ma' żewġ karigi ta' direttur mhux eżekuttiv

(ii) erba' karigi ta' direttur mhux eżekuttiv.

Karigi ta' direttur eżekuttiv jew mhux eżekuttiv fl-istess grupp għandhom ikunu meqjusa bħala kariga waħda ta' direttur.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw membru tal-korp manigerjali ta' ditta tal-investment biex jikkombina iktar karigi ta' direttur milli permess fis-sottoparagrafu preċedenti, wara li jqisu ċ-ċirkustanzi individwali u n-natura, l-iskala u l-kumplexità tal-attivitajiet tad-ditta tal-investment.

(b) Il-korp manigerjali għandu jkollu għarfien, ħiliet u esperjenza kollettiva adegwati biex ikun kapaċi jifhem l-attivitajiet tad-ditta tal-investment, u b'mod partikolari r-riskju ewlieni involut f'dawk l-attivitajiet. (c)

(c) Kull membru tal-korp manigerjali għandu jagixxi b'onestà, integrità u indipendenza tal-ħsieb biex jivvaluta u jisfida effikaċement id-deċiżjonijiet tal-manigment superjuri.

L-Istati Membri għandhom jistipulaw li d-ditti tal-investment biex jiddedikaw iktar riżorsi għall-induzzjoni u t-taħriġ tal-membri tal-korp manigerjali.

Fejn operatur tas-suq li jfittex l-awtorizzazzjoni biex jopera l-MTF jew l-OTF u l-persuni li effettivament jidderieġu l-operat tal-MTF jew l-OTF huma l-istess bħall-membri tal-korp manigerjali tas-suq regolat, dawk il-persuni għandhom ikunu mistennija li jkunu konformi mar-rekwiżiti mressqa fl-ewwel sottoparagrafu.

2. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li d-ditti tal-investment, fejn xieraq u proporzjonat fid-dawl tan-natura, l-iskala u l-kumplessità tal-kummerċ tagħhom għandhom jistabbilixxu kumitat ta' nominazzjoni biex jivvaluta l-konformità mal-ewwel paragrafu u biex jagħmel rakkomandazzjonijiet, meta meħtieġ, fuq il-bażi tal-valutazzjoni tagħhom. Il-kumitat ta' nominazzjoni għandu jkun kompost minn membri tal-korp manigerjali li ma jwettqu l-ebda funazzjoni eżekuttiva fl-istituzzjoni kkonċernata. Fejn, fil-liġi nazzjonali, il-korp manigerjali ma jkollu l-ebda kompetenza fl-ipproċessar tal-ħatra tal-membri tiegħu, dan il-paragrafu ma japplikax.

3. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li d-ditti tal-investment għandhom iqisu d-diversità bħala mill-kriterji għall-għażla tal-membri tal-korp manigerjali. Partikolarment, meta jqisu d-daqs tal-korp manigerjali, id-ditti tal-investment għandhom jimplementaw linja politika li tippromwovi diversità tas-sessi, età, edukattiva, professjonali u ġeografika fil-korp manigerjali.

4. L-AETS għandha tizviluppa abbozz ta' standards regolatorji biex jispeċifikaw dan li ġej:

(a) il-kunċett ta' impenn ta' hin bizzejjed ta' membru tal-korp manigerjali biex iwettaq il-funzjoni tiegħu, b'rabta maċ-ċirkustanzi individwali u n-natura, l-iskala u l-kumplessità tal-attivitàjiet tad-ditta tal-investment li l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu meta jawtorizzaw membru tal-korp manigerjali biex jikkombina iktar minn kariga waħda ta' direttur milli permess kif referut fil-paragrafu 1(a);

(b) il-kunċett ta' għarfien, hiliet u esperjenza kollettiva adegwata tal-korp manigerjali kif referut fil-paragrafu 1(b),

(c) il-kunċett ta' onestà, integrità u indipendenza tal-ħsieb ta' membru tal-korp manigerjali kif referut fil-paragrafu 1(b),

(d) il-kunċett ta' riżorsi umani u finanzjarji adegwati ddedikati għall-induzzjoni u t-taħriġ ta' membri tal-korp manigerjali,

(e) il-kunċett tad-diversità li għandu jitqies għall-għażla tal-membri tal-korp manigerjali.

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta standards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont l-Artikoli minn 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

L-AETS għandha tissottometti dak l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Diċembru 2014].

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ ġdid

~~52.~~ L-Istati Membri għandhom jehtiegu li d-ditta tal-investment tinnotifika lill-awtorità kompetenti ⇒ bil-membri kollha tal-korp manigerjali tagħha u ⇐ b'kull bidla ~~fl-~~ ~~amministrazzjoni~~ ~~fis-shubija~~ tagħha, flimkien mat-tagħrif kollu meħtieġ, sabiex jiġi ~~stmat~~ vvalutat jekk ⇒ id-ditta tkunx konformi mal-paragrafi 1, 2 u 3 ta' dan l-Artikolu jew le ⇐ ~~il-personal mahtur sabiex jamministra d-ditta ikollux il-fama tajba u l-esperjenza bizzejjed.~~

↓ ġdid

6. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li l-korp manigerjali tad-ditta tal-investment għandu jiżgura li d-ditta hija mmexxija b'mod tajeb u prudenti u b'tali mod li jipromwovi l-integrità tas-suq u l-interessi tal-klijenti tagħha. Għal dan il-ghan, il-korp manigerjali għandu: (a)

(f) jiddefinixxi, japprova u jissorvelja l-ghanijiet strateġiċi tad-ditta;

(a) jiddefinixxi, japprova u jissorvelja l-organizzazzjoni tad-ditta, inkluż il-ħiliet, l-għarfien u l-esperjenza meħtieġa tal-persunal, ir-rizorsi, il-proċeduri u l-arrangamenti għall-provvista ta' servizzi u attivitajiet mid-ditta, wara li jqis in-natura, l-iskala u l-komplessità tal-kummerċ tagħha u r-rekwiżiti kollha li d-ditta għandha tkun konformi magħhom;

(b) jiddefinixxi, japprova u jissorvelja linja politika fir-rigward ta' servizzi, attivitajiet, prodotti u operazzjonijiet offruti jew ipprovduti mid-ditta, skont it-tolleranza tar-riskju tad-ditta u l-karatteristiċi u l-ħtigijiet tal-klijenti li lilhom se jkun offruti jew ipprovduti inkluż l-ittestjar ta' stress, fejn meħtieġ;

(c) jipprovdi sorveljanza effettiva tal-manigment superjuri.

Il-korp manigerjali għandu jimmonitorja u jivvaluta perjodikament l-effikaċja tal-organizzazzjoni tad-ditta tal-investment u l-adegwatezza tal-linji ta' politika marbuta mal-provvista tas-servizzi lil-klijenti u jiehu l-passi meħtieġa biex jindirizza kwalunkwe nuqqasijiet.

Membri tal-korp manigerjali fil-funzjoni supervizorja tiegħu għandu jkollhom aċċess adegwat għall-informazzjoni u d-dokumenti li huma meħtieġa biex jimmonitorjaw it-teħid tad-deċiżjonijiet manigerjali.

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ ġdid

~~73.~~ L-awtorità kompetenti għandha tirrifjuta awtorizzazzjoni jekk ma tkunx ~~issodisfatta~~ illi l-persuni li ~~jiġu~~ jkunu se jidderiegu l-kummerċ tad-ditta tal-investment b'mod effettiv ikollhom bizzejjed ~~il-fama tajba u~~ bizzejjed ~~l-esperjenza~~ ~~bizzejjed~~, jew jekk ikun hemm raġunijiet oġġettivi u li jistgħu jintwerew sabiex temmen illi ~~il-bidliet proposti għall-amministrazzjoni tad-ditta jidheru~~ l-korp manigerjali tad-ditta jista' jkun ta' ~~teħddida~~ għall-ġestjoni effettiva, soda u prudenti tagħha ⇒ u għall-kunsiderazzjoni adegwata tal-interessi tal-klijenti tagħha u tal-integrità tas-suq ⇐.

84. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi ~~għall~~-għestjoni ta' kull ditta tal-investment ~~għandhom jindablu~~ titwettaq mill-inqas minn żewġ persuni li jissodisfaw ~~il~~ ~~irregolati~~ ir-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1.

~~Dhala deroga~~ B'deroga mill-ewwel sub-paragrafu, l-Istati Membri jistgħu jikkoncedu jagħtu awtorizzazzjoni lid-ditti tal-investment li huma persuni ~~naturali~~ fiżiċi jew lid-ditti tal-investment li huma persuni ~~legali~~ ġuridiċi amministrati minn persuna ~~wahda naturali~~ fiżika wahda skont ir-regoli tal-kostituzzjoni tagħhom u l-ligijiet nazzjonali. L-Istati Membri għandhom, madankollu, jehtiegu illi:

- (i) jkun hemm ~~fil-post~~ fis-sehħ arrangamenti alternattivi sabiex jiżguraw il-għestjoni soda u prudenti ta' dawn id-ditti tal-investment u l-kunsiderazzjoni adegwata tal-interessi tal-klijenti u tal-integrità tas-suq;
- (ii) u l-persuni fiżiċi kkonċernati jkollhom biżżejjed fama tajba, biżżejjed għarfien, hilet u esperjenza, u li huma jqattgħu biżżejjed hin iwettqu dmirijiethom.

Artikolu 10

L-Azzjonisti u l-persuni b'ishma ta' kwalifikazzjoni l-membri b'partecipazzjonijiet kwalifikattivi

1. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jawtorizzaw it-twettiq ~~tax-xogħol~~ ta' servizzi jew ta' attivitajiet ta' investment minn ditta tal-investment sakemm ~~ikun~~ ma jkunux ġew imgharrfa bl-identità tal-azzjonisti jew tal-membri, ~~sewwa direttament sewwa indirettament~~ kemm jekk ikunu diretti kif ukoll indiretti, u kemm jekk ikunu persuni ~~naturali~~ fiżiċi jew kif ukoll ~~legali~~ ġuridiċi , li jkollhom ~~ishma ta' kwalifikazzjoni~~ partecipazzjonijiet kwalifikattivi u l-ammonti ta' dawn ~~l-ishma~~ il-partecipazzjonijiet .

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jirrifjutaw awtorizzazzjoni jekk, wara li jqisu l-htiega li jiżguraw tkun żgurata il-għestjoni soda u prudenti ta' ditta tal-investment, ma jkunux ~~issodisfatti~~ rigward kemm ikunu xierqa l-azzjonisti jew il-membri li jkollhom ~~ishma ta' kwalifikazzjoni~~ il-partecipazzjonijiet kwalifikattivi .

Meta jkunu jezistu rabtiet mill-qrib bejn ditta tal-investment u persuni ~~ohra naturali~~ fiżiċi jew ~~legali~~ ġuridiċi ohrajn, l-awtorità kompetenti għandha ~~ikkoncedi~~ tagħti awtorizzazzjoni biss jekk dawn ir-rabtiet ma jipprevjenux l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet ~~tas-sorveljanza~~ superviżorji tal-awtorità kompetenti.

2. L-awtorità kompetenti għandha tirrifjuta awtorizzazzjoni jekk il-ligijiet, ir-regolamenti jew id-dispozzjonijiet amministrattivi ta' pajjiż terz li jirregolaw persuna ~~naturali~~ fiżika jew ~~legali~~ ġuridika wahda jew iktar li magħhom l-impriza ~~jkollha~~ għandha rabtiet mill-qrib, jew jekk diffikultajiet ~~involuti fl-infurzar~~ marbuta mal-infurzar tagħhom, jipprevjenu l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet superviżorji tagħha ~~tas-sorveljanza~~.

↓ gdid

3. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu illi, meta l-influwenza eżerċitata mill-persuni msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 x'aktarx tkun ta' preġudizzju għall-immanigġjar tajjeb u prudenti tad-ditta tal-investment, l-awtorità kompetenti tiegħu l-miżuri x-xierqa sabiex iġġib din is-sitwazzjoni fi tmiema.

Dawn il-miżuri jistgħu jikkonsistu f'applikazzjonijiet għal ordnijiet ġudizzjarji jew l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet kontra d-diretturi u dawk responsabbli mill-immanigġjar, jew is-sospensjoni tal-eżerċizzju tad-drittijiet tal-vot marbuta mal-ishma miżmuma mill-azzjonisti jew mill-membri konċernati.

↓ 2007/44/KE Art. 3.2 (adattat)

⊠ Artikolu 11 ⊠

⊠ Notifika tal-akkwisti proposti ⊠

13. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li kull persuna fiżika jew ġuridika, jew it-tali persuni li jaġixxu flimkien, (minn issa 'il quddiem imsejhin "l-akkwist propost"), li jkunu hadu deċiżjoni biex jakkwistaw, direttament jew indirettament, holding kwalifikanti parteciċipazzjoni kwalifikattiva impriza ta' assigurazzjoni f'ditta tal-investment jew biex iżidu ulterjorment, direttament jew indirettament, it-tali holding kwalifikanti parteciċipazzjoni kwalifikattiva impriza ta' assigurazzjoni f'ditta tal-investment b'tali mod li l-proporzjon tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital miżmum jilhaq jew jaqbeż l-20 %, it-30 % jew il-50 % jew b'tali mod li impriza ta' investment d-ditta tal-investment issir sussidjarja tagħha (minn hawn 'il quddiem imsejha "l-akkwist propost"), jinnotifikaw l-ewwel bil-miktub lill-awtoritajiet kompetenti tal-kumpanija ta' investment tad-ditta tal-investment li fiha qed jippruvaw jakkwistaw parteciċipazzjoni kwalifikattiva jew izidu holding kwalifikanti iżiduha, billi u jindikaw id-daqs tal-holding tal-parteciċipazzjoni maħsuba u informazzjoni t-tagħrif rilevanti kif imsemmi fl-Artikolu 13(4) ~~10b(4)~~.

L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li kull persuna fiżika jew ġuridika li tkun hadet deċiżjoni li tiddisponi, direttament jew indirettament, minn holding kwalifikanti parteciċipazzjoni kwalifikattiva kumpanija ta' investment f'ditta tal-investment biex għandha l-ewwel tinnotifika bil-miktub lill-awtoritajiet kompetenti filwaqt li u tindika id-daqs tas holding tal-parteciċipazzjoni maħsuba tagħha. It-tali persuna għandha wkoll tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti jekk tkun hadet deċiżjoni li tnaqqas is holding kwalifikanti il-parteciċipazzjoni kwalifikattiva tagħha sabiex b'mod li il-proporzjon tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital li għandha tagħha jkun se jaqa' taht l-20 %, it-30 % jew il-50 % jew b'mod li kumpanija ta' investment d-ditta tal-investment ma tibqax tkunx se tibqa' sussidjarja tagħha.

L-Istati Membri m'għandhomx għalfejn japplikaw il-limitu ta' 30 % fejn, skont l-Artikolu 9(3)(a) tad-Direttiva 2004/109/KE, huma japplikaw limitu ta' terz.

Meta jiġu biex jiddeterminaw jekk il-kriterji għal ~~holding kwalifikanti~~ partecipazzjoni kwalifikattiva msemmija fl-Artikolu 10 u f'dan l-Artikolu humiex issodisfatti, l-Istati Membri m'għandhomx iqisu ~~jieldu kont ta' drittijiet tal-~~vot jew l-ishma li ~~kumpaniji ta' investment~~ d-ditti tal-investment jew l-istituzzjonijiet ta' kreditu ~~jistgħu jżommu bħala riżultat tal-provvediment ta'~~ jista' jkollhom minhabba li jipprovdu s-sottoskrizzjoni ta' strumenti finanzjarji u/jew ~~proġetti~~ it-tqeghid ta' strumenti finanzjarji fuq bażi ta' impenn sod inklużi taht il-punt 6 tat-Taqsima A tal-Anness I, sakemm dawk id-drittijiet, minn naha, ~~mhumex~~ ma jkunux eżercitati jew użati b'mod ieħor għal intervent fil-ġestjoni tal-emittent u min-n-naha l-oħra, ~~mnehhija~~ jitnehhew fi żmien sena mill-akkwist.

24. L-awtoritajiet kompetenti rilevanti għandhom jaħdmu f'konsultazzjoni shiħa ma' xulxin meta jwettqu ~~l-evalwazzjoni~~ l-valutazzjoni prevista fl-Artikolu ~~13(1)~~10b(1) (minn hawn ~~aktar~~ il quddiem imsejha ~~"l-evalwazzjoni"~~ "l-valutazzjoni") jekk l-akkwiredent propost ~~huwa~~ ikun wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) istituzzjoni ta' kreditu, impriża tal-assigurazzjoni (~~assurance jew insurance~~), impriża tar-riassigurazzjoni, ~~kumpanija ta' investment jew "kumpanija ta' ġestjoni"~~ ditta tal-investment jew kumpanija manigerjali tal-UCITS awtorizzata fi Stat Membru ieħor jew f'settur ieħor minbarra dak ~~fejn qed ikun~~ li fih ikun qed jiġi propost l-akkwist;
- (b) l-impriża prinċipali ta' istituzzjoni ta' kreditu, ta' impriża tal-assigurazzjoni (~~insurance jew assurance~~), ta' impriża tar-riassigurazzjoni, ~~kumpanija ta' investment jew kumpanija ta' ġestjoni~~ ditta tal-investment jew kumpanija manigerjali tal-UCITS awtorizzata fi Stat Membru ieħor jew f'settur ieħor minbarra dak ~~fejn qed ikun~~ li fih ikun qed jiġi propost l-akkwist; jew
- (c) persuna fiżika jew ġuridika li tikkontrolla istituzzjoni ta' kreditu, impriża tal-assigurazzjoni (~~insurance jew assurance~~), impriża tar-riassigurazzjoni, ~~kumpanija ta' investment jew kumpanija ta' ġestjoni~~ ditta tal-investment jew kumpanija manigerjali tal-UCITS awtorizzata fi Stat Membru ieħor jew f'settur ieħor minbarra dak li fih ~~qed~~ ikun qed jiġi propost l-akkwist.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom, mingħajr dewmien mhux ~~debitu~~ dovut , jipprovdu lil xulxin bi kwalunkwe ~~informazzjoni~~ tagħrif li ~~hija~~ jkun essenzjali jew rilevanti ~~għall-evalwazzjoni~~ għall-valutazzjoni . F'dan ir-rigward, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkomunikaw lil xulxin, meta jiġu mitluba jagħmlu dan, ~~l-~~informazzjoni kollha it-tagħrif kollu rilevanti u għandhom jikkomunikaw, fuq l-inizjattiva tagħhom stess, kull ~~informazzjoni~~ tagħrif li jkun essenzjali. Deċizzjoni mill-awtorità kompetenti li tkun awtorizzata ~~lil-impriża ta' assicurazzjoni~~ lid-ditta tal-investment ~~fejn qed ikun~~ li fiha jkun qed jiġi propost l-akkwist, għandha tindika kwalunkwe fehma jew riżerva espressa mill-awtorità kompetenti responsabbli għall-akkwiredent propost.

↓ 2004/39/KE (adattat)

35. L-Istati Membri għandhom jehtieġu li, jekk ditta tal-investment issir ~~konxja~~ taf ~~dwar kull kiswa~~ bi kwalunkwe akkwist jew disponiment ~~mill-ishma~~ tal-

partecipazzjonijiet fil-kapital tagħha li jikkawżaw ~~lill-ishma~~ lill-partecipazzjonijiet li jaqbu jew jaqgħu taht kull ~~wahda mill-għetiebi riferiti~~ wiehed mil-limiti msemmija fl-ewwel sub-paragrafu tal-paragrafu ~~12~~, ~~dink~~ id-ditta tal-investiment ~~trid~~ għandha tgħarraf lill-awtorità kompetenti b'dan minghajr dewmien.

Mill-inqas darba fis-sena, id-ditti tal-investiment għandhom jgħarrfu wkoll lill-awtorità kompetenti bl-ismijiet tal-azzjonisti u tal-membri li ~~jippossjedu ishma ta' kwalifikazzjoni~~ jkollhom partecipazzjonijiet kwalifikattivi u ~~bid~~-daqsjiet ta' dawn ~~l-ishma~~ il-partecipazzjonijiet, kif murija, pereżempju, mit-tagħrif irċevut fil-laqgħat generali annwali tal-azzjonisti u tal-membri jew bħala riżultat tal-konformità mar-regolamenti li japplikaw għall-kumpanniji li t-titoli trasferibbli tagħhom ta' ~~sigurtà~~ jigu ammessi għall-kummerċ f'suq regolat.

~~46. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi, meta l-inflwenza eżerċitata mill-persuni riferiti fl-ewwel sub-paragrafu tal-paragrafu 1 x'aktarx li tkun ta' preġudizzju għall-ġestjoni soda u prudenti tad-ditta ta' l-investiment, l-awtorità kompetenti tiegħu l-miżuri approprijati sabiex iġġib din is-sitwazzjoni fit-tmiem.~~

~~Dawn il-miżuri jistgħu jikkonsistu f'applikazzjonijiet għal ordnijiet ġudizzjarji u/jew l-imposizzjoni ta' sanzjonijiet kontra d-diretturi u dawk responsabbli mill-ġestjoni, jew is-sospensjoni ta' l-eżerċizzju tad-drittijiet tal-vot mehmuża ma' l-ishma miżmuma mill-azzjonisti jew mill-membri fil-kwistjoni.~~

~~Għandhom jittieghu miżuri bħal dawn~~ L-Istati Membri għandhom jeżigu li l-awtoritajiet kompetenti jieħdu miżuri simili għal dawk imsemmija fl-Artikolu 10(3) rigward il-persuni li jonqsu milli jikkonformaw mal-obbligu li jipprovdu tagħrif minn qabel ~~għall-akkwist~~ dwar l-akkwist jew iż-żieda ta' ~~sehem ta' kwalifikazzjoni~~ partecipazzjoni kwalifikattiva . Jekk ~~jigi miksut sehem~~ tiġi akkwistata partecipazzjoni minkejja l-oppożizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti, l-Istati Membri għandhom jipprovdu, minghajr ma jagħtu ~~każ~~ tas-sanzjonijiet l-oħra li jridu jigu adottati, jew ~~għall-eżerċizzju~~ għas-sospensjoni tal-eżerċizzju tad-drittijiet korrispondenti tal-vot li ~~jridu jigu sospizi~~, jew għan-nullità tal-voti mitfugħa jew għall-possibbiltà tal-annullament tagħhom.

↓ 2007/44/KE Art. 3.3 (adattat)

Artikolu ~~124a~~

Perjodu ta' ~~stima~~ valutazzjoni

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom, minnufih, u fi kwalunkwe każ fi żmien jumejn ta' xogħol minn meta jirċievu n-notifika rikjesta skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 11(1)(~~3~~), kif ukoll wara li tiġi possibbilment irċevuta sussegwentement l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, jirrikonoxxu bil-miktub li rċevewha lill-akkwient propost.

L-awtoritajiet kompetenti ~~għandhom~~ għandu jkollhom perjodu massimu ta' sittin jum ta' xogħol mid-data tal-konferma tal-irċevuta bil-miktub tan-notifika u ~~tad~~-dokumenti kollha meħtieġa mill-Istat Membru li għandhom jigu mehmuża man-notifika abbażi tal-lista msemmija fl-Artikolu ~~134b~~(4) (minn hawn ~~il~~-quddiem imsejjah "il-perjodu ta' ~~evalwazzjoni~~ valutazzjoni "), biex iwettqu ~~l-evalwazzjoni~~ l-valutazzjoni .

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jinfurmaw lill-akkwired propost dwar id-data tal-iskadenza tal-perjodu ta' ~~evalwazzjoni~~ valutazzjoni meta jikkonfermaw l-irċevuta.

2. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu, matul il-perjodu ta' ~~evalwazzjoni~~ valutazzjoni , jekk ikun meħtieġ, u mhux wara l-hamsin (50) jum ta' xogħol tal-perjodu ta' ~~evalwazzjoni~~ valutazzjoni , jitolbu għal informazzjoni ulterjuri li hi meħtieġa biex tiġi kkompletata ~~l-evalwazzjoni~~ l-valutazzjoni . Din it-talba għandha ssir bil-miktub u għandha tispeċifika l-informazzjoni addizzjonali meħtieġa.

Għall-perjodu bejn id-data tat-talba għal informazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti u l-irċevuta ta' ~~rispons~~ twegiba għaliha mill-akkwired propost, il-perjodu ta' ~~evalwazzjoni~~ valutazzjoni għandu jkun interrott. ~~Dan il-waqtien m'għandux jecċedi~~ Din l-interruzzjoni m'għandhiex taqbeż l-20 jum tax-xogħol. Kwalunkwe talba oħra mill-awtoritajiet kompetenti għall-ikkompletar jew il-kjarifika tal-informazzjoni ~~hija~~ għandha tkun fid-diskrezzjoni ta' ~~l-awtoritajiet kompetenti~~ tagħhom, iżda tista' ma tirriżultax f'interruzzjoni tal-perjodu ta' ~~evalwazzjoni~~ valutazzjoni .

3. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jestendu l-interruzzjoni ~~imsemmija~~ fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 sa 30 jum ta' xogħol jekk l-akkwired propost ikun wiehed minn dawn li ġejjin :

- (a) persuna fiżika jew ġuridika ~~jinsab jew huwa regolat~~ li tinsab jew hija rregolata barra mill-Komunità mill-Unjoni ; jew
- (b) persuna fiżika jew ~~legali~~ ġuridika ~~u mhux soġġett~~ li mhix suġġetta għal ~~servizz~~ supervizzjoni skont din id-Direttiva, jew skont id-Direttivi 85/611/KEE, 92/49/KEE⁵⁰, 2002/83/KE 2009/65/KE , 2005/68/KE⁵¹ ; 2009/138/KE jew 2006/48/KE⁵² .

4. Jekk l-awtoritajiet kompetenti, wara t-tlestija ~~tal-evalwazzjoni~~ tal-valutazzjoni tagħhom, jiddeciedu li jopponu l-akkwired propost, huma għandhom, ~~f'temp ta'~~ fi żmien jumejn tax-xogħol, u ~~li ma jaqbiż~~ minghajr ma jaqbiżu il-perjodu ta' ~~evalwazzjoni~~ valutazzjoni, jinfurmaw lill-akkwired propost bil-miktub u jipprovdu r-raġunijiet għal dik id-deċiżjoni. Suġġetta għal-liġi nazzjonali, dikjarazzjoni xierqa tar-raġunijiet għad-deċiżjoni tista' ssir aċċessibbli għall-pubbliku fuq ~~it~~ talba tal-akkwired propost. Dan m'għandux iżomm lil Stat Membru milli jippermetti lill-awtorità kompetenti twettaq dan l-iżvelar minghajr ~~it-talba tal-akkwired~~ ma dan jintalab mill-akkwired propost.

5. Jekk l-awtoritajiet kompetenti ma jopponux bil-miktub, fil-perjodu ta' ~~evalwazzjoni~~ valutazzjoni , l-akkwired propost, dan l-akkwired propost għandu jitqies li jkun ġie approvat.

⁵⁰ ~~Id-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE tat-18 ta' Ġunju 1992 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni diretta barra minn assigurazzjoni tal-hajja (it-tielet Direttiva dwar assigurazzjoni mhux tal-hajja) (GU L 228, 11.8.1992, p. 1). Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Direttiva 2007/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 247, 21.9.2007, p. 1).~~

⁵¹ ~~Id-Direttiva 2005/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2005 dwar ir-riassigurazzjoni (GU L 323, 9.12.2005, p. 1). Direttiva kif emendata mid-Direttiva 2007/44/KE.~~

⁵² Id-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 rigward il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-istituzzjonijiet ta' kreditu (tfassil mill-ġdid) (GU L 177, 30.6.2006, p. 1). Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Direttiva 2007/44/KE.

6. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiffissaw perjodu massimu għall-konkluzjoni tal-akkwist propost u jestendu dan il-perjodu fejn dan ikun xieraq.

7. L-Istati Membri ma jistgħux jimponu rekwiżiti għan-notifika lill-awtoritajiet kompetenti u għall-approvazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti ~~ewer~~ ta' akkwisti diretti jew indiretti tad-~~l-~~drittijiet tal-vot jew tal-~~l-~~kapital li jkunu iktar stretti minn dawk stabbiliti f'din id-Direttiva.

↓ 2010/78/UE Art. 6.4 (adattat)

8. ~~Sabiex tiżgura l-armonizzazzjoni konsistenti ta' dan l-Artikolu, l-L-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tistabbilixxi lista eżawrjenti ta' informazzjoni~~ tagħrif , imsemmija fil-paragrafu 4, li ~~għandha tiġi inkluża~~ għandu jiġi inkluż mill-~~an-~~akkwirenti proposti fin-notifika tagħhom, mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2.

L-AETS għandha tippreżenta dan l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-~~1~~ ta' Jannar 2014.

Is-setgħa hija ddelegata lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmeja fl-ewwel subparagrafu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikoli ~~l-Artikoli~~ 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

~~Sabiex tiżgura li jkun hemm kondizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni tal-artikoli 10, 10a u 10b, l-L-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi proċeduri formoli, u mudelli u proċeduri standard għall-modalitajiet tal-proċess tal-konsultazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti rilevanti kif imsemmi fl-Artikolu ~~11~~~~10a~~(~~2~~)(~~4~~).~~

L-AETS għandha tippreżenta dan l-abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sal-~~1~~ ta' Jannar 2014.

~~Is-setgħa hija mogħtija lill-Kummissjoni biex~~ Il-Kummissjoni qed tingħata s-setgħa tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmeja fir-raba' subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2007/44/KE Art. 3.3 (adattat)

⇒ gdid

Artikolu ~~13~~~~10b~~

~~Evalwazzjoni~~ ~~Valutazzjoni~~

1. ~~Fl-evalwazzjoni tan-notifika~~ Huma u jivvalutaw in-notifika prevista fl-Artikolu ~~11(1)~~~~10(3)~~ u l-informazzjoni msemmeja fl-Artikolu ~~12(2)~~~~10a(2)~~, l-awtoritajiet kompetenti, sabiex jiżguraw il-ġestjoni soda u prudenti ~~tal-kumpanija ta' investment~~ tad-ditta tal-investment , li fiha ~~qed ikun~~ jkun qed jiġi propost l-akkwist, u wara li tigi kkunsidrata l-influwenza li x'aktarx ikollu l-akkwirent propost fuq ~~il-kumpanija ta' investment~~ id-ditta tal-investment , għandhom jevalwaw l-adegwatezza tal-akkwirent propost u s-solidità finanzjarja tal-akkwist propost fid-dawl tal-kriterji kollha li ġejjin:

- (a) ir-reputazzjoni tal-akkwiredent propost;
- (b) ir-reputazzjoni u l-esperjenza ta' kwalunkwe persuna li ser tmexxi n-negozju ~~tal-kumpanija ta' investiment~~ tad-ditta tal-investiment bħala rizzultat tal-akkwiredent propost;
- (c) is-solidità finanzjarja tal-akkwiredent propost, b'mod partikulari fir-rigward tat-tip ta' negozju li jsir u li huwa previst ~~fil-kumpanija ta' investiment fejn qed ikun~~ fid-ditta tal-investiment li fiha jkun qed jigi propost l-akkwiredent;
- (d) jekk ~~il-kumpanija ta' investiment~~ id-ditta tal-investiment hix ser tkun kapaċi tikkonforma u tkompli tikkonforma mar-rekwiżiti prudenzjali bbażati fuq din id-Direttiva u, fejn applikabbli, fuq Direttivi oħrajn, notevolment, id-Direttivi 2002/87/KE u 2006/49/KE, u b'mod partikulari, jekk il-grupp li ser issir parti minnu għandux struttura li tippermetti l-eżerċizzju ta' supervizzjoni effettiva, l-iskambju effettiv ~~ta' informazzjoni~~ tat-tagħrif bejn l-awtoritajiet kompetenti u li ~~tidetermina~~ tiġi stabbilita l-allokazzjoni tar-~~responsabbiltajiet~~ bejn l-awtoritajiet kompetenti;
- (e) jekk ikunx hemm motivi raġonevoli biex wiehed jissuspetta li, ~~fb'~~ rabta mal-akkwiredent propost, sar, qed isir jew hemm tentattivi biex isir ~~money laundering~~ il-ħasil tal-flus jew ~~il-finanzjament~~ tat-terroriżmu skont it-tifsira tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, jew li l-akkwiredent propost jista' jżid ir-riskju ta' kondotta bħal din.

~~Sabiex tiegħu kont ta' żviluppi futuri u biex tiżgura l-applikazzjoni uniformi ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 64(2), tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni ⇒ Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 94 miżuri ⇐ li jaġġustaw il-kriterji stabbiliti fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.~~

2. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jopponu l-akkwiredent propost biss jekk ikun hemm motivi raġonevoli biex jagħmlu dan abbażi tal-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 1 jew jekk ~~ta' informazzjoni~~ it-tagħrif ipprovduta mill-akkwiredent propost ma ~~tkunx~~ kompluta.

3. L-Istati Membri la għandhom jimponu kundizzjonijiet minn qabel fir-rigward tal-livell ~~tal-holding~~ li għandu jiġi akkwiredent tal-parteeipazzjoni li għandha tiġi akkwiredent u lanqas m'għandhom jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom jeżaminaw l-akkwiredent propost f'termini tal-htigijiet ekonomiċi tas-suq.

4. L-Istati Membri għandhom ~~jagħmlu disponibbli għall-pubbliku~~ iqieghdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku lista li tispesjifika ~~ta' informazzjoni~~ t-tagħrif ~~li hija meħtieġa~~ biex issir ~~l-evalwazzjoni~~ il-valutazzjoni u li ~~għandha tiġi pprovduta~~ għandu jiġi pprovdut lill-awtoritajiet kompetenti ~~fil-hin ta' notifika~~ meta ssir in-notifika msemmija fl-Artikolu ~~11(1) u (3)~~ . ~~ta' informazzjoni~~ It-tagħrif meħtieġa ~~għandha tkun~~ għandu jkun proporzjonata u adattata għan-natura tal-akkwiredent propost u tal-akkwiredent propost. L-Istati Membri m'għandhomx jirrikjedu ~~informazzjoni~~ tagħrif li mhux rilevanti għal ~~evalwazzjoni~~ valutazzjoni prudenzjali.

5. Minkejja l-Artikolu ~~12(1) u (4)~~ , (2) u (3), fejn żewġ proposti jew iktar għal akkwiredent jew zieda ~~l-iskema kwalifikanti~~ tal-parteeipazzjonijiet kwalifikattivi fl-istess ~~kumpanija ta'~~

~~investment~~ ☒ ditta tal-investment ☒ ikunu ġew innotifikati lill-awtorità kompetenti, ~~dawn~~ ☒ din ☒ tal-aħħar ~~għandhom jittrattaw~~ ☒ għandha tittratta ☒ ~~l-akkwirenti~~ ☒ lill-akkwirenti ☒ proposti b'mod mhux diskriminatorju.

↓ 2004/39/KE (adattat)

Artikolu 14~~1~~

Is-~~S~~shubija ta' ☒ fi ☒ ~~S~~skema awtorizzata ta' ~~K~~kumpens lill-~~I~~investitur ☒ għall-~~i~~investituri ☒

L-awtorità kompetenti għandha tivverifika illi kull entità li tkun qiegħda tfitte awtorizzazzjoni bhala ditta tal-investment tissodisfa l-obbligi tagħha skont id-Direttiva 97/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Marzu 1997 dwar ~~l-iskemi ta'~~ kumpens ~~lill-investituri~~ ☒ għall-investitur ☒⁵³ ~~mal-waqt tal-awtorizzazzjoni~~ ☒ meta tingħata l-awtorizzazzjoni ☒ .

Artikolu 15~~1~~

Il-kapital inizjali

L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-awtoritajiet kompetenti ma jikkoncedux ☒ jagħtux ☒ awtorizzazzjoni għajr jekk id-ditta tal-investment ikollha bizzejjed kapital inizjali bizzejjed skont ~~il-htigiet~~ ☒ ir-rekwiżiti ☒ tad-Direttiva 93/6/KEE ☒ 2006/49/KE ☒ wara li jqisu n-natura tas-servizz jew tal-attività tal-investment ~~fil-kwistjoni~~ ☒ inkwistjoni ☒ .

~~Sakemm issir ir-revizjoni tad-Direttiva 93/6/KEE, id-ditti ta' l-investment ipprovduti fl-Artikolu 67 għandhom ikunu bla hsara għall-htigiet tal-kapital stabbilit f'dan l-Artikolu.~~

Artikolu 16~~1~~

~~I~~-~~H~~tigiet ☒ Ir-rekwiżiti ☒ organizzattivi

1. L-Istat Membru ~~tal-post~~ ☒ tad-domicilju ☒ għandu jehtieg illi d-ditti tal-investment jikkonformaw ~~mal-htigiet~~ ☒ mar-rekwiżiti ☒ organizzattivi ~~edukjarati~~ ☒ mogħtija ☒ fil-paragrafi ~~minn~~ 2 sa 8 ☒ u fl-Artikolu 17 ☒ .

2. Ditta tal-investment għandha tistabbilixxi politiki adegwati u proċeduri bizzejjed sabiex tiżgura l-konformità tad-ditta, inklużi l-amministraturi, l-impjegati u l-aġenti marbuta tagħha, mal-obbligi tagħha skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, kif ukoll ~~il-regoli~~ ~~appropriati~~ ☒ xierqa ☒ li jirregolaw it-tranzazzjonijiet personali ☒ li jsiru ☒ minn dawn il-persuni.

3. Ditta tal-investment għandha żzomm u thaddem arrangament*i* organizzattivi u amministrattivi effettivi bil-hsieb li tiehu l-passi kollha raġonevoli ~~iddisinjati~~ sabiex

⁵³ ĠU L 84, 26.3.1997, p. 22.

jipprevjien u l-kunflitti ta' interess kif iddefiniti fl-Artikolu ~~2318~~ milli jaffettwaw b' mod negattiv l-interessi tal-klijenti taghha.

4. Ditta tal-investment ghandha tiehu passi ragjonevoli sabiex tiżgura ~~l-konformità~~ l-kontinwità u r-regolarità fit-twettiq ~~tax-xoghol~~ tas-servizzi u l-attivitajiet tal-investment. Ghal dan ~~il-fin~~ il-ghan , id-ditta tal-investment ghandha timpjega sistemi, rizorsi u proċeduri ~~appropriati~~ xierqa u ~~pp~~proporzjonati.

5. Ditta tal-investment ghandha tiżgura, meta toqghod fuq parti terza ghat-twettiq ~~fit-twettiq tax-xoghol~~ ta' ~~l~~funzjonijiet operattivi li jkunu kritiċi ghall-provvediment ta' servizz kontinwu u sodisfaċenti lill-klijenti u ghat-twettiq ~~l~~twettiq tax-xoghol ta' attivitajiet ta' investment fuq bażi kontinwa u sodisfaċenti, li tiehu passi ragjonevoli sabiex tevita riskju operattiv addizzjonali mhux ~~mistoq~~ dovut . Ma jistax ~~jigi midhul ghal~~ ~~xoghol ta' barra mid-ditta rigward~~ ikun hemm l-esternalizzazzjoni ta' funzjonijiet operattivi importanti tad-ditta ~~hekk-illi~~ b'mod li dan jaghmel hsara materjalment lill-kwalità tal-kontroll intern taghha u ~~l-abbiltà tas-sorveljan~~ lill-hila tal-kontrollur li jimmonitorja l-konformità tad-ditta mal-obbligi kollha taghha.

Ditta tal-investment ghandu jkollha proċeduri sodi amministrattivi u tal-kontabbiltà, mekkanizmi interni tal-kontroll, proċeduri effettivi ~~ghall-istima~~ ghall-valutazzjoni tar-riskji u ~~kontroll effettiv u arrangamenti tas-salvagward~~ arrangamenti effettivi ghall-kontroll u ghas-salvagwardja ~~gh~~tas-sistemi tal-~~ip~~proċessar tat-taghrif.

↓ 2004/39/KE (adattat)

6. Ditta tal-investment ghandha tirringa li jinżammu registrazzjonijiet tas-servizzi u tat-tranzazzjonijiet kollha ~~midhula ghalhom minha~~ li ttwettaq li ghandhom ikunu bizzejjed sabiex ~~jghinu~~ jippermettu lill-awtorità kompetenti ~~li~~ timmonitorja l-konformità ~~mal-htigiet~~ mar-rekwiziti ta' din id-Direttiva, u b'mod partikulari sabiex taċċerta ruħha illi d-ditta tal-investment tkun ikkonformat mal-obbligi kollha rigward il-klijenti jew il-klijenti potenzjali.

↓ gdid

7. Ir-rekords ghandhom jinkludu l-irrekordjar tal-konversazzjonijiet fuq it-telefon jew komunikazzjonijiet elettronici li jinvolvu, mill-inqas, tranzazzjonijiet konklużi wara ttrattar tal-persuna ghal rasha u ordnijiet tal-klijenti meta jkunu pprovduti servizzi tal-irċevuta u t-trasmissjoni tal-ordnijiet u tal-eżekuzzjoni tal-ordnijiet f' isem il-klijenti.

Rekords ta' konversazzjonijiet fuq it-telefon jew komunikazzjonijiet elettronici rrekordjati skont sottoparagrafu 1 ghandhom ikunu pprovduti lill-klijenti involuti fuq talba tal-klijenti u ghandhom jinżammu ghal perjodu ta' tliet snin.

↓ 2004/39/KE (adattat)

8. Meta tkun qiegħda żzomm strumenti finanzjarji li jappartjenu ghall-klijenti, ditta tal-investment ghandha taghmel arrangamenti adegwati ~~hekk-ll~~ sabiex tissalvagwardja d-drittijiet tal-pussess tal-klijenti, b'mod speċjali ~~l-eventwalità~~ f'każ li d-ditta tal-investment tfalli, u ~~hekk-ll~~ sabiex tipprevjieni l-użu tal-istrumenti ta' klijent ~~alkont taghha nfisha~~ f' isemha ghajr bil-kunsens espress tal-klijent.

9. Meta tkun qiegħda żzomm fondi li jappartjenu għall-klijenti, ditta tal-investment għandha tagħmel arrangamenti adegwati sabiex tissalvagwardja d-drittijiet tal-klijenti u, għajr fil-każ tal-istituzzjonijiet ta' kreditu, sabiex tipprevjuni l-użu tal-fondi tal-klijenti ~~akkont tagħha nfisha~~ f'isimha .

↓ gdid

10. Ditta tal-investment ma għandhiex tikkonkludi arrangamenti kollaterali ta' trasferimenti ta' titoli ma' klijenti mhux professjonali biex ikunu garantiti jew koperti l-obbligi preżenti jew futuri, attwali jew kontingenti jew prospettivi tal-klijenti.

↓ 2004/39/KE (adattat)
→₁ 2008/10/KE Art. 1.3(a)
→₂ 2008/10/KE Art. 1.3(b)
⇒ gdid

11. Fil-każ tal-friegħi tad-ditti tal-investment, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih tkun ~~lokata~~ tinsab il-fergħa għandha, mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju tad-ditta tal-investment li jkollha aċċess dirett għal dawn ir-registri, tinforza l-obbligu stabbilit fil-paragrafu 6 u 7 rigward it-tranzazzjonijiet ~~midhula għalihom~~ imwettqa mill-fergħa.

12. ~~Sabiex jitqiesu l-iżviluppi tekniċi fis-swieq finanzjarji u sabiex tigi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi minn 2 sa 9, il-Kummissjoni għandha tadotta, →₁ --- ← ⇒ Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 dwar miżuri ⇐ il-miżuri ta' implimentazzjoni li jispecifikaw il-ligiet ir-rekwiziti konkreti organizzattivi mnizzlin fil-paragrafi 2 sa 9 li jridu jiġu imposti fuq id-ditti tal-investment ⇒ u fuq fergħat ta' ditti ta' pajjiż terz awtorizzati skont l-Artikolu 43 ⇐ li jkunu qed jiwettqu ~~u xogħol ta'~~ ~~servizzi u/jew attivitajiet differenti ta' investment u servizzi ancillari~~ sekondarji jew għaqdiet tagħhom. →₂ Dawk il-miżuri, imfassla sabiex jomendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2). ←~~

↓ gdid

Artikolu 17

Negozjar algoritmiku

1. Ditta tal-investment li tipparteċipa f'negozjar algoritmiku għandu jkollha sistemi effettivi u kontrolli tar-riskji li jiżguraw li s-sistemi tan-negozjar huma resiljenti u għandhom biżżejjed kapaċità, huma sugġetti għal livelli limitu u limiti xierqa u jipprevjenu li jintbagħtu ordnijiet żbaljati jew li s-sistema taħdem b'tali mod li jista' johloq jew jikkontribwixxi għal suq diżordinat. It-tali ditta għandu jkollha wkoll sistemi effettivi u kontrolli tar-riskji li jiżguraw li s-sistemi tan-negozjar ma jistgħux jintużaw għal kwalunkwe għan li huwa kuntrarju għar-Regolament (UE) Nru [MAR] jew għar-regoli ta' post tan-negozjar li hija konnessa magħhom. Id-ditta għandu jkollha arrangamenti ta' kontinwità tal-kummerċ effettivi biex tittratta ma' kwalunkwe falliment mhux mistenni tas-sistemio tal-kummerċ tagħha u għandha

tiżgura li s-sistemi tagħha huma ttestjati b' mod sħiħ u mmonitorjati kif xieraq biex jiżguraw li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan il-paragrafu.

2. Ditta tal-investment li tipparteċipa f'kummerċ alogoritmiku għandha mill-inqas darba f'sena tipprovi lill-Awtorità Kompetenti tal-post deskrizzjoni tan-natura tal-istrategiji tal-negozjar algoritmiku tagħha, dettalji tal-parametri jew tal-limiti tal-kummerċ li s-sistema hija sugġetta għalihom, il-kontrolli ewlenin ta' konformità u tar-riskji li għandha fis-seħħ biex tiżgura li l-kundizzjonijiet tal-paragrafu 1 huma ssodisfati u dettalji tal-ittestjar tas-sistemi tagħha. L-Awtorità kompetenti tista' fi kwalunkwe żmien titlob iktar informazzjoni minn ditta tal-investment dwar il-negozjar algoritmiku u s-sistemi użati għal dak il-kummerċ.

3. Strategija ta' negozjar algoritmiku għandha tkun f'operazzjoni kontinwa matul is-sieghat tan-negozju tal-post tan-negozjar li fih tibgħat ordnijiet jew li permezz tas-sistemi tiegħu teżegwixxi t-tranzazzjonijiet. Il-parametri jew limiti tan-negozjar ta' strategija tan-negozjar algoritmiku għandhom jiżguraw li l-istrategija tagħti kwotazzjonijiet sodi bi prezzijiet kompetittivi bir-riżultat li titforna likwidità fuq bażi regolari u kontinwa lil dawk il-postijiet tan-negozjar f'kull waqt, irrispettivament mill-kundizzjonijiet prevalenti tas-suq.

4. Ditta tal-investment li tipprovi aċċess elettroniku dirett għal post tan-negozjar għandu jkollha sistemi u kontrolli effettivi li jiżguraw valutazzjoni u reviżjoni xierqa tal-adattabilità tal-persuni li jużaw is-servizzi, li persuni ma jithallew x jaqbzu livelli limitu ssettjati minn qabel għal kummerċ u kreditu, li l-kummerċ minn persuni li jużaw is-servizz huwa mmonitorjat kif xieraq u li kontrolli tar-riskju xierqa li jipprevjenu li jsir kummerċ li jista' johloq riskji lid-ditta tal-investment innifisha jew li jista' johloq jew jikkontribwixxi għal suq diżordinat jew ikun kuntrarju għar-Regolament (UE) Nru [MAR] jew ir-regoli tal-post tan-negozjar. Id-ditta tal-investment għandha tiżgura li hemm ftehim bil-miktub li jorbot bejn id-ditta u l-persuna li jirrigwardja d-drittijiet u l-obbligi essenzjali li jqumu mill-provvista tas-servizz u li skont il-ftehim id-ditta tkun responsabbli li tiżgura li kummerċ li jsir bl-użu ta' dak is-servizz huwa konformi mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva, ir-Regolament (UE) Nru [MAR] u r-regoli tal-post tan-negozjar.

5. Ditta tal-investment li taġixxi bhala membru ġenerali ta' likwidazzjoni għal persuni oħrajn għandu jkollha sistemi u kontrolli effettivi li jiżguraw servizzi ta' likwidazzjoni li huma applikati biss għal persuni li huma adattati u li jissodisfaw kriterja ċari u li rekwiżiti xierqa huma imposti fuq dawk il-persuni biex jitnaqqsu r-riskji lid-ditta u lis-suq. Id-ditta tal-investment għandha tiżgura li hemm ftehim bil-miktub li jorbot bejn id-ditta u l-persuna rigward id-drittijiet u l-obbligi essenzjali li jqumu mill-provvista ta' dak is-servizz.

6. Il-Kummissjoni għandu tingħata s-setgħat li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 li jikkoncerna miżuri li jispeċifikaw ir-rekwiżiti organizzazzjonali dettaljati mressqa fil-paragrafi minn 1 sa 5 li għandhom ikunu imposti fuq id-ditti tal-investment li jwettqu servizzi ta' investment differenti u/jew attivitajiet u servizzi anċillari jew kombinazzjoni ta' dawn.

↓ 2004/39/KE (adattat)

⇒ gdid

Artikolu ~~18~~4

Il-~~P~~roċess ☒ tan-negozjar ☒ ~~ta~~-kummerċ u l-finalizzazzjoni tat-tranzazzjonijiet
f'MTF ⇒ u f'OTF ⇐

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li d-ditti tal-investment jew l-operaturi tas-suq li ~~jahdmu~~ ☒ jhaddmu ☒ MTF ⇒ jew OTF ⇐ , għandhom ~~jistabilixxu~~, b'zieda ma' dak ☒ minbarra ☒ li jissodisfaw ~~il-htigiet~~ ☒ ir-rekwiziti ☒ stabbiliti fl-Artikolu ~~16(1)~~, ☒ jistabilixxu wkoll ☒ regoli u proceduri trasparenti u ~~mhux diskrezzjonali~~ għall-kummerç ġust u bl-ordni u jistabilixxu kriterji oggettivi għat-twertiq effiċjenti tal-ordnijiet. ⇒ Għandu jkollhom arrangamenti għall-ġestjoni soda tal-operat tekniku tal-facilità, inkluż l-istabbiliment ta' arrangamenti effettivi ta' kontingenza sabiex ilaħhqu mar-riskji ta' diżordni fis-sistemi. ⇐

2. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi d-ditti tal-investment jew l-operaturi tas-suq li ~~jahdmu~~ ☒ jhaddmu ☒ MTF ⇒ jew OTF ⇐ jistabilixxu regoli trasparenti rigward il-kriterji sabiex jistabilixxu l-istrumenti finanzjarji li jistgħu jiġu nnegożjati taħt is-sistemi tagħhom.

L-Istati Membri għandhom jehtiegu li, ~~meta japplikaw~~ ☒ fejn ikun applikabbli ☒ , id-ditti tal-investment jew l-operaturi tas-suq li ~~jahdmu~~ ☒ jhaddmu ☒ MTF ⇒ jew OTF ⇐ jipprovdu ☒ biżżejjed tagħrif ☒ , jew ikunu ssodisfatti li jkun hemm aċċess għal biżżejjed tagħrif biżżejjed disponibbli pubblikament sabiex jgħinu lill-utenti tagħhom jagħmlu għażiżi dwar l-investment, filwaqt li jqisu kemm in-natura tal-utenti kif ukoll it-tipi ta' strumenti nnegożjati.

3. ~~L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-Artikoli 19, 21 u 22 ma japplikawx għat-transazzjonijiet konklużi skond ir-regoli li jirregolaw MTF bejn il-membri jew il-parteeipazzjoni fiha jew bejn il-MTF u l-membri jew il-parteeipanti fiha fejn jidhol l-użu tal-MTF. Madankollu, il-membri tal-MTF jew il-parteeipanti fiha għandhom jikkonformaw ma' l-obbligi pprovduti fl-Artikoli 19, 21 u 22 rigward il-klijenti tagħhom meta, filwaqt li jaġixxu f'isem il-klijenti tagħhom, iwettqu l-ordnijiet tagħhom permezz tas-sistemi ta' MTF.~~ L-Istati Membri għandhom jehtiegu li d-ditti tal-investment jew l-operaturi tas-suq li ~~jahdmu~~ ☒ jhaddmu ☒ MTF ⇒ jew OTF ⇐ jistabilixxu ⇒ , jew jippublikaw ⇐ u jzommu regoli trasparenti, imsejsa fuq kriterji oggettivi, li jirregolaw l-aċċess għall-facilità tagħhom. ~~Dawn ir-regoli għandhom jikkonformaw mal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 42(3).~~

4. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi d-ditti tal-investment jew l-operaturi tas-suq li ~~jahdmu~~ ☒ jhaddmu ☒ MTF ⇒ jew OTF ⇐ jgħarrfu b'mod ċar lill-utenti tagħhom dwar ir-responsabbiltajiet rispettivi ☒ tagħhom ☒ rigward ~~is-soluzzjoni tal-kontroversji~~ ☒ is-saldu ☒ tat-transazzjonijiet imwettqa f'dink il-facilità. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi d-ditti tal-investment jew l-operaturi tas-suq li ~~jahdmu~~ ☒ jhaddmu ☒ MTF ⇒ jew OTF ⇐ ikunu ~~qiegħda f'pothom~~ ☒ dahhlu fis-seħħ ☒ l-arrangamenti meħtieġa sabiex jiffacilitaw ~~is-soluzzjoni~~ ☒ is-saldu ☒ effiċjenti ~~tal-kontroversji fit-transazzjonijiet~~ ☒ tat-transazzjonijiet ☒ konklużi skont is-sistemi tal-MTF ⇒ jew tal-OTF ⇐.

5. Meta titolu trasferibbli, li jkun ġie ammess għall-kummerç f'suq regolat, jiġi ~~kkummerċjat~~ ☒ nnegożjati ☒ ukoll fuq MTF ☒ f'MTF ☒ ⇒ jew f'OTF ⇐ mingħajr il-kunsens ta' ~~min johorġu~~ ☒ tal-emittent ☒ , ~~min johorġu~~ ☒ l-emittent ☒ ma għandu ikun ~~bla-hsara~~ ☒ suġġett ☒ għall-ebda obbligu li jkollu x'jaqsam mal-iddivulgar ☒ finanzjarju ☒ inizjali, ☒ li jkun ☒ għaddej jew *ad hoc* rigward ~~din~~ l-MTF ⇒ jew din l-OTF ⇐ .

6. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi kull ditta tal-investment jew operatur tas-suq li ~~jahdmu~~ ☒ jhaddmu ☒ MTF ⇒ jew OTF ⇐ jikkonformaw ☒ minnufih ☒ ma' kull ~~istruzzjoni~~ mill-awtorità kompetenti ~~tagħhom~~ ☒ tiegħu ☒ skont l-Artikolu ~~72(1)~~ 50(1) sabiex jissospendu jew ~~ivarbu~~ ☒ inehhi ☒ strument finanzjarju ~~milli jiġi kkkummerċjat~~ ☒ mill-kummerç ☒ .

8. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li d-ditti tal-investment u operatori tas-suq li joperaw MTF jew OTF għandhom jipprovdu lill-awtorità kompetenti b'deskrizzjoni dettaljata tal-funzjonament tal-MTF jew tal-OTF. Kull awtorizzazzjoni lil ditta tal-investment jew operatur fis-suq bħala MTF jew OTF għandha tkun notifikata lill-AETS. L-AETS għandha tistabbilixxi lista tal-MTFs u tal-OTFs kollha fl-Unjoni. Il-lista għandha tinkludi informazzjoni fuq is-servizzi li tipprovdi l-MTF jew l-OTF u tinkludi l-kodiċi uniku li jidentifika l-MTF jew l-OTF għall-użu f'rapporti skont l-Artikolu 23 u l-Artikoli 5 u 9 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR]. Hu għandu jkun aġġornat fuq bażi regolari. L-AETS għandha tippubblika u taġġorna l-lista fuq is-sit elettroniku tagħha.

9. L-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi biex tiddetermina l-kontenut u l-format tad-deskrizzjoni u n-notifika referuta fil-paragrafu 8.

L-AETS għandha tissottometi dak l-abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Diċembru 2016].

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi implimentattivi msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

Artikolu 19

Rekwiziti speċifiċ għall-MTFs

1. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li ditti tal-investment jew operatori tas-suq li joperaw MTF, minbarra li jissodisfaw ir-rekwiziti mressqa fl-Artikoli 16 u 18, għandhom jistabbilixxu regoli mhux diskrezzjonali għall-eżekuzzjoni tal-ordnijiet fis-sistema.

2. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li r-regoli msemmija fl-Artikolu 18(4) li jirregolaw l-aċċess għal MTF ikunu konformi mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 55(3).

3. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li ditti tal-investment jew operatori tas-suq li joperaw MTF li jkollhom arrangamenti li jidentifikaw b'mod ċar u jimmaniġġaw il-konsegwenzi avversi potenzjali, għall-operazzjoni tal-MTF jew għall-partecipanti tagħha, ta' kwalunkwe kunflitt ta' interess bejn l-interess tal-MTF, is-sidien jew l-operatori tagħha u l-funzjonament tajjeb tal-MTF.

4. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li l-MTF jkollha sistemi, proċeduri u arrangamenti konformi mal-kundizzjonijiet fl-Artikolu 51.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Artikoli 24, 25, 27 u 28 mhumiex applikabbli għat-tranzazzjonijiet konklużi skont ir-regoli li jirregolaw MTF bejn il-membri jew il-partecipanti tiegħu jew bejn l-MTF u l-membri jew il-partecipanti tiegħu b'rabta mal-użu tal-MTF. Madankollu, il-membri jew il-partecipanti tal-MTF għandhom ikunu konformi mal-obbligi li hemm provvediment għalihom fl-Artikoli 24, 25, 27 u 28 fir-rigward tal-klijenti tagħhom meta, f'isem il-klijenti tagħhom, jesegwixxu ordnijiet tagħhom permezz tas-sistemi tal-MTF.

Artikolu 20

Rekwiziti speċifiċi għall-OTFs

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li d-ditti tal-investment u l-operaturi fis-suq li joperaw OTFs jistabbilixxu arrangamenti li jipprevjenu l-eżekuzzjoni tal-ordnijiet tal-klijent f'OTF kontra l-kapital proprjetarju tad-ditta tal-investment jew operatur tas-suq li joperaw l-OTF. Id-ditta tal-investment ma għandhiex taġixxi bhala internalizzatur sistematiku f'OTF operata minnha nnifisha. OTF ma għandhiex tkun konnessa ma' OTF oħra b'mod li tiffaċilita li jkun hemm interazzjoni bejn ordnijiet f'OTFs differenti.

2. Talba għal awtorizzazzjoni bhala OTF għandha tinkludi spjegazzjoni dettaljata għaliex is-sistema ma tikkorrispondix għal u ma tistax topera la bhala suq regolat, MTF jew internalizzatur sistematiku.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Artikoli 24, 25, 27 u 28 jiġu applikati għat-tranzazzjonijiet konklużi f'OTF.

4. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li, fejn l-OTFs jippermettu jew jagħmlu possibbli li negozjar algoritmiku iseħh permezz tas-sistemi taġħhom, ikollhom fis-seħh sistemi, proceduri u arrangamenti effikaċi biex jikkonformaw mal-kundizzjonijiet fl-Artikolu 51.

↓ 2004/39/KE

~~Artikolu 15~~

~~Ir-Relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi~~

↓ 2010/78/UE Art. 6.5(a)

~~1. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni u lill-AETS bi kwalunkwe diffikultà ġenerali li d-ditti tal-investment taġħhom jiltaqqu magħhom meta jistabbilixxu lilhom infushom jew jipprovdu servizzi ta' investment jew iwettqu attivitajiet ta' investment f'xi pajjiżi terzi.~~

↓ 2010/78/UE Art. 6.5(b)

~~2. Kull meta l-Kummissjoni jidhrilha, fuq il-bażi tat taġħrif sottomess lilha skont il-paragrafu 1, li pajjiżi terzi ma jikkoncedix lid-ditti tal-investment tal-Unjoni aċċess effettiv għas-suq imqabbel ma' dak konċess mill-Unjoni lid-ditti tal-investment minn dan il-pajjiżi terzi, il-Kummissjoni, filwaqt li ssegwi l-gwida maħruġa mill-AETS, għandha tisottometti proposti lill-Kunsill għal mandat xieraq għan-negozjati bil-ħsieb li jinkisbu opportunitajiet kompetittivi komparabbli għad-ditti tal-investment tal-Unjoni. Il-Kunsill għandu jagixxi b'maggoranza kkwalifikata.~~

~~Il-Parlament Ewropew għandu jiġi infurmat immedjatament u b'mod shih fl-istadji kollha tal-procedura skont l-Artikolu 217 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).~~

~~L-AETS għandha tgħin lill-Kummissjoni għall-fini ta' dan l-Artikolu.~~

↓ 2004/39/KE (adattat)
→₁ 2008/10/KE Art. 1.4

~~3. Kulmeta jidher lill Kummissjoni, fuq il-bażi tat-tagħrif issottomess lilha skond il-paragrafu 1, illi d-ditti Komunitarji ta' l-investment f'pajjiż terz ma jgħux konċessi trattament nazzjonali li jista' joffri l-istess opportunitajiet kompetittivi kif ikunu disponibbli lid-ditti domestiċi ta' investment u li l-kondizzjonijiet ta' aċċess effettiv tas-suq ma jkunux imwettqa, il-Kummissjoni tista' tiftah negozjati sabiex tirmidja s-sitwazzjoni.~~

~~Fiċ-ċirkustanzi riferiti fl-ewwel sub-paragrafu, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, →₁ skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 64(3), ← f'kull waqt u b'żieda mal-ftuħ tan-negozjati, li l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Mwembri jridu jillimitaw jew jissospendu l-ishma mill-imprizi ewliena direttament jew indirettament irregolati bil-liġijiet tal-pajjiż terz fil-kwistjoni. Dawn il-limitazzjonijiet jew sospenzjonijiet ma jistgħux jiġu applikati għall-istabbiliment ta' sussidjarji mid-ditti ta' l-investment awtorizzati kif misthoqq fil-Komunità jew mis-sussidjarji tagħhom, jew għall-kisba ta' l-ishma fid-ditti Komunitarji ta' investment minn dawn id-ditti jew sussidjarji. It-tul taż-żmien ta' dawn il-miżuri ma jistax jaqbez it-tliet xhur.~~

~~Qabel it-tmiem tal-perjodu taż-żmien ta' tliet xhur riferit fit-tieni sub-paragrafu u fid-dawl tar-riżultati tan-negozjati, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, →₁ skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 64(3), ← li testendi dawn il-miżuri.~~

~~4. Kulmeta jidher lill Kummissjoni li tigri wahda mis-sitwazzjonijiet riferiti fil-parafi 2 u 3, l-Istati Membri għandhom jgħarrfuha fuq it-talba tagħha:~~

~~(a) dwar kull applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' kull ditta li hija s-sussidjarja diretta jew indiretta ta' impriza ewliena rregolata bil-liġijiet tal-pajjiż terz fil-kwistjoni;~~

~~(b) kulmeta jiġu mgħarrfa skond l-Artikolu 10(3) illi din l-impriza ewliena tipproponi ti takkwista sehem f'ditta Komunitarja ta' l-investment, li b'konsegwenza tagħha din ta' l-aħħar issir is-sussidjarja tagħha.~~

~~Dan l-obbligu li jiġi pprovvdut it-tagħrif għandu jiskadi kulmeta jintlaħaq ftehim mal-pajjiż tal-pajjiż terz interessat jew meta ma jibqgħux japplikaw il-miżuri riferiti fit-tieni u t-tielet sub-paragrafi tal-paragrafu 3.~~

~~5. Il-miżuri meħuda skond dan l-Artikolu għandhom jikkonformaw ma' l-obbligi Komunitarji skond kull ftehim internazzjonali, bilaterali jew multilaterali, li jirregola l-bidu u/jew is-segwiment tal-kummerċ tad-ditti ta' l-investment.~~

IL-KAPITOLU II

IL-KUNDIZZJONIJIET OPERATTIVI GHAD-DITTI TAL- INVESTIMENT

TAQSIMA 1

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu ~~21~~6

~~Ir-rivista~~ **Revizjoni** **regolari tal-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni inizjali**

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi ditta tal-investment awtorizzata fit-territorju tagħhom tikkonforma l-hin kollu mal-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni inizjali stabbiliti fil-Kapitolu I ta' dan it-Titolu.

2. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi l-awtoritajiet kompetenti jistabbilixxu l-metodi ~~appropriati~~ x-xierqa sabiex jimmonitorjaw li d-ditti tal-investment jikkonformaw mal-obbligu tagħhom skont il-paragrafu 1. Għandhom jehtiegu li d-ditti tal-investment jgħarrfu lill-awtoritajiet kompetenti b'kull bidla materjali fil-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni inizjali.

↓ 2010/78/UE Art. 6.6

L-AETS tista' tiżviluppa linji gwida li jirrigwardaw il-metodi ta' monitoraġġ imsemmija f'dan il-paragrafu.

↓ 2004/39/KE (adattat)
→ 2008/10/KE Art. 1.5(a)
⇒ ġdid

~~3. Fil-każ tad-ditti ta' l-investment li jipprovdu biss pariri dwar l-investment, l-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-awtorità kompetenti li tiddelega kompiti amministrattivi, preparatorji jew anċillari li jkollhom x'jaqsmu mar-rivista tal-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni inizjali, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 48(2).~~

Artikolu ~~22~~7

~~L-obbligu ġenerali rigward is-sorveljanza~~ **is-supervizjoni** **kontinwa**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-awtoritajiet kompetenti jimmonitorjaw l-attivitajiet tad-ditti tal-investment sabiex ~~jistmaw~~ jivvalutaw il-konformità mal-kundizzjonijiet operattivi pprovduti f'din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi jkunu ~~fil-post~~ fis-sehh il-mizuri ~~appropriati~~ x-xierqa sabiex ~~jgħinu lill-~~

awtoritajiet kompetenti ☒ jkunu jistgħu ☒ jiksbu t-tagħrif meħtieġ sabiex jistmaw ☒ jivvalutaw ☒ il-konformità tad-ditti tal-investment ma' daw~~ak~~ l-obbligi.

~~2. Fil-każ tad-ditti ta' l-investment li jipprovdu biss pariri dwar l-investment, l-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-awtorità kompetenti li tiddelega kompiti amministrattivi, preparatorji jew anċillari li jkollhom x'jaqsmu mal-monitoraġġ regolari tal-htigiet operattivi, skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 48(2).~~

Artikolu 23~~18~~

Il-~~K~~kunflitti ta' interess

1. L-Istati Membri għandhom ☒ jeħtieġu li d-ditti tal-investment ☒ jieħdu l-passi ~~raġjonevoli~~ ☒ x-xierqa ☒ kollha sabiex jidentifikaw il-kunflitti ta' interess bejniethom ~~infushom~~, inklużi l-amministratturi, l-impjegati u l-agenzi marbuta tagħhom, jew kull persuna marbuta direttament jew indirettament magħhom bil-kontroll, u l-klijenti tagħhom, jew bejn klijent u iehor li jinholqu ~~fil-kors li~~ ☒ huwa u ☒ jiġi pprovdut ~~kull~~ ☒ kwalunkwe ☒ servizz ta' investment jew ☒ servizz ☒ ~~anċillari~~ ☒ sekondarju ☒, jew għaqdiet tagħhom.

2. Meta l-arrangamenti organizzattivi jew amministrattivi magħmula mid-ditta tal-investment skont l-Artikolu ~~16(3)~~~~13(3)~~ biex jamministraw il-kunflitti ta' interess ma jkunux biżżejjed sabiex jiżguraw, b'fiduċja raġjonevoli, illi ~~jidu~~ ☒ se ☒ jiġu pprevenuti r-riskji ta' ħsara ~~għall-interessi~~ ☒ lill-interessi ☒ tal-klijenti, id-ditta tal-investment għandha tiżvela b'mod ċar in-natura ġenerali u/jew is-sorsi tal-kunflitti ta' interess lill-klijent qabel ~~tindehal għall-kummerè~~ ☒ ma twettaq il-kummerè ☒ f'ismu.

3. ~~Sabiex jitqiesu l-iżviluppi tekniċi fis-swieq finanzjarji u sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni għandha tadotta~~ →₁ --- ←⇒ Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 94 ⇐ miżuri ta' ~~implimentazzjoni~~ sabiex:

- (a) tiddefinixxi l-passi li d-ditti tal-investment jistgħu jiġu mistennija b'mod raġjonevoli li jieħdu sabiex jidentifikaw, ☒ jipprevjenu, ☒ jamministraw u/jew jiżvelaw il-kunflitti ta' interess meta ☒ jkunu qed ☒ jipprovdu ☒ diversi ☒ servizzi ~~varji~~ ta' investment u ☒ servizzi ☒ ~~anċillari~~ ☒ sekondarji ☒ u għaqdiet ~~ta' dawn~~ ☒ tagħhom ☒;
- (b) tistabbilixxi l-kriterji ~~appropriati~~ ☒ x-xierqa ☒ sabiex ~~tistabbilixxi~~ ☒ jiġu stabbiliti ☒ t-tipi ta' kunflitti ta' interess li l-eżistenza tagħhom tista' tagħmel ħsara lill-interessi tal-klijenti ~~u~~ ☒ jew ☒ tal-klijenti potenzjali tad-ditta tal-investment.

↓ 2008/10/KE Art. 1.5(b) (ġdid)

~~Il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu, infassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~

TAQSIMA 2

~~ID-DISPOŻIZZJONIJET SABIEX ~~ŻĠURAW~~ TKUN ŻĠURATA FL- PROTEZZJONI TAL-INVESTITURI~~

Artikolu ~~24~~

~~Il-Kondotta ta' l-obbligi tal-kummerċ meta jiġu pprovduti servizzi ta' investiment lill- klijenti~~ Il-prinċipji ġenerali u t-tagħrif lill-klijenti

1. L-Istati Membri għandhom jehtieġu illi, meta tkun qed tipprovidi servizzi ta' investiment jew, meta ~~appropjati~~ jkun xieraq, servizzi ~~anċillari~~ sekondarji lill-klijenti, ditta tal-investment tagħxi b'mod onest, ġust u professjonali skont l-aħjar interessi tal-klijenti tagħha u tikkonforma b'mod partikulari, mal-prinċipji ~~edikjarati~~ mogħtija ~~fil-paragrafi minn 2 sa 8~~ f'dan l-Artikolu u fl-Artikolu 25.

2. It-tagħrif kollu, inklużi l-komunikazzjonijiet ~~dwar il-marketing~~ ta' promozzjoni, li ~~indirizzati~~ mid-ditta tal-investment tibgħat lill-klijenti jew lill-klijenti potenzjali, għandu jkun ġust, ċar u ma jqarraqx. Il-komunikazzjonijiet ~~dwar il-marketing~~ ta' promozzjoni għandhom ikunu jistgħu jiġu identifikati biċ-ċar bhala ~~ta' hekk~~ komunikazzjonijiet ta' dan it-tip.

3. Għandu jiġi pprovdut tagħrif ~~appropjati~~ xieraq ~~f'għamla komprensibbli~~ lill-klijenti jew lill-klijenti potenzjali dwar:

- id-ditta tal-investment u s-servizzi tagħha; ~~⇒ meta jingħata parir dwar l-investment, it-tagħrif għandu jispeċifika jekk il-parir hux qed jingħata fuq bazi indipendenti jew le u jekk hux imsejjes fuq analiżi wiesgħa tas-suq jew fuq analiżi iktar dejqa tiegħu, u għandu jindika jekk id-ditta tal-investment hix se tipprovidi lill-klijent b'valutazzjoni kontinwa ta' kemm l-istrumenti finanzjarji rakkomandati għall-klijenti huma adattati għalih,~~
- l-istrumenti finanzjarji u l-istrategiji proposti tal-investment; dan għandu jinkludi gwida ~~appropjata~~ xierqa u twissijiet dwar ir-riskji assoċjati mal-investimenti f'dawk l-istrumenti jew rigward l-istrategiji partikulari tal-investment,
- il-postijiet tat-twettiq,
- l-ispejjeż u l-imposti assoċjati.

It-tagħrif imsemmi fl-ewwel subparagrafu għandu jingħata b'mod li jista' jinftiehem b'tali mod li l-klijenti jew il-klijenti potenzjali ~~sabiex~~ jkun kapaċi b'mod raġionevoli li jifhmu n-natura u r-riskji tas-servizz tal-investment u tat-tip speċifiku ta' l-istrument finanzjarju li jkun qiegħed jiġi offrut u, b'konsegwenza ta' dan, ~~sabiex~~ ikunu jistgħu jiehdu

deciżjonijiet dwar l-investment fuq bażi infurmata. Dan it-tagħrif jista' jiġi pprovdut f'format standardizzat.

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ gdid

49. Fil-każijiet meta servizz ta' investment jiġi offrut bhala parti minn prodott finanzjarju li jkun diġà bla-hsara suġġett għal dispożizzjonijiet oħra tal-legiżlazzjoni Komunitarja tal-Unjoni jew ta' għal standards komuni Ewropej li jkollhom x'jaqsmu mal- istituzzjonijiet ta' kreditu u mal-krediti tal-konsumaturi rigward istima tar-riskju tal-klijenti u/jew ir-rekwiziti tat-tagħrif, dan is-servizz ma għandux ikun bla-hsara suġġett b'mod addizzjonali għall-obbligi mogħtija f'dan l-Artikolu ⇒ fil-paragrafi 2 u 3 .

↓ gdid

5. Fejn id-ditta tal-investment tinforma lill-klijent li ttiprovdi konsulenza dwar investment fuq bażi indipendenti, id-ditta:

(i) għandha tivvaluta numru kbir biżżejjed ta' strumenti finanzjarji disponibbli fis-suq. L-istrumenti finanzjarji għandhom ikunu diversifikati fir-rigward tat-tip tagħhom u l-emittenti jew il-fornituri tas-servizz tagħhom u ma għandhomx ikunu limitati għal strumenti finanzjarji maħruġa jew ipprovduti minn entitajiet li għandhom rabtiet mill-qrib mad-ditta tal-investment,

(ii) ma għandhomx jaċċettaw jew jirċievu hlasijiet, kummissjonijiet jew kwalunkwe benefiċċji fi flus imħallsa jew ipprovduti minn kwalunkwe parti terza jew persuna li taġixxi f'isem parti terza b'rabta mal-provvista tas-servizz lill-klijenti.

↓ gdid

6. Meta ttiprovdi l-immaniggar tal-portafolji d-ditta tal-investment ma għandhiex taċċetta jew tirċievi hlasijiet, kummissjonijiet jew kwalunkwe benefiċċji fi flus imħallsa jew ipprovduti minn kwalunkwe parti terza jew persuna li taġixxi f'isem parti terza b'rabta mal-provvista tas-servizz lill-klijenti.

7. Meta servizz ta' investment jiġi offrut flimkien ma' servizz jew prodott ieħor bhala parti minn pakkett jew bhala kundizzjoni għall-istess ftehim jew pakkett, id-ditta tal-investment għandha tinforma lill-klijent jekk ikunx possibbli li jixtri l-komponenti differenti separatament u għandha ttiprovdi evidenza separata tal-kost u t-tariffi għal kull komponent.

L-AETS għandha tiżviluppa sa mhux aktar tard minn [], u taġġorna perjodikament, linjigwida għall-valutazzjoni u s-superviżjoni tal-prattiki ta' bejgħ inkroċjat, partikolarment, sitwazzjonijiet fejn il-prattiki ta' bejgħ inkroċjat ma jkunux konformi mal-obbligi fil-paragrafu 1.

↓ gdid

8. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 li jikkonċerna mizuri li jiżguraw li ditti tal-investment huma konformi mal-prinċipji mressqa hemmekk meta jipprovdu servizzi ta' investment jew servizzi ancillari lill-klijenti tagħhom. Dawk l-atti delegati għandhom iqisu:

- (a) in-natura tas-servizz(i) offruti jew ipprovduti lill-klijent jew lill-klijent potenzjali, jikkunsidraw it-tip, l-oġġett, id-daqs u l-frekwenza tat-tranzazzjonijiet;
- (b) in-natura tal-prodotti offruti jew ikkunsidrati inkluż tipi differenti ta' strumenti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 1(2);
- (c) in-natura mhux professjonali jew professjonali tal-klijent jew klijenti potenzjali, fil-każ tal-paragrafu 3, il-klassifikazzjoni tagħhom bħala kontropartijiet eligibbli.

↓ 2004/39/KE (adattat)

⊗ Artikolu 25 ⊗

⊗ Valutazzjoni tal-adattament u l-adeqwatezza u r-rappurtar lill-klijenti ⊗

14. Meta tipprovdi pariri dwar l-investment jew il-ġestjoni ta' portafoll, id-ditta tal-investment għandha tikseb it-tagħrif meħtieġ ~~li jirrigwarda l-għarf~~ ⊗ dwar l-għarfien ⊗ u l-esperjenza tal-klijent jew tal-klijent potenzjali fil-kamp tal-investment rilevanti għat-tip speċifiku tal-prodott jew tas-servizz, is-sitwazzjoni finanzjarja tagħhom ⊗ tiegħu ⊗ u l-għanijiet tagħhom tal-investment ⊗ tiegħu ⊗, sabiex jgħinu lid-ditta ~~li~~ ⊗ tkun tista' ⊗ tirrakkomanda lill-klijent jew lill-klijent potenzjali s-servizzi ta' investment u l-istrumenti finanzjarji li jaqblu ⊗ huma adattati ⊗ għalihom.

↓ 2004/39/KE (adattat)

⇒ gdid

25. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi d-ditti tal-investment, meta jkunu qegħdin jipprovdu servizzi oħra għajr dawk ~~referiti~~ ⊗ imsemmija ⊗ fil-paragrafu 14, jistaqsu lill-klijent jew lill-klijent potenzjali rigward ~~il-għarf~~ ⊗ l-għarfien ⊗ u l-esperjenza tagħhom ⊗ tiegħu ⊗ fil-kamp tal-investment rilevanti għat-tip speċifiku ta' l-prodott jew tas-servizz offruti jew ~~iddemandati~~ ⊗ mitlub ⊗ sabiex jgħinu lid-ditta tal-investment ~~tistax~~ ⊗ tkun tista' tivvaluta ⊗ jekk is-servizz jew il-prodott tal-investment previst ~~ikunux appropriat~~ ⊗ huwiex adattat ⊗ għall-klijent.

~~Fil-każ li~~ ⊗ Meta ⊗, fuq il-bażi tat-tagħrif ~~irrevut~~ ⊗ li tingħata ⊗ skont il-paragrafu ta' qabel, ditta tal-investment tikkunsidra illi l-prodott jew is-servizz ~~ma jkunux appropriati~~ ⊗ ma jkunx adattat ⊗ għall-klijent jew għall-klijent potenzjali, id-ditta tal-investment għandha twissi lill-klijent jew lill-klijent potenzjali ⊗ b'dan ⊗. Din it-twissija tista' tigi pprovduta f' format standardizzat.

~~Fl-kazijiet m~~ Meta l-klijenti jew il-klijenti potenzjali jagħzlu li ma jipprovdux it-tagħrif ~~iferit taht l-ewwel~~ imsemmi fl-ewwel sub-paragrafu, jew meta jipprovdu ma jipprovdux bizzejjed tagħrif mhux bizzejjed li jirrigwarda l-għerf dwar l-għarfien jew u l-esperjenza tagħhom, id-ditta tal-investment għandha twissihom lill-klijent jew il-klijent potenzjali illi ~~decizjoni bhal din ma tippermettix lid-ditta~~ hija mhix f'qagħda li tistabilixxi jekk is-servizz jew il-prodott previsti ~~hum ix appropriate~~ huwiex adattat għalihom. Din it-twissija tista' tiġi pprovvduta f'format standardizzat.

3. L-Istati Membri għandhom jippermettu lid-ditti tal-investment, meta jkunu qegħdin jipprovdu servizzi tal-investment li jikkonsistu biss fit-tweġġ u/jew fir-riċeviment u t-trażmissjoni tal-ordnijiet tal-klijenti ~~bis-servizzi anċillari~~ flimkien ma' servizzi sekondarji jew mingħajrhom , hliet għas-servizzi sekondarji speċifikati fit-Taqsima B(1) tal-Anness 1, sabiex jipprovdu dawn is-servizzi tal-investment lill-klijenti tagħhom mingħajr il-htieġa li jiksbu t-tagħrif jew jagħmlu ~~d-determinazzjoni~~ l-valutazzjoni pprovvduta fil-paragrafu 25 meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

↓ 2010/78/UE Art. 6.7 (adattat)
⇒ ġdid

a) is-servizzi msemmija ~~fil-parti introduttorja għandhom x'jaqsmu~~ fi kwalunkwe wiehed mill-istrumenti finanzjarji li ġejjin:

(i) ~~mal-ishma ammessi~~ għan-negozjar ~~għall-kummerè~~ f'suq regolat jew f'suq ekwivalenti ta' pajjiż terz jew f'MTF, meta dawn ikunu ishma f'kumpaniji, minbarra l-ishma f'imprizi għall-investment kollettiv li ma jkunux tal-UCITS u l-ishma li jkun fihom derivattiv go fihom;

(ii) ⇒ il-bonds jew għamliet oħra ta' dejn garantit ammessi għall-kummerè f'suq regolat jew f'suq ekwivalenti ta' pajjiż terz jew f'MTF, minbarra dawk li jkun fihom derivattiv go fihom jew li jinkorporaw struttura li tagħmilha diffiċli għall-klijent li jifhem ir-riskju involut;

(iii) l-istrumenti ~~tas-swieq~~ tas-suq tal-flus, ~~il-bonds jew għamliet oħra ta' dejn garantit (bl-esklużjoni ta' dawk il-kambjali jew dejn garantit~~ ⇒ minbarra dawk li jkun fihom ~~tiġi inklużi~~ derivattiva go fihom), ⇒ jew li jinkorporaw struttura li tagħmilha diffiċli għall-klijent li jifhem ir-riskju involut;

(iv) ⇒ l-ishma jew l-unitajiet fl-UCITS ~~l-UCITS u~~ ⇒ minbarra l-UCITS strutturati msemmija fl-Artikolu 36(1)(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 583/2010;

(v) strumenti finanzjarji oħra mhux kumplessi ⇒ għall-finijiet ta' dan il-paragrafu .

⇒ Għall-finijiet ta' dan il-punt, jekk jiġu ssodisfati r-rekwiżiti u l-proċeduri stabbiliti fis-subparagrafi 3 u 4 tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2003/71/KE [*id-Direttiva dwar il-prospett*], ~~is-suq ta' pajjiż terz għandu jiġi kkunsidrat bħala ekwivalenti għal suq regolat jekk jikkonforma mar-rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti taht it-
Titolu III. Il-Kummissjoni u l-AETS għandhom jipubblikaw fuq il-websites tagħhom lista ta' dawk is-swieq li jridu jiġu kkunsidrati bħala ekwivalenti. Dik il-~~

~~lista għandha tiġi aġġornata perjodikament. L-AETS għandha tassisti lill-Kummissjoni fil-valutazzjoni tas-swieq ta' pajjiżi terzi.~~

↓ 2004/39/KE (adattat)
→ 2008/10/KE Art. 1.6(a)
⇒ ġdid

- b) is-servizz jiġi pprovvdut fuq ~~l~~inizjattiva tal-klijent jew tal-klijent potenzjali,
- c) il-klijent jew il-klijent potenzjali jkunu ġew imġharrfa biċ-ċar illi fil-provvediment ta' dan is-servizz, id-ditta tal-investment mhux mehtieġa ~~li tistax~~ tivvaluta kemm ~~jixirqu~~ l-istrument jew is-servizz ~~ipprovvduti~~ jew offrut hu adattat ~~⇒ jew adegwat~~ u li għalhekk huma ma jibbenefikawx mill-protezzjoni korrispondenti tar-regoli rilevanti tal-kondotta tal-operat ~~tal-kondotta rilevanti tar-regoli tal-kummerè. Din, din~~ it-twissija tista' tiġi pprovvduta f'format standardizzat,
- d) id-ditta tal-investment tikkonforma mal-obbligi tagħha skont l-Artikolu ~~2348~~.

4. Id-ditta tal-investment għandha tistabilixxi registru li jinkludi d-dokument jew id-dokumenti miftiehma bejn id-ditta u l-klijent li jiddikjaraw id-drittijiet u l-obbligi tal-partijiet, u termini oħra li fuqhom id-ditta ~~trid~~ se tipprovdi servizzi lill-klijent. Id-drittijiet u d-dmirijiet tal-partijiet fil-kuntratt jistgħu jiġu inkorporati b'riferiment għal dokumenti jew testi legali oħrajn.

5. Il-klijent irid jirċievi rapporti adegwati min-għand id-ditta tal-investment dwar is-servizz ipprovvdut lill-klijenti. Dawn ir-rapporti għandhom ~~⇒~~ jinkludu komunikazzjonijiet perjodiċi lill-klijenti, li jqisu t-tip u l-kumplessità tal-istrumenti finanzjarji involuti u n-natura tas-servizz mogħti lill-klijent u għandhom ~~⇒~~ jinkludu, meta jkun applikabbli, l-ispejjeż assoċjati mat-tranzazzjonijiet u s-servizzi ~~midhula għalihom~~ mwettqa f'isem il-klijent. ~~⇒~~ Hija u tagħti pariri dwar l-investment, id-ditta tal-investment għandha tispeċifika b'liema mod il-parir mogħti jissodisfa l-karatteristiċi personali tal-klijent. ~~⇒~~

~~9. Fil-każijiet meta servizz ta' investment jiġi offrut bhala parti minn prodott finanzjarju li jkun diġà bla ħsara għal dispożizzjonijiet oħra tal-legislazzjoni Komunitarja jew ta' li standards komuni Ewropej li jkollhom x'jaqsmu ma' istituzzjonijiet tal-kreditu u krediti tal-konsumaturi rigward l-istima tar-riskju tal-klijenti u/jew htigijiet tat-tagħrif, dan is-servizz ma għandux ikun bla ħsara b'mod addizzjonali għall-obbligi ddikjarati f'dan l-Artikolu.~~

~~610. Sabiex jiġu żgurati l-protezzjoni mehtieġa ta' l-investituri u l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi minn l-sa 8, il-Kummissjoni għandha tadotta ~~→~~ ~~←~~ mizuri ta' implimentazzjoni ~~⇒~~ Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 94 dwar mizuri ~~⇒~~ sabiex ~~tiżgura~~ ikun żgurat illi d-ditti tal-investment jikkonformaw mal-prinċipji ddikjarati fihom meta jipprovdu servizzi ta' investment jew servizzi ~~anelli~~ sekondarji lill-klijenti tagħhom. ~~Dawn il-mizuri ta' implimentazzjoni~~ Dawk l-atti delegati għandhom iqisu:~~

- (a) in-natura tas-servizz/i offrut/i jew ipprovvdut/i lill-klijent jew lill-klijent potenzjali, ~~li jqisu~~ filwaqt li jitqiesu t-tip, il-ghan, id-daqs u l-frekwenza tat-tranzazzjonijiet;

- (b) in-natura ta' ~~l-istrumenti finanzjarji~~ tal-prodotti li jkunu qeghdin jigu offruti jew ikkunsidrati ⇒, inklużi t-tipi differenti ta' strumenti finanzjarji u ta' depożiti bankarji msemmija fl-Artikolu 1(2) ⇐ ;
- (c) in-natura ~~tax-xiri bl-innut jew professjonali~~ tal-klijent jew ~~tal-klijenti professjonali~~ ⇔ potenzjali bhala klijenti fil-livell tal-konsumaturi jew klijenti professjonali ⇔ ⇒ jew, fil-każ tal-paragrafu 5, il-klassifika tagħhom bhala kontropartijiet eligibbli. ⇐

↓ 2008/10/KE Art. 1.6(b)

~~Il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom jigu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~

↓ gdid

7. L-AETS għandha tiżviluppa, sa mhux aktar tard minn [], linji gwida għall-valutazzjoni tal-istrumenti finanzjarji li jinkorporaw struttura li tagħmilha diffiċli għall-klijent li jifhem ir-riskju involut, skont il-paragrafu 3(a), u għandha taggornahom b'mod regolari.

↓ 2004/39/KE (adattat)

Artikolu ~~26~~

Il-~~P~~provvediment tas-servizzi permezz tal-medju ta' ditta oħra tal-investment

L-Istati Membri għandhom jippermettu ⇔ lil ⇔ ditta tal-investment li, meta tirċievi struzzjoni biex ttwettaq ~~ix-xogħol tas-servizzi ta' investment jew~~ ⇔ servizzi ⇔ ~~anċillari~~ ⇔ sekondarji ⇔ f'isem klijent permezz tal-medju ta' ditta oħra tal-investment, ~~tafda~~ ⇔ toqgħod fuq ⇔ it-tagħrif lill-klijenti ⇔ dwar il-klijenti ⇔ ~~trasmiss mid-ditta ta' l-oħra~~ ⇔ mibgħut minn din id-ditta l-oħra ⇔ . Id-ditta tal-investment li ~~tejjien~~ ⇔ tkun bagħtet ⇔ l-istruzzjonijiet ⇔ bhala medjatur ⇔ ~~mid~~ ⇔ se ⇔ tibqa' responsabbli ~~mill-kompletezza~~ ⇔ għall-kompletezza ⇔ u l-eżattezza tat-tagħrif ~~trasmiss~~ ⇔ mibgħut ⇔ .

Id-ditta tal-investment li tirċievi struzzjoni sabiex ~~tindahal għal~~ ⇔ twettaq ⇔ servizzi f'isem klijent ~~f'din il-manjiera~~ ⇔ b'dan il-mod ⇔ għandha tkun kapaċi wkoll ~~li tafda~~ ⇔ toqgħod fuq ⇔ kull rakkommandazzjoni rigward is-servizz jew it-tranzazzjoni li ~~jkunu~~ ~~għew ipprovvduti~~ ⇔ tkun ingħatat ⇔ lill-klijent minn ditta oħra tal-investment. Id-ditta tal-investment li ~~tejjien~~ ⇔ tkun bagħtet ⇔ l-istruzzjonijiet ⇔ bhala medjatur ⇔ ~~mid~~ ⇔ se ⇔ tibqa' responsabbli minn kemm ikunu ~~appropriati~~ ⇔ adattati ⇔ għall-klijent ir-rakkommandazzjonijiet jew il-pariri pprovvduti.

Id-ditta tal-investment li tirċievi struzzjonijiet jew ordnijiet ta' klijent permezz tal-medju ta' ditta oħra tal-investment għandha tibqa' responsabbli ~~mill-konkluzjoni~~ ⇔ għall-konkluzjoni ⇔ tas-servizz jew ~~tat-tranzazzjoni, innejnsin fuq~~ ⇔ abbazi ta' ⇔ kull tagħrif jew rakkommandazzjonijiet ~~minn dawn~~ ⇔ ta' dan it-tip ⇔ , skont id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan it-Titolu.

L-~~O~~bliggu li jitwettqu l-ordnijiet fuq l-iktar termini favorevoli għall-klijent

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi d-ditti tal-investment jieħdu l-passi raġonevoli kollha sabiex, meta jwettqu l-ordnijiet, jiksbu l-aħjar riżultat possibbli għall-klijenti tagħhom, ~~wara~~ filwaqt li jqisu l-prezz, l-ispejjeż, il-heffa, il-probabbiltà tat-twettiq u ~~tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ tas-saldu , id-daqs, in-natura u kull kunsiderazzjoni oħra li tkun rilevanti għat-twettiq tal-ordni. Madankollu, kulmeta jkun hemm ~~istruzzjoni~~ speċifika mill-klijent, id-ditta tal-investment għandha twettaq l-ordni ~~wara~~ ~~istruzzjoni~~ skont l-istruzzjoni speċifika.

↓ gdid

2. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li kull post tat-twettiq iqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, bla ħlas, dejta dwar il-kwalità tat-twettiq tat-tranzazzjonijiet f'dak il-post tal-inqas darba fis-sena. Ir-rapporti perjodiċi għandhom jinkludu dettalji dwar il-prezz, il-heffa tat-twettiq u l-probabbiltà tat-twettiq għal kull strument finanzjarju individwali.

↓ 2004/39/KE (adattat)
→ 2008/10/KE Art. 1.7(a)
⇒ gdid

~~32.~~ L-Istati Membri għandhom jehtiegu lid-ditti tal-investment ~~li~~ jistabbilixxu u jimplementaw arrangamenti effettivi sabiex jikkonformaw mal-paragrafu 1. B'mod partikulari, l-Istati Membri għandhom jehtiegu li ~~id-ditti~~ tal-investment jistabbilixxu u jimplementaw politika tat-twettiq tal-ordnijiet sabiex ~~jippermittu~~ ikunu jistgħu jiksbu, ~~rigward l-ordnijiet~~ għall-ordnijiet tal-klijenti tagħhom, l-aħjar riżultat possibbli skont il-paragrafu 1.

~~43.~~ Il-politika tat-twettiq tal-ordnijiet għandha tinkludi, ~~rigward~~ għal kull klassi ta' ~~li~~ ~~istrumenti~~, tagħrif dwar il-postijiet differenti ~~tal-laqgħat meta ditta~~ fejn id-ditta tal-investment twettaq l-ordnijiet tal-klijenti tagħha u l-fatturi li jaffettwaw il-għazla tal-post ~~tal-laqgħat~~ tat-twettiq. Għandha mill-inqas tinkludi dawk il-postijiet ~~tal-laqgħat~~ li jghinu lid-ditta tal-investment tikseb, fuq bażi konsistenti, l-aħjar riżultat possibbli għat-twettiq tal-ordnijiet tal-klijenti.

L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi d-ditti tal-investment jipprovdu t-tagħrif ~~appropriat~~ ix-xieraq lill-klijenti tagħhom dwar il-politika tagħhom tat-twettiq tal-ordnijiet. ⇒ Dak it-tagħrif għandu jispjega biċ-ċar, b'mod iddettaljat biżżejjed u b'mod li jista' jinftiehem faċilment mill-klijenti, kif id-ditta se twettaq l-ordnijiet għall-klijenti. ⇐ L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi d-ditti tal-investment jiksbu l-kunsens minn qabel tal-klijenti tagħhom dwar il-politika tagħhom tat-twettiq.

L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi, meta politika tat-twettiq tal-ordnijiet tipprovi l-possibbiltà li l-ordnijiet tal-klijenti ~~jigu mwettqa~~ ~~jitwettqu~~ ~~il barra minn suq regolat~~ ⇒ , minn MTF jew minn OTF ⇐ ~~jew MTF~~, id-ditta tal-investment għandha, b'mod partikulari, tgħarraf lill-klijenti tagħha dwar din il-possibbiltà. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi d-ditti tal-investment jiksbu l-kunsens espress minn qabel tal-klijenti tagħhom qabel ma jipproċedu ~~li jwettqu l-ordnijiet~~ bit-twettiq tal-ordnijiet tagħhom ~~il barra minn suq~~

regolat ~~jew MTF~~ ⇒ , minn MTF jew minn OTF ⇐. Id-ditti tal-investment jistgħu jiksbu dan il-kunsens jew fil-ghamla ta' ftehim generali jew fir-rigward ta' tranzazzjonijiet individwali.

~~54.~~ L-Istati Membri għandhom jehtiegu li ~~id-ditti~~ tal-investment jimmonitorjaw l-effikaċja tal-arrangamenti tagħhom għat-twettiq tal-ordnijiet u ~~tal-politika tat-twettiq~~ ☒ tagħhom ☒ sabiex jidentifikaw u, ~~meta~~ ~~appropriat~~ ☒ fejn ikun xieraq ☒ , jikkorreġu kull ~~defiċjenza~~ ☒ nuqqas ☒ . B'mod partikulari, għandhom ~~jistmaw~~ ☒ jivvalutaw ☒ , fuq bażi regolari, jekk il-postijiet ~~tal-laqgħat~~ tat-twettiq inkluzi fil-politika tat-twettiq tal-ordnijiet, ~~tjipprovdux~~ ☒ jipprovdux ☒ l-aħjar riżultat possibbli ~~lill-klijent~~ ☒ għall-klijent ☒ jew jekk ~~jehtiegu~~ ☒ hemmx b'zonn ☒ li jagħmlu bidliet ~~lill-arrangamenti~~ ☒ fl-arrangamenti ☒ tagħhom tat-twettiq. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li ~~id-ditti~~ tal-investment jinnotifikaw lill-klijenti dwar kull bidla materjali fl-arrangamenti tagħhom tat-twettiq tal-ordnijiet jew fil-politika ☒ tagħhom ☒ tat-twettiq.

⇒ L-Istati Membri għandhom jehtiegu lid-ditti tal-investment jagħmlu, fuq bażi annwali u għal kull kategorija ta' strumenti finanzjarji, taqsira tal-aqwa hames postijiet tat-twettiq fejn ikunu wettqu l-ordnijiet tal-klijenti matul is-sena ta' qabel u jipublikawha. ⇐

~~65.~~ L-Istati Membri għandhom jehtiegu li ~~id-ditti~~ tal-investment jkunu kapaċi juru lill-klijenti tagħhom, fuq ~~it-talba ta' dawn~~ ☒ il-klijenti ☒ , illi jkunu wettqu l-ordnijiet tagħhom skont il-politika tat-twettiq tad-ditta.

~~76. Sabiex jiġi żgurat li protezzjoni meħtieġa lill-investituri, il-funzjonament ġust u bl-odni tas-swieq, u sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi 1, 3 u 4, il-Kummissjoni għandha tadotta →~~ 1 --- ← ~~miżuri ta' implimentazzjoni li jirrigwardaw~~ ⇐ Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 ⇐ dwar:

- (a) il-kriterji sabiex tiġi stabbilita l-importanza relattiva tal-fatturi differenti li, skont il-paragrafu 1, jistgħu jitqiesu sabiex jiġi stabbilit l-aħjar riżultat possibbli filwaqt li jitqiesu d-daqs u t-tip tal-ordni u n-natura ~~tax-xiri bl-innut jew professjonali~~ tal-klijent ☒ bħala klijent fil-livell tal-konsumaturi jew klijent professjonali ☒ ;
- (b) il-fatturi li jistgħu jitqiesu minn ditta tal-investment ~~meta tagħmel rivista ta'~~ ☒ tkun qed tirrevedi ☒ l-arrangamenti tagħha tat-twettiq u ċ-ċirkustanzi li fihom jistgħu jkunu ~~appropriati~~ ☒ xierqa ☒ l-bidliet għal dawn l-arrangamenti. B'mod partikulari, il-fatturi sabiex ~~jistabbilixxu~~ ☒ jiġi stabbilit ☒ liema postijiet ~~tal-laqgħat~~ jgħinu lid-ditti tal-investment jiksbu, fuq bażi konsistenti, l-aħjar riżultat possibbli għat-twettiq tal-ordnijiet tal-klijenti;
- (c) in-natura u l-kobor tat-tagħrif li jrid jiġi pprovvdut lill-klijenti dwar il-politiki tagħhom tat-twettiq, skont il-paragrafu ~~43~~.

↓ ġdid

8. L-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tistabbilixxi:

a) il-kontenut speċifiku, il-format u l-perjodiċità tad-dejta marbuta mal-kwalità tat-twettiq li għandha tiġi ppubblikata skont il-paragrafu 2, filwaqt li jitqiesu t-tip ta' post tat-twettiq u t-tip ta' strument finanzjarju kkonċernat;

b) il-kontenut u l-format tat-tagħrif li d-ditti tal-investment għandhom jipubblikaw skont it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 5.

L-AETS għandha tippreżenta dan l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-[XXX].

Is-setgħa hija ddelegata lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2008/10/KE Art. 1.7(b)

~~Il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~

↓ 2004/39/KE (adattat)
→ 2008/10/KE Art. 1.8(a)
⇒ gdid

Artikolu ~~28~~22

Ir-regoli ~~tal-manigġjar~~ ta' kif għandhom jiġu ttrattati ~~tal-ordnijiet tal-klijenti~~

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi d-ditti tal-investment li huma awtorizzati ~~u~~ jwettqu ordnijiet f'isem il-klijenti jimplimentaw il-proċeduri u l-arrangamenti li jipprovdu t-twettiq fil-pront, ġust u bil-heffa tal-ordnijiet tal-klijenti, fejn jidhlu l-ordnijiet ta' klijenti oħra jew l-interessi tal-kummerċ tad-ditta tal-investment.

Dawn il-proċeduri jew l-arrangamenti għandhom jippermettu ~~it-~~twettiq ta' ordnijiet tal-klijenti li mill-bqija jkunu komparabbli ~~u oħra~~ skont iż-żmien meta ~~tar-~~riċeviment tagħhom mid-ditta tal-investment tirċevihom .

2. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi, fil-każ ta' ordni ~~tal-limitu ta' klijent~~ tal-klijent b'limitu tal-prezz rigward ishja ammessi ~~għall-kummerċ~~ għan-negożjar f'suq regolat li ma jkunux imwettqa minnufih skont il-kundizzjonijiet prevalenti tas-suq, id-ditti tal-investment għandhom jieħdu miżuri, għajr jekk il-klijent jordnalhom espressament ~~u oħra~~ mod ieħor , sabiex jiffacilitaw l-iktart twettiq bikri possibbli ta' din l-ordni billi ~~jagħmlu pubblika~~ jipubblikaw minnufih din l-ordni ~~tal-limitu~~ tal-klijent b'limitu tal-prezz ~~f'manjiera~~ b'mod li ~~jkun~~ faċilment aċċessibbli ~~bla-kiel~~ għall-partecipanti l-oħra fis-suq. L-Istati Membri jistgħu jiddeciedu li d-ditti tal-investment jikkonformaw ma' dan l-obbligu billi jittrażmettu l-ordni ~~tal-limitu~~ tal-klijent b'limitu tal-prezz lil suq regolat ~~u~~ jew lil MTF. L-Istati Membri għandhom jipprovdu illi l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu ~~jirrinunzjaw għall-obbligu~~ jirtiraw l-obbligu li ~~jagħmlu pubblika~~ tiġi ppubblikata ordni ~~tal-limitu~~ b'limitu tal-prezz li tkun kbira fid-daqs meta mqabbla mad-daqs normali tas-suq kif stabbilit skont l-Artikolu ~~44(2)~~ 4 [tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] .

3. ~~Sabiex jiġi żgurat illi l-miżuri tal-protezzjoni ta' l-investituri, u l-funzjonament ġust u bil-ordni tas-swieq iqisu l-iżviluppi tekniċi fis-swieq finanzjarji, u sabiex tiġi żgurata l-~~

~~applikazzjoni uniformi tal-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni għandha tadotta~~ →₁ --- ← ⇨ Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 dwar ~~mizuri ta' implimentazzjoni~~ li jiddefinixxu:

- (a) il-kundizzjonijiet u n-natura tal-proċeduri u l-arrangamenti li ~~jirriżultaw mit-tweġġ~~ ☒ jwasslu għat-tweġġ ☒ fil-pront, ġust u bil-heffa tal-ordnijiet tal-klijenti u s-sitwazzjonijiet li fihom id-ditti tal-investment jistgħu jiddevjaw b'mod raġjonevoli mit-tweġġ fil-pront jew it-tipi ta' tranzazzjonijiet ~~għal dan~~ ☒ li għalihom id-ditti tal-investment jistgħu jagħmlu dan ☒ sabiex jiksbu termini iktar favorevoli ~~lill-klijenti~~ ☒ għall-klijenti ☒ ;
- (b) il-metodi differenti li permezz tagħhom ditta tal-investment tista' tiġi meqjusa li tkun issodisfat l-obbligu tagħha li tiżvela lis-suq l-ordnijiet ~~tal-limitu ta' klijent~~ ☒ tal-klijent b'limitu tal-prezz ☒ li ma jkunux jistgħu jitwettqu minnufih.

↓ 2008/10/KE Art. 1.8(b)

~~Il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu, infassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~

↓ 2004/39/KE (adattat)
→₁ 2010/78/UE Art. 6.8
→₂ 2008/10/KE Art. 1.9(a)
⇨ gdid

Artikolu ~~29~~²⁷

L-~~O~~bbliġi tad-ditti tal-investment meta jahtru agenti marbuta

1. L-Istati Membri ~~għandhom jistgħu jiddeċiedi li~~ jippermettu ☒ lil ☒ ditta tal-investment tahtar agenti marbuta ~~għall-għanijiet li~~ ☒ sabiex dawn ☒ jippromwovu s-servizzi tad-ditta tal-investment, ~~ji~~ jitolbu għall-kummerċ bil-herqa jew jirċievu ordnijiet minn ~~għand~~ il-klijenti jew ~~il-klijenti~~ potenzjali u jittrażmettuhom, jagħtu post lill-~~i~~strumenti finanzjarji u jipprovdu pariri rigward dawn l-istrumenti u ~~s~~-servizzi finanzjarji offruti mid-ditta tal-investment.

2. L-Istati Membri għandhom jehtieġu illi meta ditta tal-investment tiddeċiedi li tahtar agent marbut, ~~ti~~ ~~s~~okta ☒ hija tibqa' ☒ responsabbli bis-shiġ u mingħajr kundizzjoni għal kull azzjoni jew ommissjoni min-naħa tal-agent marbut meta ☒ dan ikun qed ☒ jaġixxi f'isem id-ditta. L-Istati Membri għandhom jehtieġu lid-ditta tal-investment ~~ji~~ tiżgura illi agent marbut jiżvela l-kapaċità li fiha jkun qiegħed jaġixxi u d-ditta li jkun qiegħed jirrappreżenta meta jikkuntattja ☒ lil ☒ klijent jew klijent potenzjali jew qabel ma ☒ jibda ☒ jinnegozja magħhom.

~~L-Istati Membri jistgħu jippermettu, skond l-Artikolu 13(6), (7) u (8), lill-agenti marbuta rreġistrati fit-territorju tagħom li jamministraw il-flus u/jew l-istrumenti finanzjarji tal-klijenti f'isem jew fuq ir-responsabbiltà shiġa tad-ditta ta' l-investment li għaliha jkunu qiegħdin jaġixxu fit-territorju tagħhom jew, fil-każ ta' hidma li taqsam il-fruntieri, fit-territorju ta' Stat Membru li jippermetti agent marbut li jamministra l-flus tal-klijenti. ⇨ L-Istati Membri~~

għandhom jipprojbixxu lill-agenti marbuta rreġistrati fit-territorju tagħhom milli jittrattaw il-flus u/jew l-istrumenti finanzjarji tal-klijenti. ⇐

L-Istati Membri għandhom jehtieġu lid-ditti tal-investiment ~~li~~ jimmonitorjaw l-attivitajiet tal-agenti marbuta tagħhom sabiex jiżguraw li ~~id-ditti jissoktaw~~ ☒ huma jkomplu ☒ jikkonformaw ma' din id-Direttiva meta jaġixxu permezz tal-agenti marbuta.

3. → 1 ~~Stati Membri li jiddeċiedu li jippermettu li id-ditti tal-investiment jaħtru agenti marbuta għandhom jistabbilixxu registru pubbliku. L-agenti marbuta għandhom ikunu rreġistrati fir-registru pubbliku fl-Istat Membru fejn ikunu stabbiliti. L-AETS għandha tippubblika fuq ~~il~~ website ☒ is-sit elettroniku ☒ tagħha referenzi jew hyperlinks għar-registri pubbliċi stabbiliti skont dan l-Artikolu mill-Istati Membri li jiddeċiedu li jippermettu lid-ditti tal-investiment jaħtru agenti marbuta. ←~~

~~Meta Stat Membru li fih ikun stabbilit l-agent marbut ikun iddeċieda, skond il-paragrafu 1, li ma jippermettix lid-ditti ta' l-investiment awtorizzati mill-awtoritajiet kompetenti tiegħu jaħtru agenti marbuta, dawn l-agenti marbuta għandhom jiġu rreġistrati ma' l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru tal-post tad-ditta ta' l-investiment li taġixxi f'isimhom.~~

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-agenti marbuta jiġu ammessi fir-registru pubbliku biss jekk ☒ ikun ☒ gie stabbilit li huma ta' fama tajba biżżejjed u li jippossjedu ☒ għandhom ☒ l-għerf ☒ l-għarfien ☒ generali, kummerċjali u professjonali ~~appropjat~~ ☒ x-xieraq ☒ sabiex ikunu kapaċi ~~li~~ jikkomunikaw ☒ sewwa ☒ it-tagħrif rilevanti kollu ~~bl-eżatt fejn jirrigwarda~~ ☒ dwar ☒ is-servizz propost lill-klijent jew lill-klijent potenzjali.

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ditta tal-investiment ~~ta~~ tista' tivverifika jekk l-agenti marbuta li tkun hatret humiex ta' fama tajba biżżejjed u jippossjedu ~~il~~ għerf ☒ għandhomx l-għarfien ☒ kif ~~referit~~ ☒ imsemmi ☒ fit-tielet subparagrafu.

Ir-registru għandu jiġi aġġornat fuq bażi regolari. Għandu jkun disponibbli pubblikament għall-konsultazzjoni.

4. L-Istati Membri għandhom jehtieġu illi d-ditti tal-investiment li jaħtru agenti marbuta jieħdu l-miżuri adegwati sabiex jevitaw kull impatt negattiv li jista' jkollhom l-attivitajiet tal-agent marbut ~~mhux~~ ☒ li mhumiex ☒ koperti ~~bl-iskop ta'~~ ☒ minn ☒ din id-Direttiva ☒ fuq l-attivitajiet ☒ ~~li~~ imwettqa mill-agent marbut f'isem id-ditta tal-investiment.

L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti ~~li~~ jikkollaboraw mad-ditti tal-investiment u mal-istituzzjonijiet ta' kreditu, mal-assoċjazzjonijiet tagħhom u ma' entitajiet oħra ~~rigward ir-registrazzjoni ta'~~ ☒ huma u jirreġistraw ☒ l-agenti marbuta u ☒ huma u ☒ jimmonitorjaw il-konformità tal-agenti marbuta ~~mal-liġiet~~ ☒ mar-rekwiziti ☒ tal-paragrafu 3. B'mod partikulari, l-agenti marbuta jistgħu jiġu rreġistrati minn ditta tal-investiment, minn istituzzjoni ta' kreditu jew mill-assoċjazzjonijiet tagħhom u minn entitajiet oħra taħt ~~is-sorveljanza~~ ☒ is-supervizjoni ☒ tal-awtorità kompetenti.

5. L-Istati Membri għandhom jehtieġu illi d-ditti tal-investiment jaħtru biss agenti marbuta mdaħħla fir-registri pubbliċi ~~referit~~ ☒ msemmija ☒ fil-paragrafu 3.

6. L-Istati Membri jistgħu jirrinfurzaw ~~il-liġiet iddikjarati~~ ☒ ir-rekwiziti mogħtija ☒ f'dan l-Artikolu jew iżidu ~~il-liġiet~~ ☒ rekwiżiti ☒ oħra għall-agenti marbuta rreġistrati fil-gurizdizzjoni tagħhom.

It-~~Tranzazzjonijiet~~ tranzazzjonijiet imwettqa mal-kontropartijiet eliġibbli

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi d-ditti tal-investment ~~li~~ li jkunu ~~awtorizzati~~ awtorizzati ~~li~~ jwettqu ordnijiet f'isem il-klijenti u/jew jinneozjaw ~~akkont tagħhom infushom~~ akkont tagħhom infushom ~~li~~ li f'isimhom ~~u/jew jirċievu u jittrażmettu l-ordnijiet, jistgħu jaslu għal tranzazzjonijiet ma' kontropartijiet eliġibbli jew jidhlu għalihom ma' kontropartijiet eliġibbli magħhom mingħajr ma jkunu obbligati li jikkonformaw mal-obbligi skont l-Artikoli 2419~~ ⇒ (hliet għall-paragrafu 3), 25 (hliet għall-paragrafu 5) ⇐ , 2721 u 28(1)22(1) rigward dawn it-tranzazzjonijiet jew rigward kull servizz ~~anelliari~~ anelliari ~~li~~ li jkollu x'jaqsam direttament ma' dawn it-tranzazzjonijiet.

⇒ L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-relazzjoni tagħhom mal-kontropartijiet eliġibbli, id-ditti tal-investment jaġixxu b'mod onest, ġust u professjonali u jikkonunikaw b'mod li jkun ġust, ċar u li ma jqarraqx, filwaqt li jqisu n-natura tal-kontroparti eliġibbli u tan-negozju tagħha. ⇐

2. L-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu bħala kontropartijiet eliġibbli għall-ghanijiet ta' dan l-Artikolu lid-ditti tal-investment, l-istituzzjonijiet ta' kreditu, il-kumpaniji tal-assigurazzjoni, ~~li~~ li UCITS u l-kumpaniji tal-ġestjoni tagħhom, il-fondi tal-pensjonijiet u l-kumpaniji tal-ġestjoni tagħhom, ~~li~~ li l-istituzzjonijiet finanzjarji l-oħra awtorizzati jew irregolati bil-legiżlazzjoni Komunitarja ~~li~~ li tal-Unjoni ~~li~~ li jew ~~li~~ li skont ~~li~~ li il-liġijiet ~~li~~ li nazzjonali ~~li~~ li ta' Stat Membru, l-imprizi eżentati mill-applikazzjoni ta' din id-Direttiva skont l-Artikolu 2(1)(k) ~~u (l)~~, il-gvernijiet nazzjonali u l-uffiċċji korrispondenti tagħhom inklużi l-korpi pubbliċi li jinneozjaw ~~li~~ li jittrattaw ~~li~~ li id-dejn pubbliku ⇒ fil-livell nazzjonali ⇐, il-banek ċentrali u l-organizzazzjonijiet ~~supra~~ supra nazzjonali.

Il-klassifika bħala kontroparti eliġibbli skont l-ewwel sub-paragrafu għandha tkun mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' dawn l-entitajiet li jitolbu, jew f'għamla generali jew fuq il-bażi ta' kummerċ b'kummerċ ~~li~~ li negozju negozju ~~li~~ li, trattament ~~li~~ li bħala ~~li~~ li bħal-klijenti li l-kummerċ tagħhom mad-ditta tal-investment huwa ~~bla-hsara~~ bla-hsara ~~li~~ li suġġett ~~li~~ li għall-Artikoli 2419, ~~li~~ li 25, ~~li~~ li 2721 u 2822.

3. L-Istati Membri jistgħu jirrikonoxxu wkoll bħala kontropartijiet eliġibbli imprizi oħra li jissodisfaw ~~limiti~~ limiti ~~li~~ li rekwiżiti ~~li~~ li ~~proporzjonati~~ proporzjonati stabbiliti minn qabel, inklużi ~~li~~ li ~~limiti~~ limiti ~~li~~ li kwantitattivi. ~~Li-eventwalità~~ Li-eventwalità ~~li~~ li Fil-każ ~~li~~ li ta' tranzazzjoni ~~meta~~ meta ~~li~~ li fiha ~~li~~ li l-kontropartijiet prospettivi jkunu ~~lokati~~ lokati ~~li~~ li jinsabu ~~li~~ li f'guriżdizzjonijiet differenti, id-ditta tal-investment għandha tiddifferixxi għall-istatus tal-impriza l-oħra kif stabbilit ~~bil-liġijiet~~ bil-liġijiet ~~li~~ li mil-liġijiet ~~li~~ li jew mill-mizuri tal-Istat Membru li fih tkun stabbilita din l-impriza.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi, meta tidhol fi tranzazzjonijiet skont il-paragrafu 1 ma' dawn l-imprizi, id-ditta tal-investment tikseb il-konferma espressa mill-kontroparti prospettiva li ~~li~~ li hija ~~li~~ li taqbel li tigi ttrattata bħala kontroparti eliġibbli. L-Istati Membri għandhom jippermettu lid-ditta tal-investment li ~~li~~ li jkunu ~~li~~ li tikseb ~~li~~ li din il-konferma jew ~~li~~ li għamla ta' ftehim generali jew ~~rigward~~ rigward ~~li~~ li għal ~~li~~ li kull ~~walda~~ walda ~~mit-tranzazzjonijiet~~ mit-tranzazzjonijiet individwali.

4. L-Istati Membri jistgħu jirrikonoxxu bħala kontraopartijiet eliġibbli entitajiet ~~li~~ li ta' pajjizi terzi li jkunu ~~li~~ li ekwivalenti għal dawk il-kategoriji ta' entitajiet imsemmija fil-paragrafu 2.

L-Istati Membri jistgħu jirrikonoxxu wkoll bhala kontropartijiet eligibbli imprizi ta' pajjizi terzi bhal dawk imsemmija fil-paragrafu 3 fuq l-istess bl-istess kundizzjonijiet u bla ~~hsara~~ sugġetti għall-istess ~~htigiet~~ rekwiżiti bhal dawk stabbiliti fil-paragrafu 3.

5. ~~Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi 2, 3 u 4 fid-dawl tal-prattika tinbidel tas-suq u sabiex tiġi ffaċilitata l-hidma effettiva tas-suq wahdieni, il-Kummissjoni tista' tadotta~~ \rightarrow ~~2~~ --- \leftarrow \Rightarrow Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 biex tispeċifika \leftarrow miżuri ta' ~~implimentazzjoni~~ li jiddefinixxu:

- (a) il-proċeduri għat-talba ta' għal trattament bhala klijenti skont il-paragrafu 2;
- (b) il-proċeduri sabiex tinkiseb il-konferma espressa minn ~~għand~~ il-kontropartijiet prospettivi skont il-paragrafu 3;
- (c) ~~il-htigiet~~ ir-rekwiżiti ipproporzjonati stabbiliti minn qabel, inklużi ~~l-għetieb~~ l-limiti kwantitattivi li jippermettu ~~li-impriza~~ lil impriza tiġi kkunsidrata bhala kontroparti eligibbli skont il-paragrafu 3.

↓ 2008/10/KE Art. 1.9(b)

~~Il-miżuri msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~

↓ 2004/39/KE

TAQSIMA 3

IT-TTRASPARENZA U L-INTEGRITÀ TAS-SUQ

~~Artikolu 25~~

~~L-Obbligu li tkun rispettata l-integrità tas-suq, jiġu rrapportati t-transazzjonijiet u jinżammu r-registri~~

↓ 2010/78/UE Art. 6.9(a)

1. Minghajr preġudizzju għall-allokazzjoni tar-responsabbiltajiet sabiex jiġu infurzati d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar il-kummerè minn-gewwa u l-manipulazzjoni tas-suq (abbuż tas-suq)⁵⁴, l-Istati Membri kkoordinati mill-AETS skont l-Artikolu 31 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 għandhom jiżguraw li jkunu stabbiliti miżuri xierqa sabiex jippermettu lill-awtorità kompetenti timmonitorja l-attivitajiet tad-ditti tal-investment sabiex jiġi żgurat li jaġixxu b'mod onest, ġust u professjonali u b'mod li jippromwovi l-integrità tas-suq

⁵⁴ ~~ĠU L 96, 12.4.2003, p. 16.~~

↓ 2010/78/UE Art. 6.9(b)

~~2. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu li d-ditti tal-investment iżommu għad-dispożizzjoni tal-awtorità kompetenti, għal mill-inqas hames [5] snin, id-data rilevanti li jkollha x'taqsam mat-transazzjonijiet fl-istrumenti finanzjarji li jkunu wettqu, sewwa f'isimhom stess u sewwa f'isem klijent. Fil-każ tat-transazzjonijiet imwettqa f'isem klijenti, ir-registri għandu jkun fihom it-tagħrif u d-dettalji kollha dwar l-identità tal-klijent, u t-tagħrif meħtieġ skont id-Direttiva 2005/60/KE.~~

~~L-AETStista' titlob access għal dik l-informazzjoni skont il-procedura u skont il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.~~

↓ 2004/39/KE (adattat)
→₁ 2008/10/KE Art. 1.10(a)
→₂ 2008/10/KE Art. 1.10(b)
⇒ gdid

~~3. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu lid-ditti ta' l-investment li jwettqu transazzjonijiet f'kull strument finanzjarju ammess għall-kummerè f'suq regolat li jirrapportaw id-dettalji ta' dawn it-transazzjonijiet lill-awtorità kompetenti malajr kemm jista' jkun, u mhux iktar tard mill-gheluq tal-gurnata tax-xogħol ta' wara. Dan l-obbligu għandu japplika sewwa jekk it-transazzjonijiet jitwettqu f'suq regolat u sewwa jekk le.~~

~~L-awtoritajiet kompetenti għandhom jistabbilixxu, skond l-Artikolu 58, l-arrangamenti meħtieġa sabiex jiżguraw illi l-awtorità kompetenti tas-suq l-iktar rilevanti f'termini ta' likwidità rigward dawn l-istrumenti finanzjarji tirievi wkoll dan it-tagħrif.~~

~~4. Ir-rapporti għandhom, b'mod partikolari, jinkludu d-dettalji ta' l-ismijiet u n-numri ta' l-istrumenti mixtrija jew mibjugħa, il-kwantità, id-dati u l-hinijiet tat-twettiq u l-prezzijiet tat-transazzjonijiet u l-mezzi sabiex jiġu identifikati d-ditti interessati ta' l-investment.~~

~~5. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li jsiru rapporti mill-awtorità kompetenti jew mid-ditta ta' l-investment infisha, minn parti terza li taġixxi f'isimha jew minn sistema li tqabbel il-kummerè jew tar-rapportar approvati mill-awtorità kompetenti jew mis-suq regolat jew MTF li permezz tagħhom tkun giet ikkompletata t-transazzjoni. Fil-każijiet meta t-transazzjonijiet jiġu rrapportati direttament lill-awtorità kompetenti minn suq regolat, MTF jew sistema tat-tqabbil tal-kummerè jew tar-rapportar approvati mill-awtorità kompetenti, jista' jiġi rinunzjat l-obbligu fuq id-ditta ta' l-investment stabbilit fil-paragrafu 3.~~

~~6. Meta, skond l-Artikolu 32(7), ir-rapporti pprovduti skond dan l-Artikolu jiġu trasmessi lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ospitatur, din għandha tittrasmetti dan it-tagħrif lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tal-post tad-ditta ta' l-investment, għajr jekk tiddeċiedi li ma tridu tirievi dan it-tagħrif.~~

~~7. Sabiex jiġi żgurat illi l-miżuri tal-protezzjoni ta' l-integrità tas-suq jiġu mmodifikati sabiex iqisu l-iżviluppi tekniċi fis-swieq finanzjarji, u sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi minn 1 sa 5, il-Kummissjoni tista' tadotta →₁ ← il-miżuri ta' implimentazzjoni li jiddefinixxu l-metodi u l-arrangamenti sabiex jirrapportaw it-transazzjonijiet finanzjarji, il-għamla u l-kontenut ta' dawn ir-rapporti u l-kriterji sabiex jiddefinixxu s-suq rilevanti skond il-paragrafu 3. →₂ Dawk il-miżuri, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta'~~

~~din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~ ←

Artikolu 31~~26~~

Il-monitoraġġ tal-konformità mar-regoli tal-MTF ⇒ jew l-OTF ⇐ u mal-obbligi legali l-oħra

1. L-Istati Membri għandhom jehtieġu illi d-ditti tal-investment u l-operaturi tas-suq li ~~jopera~~ ⊗ jkunu qed iħaddmu ⊗ MTF ⇒ jew OTF ⇐ jistabilixxu u jzommu arrangamenti u proċeduri effettivi, rilevanti għall-MTF ⇒ jew OTF ⇐, għall-monitoraġġ regolari tal-konformità mill-utenti tagħhom ⇒ jew il-klijenti ⇐ mar-regoli tagħhom. Id-ditti tal-investment u l-operaturi tas-suq li ~~jopera~~ ⊗ jkunu qed iħaddmu ⊗ MTF ⇒ jew OTF ⇐ għandhom jimmonitorjaw it-tranzazzjonijiet ~~midhula għalihom~~ ⊗ imwettqa mill-utenti tagħhom ⊗ ⇒ jew il-klijenti ⇐ skont is-sistemi tagħhom sabiex jidentifikaw ~~kontravvenzjonijiet~~ ⊗ il-ksur ⊗ ta' daw~~nk~~ ir-regoli, ~~il-kundizzjonijiet jew il-kondotta~~ diżordinati tan-negozji ⊗ jew kondotta ⊗ li ~~jistgħu jivolvu~~ ⊗ tista' tinvolvi ⊗ abbuż tas-suq.

2. L-Istati Membri għandhom jehtieġu lid-ditti tal-investment jew lill-operaturi tas-suq li ~~jopera~~ ⊗ jkunu qed iħaddmu ⊗ MTF ⇒ jew OTF ⇐ ~~li jirrapportaw il-kontravvenzjonijiet~~ ⊗ ksur ⊗ sinifikanti tar-regoli tagħha jew ~~il-kundizzjonijiet jew il-kondotta~~ diżordinati tal-kummerċ ⊗ jew kondotta ⊗ li ~~jistgħu jivolvu~~ ⊗ tista' tinvolvi ⊗ abbuż tas-suq ~~għall-~~ ~~awtorità~~ ⊗ lill-awtorità ⊗ kompetenti. L-Istati Membri għandhom jehtieġu wkoll illi d-ditti tal-investment u l-operaturi tas-suq li ~~jopera~~ ⊗ jkunu qed iħaddmu ⊗ MTF ⇒ jew OTF ⇐ ifornu t-tagħrif rilevanti mingħajr dewmien lill-awtorità kompetenti sabiex jiġi ~~investigat~~ u mħarrek l-abbuż tas-suq u ~~sabiex tiġi pprovduta~~ ⊗ li huma jagħtu ⊗ assistenza shiha lil din tal-aħħar fl-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni tal-abbuż tas-suq li ~~jiġri fuq jew~~ ~~għewwa s-sistemi tagħha~~ ⊗ jkun qed isehh fis-sistemi tagħhom jew permezz tas-sistemi tagħhom ⊗ .

↓ gdid

Artikolu 32

Sospensjoni u tnehhija ta' strumenti minn kummerċ f'MTF

1. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li ditta tal-investment jew operatur tas-suq li jopera MTF li jissospendi jew inehhi mill-kummerċ strument finanzjarju jagħmel pubblika din id-deċizzjoni, jikkomunikaha lis-swieq regolati, MTFs u OTFs oħra li jinneogzjaw l-istess strument finanzjarju u jikkomunika l-informazzjoni rilevanti lill-awtorità kompetenti. L-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra. L-Istati Membri għandhom jehtieġu li swieq regolati oħra, MTFs u OTFs li jagħmlu kummerċ bl-istess strument finanzjarju għandhom jissospendu jew inehhu wkoll dak l-istrument finanzjarju mill-kummerċ meta s-sospensjoni jew it-tnehhija hija minhabba nuqqas ta' kxif ta' informazzjoni dwar l-emittent jew l-istrument finanzjarju għajr meta dan jista' jkun ta' hsara sinifikanti għall-interessi tal-investituri jew għall-funzjonament tajjeb tas-suq. L-Istati Membri għandhom jehtieġu li swieq oħra regolati, MTFs u OTFs jikkomunikaw id-deċizzjoni tagħhom lill-awtorità kompetenti tagħhom u lis-swieq regolati kollha, MTFs u OTFs li

jinnegożjaw l-istess strument finanzjarju, inkluż spegazzjoni jekk id-deċiżjoni ma kinitx li jissospendu jew inehhu l-istrument finanzjarju mill-kummerċ.

2. L-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi li jiddeterminaw il-format u ż-żmien tal-komunikazzjonijiet u l-pubblikazzjoni referuta fil-paragrafu 1.

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi implimentattivi msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

L-AETS għandha tissottometi dak l-abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa [XXX].

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 biex telenka s-sitwazzjonijiet speċifiċi li jikkostitwixxu hsara sinifikanti għall-interessi tal-investituri u l-funzjonament tajjeb tas-suq intern referut fil-paragrafi 1 u 2 u biex tiddetermina kwistjonijiet marbuta ma' nuqqas ta' kxif ta' informazzjoni dwar l-emittent jew l-istrument finanzjarju kif referut fil-paragrafu 1.

Artikolu 33

Sospensjoni u tnehhija ta' strumenti minn kummerċ f'OTF

1. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li ditta tal-investment jew operatur tas-suq li jopera OTF li jissospendi jew inehhi mill-kummerċ strument finanzjarju jagħmel pubblika din id-deċiżjoni, jikkomunikaha lis-swieq regolati, MTFs u OTFs oħra li jinnegożjaw l-istess strument finanzjarju u jikkomunika l-informazzjoni rilevanti lill-awtorità kompetenti. L-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra.

2. L-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi li jiddeterminaw il-format u ż-żmien tal-komunikazzjonijiet u l-pubblikazzjoni referuta fil-paragrafu 1.

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi implimentattivi msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

L-AETS għandha tissottometi dak l-abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa [XXX].

Artikolu 34

Kooperazzjoni u skambju ta' informazzjoni għall-MTFs jew l-OTFs

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li ditta tal-investment jew operatur tas-suq li jopera MTF jew OTF immedjatament jinforma lid-ditti tal-investment u operatori tas-suq ta' MTFs, OTFs u swieq regolati oħra dwar:

(a) kundizzjonijiet ta' negozjar diżordinat;

(b) kondotta li tista' tindika mgħiba abbużiva skont l-ambitu ta' [żid referenza MAR]; u

(c) taqlibiet fis-sistema;

b'rabta mal-istrument finanzjarju.

2. L-AETS ghandha tizviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji li jiddeterminaw iċ-ċirkustanzi speċifiċi li jwasslu għal rekwiżit ta' informazzjoni kif referut fil-paragrafu 1.

L-AETS ghandha tissottometti dak l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa [XXX].

Il-Kummissjoni hija ddelegata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont il-proċedura mressqa fl-Artikoli minn 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2004/39/KE

Artikolu 27

~~L-Obbligu tad-ditti ta' l-investment li jagħmlu pubbliċi l-kwotazzjonijiet sodi~~

~~1. L-Istati Membri għandhom jehtieġu lill-internalizzaturi sistematiċi l-ishma li jippubblikaw kwotazzjoni soda f'dawk l-ishma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat li għalihom ikunu internalizzaturi sistematiċi u li għalihom ikun hemm suq likwidu. Fil-każ ta' l-ishma li għalihom ma jkunx hemm suq likwidu, l-internalizzaturi sistematiċi għandhom jiżvelaw il-kwotazzjonijiet lill-klijenti tagħhom fuq talba.~~

~~Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw għall-internalizzaturi sistematiċi meta jinnegozjaw daqsijiet sad daqs standard tas-suq. L-internalizzaturi sistematiċi li jinnegozjaw biss daqsijiet oġġla mid-daqs standard tas-suq ma għandhomx ikunu bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu.~~

~~L-internalizzaturi sistematiċi jistgħu jiddeċiedu d-daqs jew id-daqsijiet li għalihom iridu jikkwotaw. Fejn jidhol schem partikolari, kull kwotazzjoni għandha tinkludi offerta soda u/jew il-prezz jew il-prezzijiet ta' l-offerta għad-daqs jew id-daqsijiet li jistgħu jkunu sad daqs standard tas-suq għall-klassi ta' l-ishma li għalihom jappartijeni s-schem. Il-prezz jew il-prezzijiet għandhom jirriflettu wkoll il-kondizzjonijiet prevalenti tas-suq għal dan is-schem.~~

~~L-ishma għandhom jiġu ggruppati fi klassijiet fuq il-bażi tal-valur medju aritmetiku ta' l-ordnijiet imwettqa fis-suq għal dan is-schem. Id-daqs standard tas-suq għal kull klassi ta' ishma għandu jkun daqs rappreżentattiv tal-valur medju aritmetiku ta' l-ordnijiet imwettqa fis-suq għall-ishma inklużi f'kull klassi ta' ishma.~~

~~Is-suq għal kull schem għandu jikkonsisti fl-ordnijiet kollha mwettqa fl-Unjoni Ewropea rigward dan is-schem bl-esklużjoni ta' dawk li jkunu kbar fid-daqs meta mqabbla mad-daqs normali tas-suq għal dan is-schem.~~

↓ 2010/78/UE Art. 6.10

~~2. L-awtorità kompetenti tas-suq l-iktar relevanti f'termini ta' likwidità kif iddefinita fl-Artikolu 25 għal kull schem għandha tistabbilixxi għal kull schem għall-inqas kull sena, fuq il-bażi tal-valur medju aritmetiku tal-ordnijiet imwettqa fis-suq rigward dan is-schem, il-klassi~~

~~tal ishma li ghalih jappartjeni. Dan it-tagħrif għandu jsir pubbliku għall-partecipanti kollha tas-suq u jiġi trasmess lill-AETS, li għandha tippublikah fuq il-website tagħha.~~

↓ 2004/39/KE
→₁ 2008/10/KE Art. 1.11(a)

~~3. L-internalizzaturi sistematiċi għandhom jagħmlu pubbliċi l-kwotazzjonijiet tagħhom fuq bażi regolari u kontinwu matul il-hinijiet normali tax-xogħol. Għandhom ikunu intitolati li jagġornaw il-kwotazzjonijiet tagħhom f'kull hin. Għandhom ikunu permessi wkoll, fuq kondizzjonijiet eċċezzjonali tas-suq, li jirtiraw il-kwotazzjonijiet tagħhom.~~

~~Il-kwotazzjoni għandha tintgħamel pubblika f'manjiera li tkun aċċessibbli bla xkiel lill-partecipanti l-oħra tas-suq fuq bażi kummerċjali raġjonevoli.~~

~~L-internalizzaturi sistematiċi għandhom iwettqu, fiwaqt li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet iddikjarati fl-Artikolu 21, l-ordnijiet li jirċievu minn għand il-klijenti tagħhom tax-xiri bl-imnut f'relazżjoni ma' l-ishma li għalihom ikunu internalizzaturi sistematiċi bil-prezzijiet ikkwotati fil-hin tar-riċeviment ta' l-ordni.~~

~~L-internalizzaturi sistematiċi għandhom iwettqu l-ordnijiet li jirċievu minn għand il-klijenti tagħhom professjonali f'relazżjoni ma' l-ishma li għalihom ikunu internalizzaturi sistematiċi bil-prezzijiet ikkwotati fil-hin tar-riċeviment ta' l-ordni. Madankollu, jistgħu jwettqu dawn l-ordnijiet bi prezzijiet aħjar f'kazijiet iġġustifikati sakemm dan il-prezz jinzel għal firxa pubblika qrib il-kondizzjonijiet tas-suq u sakemm l-ordnijiet ikunu ta' daqs ikbar mid-daqs is-soltu midhul għalih minn investitur tax-xiri bl-imnut.~~

~~Iktar minn hekk, l-internalizzaturi sistematiċi jistgħu jwettqu l-ordnijiet li jirċievu minn għand il-klijenti professjonali tagħhom bi prezzijiet differenti mill-prezzijiet ikkwotati tagħhom mingħajr ma jkllhom għalfejn jikkonformaw mal-kondizzjonijiet sabbliti fir-raba' sub-paragrafu, rigward it-transazzjonijiet meta t-twettiq f'numru ta' titoli jkun parti minn transazzjoni waħda jew rigward l-ordnijiet li jkunu bla hsara għal kondizzjonijiet oħra għajr il-prezz korrenti tas-suq.~~

~~Meta internalizzatur sistematiku li jikkwota kwotazzjoni waħda jew l-oġġla kwotazzjoni tiegħu tkun iktar baxxa mid-daqs standard tas-suq jirċievi ordni minn għand klijent dwar daqs ikbar mid-daqs tal-kwotazzjoni tagħha, imma iktar baxxa mid-daqs standard tas-suq, jista' jiddeċiedi li jwettaq dik il-parti mill-ordni li taqbez id-daqs tal-kwotazzjoni, sakemm tkun imwettqa bil-prezz ikkwotat, għajr meta permess xorta oħra skond il-kondizzjonijiet taz-żewġ sub-paragrafi ta' qabel. Meta internalizzatur sistematiku jkun qiegħed jagħmel kwotazzjonijiet f'daqsijiet differenti u jirċievi ordni bejn dawn id-daqsijiet, li jagħzel li jwettaq, għandu jwettaq l-ordni f'wicheid mill-prezzijiet ikkwotati f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 22, għajr meta permess xorta oħra skond il-kondizzjonijiet taz-żewġ sub-paragrafi ta' qabel.~~

~~4. L-awtorità kompetenti għandha tiċċekkja:~~

~~(a) li d-ditti ta' l-investment jagġornaw regolarment l-offerta ta' prezz u/jew il-prezzijiet offruti ppubblikati skond il-paragrafu 1 u jzommu l-prezzijiet li jirriflettu l-kondizzjonijiet prevalenti tas-suq;~~

~~(b) li d-ditti ta' l-investment jikkonformaw mal-kondizzjonijiet għat titjib tal-prezzijiet stabbiliti fir-raba' sub-paragrafu tal-paragrafu 3.~~

~~5. L-internalizzaturi sistematiċi għandhom ikunu permessi li jiddeċiedu, fuq il-bażi tal-politika kummerċjali tagħhom u f'manjiera oggettiva u mhux diskriminatorja, l-investituri li lilhom jagħtu aċċess għall-kwotazzjonijiet tagħhom. Għal dan il-fini, għandu jkun hemm standards ċari sabiex jiġi rregolat l-aċċess għall-kwotazzjonijiet tagħhom. L-internalizzaturi sistematiċi jistgħu jirrifjutaw li jidhlu għal jew ma jissoktawx relazzjonijiet tal-kummerċ ma' investituri fuq il-bażi ta' konsiderazzjonijiet kummerċjali bħalma huma l-istatus tal-kreditu ta' l-investitur, ir-riskju tal-kontropartijiet u s-soluzzjoni tal-kontroversji finali tat-transazzjoni.~~

~~6. Sabiex jiġi llimitat ir-riskju li jkun esposti għal transazzjonijiet multipli mill-istess klient, l-internalizzaturi sistematiċi għandhom ikunu permessi li jillimitaw f'manjiera mhux diskriminatorja n-numru tat-transazzjonijiet minn għand l-istess klient li jindahlu li jidhlu għalihom fuq il-kondizzjonijiet ippubblikati. Għandhom jiġu permessi wkoll, f'manjiera mhux diskriminatorja u skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 22, li jillimitaw in-numru totali tat-transazzjonijiet minn għand klienti differenti fl-istess hin sakem dan jiġi permess biss meta n-numru u/jew il-volum ta' l-ordnijiet imfittxa mill-klijenti jaqbez in-norma.~~

~~7. Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi minn 1 sa 6, f'manjiera li ssostni l-valutazzjoni effiċjenti ta' l-ishma u tiġi mmassimizzata l-possibbiltà li d-ditti ta' l-investment jiksbu l-aħjar kummerċ għall-klijenti tagħhom, il-Kummissjoni għandha tadotta →₁ ← mizuri ta' implimentazzjoni li:~~

~~(a) jispeċifikaw il-kriterji sabiex jiġu applikati l-paragrafi 1 u 2;~~

~~(b) jispeċifikaw il-kriterji sabiex jistabbilixxu meta tiġi ppubblikata kwotazzjoni fuq bażi regolari u kontinwa u tkun aċċessibbli bla xkiel kif ukoll il-mezzi li bihom id-ditti ta' l-investment jistgħu jikkonformaw ma' l-obbligi tagħhom sabiex jagħmlu l-kwotazzjonijiet tagħhom pubbliċi, li għandhom jinkludu l-possibbiltajiet li ġejjin:~~

~~(i) permezz tal-faċilitajiet ta' kull suq regolat li jkun dahhal l-istrument fil-kwistjoni għall-kummerċ;~~

~~(ii) permezz ta' l-uffiċċji ta' parti terza;~~

~~(iii) permezz ta' arrangamenti proprjetarji;~~

~~(e) jispeċifikaw il-kriterji ġenerali sabiex jiġu stabbiliti dawn it-transazzjonijiet meta t-twettiq ta' numru ta' titoli jkun parti minn transazzjoni waħda jew ordnijiet li jkun bla hsara għal kondizzjonijiet oħra għajr il-prezz korrenti tas-suq;~~

~~(d) jispeċifikaw il-kriterji ġenerali sabiex jiġi stabbilit dak li jista' jiġi kkunsidrat bħala ċirkostanzi eċċezzjonali tas-suq li jippermettu l-irtirar tal-kwotazzjonijiet kif ukoll il-kondizzjonijiet sabiex jiġu aġġornati l-kwotazzjonijiet;~~

~~(e) jispeċifikaw il-kriterji sabiex jiġi stabbilit liema hu d-daqs is-soltu midhul għalih minn investitur tax-xiri bl-innut.~~

~~(f) jispeċifikaw il-kriterji sabiex jistabbilixxu x'jikkostitwixxi li tinqabez b'mod konsiderevoli n-norma kif iddikjarata fil-paragrafu 6;~~

~~(g) jispeċifikaw il-kriterji sabiex jiġi stabbilit meta l-prezzijiet jaqgħu għal firxa pubblika qrib il-kondizzjonijiet tas-suq.~~

↓ 2008/10/KE Art. 1.11(b)

~~Il-miżuri msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi-skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~

↓ 2004/39/KE
→₁ 2008/10/KE Art. 1.12(a)

~~Artikolu 28~~

~~L-Iżvelar ta' wara l-kummerè mid-ditti ta' l-investment~~

~~1. L-Istati Membri għandhom, għall-inqas, jehtieġu lid-ditti ta' l-investment li, jew akkont tagħhom infushom jew f'isem il-klijenti, jikkonkludu transazzjonijiet f'ishma ammessi għall-kummerè f'suq regolat 'il barra minn suq regolat jew MTF, li jagħmlu pibbliċi l-volum u l-prezz ta' dawn it-transazzjonijiet u ż-żmien meta kienu konkluzi. Dan it-tagħrif għandu jintgħamel pubbliku qrib iż-żmien reali kemm jista' jkun, fuq bażi kummerċjali raġjonevolment, u f'manjiera aċċessibbli bla-xkiel għall-parteeipanti fis-suq.~~

~~2. L-Istati Membri għandhom jehtieġu illi t-tagħrif li jintgħamel pubbliku skond il-paragrafu 1 u l-limiti taż-żmien li fihom jiġi ppubblikat jikkonformaw mal-htigiet adottati skond l-Artikolu 45. Meta l-miżuri adottati skond l-Artikolu 45 jipprovdu rapportar iddifferit għal ċerti kategoriji ta' transazzjonijiet fl-ishma, din il-possibbiltà għandha tapplika mutatis mutandis għal dawn it-transazzjonijiet meta midhula għalihom 'il barra mis-swieq regolati jew il-MTFs.~~

~~3. Sabiex jitqies il-funzjonament trasparenti u bl-ordni tas-swieq u l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tadotta →₁ ← miżuri ta' implimentazzjoni li:~~

~~(a) jispeċifikaw il-mezzi li bihom id-ditti ta' l-investment jistgħu jikkonformaw ma' l-obbligi tagħhom skond il-paragrafu 1, inklużi l-possibbiltajiet li ġejjin:~~

~~(i) permezz tal-facilitajiet ta' kull-suq regolat li jkun ammetta l-istrument fil-kwistjoni għall-kummerè jew permezz tal-facilitajiet ta' MTF li fiha s-sehem fil-kwistjoni jiġi kkummerċjat;~~

~~(ii) permezz ta' l-uffiċċji ta' parti terza;~~

~~(iii) permezz ta' arrangamenti proprjetarji;~~

~~(b) jiċċaraw l-applikazzjoni ta' l-obbligu skond il-paragrafu 1 għat-transazzjonijiet li jinvolvu l-użu ta' l-ishma għall-kollaterali, għas-self jew għal-għanijiet oħra meta l-iskambju ta' l-ishma jkun stabbilit minn fatturi oħra għajr il-valutazzjoni korrenti tas-suq tas-sehem.~~

↓ 2008/10/KE Art. 1.12(b)

~~Il-mizuri msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, ghandhom jigu adottati skond il-procedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~

↓ 2004/39/KE

→₁ 2008/10/KE Art. 1.13(a)

~~Artikolu 29~~

~~Il-Htiġiet ta' trasparenza ta' qabel il-kummerċ għall-MTFs~~

~~1. L-Istati Membri ghandhom, għall-inqas, jehtiegu illi d-ditti ta' l-investiment u l-operaturi tas-suq li joperaw MTF jagħmlu pubbliċi l-offerta korrenti u l-prezzijiet ta' l-offerti u l-qawwa ta' l-interessi tal-kummerċ f'dawn il-prezzijiet li jkunu ppubblicizzati permezz tas-sistemi tagħhom rigward l-ishma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat. L-Istati Membri ghandhom jipprovdu li dan it-tagħrif jiġi magħmul disponibbli għall-pubbliku fuq termini kummerċjalment raġjonevoli u fuq bażi kontinwu matul il-hijiniet normali tax-xogħol.~~

~~2. L-Istati Membri ghandhom jipprovdu li l-awtoritajiet kompetenti jkunu kapaċi jirrinunzjaw għall-obbligu għad ditti ta' l-investiment jew l-operaturi tas-suq li joperaw MTF sabiex jagħmlu pubbliku t-tagħrif riferit fil-paragrafu 1, imsejjes fuq il-mudell tas-suq jew it-tip u d-daqs ta' l-ordnijiet fil-kazijiet iddefiniti skond il-paragrafu 3. B'mod partikolari, l-awtoritajiet kompetenti ghandhom ikunu kapaċi jirrinunzjaw għall-obbligu rigward it-transazzjonijiet li jkunu kbar fid-daqs meta mqabbla mad-daqs normali tas-suq għas-sehem jew għat-tip ta' sehem fil-kwistjoni.~~

~~3. Sabiex titqies l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni għandha tadotta →₁ ←₂, mizuri ta' implimentazzjoni rigward:~~

~~(a) tintgħamel pubblika l-firxa ta' l-offerta ta' prezz u l-offerti jew il-kwotazzjonijiet ta' min ikun innominat li jagħmel is-suq u l-qawwa ta' l-interess fil-kummerċ b'dawn il-prezzijiet;~~

~~(b) id-daqs jew it-tip ta' l-ordnijiet li għalihom jista' jiġi rrinunzjat l-izvelar ta' qabel inkummerċ skond il-paragrafu 2;~~

~~(ċ) il-mudell tas-suq li għalih jista' jiġi rrinunzjat l-izvelar ta' qabel il-kummerċ skond il-paragrafu 2 u, b'mod partikolari, l-applikabbiltà ta' l-obbligu rigward il-metodi tal-kummerċ operat minn MTF li jikkonkludu t-transazzjonijiet fuq ir-regoli tagħhom b'riferiment għall-prezzijiet stabbiliti 'l-barra mis-sistemi tal-MTF jew b'irkant perjodiku.~~

~~Għajr meta ġġustifikat min-natura speċifika tal-MTF, il-kontenut ta' dawn il-mizuri ta' implimentazzjoni għandu jkun egwali għal dak tal-mizuri ta' implimentazzjoni pprovduti fl-Artikolu 44 għas-swieq regolati.~~

↓ 2008/10/KE Art. 1.13(b)

~~Il-mizuri msemmija fl-ewwel subparagrafu, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, ghandhom jigu adottati skond il-procedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~

↓ 2004/39/KE

→₁ 2008/10/KE Art. 1.14(a)

~~Artikolu 30~~

~~Il-Itigiet tat-trasparenza ta' wara l-kummerè ghall-MTFs~~

~~1. L-Istati Membri ghandhom, ghall-inqas, jehtiegu illi d-ditti ta' l-investment u l-operaturi tas-suq li joperaw MTF jaghmlu pubblièi l-prezz, il-volum u l-hin tat-transazzjonijiet imwettqa skond is-sistemi taghhom rigward l-ishma ammessi ghall-kummerè f'suq regolat. L-Istati Membri ghandhom jehtiegu illi d-dettalji ta' dawn it-transazzjonijiet kollha jintghamlu pubblièi, fuq bazi kummerèjali raġjonevoli, qrib kemm jista' jkun taż-żmien reali. Din il-htiega ma ghandhiex tapplika ghad dettalji tan-negozji mwettqa fuq MTF li jintghamlu pubblièi skond is-sistemi ta' suq iregolat.~~

~~2. L-Istati Membri ghandhom jipprovdu illi l-awtorità kompetenti tkun tista' tawtorizza lid-ditti ta' l-investment jew lill-operaturi tas-suq li joperaw MTF sabiex jipprovdu l-pubblikazzjoni ddifferita tad-dettalji tat-transazzjonijiet imsejsa fuq it-tip jew id-daqs taghhom. B'mod partikolari, l-awtoritajiet kompetenti jistghu jawtorizzaw il-pubblikazzjoni ddifferita rigward it-transazzjonijiet li jkunu kbar fid-daqs meta mqabbla mad-daqs normali tas-suq ghal-dan is-schem jew klassi ta' ishma. L-Istati Membri ghandhom jehtiegu li l-MTFs jiksbu l-approvazzjoni minn qabel ta' l-awtorità kompetenti ghall-arrangamenti proposti rigward il-pubblikazzjoni ddifferita tal-kummerè, u ghandhom jehtiegu li dawn l-arrangamenti jkunu zvelati biè-èar lill-parteciipanti tas-suq u lill-pubbliku li jkun qiegħed jinvesti.~~

~~3. Sabiex jigi pprovvdut il-funzjonament effieġenti u bl-odni tas-swieq finanzjarji, u sabiex tigi zgurata l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni ghandha tadotta →₁ ←₂ mizuri ta' implimentazzjoni li jirrigwardaw:~~

~~(a) l-iskop u l-kontenut tat-tagħrif li jrid jigi magħmul disponibbli għall-pubbliku;~~

~~(b) il-kondizzjonijiet li fuqhom id-ditti ta' l-investment jew l-operaturi tas-suq li joperaw MTF jistghu jipprovdu l-pubblikazzjoni ddifferita tan-negozji u l-kriterji li jridu jigu applikati meta jkunu qegħdin jigu deèizi t-transazzjonijiet li għalihom tigi permessa l-pubblikazzjoni ddifferita minhabba d-daqs taghhom jew it-tip ta' schem involut.~~

~~Għajr meta èġustifikat min-natura specifika tal-MTF, il-kontenut ta' dawn il-mizuri ta' implimentazzjoni għandu jkun egwali għal-dak tal-mizuri ta' implimentazzjoni pprovvdut fl-Artikolu 45 għas-swieq regolati.~~

↓ 2008/10/KE Art. 1.14(b)

~~Il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom jigu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~

↓ gdid

TAQSIMA 4

SWIEQ TAL-SMES

Artikolu 35

Swieq tat-tkabbir SME

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-operatur ta' MTF jista' japplika mal-awtorità kompetenti tal-post li jkollu l-MTF registrat bħala suq tat-tkabbir SME.
2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-awtorità kompetenti tal-post tista' tirreġistra l-MTF bħala suq tat-tkabbir SME jekk l-awtorità kompetenti tirċievi applikazzjoni referuta fil-paragrafu 1 u hija ssodisfata li hemm konformità mar-rekwiżiti fil-paragrafu 3 b'rabta ma' MTF.
3. L-MTF għandha tkun suġġetta għal regoli, sistemi u proċeduri effettivi li jiżguraw konformità ma' li ġej:
 - (a) il-maġġoranza tal-emittenti li l-istrumenti finanzjarji tagħhom huma ammessi għall-kummerċ fis-suq huma intraprizi żgħar u medji;
 - (b) kienu stabbiliti kriterja xierqa għall-ammissjoni inizjali u kontinwa tal-kummerċ tal-istrumenti finanzjarji ta' emittenti fis-suq;
 - (c) fl-ammissjoni inizjali tal-kummerċ tal-istrumenti finanzjarji jkun hemm biżżejjed informazzjoni ppubblikata biex tgħin lill-investituri jagħmlu għodidzju infurmat dwar jekk jinvestux jew le fl-istrumenti, jew dokument proprju ta' ammissjoni jew prospectus jekk ir-rekwiżiti f'[id-Direttiva 2003/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill] huma applikabbli fir-rigward ta' offerta pubblika li ssir b'rabta mal-ammissjoni għall-kummerċ;
 - (d) hemm rapportar finanzjarju perjodiku kontinwu xieraq minn jew f'isem emittent fis-suq, pereżempju rapporti annwali awditjati;
 - (e) emittenti fis-suq u persuni li jgħaddu responsabilitajiet manigerjali lill-emittent u persuna b'rabta mill-qrib magħhom huma konformi mar-rekwiżiti rilevanti applikabbli għalihom skont ir-Regolament dwar l-Abbuż tas-Suq;

(f) il-ħażna u d-disseminazzjoni pubblika tal-informazzjoni regolatorja li tikkonċerna l-emittenti fis-suq;

(g) hemm sistemi u kontrolli effettivi mmirati li jipprevjenu u jikxfu abbuż tas-suq f'dak is-suq kif rekwiżit f'Regolament (UE) Nru .../... [ir-Regolament dwar l-Abbuż tas-Suq].

4. Il-kriterja tal-paragrafu 3 huma bla ħsara għall-konformità tal-operatur tal-MTF ma' obbligi oħra skont id-Direttiva rilevanti għall-operat tal-MTFs. Huma ma jipprevjenux ukoll lill-operatur tal-MTF milli jimponi rekwiżiti addizzjonali għal dawk speċifikati f'dak il-paragrafu.

5. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-awtorità kompetenti tal-post tista' tidderegistra l-MTF bħala suq tat-tkabbir SME fi kwalunkwe każ minn dawn li ġejjin:

(a) l-operatur tas-suq japplika għad-deregistrazzjoni tagħha;

(b) ma hemmx iktar konformità mar-rekwiżit tal-paragrafu 3 b'rabta mal-MTF.

6. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li jekk awtorità kompetenti tal-post tirreġistra jew tidderegistra MTF bħala suq tat-tkabbir SME skont dan l-Artikolu din għandha tinforma mill-iktar fis possibbli lill-AETS b'dik ir-registrazzjoni. L-AETS għandha tippubblika fuq is-sit elettroniku tagħha lista tas-swieq tat-tkabbir SME u għandha żżomm din il-lista aġġornata.

7. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li fejn strument finanzjarju ta' emittent huwa ammess għall-kummerċ f'suq tat-tkabbir SME wieħed, l-istrument finanzjarju jista' wkoll ikun innegożjat f'suq tat-tkabbir SME ieħor mingħajr il-kunsens tal-emittent. Fit-tali każ madankollu, l-emittent ma għandux ikun sugġett għal kwalunkwe obbligu ieħor marbut mal-governanza korporattiva jew kxif inizjali, kontinwu jew ad hoc fir-rigward tas-suq SME tal-aħħar.

8. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 li jkomplu jispeċifikaw ir-rekwiżiti tal-paragrafu 3. Il-miżuri għandhom iqisu l-htiega li jinżammu livelli għolja ta' protezzjoni tal-investitur li jippromwovu l-fiduċja fl-investitur f'dawk is-swieq filwaqt li jimminimizzaw il-piżijiet amministrattivi għall-emittenti fis-suq.

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ gdid

IL-KAPITOLU III

ID-DRITTIJET TAD-DITTI TAL-INVESTIMENT

Artikolu ~~363~~

Il-~~libertà~~ li jiġu pprovvduti servizzi u attivitajiet tal-~~investiment~~

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi kull ditta tal-~~investiment~~ awtorizzata u ssorveljata mill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ieħor skont din id-Direttiva, u₂

~~rigward l-istituzzjonijiet~~ għall-istituzzjonijiet ta' kreditu, skont id-Direttiva ~~2000/12/KE~~ 2006/48/KE , ~~jistghu jwettaq~~ tista' twettaq b'mod liberu s-servizzi u/jew l-attivitajiet tal-investment kif ukoll servizzi ~~anċillari~~ sekondarji ~~għewwa t-territorji~~ fit-territorji tagħhom, sakemm dawn is-servizzi u l-attivitajiet ikunu koperti ~~bl-awtorizzazzjoni~~ mill-awtorizzazzjoni tagħha. Is-servizzi ~~anċillari~~ sekondarji jistghu jiġu pprovvduti biss flimkien ma' servizz u/jew attività ~~ta~~ tal-~~investiment~~.

L-Istati Membri ma għandhomx jimponu ~~htigiet~~ rekwiżiti addizzjonali fuq din id-ditta tal-investment jew l-istituzzjoni ta' kreditu rigward il-materji koperti minn ~~ta~~ din id-Direttiva.

2. Kull ditta tal-investment li tkun tixtieq tipprovdi servizzi jew attivitajiet ~~għewwa t-territorju~~ fit-territorju ta' Stat Membru iġhor għall-ewwel darba, jew li tixtieq ~~ti~~ tibdel il-firxa ta' ~~s-~~servizzi jew ~~ta' l-~~attivitajiet ~~hekk~~ ipprovvduti b'dan il-mod , għandha tikkomunika t-tagħrif li ġej lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju tagħha :

- (a) l-Istat Membru li fih ikun beħsiebha topera;
- (b) programm tal-operat~~i~~ li jiddikjara, b'mod partikulari, is-servizzi u/jew l-attivitajiet tal-~~investiment~~ kif ukoll is-servizzi ~~anċillari~~ sekondarji li ~~ji~~kun beħsiebha twettaq u jekk ikunx beħsiebha tuża agenti marbuta fit-territorju tal-Istati Membri li fihom ikun beħsiebha ~~ti~~ tipprovdi ~~s-~~servizzi.
⇒ F'każ li ditta tal-investment ikun beħsiebha tuża l-agenti marbuta, hija għandha tikkomunika l-identità ta' dawk l-agenti marbuta lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tagħha. ⇐

↓ 2010/78/UE Art. 6.11(a)
(adattat)
⇒ gdid

~~Fil-każijiet fejn~~ F'każ li ditta tal-investment ikun beħsiebha tuża agenti marbuta, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju tad-ditta tal-investment għandha tikkomunika, fuq it-talba tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitant u fi ~~żmien raġjonevoli~~, ⇒ fi żmien xahar minn meta tirċievi dan it-tagħrif, tikkomunika lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti maħtura bħala l-punt ta' kuntatt skont l-Artikolu 83(1) ⇐ l-identità tal-agenti marbuta li d-ditta tal-investment ikun beħsiebha tuża ⇒ biex tipprovdi s-servizzi ⇐ f'dan l-Istat Membru. L-Istat Membru ospitanti għandu jipubblikajista' jagħmel dan it-tagħrif ~~pubbliku~~. L-AETS tista' titlob aċċess għal ~~dik l-~~informazzjoni dak it-tagħrif skont il-proċedura u ~~skont il-~~kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2004/39/KE (adattat)

3. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju għandha, fi żmien xahar minn meta tirċievi t-tagħrif, tibagħtu lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~ospitatur innominata~~ ospitanti maħtura bħala l-punt ta' ~~l-~~kuntatt skont l-Artikolu 83(1) ~~56(1)~~. Id-ditta tal-investment tista' mbagħad tibda tipprovdi s-servizz jew is-servizzi tal-~~investiment~~ ~~interessati~~ ikkonċernati fl-Istat Membru ~~ospitatur~~ ospitanti .

4. ~~Fl-eventwalità ta'~~ F'każ li jkun hemm bidla f'kull waħda mill-partikularitajiet ikkomunikati skont il-paragrafu 2, ditta tal-investment għandha tagħti avviż bil-miktub ~~ta'~~ dwar ~~dink~~ il-bidla lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju mill-inqas xahar qabel ma timplimenta l-bidla. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju għandha tgharraf lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~ospitatur~~ ospitanti b'dawn il-bidliet.

↓ gdid

5. Kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu li tixtieq tipprovdi servizzi jew attivitajiet ta' investment skont paragrafu 1 permezz ta' aġenti marbuta għandha tikkomunika lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju bl-identità ta' dawk l-aġenti marbuta.

Fejn l-istituzzjoni ta' kreditu hija intenzjonata li tuża aġenti marbuta, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tal-istituzzjoni ta' kreditu għandha, fi żmien xahar mill-irċevuta tal-informazzjoni, tikkomunika lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti maħtur bhala punt ta' kuntatt skont l-Artikolu 83(1) l-identità tal-aġenti marbuta li l-istituzzjoni ta' kreditu hija intenzjonata li tuża biex tipprovdi s-servizzi f'dak l-Istat Membru. L-Istat Membru ospitanti għandu jipubblika t-tali informazzjoni.

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ gdid

65. L-Istati Membri għandhom, minghajr iktar ~~htiega~~ rekwiżiti legali jew amministrattivi, jippermettu lid-ditti tal-investment u lill-operaturi tas-suq li ~~jopera~~ jhaddmu ~~il-MTFs~~ ⇒ u OTFs ⇐ minn Stati Membri oħra ~~li~~ jipprovdu l-arrangamenti ~~appropriati~~ x-xierqa fit-territorju tagħhom sabiex jiffacilitaw l-aċċess ~~u l-użu tas-sistemi~~ għas-sistemi tagħhom u l-użu tagħhom mill-utenti remoti jew mill-parteciċipanti stabbiliti fit-territorju tagħhom.

76. Id-ditta tal-investment jew l-operatur tas-suq li ~~jopera~~ jhaddem MTF għandhom ~~jikkomunkaw~~ għandu jikkomunika lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post tagħhom~~ tad-domicilju tiegħu l-Istat Membru fejn ikun ~~behsiehom jipprovdu~~ behsiebu jipprovdi dawn l-arrangamenti. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tal-MTF ~~għandu jikkomunika~~ għandha tikkomunika , fi żmien xahar, dan it-tagħrif lill-Istat Membru li fih ~~il-MTF~~ ikun behsiebha ~~li~~ tipprovdi dawn l-arrangamenti.

Fuq ~~li~~ talba tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~ospitatur~~ ospitanti tal-MTF u ~~fi dawn~~ fi żmien raġonevoli, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju tal-MTF għandha tikkomunika l-identità tal-membri jew tal-parteciċipanti tal-MTF stabbiliti f'dan l-Istat Membru.

↓ 2010/78/UE Art. 6.11(b)
(adattat)
⇒ gdid

87. ~~Sabiex tiġi żgurata l-armonizzazzjoni konsistenti ta' dan l-Artikolu, il-AETS tista' tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji sabiex tispeċifika l-informazzjoni li trid tiġi nnotifikata~~ t-tagħrif li għandu jiġi nnotifikat skont il-paragrafi 2, 4 u 76.

⇒ L-AETS għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Diċembru 2016]. ⇐

Is-setgħa hija ddelegata lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont ~~il-proċedura~~ ~~stabbilita~~ fl-Artikoli ~~10~~ ~~1~~ ~~10~~ sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

⇒ 9. ⇐ ~~Sabiex tiżgura l-kondizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, l-~~ AETS ~~tista'~~ ⇒ għandha ⇐ tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi ~~ta'~~ implimentazzjoni ~~ta'~~ biex tistabilixxi formuoli, mudelli u proċeduri ~~standard~~ ~~ta'~~ għat-trażmissjoni ~~tal-informazzjoni~~ ~~ta'~~ tat-tagħrif ~~skont il-paragrafi 3, 4 u 7~~ ~~6~~.

⇒ L-AETS għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Diċembru 2016]. ⇐

~~Is-setgħa hija mogħtija lill-Kummissjoni biex~~ ~~Il-Kummissjoni qed tiġi kkonferita s-~~ setgħa ~~ta'~~ tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija ~~fl-ewwel~~ ~~subparagrafu~~ ~~skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.~~

↓ 2004/39/KE (adattat)

Artikolu ~~37~~ ~~32~~

L-~~ist~~stabiliment ta' fergħa

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu jistgħu jiġu pprovvduti s-servizzi u/jew ~~l-~~ attivitajiet ta' investiment kif ukoll is-servizzi ~~anċillari~~ ~~ta'~~ sekondarji ~~ta'~~ ~~għewwa t-territorji~~ ~~ta'~~ fit-territorji ~~ta'~~ tagħhom skont din id-Direttiva u d-Direttiva ~~2000/12/KE~~ ~~ta'~~ 2006/48/KE ~~ta'~~ permezz tal-istabiliment ta' fergħa, sakemm dawn is-servizzi u ~~l-~~ attivitajiet ikunu koperti ~~bl-awtorizzazzjoni konċessa~~ ~~ta'~~ mill-awtorizzazzjoni mogħtija ~~ta'~~ lid-ditta tal-investiment jew lill-istituzzjoni ta' kreditu fl-Istat Membru ~~tal-post~~ ~~ta'~~ tad-domicilju ~~ta'~~. Is-servizzi ~~anċillari~~ ~~ta'~~ sekondarji ~~ta'~~ jistgħu jiġu pprovvduti biss flimkien ma' servizz u/jew attivitajiet tal-~~investiment~~.

L-Istati Membri ma għandhomx jimponu ~~liġijiet~~ ~~ta'~~ rekwiżiti ~~ta'~~ addizzjonali għajr dawk permessi skont il-paragrafu ~~87~~, fuq l-organizzazzjoni u l-operat tal-fergħa rigward il-materji koperti ~~ta'~~ minn ~~ta'~~ ~~ta'~~ din id-Direttiva.

2. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu lil kull ditta tal-~~investiment~~ li ~~ta'~~ tkun ~~ta'~~ tixtieq tistabilixxi fergħa ~~għewwa t-territorju~~ ~~ta'~~ fit-territorju ~~ta'~~ ta' Stat Membru ieħor ~~li~~ l-ewwel tinnotifika lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ ~~ta'~~ tad-domicilju ~~ta'~~ tagħha u tipprovdiha ~~li~~ tagħrif li ġej:

- (a) l-Istati Membri li fit-territorju tagħhom ~~ta'~~ qed ~~ta'~~ tippjana li tistabilixxi fergħa;
- (b) programm tal-operat ~~li~~ ~~ta'~~ jistabilixxi ~~ta'~~, fost hwejjeg oħra, is-servizzi u/jew l-attivitajiet tal-~~investiment~~ kif ukoll is-servizzi ~~anċillari~~ ~~ta'~~ sekondarji ~~ta'~~ li ~~ta'~~ se ~~ta'~~ jiġu offruti u l-istruttura organizzattiva tal-

fergħa, u li jindika jekk il-fergħa jkunx beħsiebha tuża agenti marbuta u jagħti l-identità ta' dawk l-agenti marbuta ;

- (c) l-indirizz fl-Istat Membru ~~ospitatur~~ ospitanti ~~li minn għandu~~ minn fejn jistgħu jinkisbu d-dokumenti;
- (d) l-ismijiet ta' dawk responsabbli ~~mill-gestjoni~~ għall-gestjoni tal-fergħa.

~~Fil-kazijiet meta~~ F'każ li ditta tal-investment tuża aġent marbut stabbilit fi Stat Membru ^u barra mill-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju tagħha, dan l-aġent marbut għandu jiġi assimilat fil-fergħa u għandu jkun ~~bla-hsara~~ sugġett għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva ~~fejn jidher l-friegħi~~ li għandhom x'jaqsmu mal-friegħi .

3. Ghajr jekk l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju ijkollha raġuni ~~sbieħ~~ tiddubita ~~l-adekwatezza~~ mill-adekwatezza tal-istruttura amministrattiva jew ~~tas-sitwazzjoni~~ mis-sitwazzjoni finanzjarja ta' ditta tal-investment, filwaqt li tqis l-attivitajiet previsti, hija għandha, fi żmien tliet xhur minn meta tirċievi t-tagħrif kollu, tikkomunika dan it-tagħrif lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti maħtura bhala l-punt ta' kuntatt skont l-Artikolu ~~83(1)56(1)~~ u tgharraf lid-ditta tal-investment ~~interessata~~ konċernata kif jixraq.

4. ~~B'żieda mat tagħrif riferit~~ Minbarra t-tagħrif imsemmi fil-paragrafu 2, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju għandha tikkomunika d-dettalji tal-iskema akkreditata tal-kumpens li ~~tagħha~~ d-ditta tal-investment tkun membru fiha skont id-Direttiva 97/9/KE lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~ospitatur~~ ospitanti . Fl-eventwalità ta' bidla fil-partikolaritajiet, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju għandha tgharraf lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~ospitatur~~ ospitanti kif jixraq.

5. Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju tirrifjuta li tikkomunika t-tagħrif lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~ospitatur~~ ospitanti , għandha tagħti r-raġunijiet tar-rifjut tagħha lid-ditta tal-investment ~~interessata~~ konċernata fi żmien tliet xhur minn meta tirċievi t-tagħrif kollu.

6. Malli tirċievi komunikazzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~ospitatur~~ ospitanti jew, fin-nuqqas ta' din il-komunikazzjoni minn din tal-aħħar, l-iktar tard wara xahrejn mid-data tat-trażmissjoni tal-komunikazzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju , il-fergħa tista' tiġi stabbilita u tibda l-kummerċ.

↓ gdid

7. Kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu li tixtieq tuża aġent marbut stabbilit fi Stat Membru barra l-Istat Membru tad-domicilju tagħha biex jipprovdi servizzi u/jew attivitajiet ta' investment kif ukoll servizzi ancillari skont din id-Direttiva għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tagħha.

Sakemm l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju għandha raġuni li tiddubita l-adekwatezza tal-istruttura amministrattiva jew is-sitwazzjoni finanzjarja ta' istituzzjoni ta' kreditu, hija għandha, fi żmien tliet xhur li tirċievi l-informazzjoni kollha, tikkomunika dik l-informazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti maħtur bhala punt ta' kuntatt skont l-Artikolu 83(1) u tinforma lill-istituzzjoni ta' kreditu kkonċernata b'dan.

Fejn l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tirrifjuta li tikkomunika l-informazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti, hija għandha tagħti r-raġunijiet għal dan ir-rifjut lill-istituzzjoni tal-kreditu kkonċernat fi żmien tliet xhur li tirċievi l-informazzjoni kollha.

Kif jirċievi komunikazzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kompetenti, jew wara li jonqos milli jirċievi t-tali komunikazzjoni minn dan tal-aħħar wara iktar minn xahrejn mid-data ta' trasmissjoni tal-komunikazzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju, l-aġent marbut jista' jibda l-kummerċ. It-tali aġent marbut għandu jkun sugġett għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva marbuta mal-fergħat.

↓ 2004/39/KE (adattat)

~~87.~~ L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih tkun ~~lokata~~ tinsab il-fergħa għandu ~~jassumi~~ għandha tiegħu r-responsabbiltà sabiex jiġi żgurat illi s-servizzi pprovduti mill-fergħa fit-territorju ta' dan l-Istat Membru jikkonformaw mal-obbligi stabbiliti fl-Artikoli ~~2419~~, 25, ~~2721~~, ~~2822~~, ~~25~~, ~~27~~ u ~~28~~ ta' din id-Direttiva u fl-Artikoli 13 sa 23 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] u fil-miżuri ~~imżuri~~ adottati skont dawn id-dispożizzjonijiet.

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn tkun ~~lokata~~ tinsab il-fergħa għandu jkollha d-dritt ~~li~~ teżamina l-arrangamenti tal-fergħa u ~~li~~ titlob dawk il-bidliet li jkunu meħtieġa strettament sabiex jgħinu lill-awtorità kompetenti ~~li~~ tinforza l-obbligi skont l-Artikoli ~~2419~~, 25, ~~2721~~, ~~2822~~, ~~25~~, ~~27~~ u ~~28~~ ta' din id-Direttiva u fl-Artikoli 13 sa 23 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] u fil-miżuri ~~imżuri~~ adottati skont dawn id-dispożizzjonijiet ~~li~~ rigward is-servizzi u/jew l-attivitajiet ipprovduti mill-fergħa fit-territorju tal-awtorità kompetenti.

~~98.~~ Kull wiehed mill-Istati Membri għandu jipprovdi illi, meta ditta tal-investment awtorizzata fi Stat Membru ieħor tkun stabbiliet fergħa gewwa t-territorju tiegħu, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju tad-ditta tal-investment tista' twettaq, fl-eżerċizzju tar-responsabbiltajiet tagħha u wara li tgħarraf lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ ospitanti, spezzjonijiet fuq il-post f' din il-fergħa.

~~109.~~ Fl-eventwalità ta' bidla f'kull tagħrif ikkomunikat skont il-paragrafu 2, ditta tal-investment għandha tagħti avviż bil-miktub ~~ta~~ dwar ~~il~~ bidla lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju mill-inqas xahar qabel ma timplimenta l-bidla. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~ospitatur~~ ospitanti ~~li~~ wkoll għandha tiġi mgharrfa b'din il-bidla mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju.

↓ 2010/78/UE Art. 6.12 (adattat)

⇒ gdid

~~1140.~~ Sabiex tiġi żgurata l-armonizzazzjoni konsistenti ta' dan l-Artikolu ~~il~~-AETS tista' għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji sabiex tispeċifika l-informazzjoni li trid tiġi nnotifikata skont il-paragrafi 2, 4 u ~~109~~.

⇒ L-AETS għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Diċembru 2016].

Is-setgħa hija ddelegata lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards teknieċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikoli ~~l-Artikoli~~ 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

⇒ 12. ~~Sabiex tizgura l-kondizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, il-L-AETS ~~tista'~~ ⇒ għandha tizviluppa abbozz ta' standards teknieċi ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi formuoli, mudelli u proċeduri standard għat-trażmissjoni tal-informazzjoni skont il-paragrafi 3 u ~~109~~.~~

⇒ L-AETS għandha tissottometti daww l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Diċembru 2016].

~~Is-setgħa hija mogħtija lill-Kummissjoni biex Il-Kummissjoni qed tiġi kkonferita s-setgħa tadotta l-istandards teknieċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel ~~fit tlell~~ subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.~~

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ gdid

Artikolu ~~3833~~

L-aċċess għas-swieq regolati

1. L-Istati Membri għandhom jehtieġu li d-ditti tal-investment minn Stati Membri ohra li jkunu awtorizzati ~~li jwettqu ordnijiet tal-klijenti jew li jinneqozjaw ~~akkont tagħhom infushom~~~~ f'isimhom ikollhom id-dritt għas-shubija fis-swieq regolati stabbiliti fit-territorju tagħhom jew ~~għall-aċċess għalihom tas-swieq regolati fit-territorju tagħhom~~ permezz ta' kull ~~arrangement li gejj~~ wiehed mill-arrangamenti li gejjin :

(a) direttament, billi ~~li jstabbilixxu, b'mod dirett,~~ friegħi fl-Istati Membri ~~ospitaturi ospitanti ;~~

(b) billi ~~li jsiru membri remoti tas-suq regolat jew ~~li jkollhom aċċess remot għalih għas-swieq regolati~~ mingħajr ma jkollhom għalfejn ~~jigħu ikunu stabbiliti fl-Istat Membru ~~tal-post tad-domicilju tas-suq regolat,~~~~ f'każijiet fejn il-proċeduri u s-sistemi tal-kummerċ tas-suq ~~fil-kwistjoni ikkonċernat ma jehtieġux jkunux jehtieġu ~~li preżenza fizika sabiex jigħu~~ konkluzi tranzazzjonijiet ~~li dan is-suq fih .~~~~~~

2. L-Istati Membri ma għandhom jimponu l-ebda ~~htieġa rekwiżit regolatorju~~ jew amministrattiva addizzjonali, rigward il-materji koperti minn ~~li din id-Direttiva, fuq id-ditti tal-investment li jkunu qed jeżerċitaw id-dritt ikkonferit bil-paragrafu 1.~~

Artikolu ~~3934~~

~~L-Aaċċess għall-kontroparti ċentrali, il-mod kif jigħu kkljerjati u solvuti l-faċilitajiet għall-faċilitajiet tal-kontroparti ċentrali u għall-faċilitajiet ta' kkljerjar u ta' saldu u d-dritt li tiġi ddisinjata sistema tas-soluzzjoni tal-kontroversji tingħażel is-sistema ta' saldu~~

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi d-ditti tal-investment minn Stati Membri oħra jkollhom id-dritt tal-aċċess ~~għal kontroparti ċentrali, sistemi tal-clearance u tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ għas-sistemi tal-kontroparti ċentrali u ta' kklerjar u ta' saldu fit-territorju tagħhom ~~għall-għanijiet li~~ sabiex jiġu ffinalizzati jew ~~li~~ tigi rrangata l-finalizzazzjoni tat-tranzazzjonijiet fl-istrumenti finanzjarji.

L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi l-aċċess ta' dawn id-ditti tal-investment għal dawn il-facilitajiet ~~ikunu bla ħsara~~ ikun sugġett għall-istess kriterji mhux diskriminatorji, trasparenti u oggettivi li japplikaw għall-partecipanti lokali. L-Istati Membri ma għandhomx jirrestringu l-użu ta' dawn il-facilitajiet ~~rigward il-clearance u s-soluzzjoni tal-kontroversji~~ għall-ikklerjar u s-saldu tat-tranzazzjonijiet fl-istrumenti finanzjarji ~~midhula għalihom~~ mwettqa f'suq regolat jew ~~f' MTF~~ jew ~~f' OTF~~ fit-territorju tagħhom.

2. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li s-swieq regolati fit-territorju tagħhom joffru lill-membri jew lill-partecipanti kollha tagħhom id-dritt li jaħtru s-sistema ~~għas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ għas-saldu tat-tranzazzjonijiet fl-istrumenti finanzjarji ~~midhula għalihom~~ mwettqa f'dank is-suq regolat, ~~bla ħsara għal~~ sugġett għall-kundizzjonijiet li ġejjin :

- (a) dawk ir-rabtiet u l-arrangamenti bejn is-sistema ~~tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ tas-saldu mahtura u kull sistema jew facilità oħra ~~li jkunu~~ meħtieġa sabiex ~~tigi żgurata s-soluzzjoni tal-kontroversji~~ ikun żgurat is-saldu ekonomiku u effiċjenti tat-tranzazzjoni ~~fil-kwistjoni~~ kkonċernata ; u
- (b) ~~il-fehim~~ qbil mill-awtorità kompetenti responsabbli ~~mis-sorveljanza~~ għas-supervizjoni tas-suq regolat li l-kundizzjonijiet tekniċi ~~għas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ għas-saldu tat-tranzazzjonijiet konkluzi fis-suq regolat permezz ta' sistema tas-saldu oħra differenti minn ~~tas-soluzzjoni tal-kontroversji għajr~~ dik mahtura mis-suq regolat ikunu ~~hekk~~ tali li jippermettu l-funzjonament bla xkiel u bl-ordni tas-swieq finanzjarji.

Din ~~l-istma~~ il-valutazzjoni tas-suq regolat mill-awtorità kompetenti għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-banek ċentrali nazzjonali bħala ~~sorveljaturi~~ sorveljanti tas-sistemi ~~tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ tas-saldu u ta' awtoritajiet oħrajn ~~sorveljanti fuq~~ li jissorveljaw dawn is-sistemi. L-awtorità kompetenti għandha tqis is-sorveljanza /is-supervizjoni diġà eżercitata minn dawn l-istituzzjonijiet sabiex tevita d-duplikazzjoni ~~mħux mistoqqa~~ dovuta tal-kontrolli.

~~3. Id-drittijiet ta' ditti ta' l-investment skond il-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għad dritt ta' l-operaturi tal-kontroparti ċentrali, is-sistemi tal-clearance u tas-soluzzjoni tal-kontroversji tat-titoli li jirrifjutaw għal raġunijiet kummerċjali legittimi li jaqsmu disponibbli s-servizzi mitluba.~~

Artikolu ~~4035~~

Id-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw ~~il-kontroparti ċentrali, l-arrangamenti tal-clearance u tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ l-arrangamenti tal-kontroparti ċentrali u tal-ikklerjar u tas-saldu rigward ~~il~~ MTFs

1. L-Istati Membri ma għandhomx jipprevjenu d-ditti tal-investment u l-operaturi tas-suq li joperaw jhaddmu MTF milli jidhlu f'arrangamenti ~~appropriati~~ xierqa ma' kontraoparti centrali, ~~uffiċċju tal-clearance~~ jew ma' centru tal-ikklerjar u ma' sistema ~~tas-soluzzjoni tal-kontroversji fi~~ tas-saldu ta' Stat Membru iehor bil-ħsieb li jipprovdu ~~l-clearance~~ għall-ikklerjar u/ jew ~~is-soluzzjoni ta' kontroversji dwar~~ għas-saldu ta' uhud mit-tranzazzjonijiet jew ~~ta' tranzazzjonijiet kollha~~ konkluzi mill-partecipanti tas-suq ~~skond is-sistemi~~ fis-sistemi tagħhom.

2. L-awtorità kompetenti tad-ditti tal-investment u tal-operaturi tas-suq li joperaw jhaddmu MTF ma jistgħux jopponu l-użu ta' kontraoparti centrali, ~~l-uffiċċju tal-clearance~~ fiċ-ċentri tal-ikklerjar u/jew ta' is-sistemi ~~tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ tas-saldu fi Stat Membru iehor għajr meta dan ikun jista' jiġi muri meħtieġ , b'mod li jista' jintwera, sabiex jinżamm il-funzjonament bl-ordni ta' ~~dan~~ dik l-MTF u filwaqt li jitqiesu l-kundizzjonijiet tas-sistemi ~~tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ tas-saldu stabbiliti fl-Artikolu ~~39(2)~~ 34(2).

Sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni mhux ~~mistoqqa~~ dovuta tal-kontrolli, l-awtorità kompetenti għandha tqis is-sorveljanza u s-supervizjoni tas-sistema ~~tal-clearance u tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ tal-ikklerjar u tas-saldu digà eżerċitata mill-banek centrali nazzjonali bhala sorveljanti tas-sistemi ~~tal-clearance u tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ tal-ikklerjar u tas-saldu jew minn awtoritajiet supervizorji oħrajn ~~sorveljanti~~ li għandhom bil-kompetenza f'dawn is-sistemi.

↓ gdid

KAPITOLU IV

Forniment ta' servizzi minn ditti ta' pajjiż terz

TAQSIMA 1

FORNIMENT TA' SERVIZZI BI STABBILIMENT TA' FERĠHA

Artikolu 41

Stabbiliment ta' ferġha

1. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu li ditta ta' pajjiż terz li jkollha l-intenzjoni li tforni servizzi jew attivitajiet ta' investment flimkien ma' servizzi ancillari fit-territorju tagħhom permezz ta' ferġha jiksbu awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtoritajiet kompetenti ta' dawk l-Istati Membri skont dawn id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-Kummissjoni tadotta deċiżjoni skont il-paragrafu 3;

- (b) il-forniment ta' servizzi li għalihom id-ditti ta' pajjiż terz jitolbu awtorizzazzjoni hija suġġetta għal awtorizzazzjoni u superviżjoni fil-pajjiż terz fejn hija stabbilita d-ditta u d-ditta li qed tagħmel it-talba hija awtorizzata kif xieraq. Il-pajjiż terz fejn hija stabbilita d-ditta ta' pajjiż terz ma għandhiex tkun inkluża fil-lista ta' Pajjiżi u Territorji Nonkooperattivi mit-Task Force ta' Azzjoni Finanzjarja kontra l-ħasil tal-flus u l-iffinanzjar tat-terroriżmu;
- (c) arrangamenti ta' kooperazzjoni, li jinkludu dispożizzjonijiet li jirregolaw l-iskambju tal-informazzjoni biex tkun ippriservata l-integrità tas-suq u l-protezzjoni tal-investitur, huma fis-seħħ bejn l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kkonċernat u awtoritajiet superviżorji kompetenti tal-pajjiż terz fejn hija stabbilita d-ditta;
- (d) biżżejjed kapital inizjali għad-dispożizzjoni ħielsa tal-fergħa;
- (e) persuna waħda jew iktar maħtura responsabbli għall-immaniġġar tal-fergħa u huma konformi mar-rekwiżit stabbilit skont l-Artikolu 9(1);
- (f) il-pajjiż terz fejn hija stabbilita d-ditta ta' pajjiż terz iffirma ftehim mal-Istat Membru fejn għandha tkun stabbilita l-fergħa, li huwa konformi b'mod sħiħ mal-istandards imressqa fl-Artikolu 26 tal-Konvenzjoni dwar it-Tassazzjoni fuq il-Mudell OECD dwar id-dhul u l-kapital u jiżgura skambju effettiv tal-informazzjoni fi kwistjonijiet tat-tassazzjoni, inkluż, jekk hemm, ftehimiet fiskali multilaterali;
- (g) id-ditta tkun talbet sħubija fi skema ta' kumpens tal-investitur awtorizzata jew rikonoxxuta skont id-Direttiva 97/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Marzu 1997 dwar skemi ta' kumpens għall-investitur.

2. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li ditta ta' pajjiż terz intenzjonata li tipprovdi servizzi jew attivitajiet ta' investiment flimkien ma' kwalunkwe servizzi ancillari lil klijenti mhux professjonali fit-territorju ta' dawk l-Istati Membri għandha tistabbilixxi fergħa fl-Unjoni.

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta deċiżjoni skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 95 b'rabta ma pajjiż terz jekk l-arrangamenti ġuridiċi u superviżorji ta' dak il-pajjiż terz jiżguraw li d-ditti awtorizzati f'dak il-pajjiż terz jikkonformaw mar-rekwiżiti ġuridiċi vinkolanti li jkollhom effett ekwivalenti għar-rekwiżiti stipulati f'din id-Direttiva, fir-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] u d-Direttiva 2006/49/KE [id-Direttiva tal-Adegwatezza Kapitali] u l-provvedimenti ta' implimentazzjoni tagħhom u dak il-pajjiż terz jiddisponi għal rikonoxximent reċiproku ekwivalenti għall-qafas prudenzjali applikabbli għad-ditti tal-investiment awtorizzati skont din id-direttiva.

Il-qafas prudenzjali ta' pajjiż terz jista' jitqies ekwivalenti fejn dak il-qafas jissodisfa l-kundizzjonijiet segwenti:

- (a) id-ditti li jfornu servizzi u attivitajiet ta' investiment f'dak il-pajjiż terz ikunu soġġetti għal awtorizzazzjoni u għal superviżjoni u infurzar effikaċi fuq bażi kontinwa;
- (b) id-ditti li jfornu servizzi u attivitajiet ta' investiment f'dak il-pajjiż terz ikunu soġġetti għal rekwiżiti kapitali suffiċjenti u rekwiżiti xierqa applikabbli għall-azzjonisti u l-membri tal-bord manigerjali tagħhom;

(c) id-ditti li jfornu servizzi u attivitajiet ta' investment f'dak il-pajjiż terz ikunu soġġetti għal rekwiżiti organizzazzjonali adegwati fil-qasam tal-funzjonijiet tal-kontroll intern;

(d) jiżgura t-trasparenza u l-integrità fis-suq billi jiġi pprevenut l-abbuż fis-suq fil-forma ta' abbuż minn informazzjoni privileġġata u manipulazzjoni tas-suq.

4. Id-ditta ta' pajjiż terz imsemmija fil-paragrafu 1 għandha tissottometti l-applikazzjoni tagħha lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikollha l-ħsieb li tistabbilixxi fergħa wara l-adozzjoni mill-Kummissjoni ta' deċizzjoni li tiddetermina li l-qafas ġuridiku u superviżorju tal-pajjiż terz li fih id-ditta ta' pajjiż terz tkun awtorizzata jkun ekwivalenti għar-rekwiżiti deskritti fil-paragrafu 3.

Artikolu 42

Obbligu li tipprovdi informazzjoni

Ditta ta' pajjiż terz li jkollha l-ħsieb li tikseb awtorizzazzjoni għall-istabbiliment ta' fergħa għall-provvista ta' kwalunkwe servizzi jew attivitajiet ta' investment flimkien ma' kwalunkwe servizzi anċillari fit-territorju ta' Stat Membru għandu jipprovdi lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru b'dan li ġej:

(a) l-isem tal-awtorità responsabbli għas-supervizjoni tagħha fil-pajjiż terz konċernat. Meta iktar minn awtorità waħda hija responsabbli għas-supervizjoni, għandhom jingħataw id-dettalji tal-oqsma rispettivi ta' kompetenza;

(b) id-dettalji rilevanti kollha tad-ditta (isem, forma legali, uffiċċju registrat u indirizz, membri tal-korp maniġerjali, azzjonisti rilevanti) u programm tal-operat li jressaq is-servizzi u/jew l-attivitajiet finanzjarji kif ukoll is-servizzi anċillari li għandhom ikunu pprovdu u l-istruttura organizzattiva tal-fergħa, inkluża deskrizzjoni ta' kwalunkwe outsourcing lill-partijiet terzi ta' funzjonijiet operazzjonali essenzjali;

(c) l-isem tal-persuni responsabbli għall-immaniġġar tal-fergħa u d-dokumenti rilevanti li juru konformità mar-rekwiżiti skont l-Artikolu 9(1);

(d) informazzjoni dwar il-kapital inizjali għad-dispożizzjoni hielsa tal-fergħa.

Artikolu 43

Għoti ta' awtorizzazzjoni

1. L-awtorita kompetenti tal-Istat Membru fejn id-ditta ta' pajjiż terz ikollha l-intenzjoni li tistabbilixxi l-fergħa tagħha għandha tagħti biss l-awtorizzazzjoni meta dawn il-kundizzjonijiet ikunu ssodisfati:

- (a) l-awtorità kompetenti hija ssodisfata li l-kundizzjonijiet fl-Artikolu 41 huma ssodisfati;
- (b) l-awtorità kompetenti hija ssodisfata li l-fergħa tad-ditta ta' pajjiż terz se tkun kapaċi li tikkonforma mad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 3.

Id-ditta ta' pajjiż terz għandha tkun informata, fi żmien sitt xhur bis-sottomissjoni ta' applikazzjoni kompluta, kemm jekk l-awtorizzazzjoni tingħata kif ukoll jekk le.

2. Il-fergħa tad-ditta ta' pajjiż terz awtorizzata skont paragrafu 1, għandha tkun konformi mal-obbligi mressqa fl-Artikoli 16, 17, 23, 24, 25, 27, 28(1) u 30 ta' din id-Direttiva u fl-Artikoli minn 13 sa 23 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] u l-miżuri adottati bi qbil magħhom u għandha tkun suġġetti għas-supervizzjoni tal-awtorità kompetenti fl-Istat Membru fejn tingħata l-awtorizzazzjoni.

L-Istati Membri ma jimponu l-ebda rekwiżiti addizzjonali fuq l-organizzazzjoni u l-operat tal-fergħa fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti minn din id-direttiva.

Artikolu 44

Provvista ta' servizzi fi Stati Membri oħra

1. Id-ditta ta' pajjiż terz awtorizzata skont l-Artikolu 43 għandha tkun kapaċi li tipprovdi s-servizzi u l-attivitajiet koperti mill-awtorizzazzjoni fi Stati Membri oħra tal-Unjoni mingħajr l-istabbiliment ta' fergħat godda. Għal dan il-għan, hija għandha tikkomunika l-informazzjoni li ġejja lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn hija stabbilita l-fergħa:

- (a) l-Istat Membru li fih ikolla l-intenzjoni li topera,
- (b) programm ta' operat li jindika partikolarment is-servizzi jew l-attivitajiet ta' investiment kif ukoll servizzi anċillari li hija intenzjonata li twettaq f'dak l-Istat Membru.

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn hija stabbilita l-fergħa għandha, fi żmien xahar minn meta tirċievi l-informazzjoni, tgħaddiha lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kompetenti tal-Istat Membru ospitanti mahtur bhala punt ta' kuntatt skont l-Artikolu 83(1). Id-ditta ta' pajjiż terz tista' mbagħad tibda tipprovdi s-servizzi jew is-servizzi kkonċernati fl-Istati Membri ospitanti.

F'każ ta' bidla fi kwalunkwe dettalji kkomunikata skont l-ewwel sottoparagrafu, id-ditta ta' pajjiż terz għandha tagħti notifika bil-miktub ta' dik il-bidla lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn il-fergħa tkun stabbilita mill-inqas xahar qabel l-implimentazzjoni ta' dik il-bidla. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn hija stabbilita l-fergħa għandha tinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti b'dawk il-bidliet.

Id-ditta għandha tibqa' suġġetta għas-supervizzjoni tal-Istati Membri fejn hija stabbilita l-fergħa skont l-Artikolu 43.

2. L-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji li jiddeterminaw:

- (a) il-kontenut minimu tal-arrangamenti ta' kooperazzjoni msemmija fl-Artikolu 41(1)(c), biex tiżgura li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li jagħti l-awtorizzazzjoni lid-ditta ta' pajjiż terz jkunu kapaċi jeżerċitaw is-setgħat superviżorji kollha tagħhom skont din id-direttiva;
- (b) il-kontenut dettaljat tal-programm ta' operat kif rekwiżit fl-Artikolu 42, il-punt b);
- (c) il-kontenut tad-dokumenti li jikkonċernaw l-immaniġġar tal-fergħa kif rekwiżit fl-Artikolu 42, il-punt c);
- (d) il-kontenut dettaljat tal-informazzjoni rigward il-kapital inizjali għad-dispożizzjoni hielsa tal-fergħa kif rekwiżit fl-Artikolu 42, il-punt d).

L-AETS għandha tissottometti dak l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa [XXX].

Il-Kummissjoni hija ddelegata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont il-proċedura mressqa fl-Artikoli minn 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

3. L-AETS għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi biex tiddetermina forom standard, mudelli u proċeduri għall-provvista ta' informazzjoni u għan-notifika li jsir provvediment għalih f' dawk il-paragrafi.

L-AETS għandha tissottometi dak l-abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Diċembru 2016].

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi implimentattivi msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 dwar miżuri li jiddefinixxu l-kundizzjonijiet għall-ivvalutar tal-kapital inizjali suffiċjenti għad-dispożizzjoni hielsa tal-fergħa li jqisu s-servizzi jew l-attivitajiet finanzjarji pprovduti mill-fergħa u t-tip ta' klijenti li għandhom ikunu pprovduti bihom.

TAQSIMA 2

Reġistrazzjoni u rtirar ta' awtorizzazzjonijiet

Artikolu 45

Reġistrazzjoni

L-Istati Membri għandhom jirreġistraw id-ditti awtorizzati skont l-Artikolu 41. Ir-reġistru għandu jkun aċċessibbli għal pubbliku u għandu jinkludi informazzjoni dwar is-servizzi jew l-attivitajiet li d-ditti ta' pajjiż terz huma awtorizzati li jipprovdu. Hu għandu jkun aġġornat fuq bażi regolari. Kull awtorizzazzjoni għandha tkun notifikata lill-AETS.

L-AETS għandha tistabbilixxi lista tad-ditti ta' pajjiż terz kollha awtorizzati li jipprovdu servizzi u attivitajiet fl-Unjoni. Il-lista għandha tinkludi informazzjoni dwar is-servizzi jew l-attivitajiet li għalihom id-ditta ta' pajjiż terz tkun awtorizzata u għandha tkun aġġornata fuq bażi regolari. L-AETS għandha tippubblika dik il-lista fuq is-sit elettroniku tagħha u taġġornaha.

Artikolu 46

Irtirar ta' awtorizzazzjonijiet

L-awtorità kompetenti li tat l-awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 43, tista' tirtira l-awtorizzazzjoni mogħtija lil ditta ta' pajjiż terz jekk it-tali ditta:

- (a) ma tagħmilx użu mill-awtorizzazzjoni fi żmien 12-il xahar, espressament tiffinunzja l-awtorizzazzjoni jew ma pprovdiet l-ebda servizzi ta' investiment jew ma wettqet l-ebda attività għas-sitt xhur preċedenti, sakemm l-Istat Membru kkonċernat ma jkunx ipprova għall-awtorizzazzjoni biex tintilef fit-tali każijiet;
- (b) kiseb l-awtorizzazzjoni billi għamel dikjarazzjonijiet foloz jew bi kwalunkwe mezz irregolari ieħor;
- (c) ma għadux jissodisfa l-kundizzjonijiet li fuqhom ingħata l-awtorizzazzjoni;
- (d) kisret serjament u sistematikament id-dispożizzjonijiet adotti skont din id-Direttiva li tirregola l-kundizzjonijiet operatorji għad-ditti tal-investiment u applikabbli għad-ditti ta' pajjiż terz;
- (e) taqa' f'wieħed mill-każijiet fejn il-ligi nazzjonali, fir-rigward ta' kwistjonijiet 'il barra mill-ambitu ta' din id-Direttiva, tipprovdi għal-irtirar.

Kull irtirar ta' awtorizzazzjoni għandu jkun notifikat lill-AETS.

L-irtirar għandu jkun ippubblikat fil-lista stabbilita fl-Artikolu 45 għal perjodu ta' hames (5) snin.

↓ 2004/39/KE

IT-TITOLU III

IS-SWIEQ IRREGOLATI

↓ 2004/39/KE (adattat)

Artikolu ~~47~~36

L-~~aw~~torizzazzjoni u l-ligijiet applikabbli

1. L-Istati Membri għandhom jirriżervaw l-awtorizzazzjoni bhala suq regolat għal dawk is-sistemi li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu.

L-awtorizzazzjoni bhala suq regolat għandha ~~tiġi konċessa~~ tinghata biss meta l-awtorità kompetenti tkun issodisfatta illi kemm l-operatur tas-suq ~~u kemm~~ kif ukoll is-sistemi tas-suq regolat jikkonformaw għall-inqas ~~mal-htijiet~~ mar-rekwiziti stabbiliti f'dan it-Titolu.

Fil-każ li suq regolat ikun persuna ~~legali~~ ġuridika u ~~li~~ jkun amministrat jew ~~operat~~ imhaddem minn operatur tas-suq għajr is-suq regolat innifsu, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif l-obbligi differenti imposti fuq l-operatur tas-suq skont din id-Direttiva ~~jridu~~ għandhom jiġu allokati bejn is-suq regolat u l-operatur tas-suq.

L-operatur tas-suq regolat għandu jipprovdi t-tagħrif kollu, inkluż programm tal-operat ~~li jiddikjara~~ jagħti , fost hwejjeġ oħra, it-tipi ta' ~~l-kummerċ~~ previsti u l-istruttura ~~ta' l-organizzazzjoni~~ organizzattiva , li huwa meħtieġa sabiex ~~jehim~~ lill-awtorità kompetenti ~~li~~ tkun tista' tissodisfa ruħha illi s-suq regolat ikun stabbilixxa, fiż-żmien tal-awtorizzazzjoni inizjali, l-arrangamenti kollha meħtieġa sabiex jissodisfa l-obbligi tiegħu skont id-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu.

2. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu lill-operatur tas-suq regolat ~~li jiwettaq~~ kompiti li ~~jkollhom~~ għandhom x'jaqsmu mal-organizzazzjoni u l-operatur tas-suq regolat taħt ~~is-sorveljanza~~ is-supervizjoni tal-awtorità kompetenti. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-awtoritajiet kompetenti ~~jzommu taħt rivista~~ jirrevedu b'mod regolari l-konformità tas-swieq regolati mad-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu. Għandhom jiżguraw ukoll illi l-awtoritajiet kompetenti jimmonitorjaw il-fatt ~~li~~ s-swieq regolati jikkonformaw il-hin kollu mal-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni inizjali stabbiliti skont dan it-Titolu.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-operatur tas-suq ikun responsabbli li jiżgura illi s-suq regolat li huwa jamministra jikkonforma ~~mal-htijiet~~ mar-rekwiziti kollha skont dan it-Titolu.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll illi l-operatur tas-suq ikun intitolat ~~li~~ jeżerċita d-drittijiet li jikkorrispondu mas-suq regolat li jamministra bis-saħħa ta' din id-Direttiva.

4. Mingħajr preġudizzju għal ~~kull~~ kwalunkwe dispożizzjoni rilevanti tad-Direttiva 2003/6/KE, il-liġijiet pubbliċi li jirregolaw il-kummerċ ~~kondott~~ imwettaq ~~taħt~~ skont is-sistemi tas-suq regolat għandhom ikunu dawk tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju tas-suq regolat.

5. L-awtorità kompetenti tista' tirtira l-awtorizzazzjoni maħruġa lil suq regolat meta dan :

- (a) ma jagħmilx użu mill-awtorizzazzjoni fi żmien 12-il xahar, jirrinunzja espressament ~~l-awtorizzazzjoni~~ għall-awtorizzazzjoni jew ma jkunx hadem fis-sitt xhur ta' qabel, għajr jekk l-Istat Membru ~~interessat~~ kkonċernat ikun ipprova illi f'dawn il-każijiet l-awtorizzazzjoni tiskadi;
- (b) ikun kiseb l-awtorizzazzjoni billi ~~jagħmel~~ jkun għamel dikjarazzjonijiet foloz jew ~~minhabba~~ permezz ta' kull mezz ieħor mhux regolari;

- (c) ~~ma jissodisfa iktar~~ jkunx għadu jissodisfa il-kundizzjonijiet li fihom ~~ikun gie konness~~ bihom tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni;
- (d) ikun kiser b'mod gravi u sistematiku d-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva;
- (e) jaqa' taht jidhol f-xi wiehed mill-kazijiet ~~meta~~ li fihom il-ligijiet nazżjonali jipprovdu għall-irtirar.

↓ 2010/78/UE Art. 6.13

6. L-AETS għandha tiġgi nnotifikata bi kwalunkwe rtirar ta' awtorizzazzjoni.

↓ 2004/39/KE (adattat)

Artikolu ~~4837~~

~~H-Htiġiet~~ Ir-rekwiżiti għall-ġestjoni tas-suq regolat

~~1. L-Istati Membri għandhom jehtieġu illi l-persuni li jmexxu b'mod effettiv il-kummerè u l-operati ta' suq regolat ikunu ta' fama tajba u ta' esperejenza biżżejjed sabiex jiżguraw il-ġestjoni soda u prudenti tas suq regolat. L-Istati Membri għandhom jehtieġu wkoll illi l-operatur tas suq regolat jgħarraf lill-awtorità kompetenti bl-identità u kull bidla sossegwenti tal-persuni li jidderieġu l-kummerè u l-operati tas suq regolat b'mod effettiv.~~

~~L-awtorità kompetenti għandha tirrifjuta li tapprova l-bidliet proposti meta jkun hemm raġunijiet oġġettivi u li jistgħu jiġu muriġa sabiex temmen illi johlqu tehdida materjali lill-ġestjoni u l-operat sodi u prudenti tas suq regolat.~~

~~2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi, fil-proċess ta' l-awtorizzazzjoni ta' suq regolat, il-persuna jew il-persuni li jidderieġu b'mod effettiv il-kummerè u l-operat ta' suq regolat diġà awtorizzati skond il-kundizzjonijiet ta' din id-Direttiva jitqiesu li jikkonfirmaw mal-htigiet tal-paragrafu 1.~~

↓ ġdid

1. L-Istati Membri jenhtieġu li l-membri kollha tal-korp manigerjali ta' kwalunkwe ditta tal-investment għandhom f'kull hin jkunu ta' reputazzjoni tajba, jippossjedu biżżejjed għarfien, hiliet u attitudnijiet u jimpenjaw biżżejjed hin biex iwettqu d-dmirijiet tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-membri tal-korp manigerjali għandhom, partikolarment, jissodisfaw dawn ir-rekwiżiti:

(a) jimpenjaw biżżejjed hin biex iwettqu l-funzjonijiet tagħhom fid-ditta tal-investment.

Huma ma għandhomx jikkombinaw fl-istess hin iktar minn waħda minn dawn il-kombinazzjonijiet li ġejjin:

(i) kariga ta' direttur eżekuttiv ma' żewġ karigi ta' direttur mhux eżekuttiv

(ii) erba' karigi ta' direttur mhux eżekuttiv.

Karigi ta' direttur eżekuttiv jew mhux eżekuttiv fl-istess grupp għandhom ikunu meqjusa bħala kariga waħda ta' direttur.

L-awtoritajiet kompetenti jista' jawtorizzaw membru tal-korp manigerjali ta' ditta tal-investment biex jikkombina iktar karigi ta' direttur milli permess fis-sottoparagrafu preċedenti, wara li jqis iċ-ċirkustanzi individwali u n-natura, l-iskala u l-kumplessità tal-attivitajiet tad-ditta tal-investment.

(b) jkollhom għarfien, hiliet u esperjenza kollettiva adegwati biex ikun kapaċi jifhem l-attivitajiet tad-ditta tal-investment, u b'mod partikolari r-riskju ewlieni involut f'dawk l-attivitajiet.

(c) aġixxu b'onestà, integrità u indipendenza tal-ħsieb biex jivvaluta u jisfida effikaċement id-deċizjonijiet tal-manigment superjuri.

L-Istati Membri għandhom jeħtieġu li l-operaturi fis-suq jiddedikaw rizorsi adegwati għall-induzzjoni u t-taħriġ tal-membri tal-korp manigerjali.

2. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li l-operaturi ta' suq regolat biex jistabbilixxu kumitat ta' nominazzjoni biex jivvaluta l-konformità mad-dispożizzjonijiet tal-ewwel paragrafu u biex jagħmel rakkomandazzjonijiet, meta meħtieġ, fuq il-bażi tal-valutazzjoni tagħhom. Il-kumitat ta' nominazzjoni għandu jkun kompost minn membri tal-korp manigerjali li ma jwettqu l-ebda funazzjoni eżekuttiva fl-operatur tas-suq konċernata.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw operatur tas-suq biex jistabbilixxi kumitat ta' nominazzjoni li jqis in-natura, l-iskala u l-kumplessità tal-operatur tas-suq.

Fejn, fil-liġi nazzjonali, il-korp manigerjali ma jkollu l-ebda kompetenza fl-ipproċessar tal-ħatra tal-membri tiegħu, dan il-paragrafu ma japplikax.

3. L-Istati Membri għandhom jistipulaw lill-operaturi tas-suq biex iqisu d-diversità bħala waħda mill-kriterji għall-għażla tal-membri tal-korp manigerjali. Partikolarment, meta jqisu d-daqs tal-korp manigerjali, l-operaturi tas-suq għandhom jimplimentaw linja politika li tippromwovi diversità tas-sessi, età, edukattiva, professjonali u ġeografika fil-korp manigerjali.

4. L-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards regulatorji biex jispeċifikaw dan li ġej:

(a) il-kunċett ta' impenn ta' hin biżżejjed ta' membru tal-korp manigerjali biex iwettaq il-funzjoni tiegħu, b'rabta maċ-ċirkustanzi individwali u n-natura, l-iskala u l-kumplessità tal-attivitajiet tal-operatur tas-suq li l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu meta jawtorizzaw membru tal-korp manigerjali biex jikkombina iktar minn kariga waħda ta' direttur milli permess kif referut fil-paragrafu 1(a);

(b) il-kunċett ta' għarfien, hiliet u esperjenza kollettiva adegwata tal-korp manigerjali kif referut fil-paragrafu 1(b),

(c) il-kunċett ta' onestà, integrità u indipendenza tal-ħsieb ta' membru tal-korp manigerjali kif referut f'paragrafu 1(c),

(d) il-kunċett ta' rizorsi umani u finanzjarji adegwati ddedikati għall-induzzjoni u t-taħriġ ta' membri tal-korp manigerjali,

(e) il-kuncett tad-diversità li għandu jitqies għall-għażla tal-membri tal-korp manigerjali.

L-AETS għandha tissottometti dak l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Dicembru 2014].

Il-Kummissjoni hija ddelegata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont il-proċedura mressqa fl-Artikoli minn 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

5. L-Istati Membri jehtiegu lill-operatur tas-suq regolat biex jinnotifika lill-awtorità kompetenti bl-identità tal-membri kollha tal-korp manigerjali u bi kwalunkwe bidliet fis-sħubija tiegħu, flimkien mal-informazzjoni kollha meħtieġa biex ikun ivvalutat jekk id-ditta hijiex konformi mal-paragrafi 1, 2 u 3.

6. Il-korp manigerjali ta' operatur tas-suq għandu jkun kapaċi jiżgura li s-suq regolat huwa mmexxi b'mod tajjeb u prudenti u b'manjiera li tippromwovi l-integrità tas-suq.

Il-korp manigerjali għandu jimmonitorja u jivvaluta perjodikament l-effikaċja tal-organizzazzjoni tas-suq regolat u jieħu l-passi meħtieġa biex jindikrizza kwalunkwe nuqqasijiet.

Membri tal-korp manigerjali fil-funzjoni superviżorja tiegħu għandu jkollhom aċċess adegwat għall-informazzjoni u d-dokumenti li huma meħtieġa biex jimmonitorjaw it-teħid tad-deċiżjonijiet manigerjali.

7. L-awtorità kompetenti għandha tirrifjuta awtorizzazzjoni jekk ma hijiex sodisfatta li l-persuni li kellhom jidderiegu effikaċement il-kummerċ ta' suq regolat għandhom reputazzjoni tajba jew għandhom biżżejjed esperjenza, jew jekk hemmx raġunijiet oġġettivi u dimostrabbli biex wiehed jemmen li l-korp manigerjali jista' jkun ta' theddida għall-immaniġġar effettiv, tajjeb u prudenti u għall-kunsiderazzjoni adegwata tal-integrità tas-suq.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fil-proċess tal-awtorizzazzjoni ta' suq regolat, il-persuna jew persuni li effettivament jidderiegu l-operat u l-operat ta' suq regolat li diġà huwa awtorizzat skont id-dispożizzjonijiet ta' din nid-Direttiva huma mistennija li jkunu konformi mar-rekwiżiti mressqa fil-paragrafu 1.

↓ 2004/39/KE (adattat)

Artikolu ~~49~~³⁸

~~It-tiegħ~~ Ir-rekwiżiti li għandhom x'jaqsmu mal-persuni li jeżerċitaw influwenza sinifikanti fuq il-ġestjoni tas-suq regolat

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li l-persuni li jkunu f'pożizzjoni li jeżerċitaw, direttament jew indirettament, influwenza sinifikanti fuq il-ġestjoni tas-suq regolat ikunu xierqa.

2. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li l-operatur tas-suq regolat:

- (a) ~~ji~~ jipprovdi lill-awtorità kompetenti, u ~~li jagħmlu pubblika~~ jippubblika it-tagħrif li jirrigwarda ~~l-possess~~ s-sjieda tas-suq regolat u/jew ~~tal-~~

operatur tas-suq, u b' mod partikulari, l-identità u d-daqs tal-interessi ta' kull parti li tkun f'pożizzjoni li teżercita influwenza sinifikanti fuq il-ġestjoni;

- (b) ~~li jgħarrafu~~ lill-awtorità kompetenti u ~~jagħmlu pubblika~~ jippubblika kull trasferiment ~~tal-pussess~~ tas-sjieda li ~~joħloq~~ jwassal għal bidla fl-identità tal-persuni li jeżercitaw influwenza sinifikanti fuq l-operat tas-suq regolat.

3. L-awtorità kompetenti għandha tirrifjuta li tapprova l-bidliet proposti għall-interessi ~~tal-kontroll~~ kontrollanti tas-suq regolat u/jew tal-operatur tas-suq meta jkun hemm raġunijiet oġġettivi u li jistgħu ~~jigu murija~~ jintwerew sabiex temmen illi dawn jistgħu joħolqu ~~teħeddida~~ għall-ġestjoni u ~~l-operat~~ sodja u prudenti tas-suq regolat.

Artikolu ~~5039~~

~~Il-Hitijiet~~ Ir-rekwiziti organizzattivi

L-Istati Membri għandhom jehtieġu li s-suq regolat:

- (a) ikollu l-arranġamenti sabiex jidentifika b' mod ċar u jamministra l-konsegwenzi negattivi potenzjali, ~~rigward il-hidma~~ għall-operat tas-suq regolat jew ~~tal-partecipanti~~ għall-partecipanti tiegħu, ~~rigward~~ ta' kull kunflitt ta' interess bejn l-interessi tas-suq regolat, tas-sidien tiegħu jew tal-operatur tiegħu u l-funzjonament sod tas-suq regolat, u b' mod partikulari meta dawn il-kunflitti ta' interess jistgħu ~~jigu ppruvati~~ jkunu ta' preġudizzju għat-tweġġiq ta' kull funzjoni ddelegata lis-suq regolat mill-awtorità kompetenti;
- (b) ~~li jkun imghammar~~ b' mod adegwat sabiex jamministra r-riskji li għalihom ikun espost, ~~li jimplimenta~~ l-arranġamenti u s-sistemi ~~appropriati~~ x-xierqa sabiex jidentifika r-riskji sinifikanti kollha ~~għall-hidma~~ għall-operat tiegħu u ~~li jqieghed f'psewdo~~ fis-seħh miżuri effettivi sabiex itaffi dawn ir-riskji;
- (c) ~~li jikollu l-~~arranġamenti għall-ġestjoni soda tal-operat ~~tekniku~~ tas-sistema, inkluż l-istabbiliment ta' arranġamenti effettivi ta' kontingenza sabiex ilaħhaq mar-riskji ~~tal-dizordnijiet tas-sistemi~~ ta' dizordni fis-sistema ;
- (d) ~~li jikollu l-~~regoli u l-proċeduri trasparenti u mhux diskrezzjonali li jipprovdu għall-kummerċ ġust u bl-ordni u ~~li jistabbilixxu l-~~kriterji oġġettivi għat-tweġġiq effiċjenti tal-ordnijiet;
- (e) ~~li jikollu l-~~arranġamenti effettivi sabiex jiffacilitaw ~~il-~~finalizzazzjoni effiċjenti u f' waqtha tat-tranzazzjonijiet imwettqa ~~tal-~~ skont is-sistemi tiegħu;
- (f) ~~li jikollu disponibbli, fil-hin ta'~~ meta jingħata l-awtorizzazzjoni u fuq bażi ~~dejjem għaddej~~ kontinwa , biżżejjed ~~li j-~~riżorsi finanzjarji ~~biżżejjed~~ sabiex jiffacilita l-funzjonament bl-ordni tiegħu, filwaqt li ~~j-~~ jitqiesu in-natura u l-kobor tat-tranzazzjonijiet konklużi fis-suq u l-firxa u l-livell tar-riskji li għalihom ikun espost.

*Artikolu 51***Resiljenza tas-sistemi, salvaviti u negozjar elettroniku**

1. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li s-suq regolat ikollu fis-seħħ sistemi, proċeduri u arrangamenti li jiżguraw li s-sistemi tan-negozjar tiegħu huma resilejnti, għandhom biżżejjed kapacià biex jittrattaw mal-ogħla volumi ta' ordnijiet u messaġġi, huma kapaċi li jiżguraw kummerċ ordnat f'kundizzjonijiet ta' stress tas-suq, huma ttestjati b'mod sħiħ biex jiżguraw li jissodisfaw it-tali kundizzjonijiet u huma suġġetti għal arrangamenti ta' kontinwità tal-kummerċ biex jiżguraw il-kontinwità tas-servizzi tiegħu jekk ikun hemm nuqqas mhux mistenni tas-sistemi tan-negozjar tiegħu.

2. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li suq regolat ikollu fis-seħħ sistemi, proċeduri u arrangamenti effettivi biex jirrifjutaw ordnijiet li jaqbżu l-livelli limitu predeterminati ta' volum u prezz jew li huma żbaljati b'mod ċar u li jkun kapaċi li jwaqqaf il-kummerċ b'mod temporanju jekk hemm moviment sinifikanti fil-prezz ta' strument finanzjarju f'dak is-suq matul perjodu qasir u, f'każijiet eċċezzjonali, li jkun kapaċi jikkancella, ivarja jew jikkoreġi kwalunkwe tranżazzjoni.

3. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li suq regolat ikollu fis-seħħ sistemi, proċeduri u arrangamenti effettivi li jiżguraw li sistemi ta' negozjar algoritmiku ma jistgħux johlqu jew jikkontribwixxu għal kundizzjonijiet diżordinati fis-suq inkluż sistemi li jillimitaw il-proporzjon ta' ordnijiet mhux eżegwiti għal tranżazzjonijiet li jistgħu jiddaħhlu fis-sistema minn membru jew parteċipant, biex ikun kapaċi jnaqqas il-veloċità tal-ordnijiet jekk ikun hemm riskju li tintlaħaq il-kapaċità tas-sistema u li jillimita d-daqs minimu ta' funzjonament li jista' jkun esegwit fis-suq.

4. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li suq regolat li jippermetti aċċess dirett elettroniku għandu jkollu fis-seħħ sistemi, proċeduri u arrangamenti effettivi li jippermettu li membri jew parteċipanti huma permessi biss li jipprovdu t-tali servizzi jekk huma ditta tal-investment awtorizzata skont din id-Direttiva, li hija stabbilita u applikata kriterja ċara fir-rigward tal-adattabilità tal-persuni li jistgħu jkunu pprovduti bit-tali aċċess u li membru jew parteċipant ikun responsabbli għal ordnijiet u kummerċ eżegwit bl-użu ta' dak is-servizz.

L-Istati Membri għandhom jistipulaw li s-suq regolat jistabbilixxi standards xierqa fir-rigward ta' kontrolli u livelli limitu tar-riskju permezz tat-tali aċċess u li jkun kapaċi jiddistingwi u jekk meħtieġ iwaqqaf ordnijiet jew kummerċ minn persuna li qed tuża aċċess elettroniku dirett separatament minn ordnijiet jew kummerċ minn membru jew parteċipant.

5. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li suq regolat għandu jiżgura li r-regoli tiegħu dwar is-servizzi ta' ko-lokazzjoni u l-istrutturi tal-ħlasijiet huma trasparenti, ġusti u mhux diskriminatorji.

6. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li fuq talba tal-awtorità kompetenti għal suq regolat, dak is-suq regolat jagħmel disponibbli lill-awtorità kompetenti dejta marbuta mal-ktieb tal-ordnijiet jew jagħti lill-awtorità kompetenti aċċess għall-ktieb tal-ordnijiet biex tkun kapaċi timmonitorja l-kummerċ.

7. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 li jikkonċerna r-rewiżiti mressqa f' dan l-Artikolu, u b' mod partikolari:

- (a) li jiżguraw sistemi tan-negozjar ta' swieq regolati li huma resiljenti u li għandhom kapaċità adegwata;
- (b) li jressqu kundizzjonijiet li fihom jista' jitwaqqaf kummerċ jekk ikun hemm moviment sinifikanti fil-prezz ta' strument finanzjarju f' dak is-suq matul perjodu qasir;
- (c) li jressqu l-proporzjon massimu u minimu ta' ordnijiet mhux esegwiti għal tranżazzjonijiet li jistgħu jkunu adotti minn swieq regolati u daqsijiet minimi ta' funzjonament li jistgħu jkunu adotti;
- (d) li jistabbilixxu kontrolli li jikkonċernaw aċċess elettroniku dirett;
- (e) li jiżguraw li servizzi ta' ko-lokazzjoni u strutturi ta' hlas huma ġusti u nondiskriminatorji.

↓ 2004/39/KE (adattat)
→₁ Rettifika, ĠU L 045,
16.2.2005, p. 18
→₂ 2008/10/KE Art. 1.15(a)
⇒ gdid

Artikolu ~~524~~

Ammissjoni tal-istrumenti finanzjarji ~~għall-kummerċ~~ ☒ għan-negozjar ☒

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li s-swieq regolati jkollhom regoli ċari u trasparenti rigward l-ammissjoni ~~għall-kummerċ~~ tal-istrumenti finanzjarji ~~għan-negozjar~~.

Dawn ir-regoli għandhom jiżguraw illi kull strument finanzjarju ammess ~~għall-kummerċ~~ ☒ għan-negozjar ☒ f' suq regolat ikun kapaċi li jiġi kkummerċjat ~~f' manjiera~~ ☒ b' mod ☒ ġusta, bl-ordni u ☒ b' mod ☒ effiċjenti u, fil-każ tat-titoli trasferibbli, ☒ li dawn ☒ jkunu jistgħu jiġu kkummerċjati fil-libertà.

2. Fil-każ tad-derivattivi, ir-regoli għandhom jiżguraw b' mod partikulari illi d-disinn tal-kuntratt ~~tad-derivattivi~~ ☒ tad-derivati ☒ jippermetti ~~għall-ghoti tal-prezz tiegħu~~ ☒ għall-ipprezzar ☒ bl-ordni ☒ tagħhom ☒ kif ukoll għall-eżistenza ta' kundizzjonijiet effettivi ~~għas-soluzzjoni tal-kontroverżji~~ ☒ tas-saldu ☒.

3. ~~B'zieda ma'~~ ☒ Minbarra ☒ l-obbligi ~~ediljarati~~ ☒ mogħtija ☒ fil-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri għandhom jehtiegu li s-suq regolat jistabbilixxi u jzomm arrangamenti effettivi sabiex jivverifika li ~~dawk li jgħorru t-titoli~~ ☒ l-emittenti tat-titoli ☒ trasferibbli li jiġu ammessi ~~għall-kummerċ~~ ☒ għan-negozjar ☒ fis-suq regolat jikkonformaw mal-obbligi tagħhom skont il-ligijiet Komunitarji ☒ tal-Unjoni ☒ rigward l-obbligi inizjali, ~~għaddeja~~ ☒ kontinwa ☒ jew *ad hoc* tal-iżvelar.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi s-suq ~~ikkontrollat~~ ☒ irregolat ☒ jistabbilixxi arrangamenti li jiffaċilitaw ☒ l-aċċess, għall-membri ☒ ~~lil-membri~~ jew ~~lil~~-partecipanti

tieghu, li jkissbu aċċess għat-tagħrif li jkun gie magħmul pubbliku ppubblikat skont il-~~ligijiet Komunitarji~~ id-dritt tal-Unjoni .

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-swieq regolati jkunu stabbilixxew l-arrangamenti meħtieġa sabiex ~~jagħmlu rivista~~ jirvedu b'mod regolari tal-konformità ~~mal-ligijiet ta' l-ammissjoni~~ tal-istrumenti finanzjarji li huma jammettu ~~għall-kummerè~~ għan-negozjar mar-rekwiżiti għall-ammissjoni .

5. Titolu trasferibbli li jkun gie ammess ~~għall-kummerè~~ għan-negozjar f'suq ~~ikkontrollat~~ irregolat jista' jiġi ammess sussegwentement ~~għall-kummerè~~ għan-negozjar fi swieq regolati oħra, saħansitra mingħajr il-kunsens ~~ta' min jorġen~~ tal-emittent u f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 2003/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ~~→~~₁ tal-4 ta' Novembru 2003 ~~←~~ dwar il-prospett li ~~jiġi~~ għandu jiġi ppubblikat meta ~~t-titoli jiġu offruti lill-pubbliku jew~~ jiġu ammessi għall-kummerè u li temenda d-Direttiva 2001/34/KE⁵⁵. ~~Min jorġen it-titoli~~ L-emittent għandu jiġi mgharraf mis-suq regolat dwar il-fatt illi t-titoli tiegħu jkunu qegħdin jiġu kkummerċjati f'dank is-suq regolat. ~~Min jorġen it-titoli~~ L-emittent ma għandsu jkun sugġett għall-ebda obbligu li jipprovi t-tagħrif meħtieġ skont il-paragrafu 3 ~~rigward~~ direttament lil kull suq regolat li jkun ammetta t-titoli ~~ta' min ikun harigħom~~ tiegħu għall-kummerè mingħajr il-kunsens tiegħu.

6. ~~Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi minn 1 sa 5, il-Kummissjoni għandha tadotta~~ ~~→~~₂ --- ~~←~~₃ ⇒ Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 dwar ~~←~~ miżuri ~~ta' implimentazzjoni~~ li:

- (a) jispeċifikaw il-karatteristiċi tal-klassijiet differenti tal-istrumenti li ~~jiġu~~ għandhom jitqiesu mis-suq regolat meta ~~jiġi stmat~~ jkun qed jivvaluta jekk strument ikunx mahruġ ~~f'manjera~~ b'mod li jkun konsistenti mal-kundizzjonijiet stabbiliti fit-tieni sub-paragrafu tal-paragrafu 1 sabiex jiġi ammess ~~għall-kummerè~~ għan-negozjar fis-segmenti differenti tas-suq li ~~jopera~~ huwa jhaddem ;
- (b) jiċċaraw l-arrangamenti li s-suq regolat irid jimplimenta sabiex ~~jiġi kkunsidrat li wettaq~~ jitqies li jkun issodisfa l-obbligu tiegħu li jivverifika illi ~~min jorġen~~ L-emittent ta' titolu trasferibbli ~~tas-sigurtà~~ jkun jikkonforma mal-obbligi tiegħu skont il-ligijiet Komunitarji tal-Unjoni rigward l-obbligi inizjali, ~~għaddeja~~ kontinwa jew ~~a d hoc ad hoc~~ tal-iżvelar;
- (c) jiċċaraw l-arrangamenti li s-suq regolat irid jistabbilixxi skont il-paragrafu 3 sabiex jiffacilitaw l-aċċess, għall-membri ~~lill-membri~~ jew ~~lil~~ parteċipanti tiegħu, li jkissbu aċċess għat-tagħrif li jkun gie magħmul pubbliku ppubblikat ~~f'isq~~ skont il-kundizzjonijiet stabbiliti ~~bil-ligijiet Komunitarji~~ fil-ligijiet tal-Unjoni .

⁵⁵ →₁ ĠU L 345, 31.12.2003, p. 64. ←

↓ 2008/10/KE Art. 1.15(b)

~~Il-miżuri msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~

↓ 2004/39/KE (adattat)

⇒ ġdid

Artikolu 53

Is-Sospensjoni u t-tnehhija tal-istrumenti mill-kummerċ

1. Mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-awtorità kompetenti skont l-Artikolu ~~72(1)(d)~~~~50(2)(j)~~ u ~~(e)(k)~~ li ~~tiddomanda s-sospensjoni~~ titlob għas-sospensjoni jew it-tnehhija ta' strument mill-kummerċ, l-operatur tas-suq regolat jista' jissospendi jew ineħhi mill-kummerċ strument finanzjarju li ma jkunx għadu jikkonforma ~~iktar~~ mar-regoli tas-suq regolat għajr jekk dan il-pass x'aktarx li jkun se jikkawża hsara sinifikanti lill-interessi tal-investituri jew lill-funzjonament bl-ordni tas-suq.

~~Minkejja l-possibbiltà li l-operaturi tas-swieq ikkontrollati jgħarrfu b'mod dirett lill-operaturi tas-swieq regolati l-oħra, l-Istati Membri għandhom jeħtieġu li operatur ta' suq regolat li jissospendi jew ineħhi mill-kummerċ strument finanzjarju jagħmel ~~pubblika~~ jipubblika din id-deċiżjoni ⇒ , jikkomunikaha lis-swieq regolati l-oħrajn u lill-MTFs u lill-OTFs li jkunu jikkummerċjaw l-istess strument finanzjarju ⇐ u jikkomunika t-tagħrif rilevanti lill-awtorità kompetenti. L-awtorità kompetenti għandha tgharraf lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra b'dan . ⇒ L-Istati Membri għandhom jeħtieġu li s-swieq regolati l-oħrajn u l-MTFs u l-OTFs li jikkummerċjaw dan l-istess strument finanzjarju wkoll jissospenduh jew ineħhuh mill-kummerċ, f'każ li s-sospensjoni jew it-tnehhija tkun seħħet minhabba li ma ġiex iddivulgat it-tagħrif dwar l-emittent jew dwar l-istrument finanzjarju, hlief f'każijiet fejn haġa bħal din tista' tikkawża hsara sinifikanti lill-interessi tal-investituri jew lill-funzjonament bl-ordni tas-suq. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu li s-swieq regolati l-oħrajn u l-MTFs u l-OTFs jikkomunikaw id-deċiżjoni tagħhom lill-awtorità kompetenti u lis-swieq regolati u lill-MTFs u lill-OTFs kollha li jkunu qed jinneogzjaw l-istess strument finanzjarju, inkluża spjegazzjoni meta jkunu ddeċidew li ma jissospendux jew ma jneħhux l-istrument finanzjarju mill-kummerċ. ⇐~~

↓ 2010/78/UE Art. 6.14 (adattat)

⇒ ġdid

2. Awtorità kompetenti li titlob li jkun hemm is-sospensjoni jew it-tnehhija ta' strument finanzjarju mill-kummerċ f'suq regolat wiehed jew iktar ⇒ f'MTF jew f'OTF waħda jew iktar ⇐ għandha ~~tagħmel pubblika~~ tippubblika d-deċiżjoni tagħha minnufih u tgharraf lill-AETS u lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra. Hlief meta dan x'aktarx li jikkawża hsara sinifikanti lill-interessi tal-investituri jew lill-funzjonament bl-ordni tas-suq intern, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra għandhom jitolbu li jkun hemm is-sospensjoni jew it-tnehhija ta' dan l-istrument finanzjarju mill-kummerċ fis-swieq regolati u fl-MTFs ⇒ u fl-OTFs ⇐ li joperaw taħt is-superviżjoni tagħhom.

↓ ġdid

3. L-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi l-format u ż-żmien tal-komunikazzjonijiet u l-pubblikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2.

Il-Kummissjoni qed tingħata s-setgħa tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

L-AETS għandha tippreżenta dan l-abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sal-[XXX].

4. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 biex tispeċifika l-lista ta' ċirkustanzi li jikkostitwixxu ħsara sinifikanti lill-interessi tal-investituri u lill-funzjonament bl-ordni tas-suq intern imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 u sabiex tistabbilixxi l-kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu man-nuqqas ta' divulgat tat-tagħrif dwar l-emittent jew dwar l-istrument finanzjarju kif imsemmi fil-paragrafu 1.

Artikolu 54

Kooperazzjoni u skambju tal-informazzjoni għas-swieq regolati

1. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li, b'rabta ma' strument finanzjarju, operatur ta' suq regolat immedjatament jinforma lill-operaturi ta' swieq regolati oħra, MTFs u OTFs dwar:

(a) kundizzjonijiet ta' negozjar diżordinat;

(b) kondotta li tista' tindika mġiba abbużiva skont l-ambitu ta' [żid referenza MAR]; u

(c) taqlibiet fis-sistema.

2. L-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji li jiddeterminaw iċ-ċirkustanzi speċifiċi li jwasslu għal rekwiżit ta' informazzjoni kif referut fil-paragrafu 1.

L-AETS għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa [].

Il-Kummissjoni hija ddelegata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont il-proċedura mressqa fl-Artikoli minn 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ ġdid

Artikolu ~~55~~⁴²

L-aċċess għas-suq regolat

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li s-suq regolat jistabbilixxi u jzomm regoli trasparenti u mhux diskriminatorji, imsejsa fuq kriterji oggettivi, li jirregolaw l-aċċess għas-suq regolat jew is-shubija fih.

2. Dawn ir-regoli għandhom jispeċifikaw kull obbligu għall-membri jew għall-partecipanti li johroġ minn:

- (a) il-kostituzzjoni u l-amministrazzjoni tas-suq regolat;
- (b) ir-regoli li għandhom x'jaqsmu mat-tranzazzjonijiet ~~tas-suq~~ imwettqa fis-suq ;
- (c) l-i-standards professjonali imposti fuq il-pers~~onal~~ tad-ditti tal-investment jew tal-istit~~ut~~uzzjonijiet ta' kreditu li jkunu ~~joperaw~~ qed jaħdmu fis-suq;
- (d) il-kundizzjonijiet stabbiliti, għal membri jew għal l-partecipanti oħra għajr id-ditti tal-investment u l-istituzzjonijiet ta' kreditu, skont il-paragrafu 3;
- (e) ir-regoli u l-proċeduri ~~għall-clearance u s-soluzzjoni tal-kontroversji fit-tranzazzjonijiet~~ għall-ikklerjar u s-saldu tat-tranzazzjonijiet konkluzi fis-suq regolat.

3. Is-swieq regolati jistgħu jammettu bhala membri jew partecipanti ditti tal-investment, istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati skont id-Direttiva ~~2000/12/KE~~ 2006/48/KE u persuni oħra li:

- (a) għandhom fama tajba bizzejjed huma xierqa u sewwa;
- (b) għandhom livell bizzejjed ta' l-~~abbiltà~~ ~~għall-kummerċ~~, u kompetenza u esperjenza ~~fil-kummerċ~~ ;
- (c) għandhom, ~~meta japplika~~ fejn ikun applikabbli , ~~itigiet~~ arrangamenti organizzattivi adegwati;
- (d) għandhom bizzejjed rizorsi għar-rwol li jridu jwettqu, fil-waqt li jitqiesu l-arrangamenti finanzjarji differenti li ~~jkun sata~~ jista' jkun stabbilixxa s-suq regolat sabiex jiggarrantixxi ~~s-soluzzjoni adegwata tal-kontroversji fit-tranzazzjonijiet~~ s-saldu adegwat tat-tranzazzjonijiet .

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, rigward it-tranzazzjonijiet konkluzi f'suq regolat, il-membri u l-partecipanti ~~mhmux mehtiega li~~ ma jkunux obligati japplikaw, ~~li~~ ma' xulxin, l-obbligi stabbiliti fl-Artikoli ~~2419~~, 25, ~~2721~~ u ~~2822~~. Madankollu, il-membri ~~jew il-partecipanti~~ tas-suq regolat jew il-partecipanti fih għandhom japplikaw l-obbligi pprovvduti fl-Artikoli ~~2419~~, 25, ~~2721~~ u ~~2822~~ rigward il-klijenti għall-klijenti tagħhom meta, ~~filwaqt li~~ huma u jaġixxu f'isem il-klijenti tagħhom, iwettqu l-ordnijiet tagħhom f'suq regolat.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi r-regoli dwar l-aċċess għas-suq regolat jew is-shubija fih jipprovdu l-partecipazzjoni għall-partecipazzjoni diretta jew remota tad-ditti tal-investment u l-istituzzjonijiet ta' kreditu.

6. L-Istati Membri għandhom, mingħajr iktar ~~htieġa~~ rekwiżiti legali jew amministrattivi, jippermettu lis-swieq regolati mill-Istati Membri l-oħra ~~li~~ jipprovdu l-arrangamenti ~~appropriati~~ x-xierqa fit-territorju tagħhom sabiex jiffaċilitaw l-aċċess għal dawn is-swieq u l-kummerċ fihom mill-~~mi~~ membri remoti jew mill-parteciċipanti stabbiliti fit-territorju tagħhom.

↓ 2010/78/UE Art. 6.15 (adattat)

Is-suq regolat għandu jikkomunika lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domiciċilju tiegħu l-Istat Membru li fih ikun bihsiebu jipprovdi dawn l-arrangamenti. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domiciċilju għandha tikkomunika, fi żmien xahar (1), din l-informazzjoni lill-Istat Membru li fih is-suq regolat ikun behsiebu jipprovdi dawn l-arrangamenti. L-AETS tista' titlob aċċess għal dik l-informazzjoni skont il-proċedura u skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2004/39/KE (adattat)
→₁ 2008/10/KE Art. 1.16(a)

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domiciċilju tas-suq regolat għandha, fuq ~~li~~ talba tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~ospitatur~~ ospitanti u fi żmien raġionevoli, tikkomunika l-identità tal-membri ~~jew tal-parteciċipanti~~ tas-suq regolat jew tal-parteciċipanti fih stabbiliti f'~~dank~~ l-Istat Membru.

7. L-Istati Membri għandhom jehtieġu ~~li l-operatur~~ lill-operatur tas-suq regolat jikkomunika, fuq bażi regolari, il-lista tal-membri tas-suq regolat u tal-parteciċipanti ~~fi~~ ~~suq regolat~~ fih lill-awtorità kompetenti tas-suq regolat.

Artikolu ~~56~~⁴³

Il-~~M~~monitoraġġ tal-konformità mar-regoli tas-suq regolat u mal-obbligi legali l-oħra

1. L-Istati Membri għandhom jehtieġu illi s-swieq regolati jstabbilixxu u jzommu arrangamenti u proċeduri effettivi għall-monitoraġġ ~~effettiv~~ regolari mill-membri jew mill-parteciċipanti tagħhom tal-konformità tal-membri jew tal-parteciċipanti tagħhom mar-regoli tagħhom. Is-swieq regolati għandhom jimmonitorjaw it-tranzazzjonijiet u l-ordnijiet ~~midhula għalihom~~ imwettqa mill-membri jew mill-parteciċipanti tagħhom skont is-sistemi tagħhom sabiex jidentifikaw ~~kontravvenzjonijiet rigward~~ il-ksur ta' dawn ~~il~~ ir-regoli, u l-kundizzjonijiet ~~jew il-kondotta~~ diżordinati ~~tan-negozji~~ tal-kummerċ jew kondotta li ~~jistgħu jinvolvu~~ tista' tinvolvi abbuż tas-suq.

2. L-Istati Membri għandhom jehtieġu lill-operaturi ~~tas-suq li~~ tas-swieq regolati jirrappurtaw ~~il-kontravvenzjonijiet~~ ksur sinifikanti ~~kontra r-regoli~~ tar-regoli tagħhom jew ~~il-kundizzjonijiet jew il-kondotta~~ diżordinati tal-kummerċ jew kondotta li ~~jistgħu jinvolvu~~ tista' tinvolvi abbuż tas-suq lill-awtorità kompetenti tas-suq regolat. L-Istati Membri għandhom jehtieġu wkoll illi l-operatur tas-suq regolat iforni t-tagħrif rilevanti mingħajr dewmien lill-awtorità kompetenti sabiex jiġi investigat u ~~prosegwit~~ mħarrek l-abbuż tas-suq fis-suq regolat u ~~sabiex tiġi pprovduta~~ li huwa jagħti l-assistenza sħiħa lil ~~dawn~~ din tal-aħħar fl-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni tal-abbuż tas-suq li ~~jiġri fuq jew ġewwa s-sistemi~~ jkun qed isehh fis-sistemi tas-suq regolat jew permezz tagħhom .

~~Il-Ittigiet tat-trasparenza ta' qabel il-kummerè ghas swieq regolati~~

~~1. L-Istati Membri ghandhom, għall-inqas, jehtiegu illi s-swieq regolati jagħmlu pubbliċi l-offerta korrenti tal-prezzijiet u l-prezzijiet ta' l-offerti u kemm ikunu fil-fond l-interessi tal-kummerè f'dawk il-prezzijiet li jkunu ppubblicizzati permezz tas-sistemi tagħhom rigward l-ishma ammessi għall-kummerè. L-Istati Membri ghandhom jehtiegu li dan it-tagħrif jiġi magħmul disponibbli lill-pubbliku fuq termini kummerèjali raġjonevoli u fuq bażi kontinwu matul il-hinijiet normali tax-xogħol.~~

~~Is-swieq regolati jistgħu jagħtu l-aċċess, fuq termini kummerèjali raġjonevoli u fuq bażi mhux diskriminatorju, għall-arranġamenti li jimplegaw sabiex jagħmlu pubbliku t-tagħrif skond l-ewwel sub-paragrafu lid-ditti ta' l-investment li jkunu obbligati jippubblikaw il-kwotazzjonijiet tagħhom fl-ishma skond l-Artikolu 27.~~

~~2. L-Istati Membri ghandhom jipprovdu li l-awtoritajiet kompetenti jkunu kapaċi jirrinunzaw għall-obbligu għas-swieq regolati li jagħmlu pubbliku t-tagħrif riferit fil-paragrafu 1, imsejjes fuq il-mudell tas-suq jew it-tip u d-daqs ta' l-ordnijiet fil-kazijiet iddefiniti skond il-paragrafu 3. B'mod partikolari, l-awtoritajiet kompetenti ghandhom ikunu kapaċi jirrinunzjaw għall-obbligu rigward it-transazzjonijiet li jkunu kbar fid-daqs meta mqabbla mad-daqs normali tas-suq għas-schem jew għat-tip ta' schem fil-kwistjoni.~~

~~3. Sabiex titqies l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni għandha tadotta → 1 ←, miżuri ta' implimentazzjoni rigward:~~

~~(a) il-firxa ta' l-offerta tal-prezz u l-offerti jew il-kwotazzjonijiet ta' min ikun innominat li jagħmel is-suq u l-qawwa ta' l-interess fil-kummerè b'dawn il-prezzijiet, li trid tintgħamel pubblika;~~

~~(b) id-daqs jew it-tip ta' l-ordnijiet li għalihom jista' jiġi rrinunzjat l-iżvelar ta' qabel il-kummerè skond il-paragrafu 2;~~

~~(c) il-mudell tas-suq li għalih jista' jiġi rrinunzjat l-iżvelar ta' qabel il-kummerè skond il-paragrafu 2 u, b'mod partikolari, l-applikabbiltà ta' l-obbligu rigward il-metodi tal-kummerè operat mis-swieq regolati li jikkonkludu t-transazzjonijiet skond ir-regoli tagħhom b'riferiment għall-prezzijiet stabbiliti 'l-barra mis-suq regolat jew b'irkant perjodiku.~~

↓ 2008/10/KE Art. 1.16(b)

~~Il-miżuri msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, ghandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi-skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~

↓ 2004/39/KE
→₁ 2008/10/KE Art. 1.17(a)

~~Artikolu 45~~

~~II-Itigiet tat-trasparenza ta' wara l-kummerè ghas swieq regolati~~

~~1. L-Istati Membri ghandhom, ghall-inqas, jehctiegu illi s swieq regolati jaghmlu pubbliċi l-prezz, il-volum u ż-żmien tat-transazzjonijiet imwettqa rigward l-ishma ammessi ghall-kummerè. L-Istati Membri ghandhom jehctiegu illi d-dettalji ta' dawn it-transazzjonijiet kollha jintgħamlu pubbliċi, fuq bazi kummerèjali raġjonevoli, qrib kemm jista' jkun taż-żmien reali.~~

~~Is swieq regolati jistgħu jagħtu aċċess, fuq termini kummerèjali raġjonevoli u fuq bazi mhux diskriminatorju, għall-arranġamenti li jimpjegaw sabiex jaghmlu pubbliku t-tagħrif skond l-ewwel sub-paragrafu lid-ditti ta' l-investment li jkunu obbligati jippubblikaw id-dettalji tat-transazzjonijiet tagħhom fl-ishma skond l-Artikolu 28.~~

~~2. L-Istati Membri ghandhom jipprovdu illi l-awtorità kompetenti tkun tista' tawtorizza lis swieq regolati sabiex jipprovdu l-pubblikazzjoni ddifferita tad-dettalji tat-transazzjonijiet imsejsa fuq it-tip jew id-daqs tagħhom. B' mod partikolari, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-pubblikazzjoni ddifferita rigward it-transazzjonijiet li jkunu kbar fid-daqs meta mqabbla mad-daqs normali tas-suq għal dan is-schem jew klassi ta' ishma. L-Istati Membri ghandhom jehctiegu li s swieq regolati jiksbu l-approvazzjoni minn qabel ta' l-awtorità kompetenti għall-arranġamenti proposti rigward il-pubblikazzjoni ddifferita tal-kummerè, u ghandhom jehctiegu li dawn l-arranġamenti jkunu żvelati biċ-ċar lill-parteeipanti tas-suq u lill-pubbliku li jkun qiegħed jinvesti.~~

~~3. Sabiex jiġi pprovvdut il-funzjonament effiċjenti u bl-ordni tas swieq finanzjarji, u sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni għandha tadotta →₁ ←₁ mizuri ta' implimentazzjoni li jirrigwardaw:~~

~~(a) l-iskop u l-kontenut tat-tagħrif li jrid jiġi magħmul disponibbli għall-pubbliku;~~

~~(b) il-kondizzjonijiet li fuqhom is-suq regolat ikun jista' jipprovdi l-pubblikazzjoni ddifferita tan-negozji u l-kriterji li jridu jiġu applikati meta jkunu qegħdin jiġu deċiżi t-transazzjonijiet li għalihom tiġi permessa l-pubblikazzjoni ddifferita minhabba d-daqs tagħhom jew it-tip ta' schem involut.~~

↓ 2008/10/KE Art. 1.17(b)

~~Il-mizuri msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, ghandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi-skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~

Artikolu ~~57~~46

Id-~~Dispożizzjonijiet~~ li jirrigwardaw ~~il-kontroparti ċentrali u l-arranġamenti tal-clearance u tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ l-arranġamenti tal-kontroparti ċentrali u tal-ikklerjar u tas-saldu

1. L-Istati Membri ma għandhomx jipprevjenu lis-swieq regolati mill-i jidhlu f'arranġamenti ~~appropriati~~ xierqa ma' kontra ~~oparti ċentrali, uffiċċju tal-clearance~~ jew ma' centru tal-ikklerjar u ma' sistema ~~tas-soluzzjoni tal-kontroversji fi~~ tas-saldu ta' Stat Membru ieħor bil-ħsieb li jipprovdu ~~l-clearance~~ għall-ikklerjar u/jew ~~is-soluzzjoni ta' kontroversji dwar~~ għas-saldu ta' whud mit-tranzazzjonijiet jew ~~ta' tranzazzjonijiet~~ kollha konkluzi mill-partecipanti tas-suq ~~skond is-sistemi~~ fis-sistemi tagħhom.

2. L-awtorità kompetenti ta' suq regolat ma tistax topponi l-użu ta' kontroparti ċentrali, ~~u uffiċċju tal-clearance~~ ta' ċentri tal-ikklerjar u/jew ta' is-sistemi ~~tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ tas-saldu fi Stat Membru ieħor għajr meta dan ikun ~~jista' jiġi muri meħtieġ~~ , b'mod li jista' jintwera, sabiex jinżamm il-funzjonament bl-ordni ta' ~~dan~~ dak is-suq regolat u filwaqt li jitqiesu l-kundizzjonijiet tas-sistemi ~~tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ tas-saldu stabbiliti fl-Artikolu ~~39(2)~~34(2).

Sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni ~~mħux mistħoqqa~~ dovuta tal-kontrolli, l-awtorità kompetenti għandha tqis ~~is-supervizjoni/sorveljanza~~ is-sorveljanza/is-supervizjoni tas-sistema ~~tal-clearance u tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ tal-ikklerjar u tas-saldu digà eżerċitata mill-banek ċentrali nazzjonali bħala sorveljanti tas-sistemi ~~tal-clearance u tas-soluzzjoni tal-kontroversji~~ tal-ikklerjar u tas-saldu jew minn awtoritajiet supervizorji oħrajn ~~sorveljanti~~ li għandhom bil-kompetenza fejn jidhlu dawn is-sistemi.

Artikolu ~~58~~47

Lista ta' swieq regolati

Kull ~~wieħed mill-Istati Membri~~ Stat Membru għandu jfassal lista tas-swieq regolati li għalihom huwa jkun l-Istat Membru tad-domicilju u għandu jibgħat din il-lista lill-Istati Membri l-oħra u lill-AETS. Għandha ~~tiġi effettwata~~ ssir komunikazzjoni simili rigward kull bidla f'dik il-lista. L-AETS għandha tippubblika u żżomm aġġornata lista tas-swieq ~~kollha~~ irregolati ~~kollha~~ fuq ~~il-website~~ is-sit elettroniku tagħha.

IT-TITOLU IV**LIMITI TAL-POŻIZZJONI U RAPPORTAR***Artikolu 59***Limiti ta' Pożizzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-swieq regolati, l-operaturi tal-MTFs u l-OTFs li jammettu għan-negożjar jew jinnegożjaw derivattivi ta' komoditajiet japplikaw limiti fuq in-numru ta' kuntratti li membri jew parteċipanti ta' kwalunkwe suq ikunu jistgħu jidhlu fihom fuq perjodu speċifiku taż-żmien, jew arrangamenti alternattivi b'effett ekwivalenti bħall-immaniġġjar tal-pożizzjonijiet b'reviżjoni awtomatika tal-livelli limitu, li għandhom ikunu imposti biex:

- (a) jappoġġaw il-likwidità;
- (b) jipprevjenu l-abbuż tas-suq;
- (c) jappoġġaw il-kundizzjonijiet xierqa ta' pprezzar u s-saldu.

Il-limiti jew arrangamenti għandhom ikunu trasparenti u nondiskriminatorji, jispeċifikaw il-persuni li japplikaw għalihom u kwalunkwe eżenzjonijiet, u jqisu n-natura u l-kompożizzjoni tal-parteċipanti tas-suq u tal-użu li huma jagħmlu mill-kuntratti ammessi għan-negożjar. Huma għandhom jispeċifikaw livelli limitu kwantitattivi ċari bħan-numru massimu ta' persuni li jistgħu jidhlu, wara li jqisu l-karatteristiċi tas-suq bażiku tal-komoditajiet, inkluż mudelli ta' produzzjoni, konsum u trasportazzjoni għas-suq.

2. Swieq regolati, MTF u OTFs għandhom jinformaw lill-awtorità kompetenti bid-dettalji tal-limiti jew tal-arrangamenti. L-awtorità kompetenti għandha tikkomunika l-istess informazzjoni lill-AETS li għandha tippubblica u żżomm fuq is-sit elettroniku tagħha database b'sommarji tal-limiti jew tal-arrangamenti fis-sehħ.

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 biex tiddetermina l-limiti jew l-arrangamenti alternattivi dwar l-għadd ta' kuntratti li kwalunkwe persuna tkun tista' tidhol fihom tul perjodu speċifiku u l-effetti ekwivalenti neċessarji tal-arrangamenti alternattivi stabiliti skont il-paragrafu 1, kif ukoll il-kundizzjonijiet għall-eżenzjonijiet. Il-limiti jew arrangamenti alternattivi għandhom iqisu l-kundizzjonijiet imsemmija għall-paragrafu 1 u l-limiti li ġew stabiliti mis-swieq regolati, l-MTFs u l-OTFs. Il-limiti jew arrangamenti alternattivi ddeterminati fl-atti delegati għandhom ukoll jieħdu preċedenza fuq kwalunkwe miżura imposta mill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 72(1), il-paragrafu (g) ta' din id-Direttiva.

4. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jimponu limiti jew arrangamenti alternattivi li jkunu iktar ristrettivi minn dawk adottati skont il-paragrafu 3 għajr għal każijiet eċċezzjonali fejn huma ġustifikati b'mod oġġettiv u proporzjonati u jqisu l-likwidità tas-suq speċifiku u l-

funzjonament tajjeb tas-suq. Ir-restrizzjonijiet għandhom ikunu validi għal perjodu inizjali li ma jaqbizx sitt xhur mid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu fuq is-sit elettroniku tal-awtorità kompetenti rilevanti. It-tali restrizzjoni tista' tigi mġedda għal iktar perjodi li ma jaqbzux is-sitt xhur kull darba jekk ir-raġunijiet għar-restrizzjoni jkomplu jkunu applikabbli. Jekk ir-restrizzjoni ma tkunx imġedda wara dak il-perjodu ta' sitt xhur, hija tiskadi awtomatikament.

Meta jadottaw miżuri iktar restrittivi minn dawk adottati skont il-paragrafu 3, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-AETS. In-notifika għandha tinkludi ġustifikazzjoni għall-miżuri iktar restrittivi. L-AETS għandha fi żmien 24 siegħa toħroġ opinjoni dwar jekk tikkunsidrax il-miżura bħala waħda neċessarja biex tindirizza l-każ eċċezzjonali. L-opinjoni għandha tkun ippubblikata fuq is-sit elettroniku tal-AETS.

Fejn awtorità kompetenti tiegħu miżuri kuntrarji għall-opinjoni tal-AETS, hija għandha immedjatement tippubblika fuq is-sit elettroniku tagħha avviż fejn tispjega b'mod shiħ ir-raġunijiet tagħha biex tagħmel dan.

Artikolu 60

Rapportar tal-pożizzjoni minn kategoriji ta' kummerċjanti

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li swieq regolati, MTFs, u OTFs li jammettu għan-negozjar jew jinnegozjaw derivattivi ta' komoditajiet jew kwoti tal-emissjonijiet jew derivattivi tagħhom:

- (a) jagħmlu pubbliku rapport ta' darba fil-ġimgħa b'gabra tal-pożizzjonijiet meħuda minn kategoriji differenti ta' negozjanti għall-istrumenti finanzjarji differenti nnegozjati fuq il-pjattaformi tagħhom skont il-paragrafu 3;
- (b) jipprovdu lill-awtorità kompetenti b'analizi statistika kompleta tal-pożizzjonijiet ta' kwalunkwe membri jew parteċipanti tas-suq jew il-membri jew parteċipanti kollha, inkluż kwalunkwe pożizzjonijiet meħuda f'isem il-klijenti tagħhom, wara li ssir talba għaliha.

L-obbligu mressaq f'punt (a) għandu japplika biss meta kemm in-numru ta' negozjanti u l-pożizzjonijiet miftuħa tagħhom fi strument finanzjarju partikolari jaqbeż il-livelli limiti minimi.

2. Biex jiffacilita l-pubblikazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jistipulaw li membri u parteċipanti ta' swieq regolati, MTFs u OTFs jirrapportaw lill-post tan-negozjar rispettiv id-dettalji tal-pożizzjonijiet tagħhom fi żmien reali, inkluż kwalunkwe pożizzjonijiet meħuda f'isem il-klijenti tagħhom.

3. Il-membri, parteċipanti u l-klijenti tagħhom għandhom ikunu kklassifikati minn suq regolat, MTF jew OTF bħala negozjanti skont in-natura tal-kummerċ ewlieni tagħhom, wara li jqisu kwalunkwe awtorizzazzjoni applikabbli, bħala:

- (a) ditti tal-investiment kif iddefinit fid-Direttiva 2004/39/KE jew istituzzjoni ta' kreditu kif iddefinit fid-Direttiva 2006/48/KE;

- (b) fondi ta' investment, jew intrapriża għall-investment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) kif iddefinit fid-Direttiva 2009/65/KE, jew manager ta' fond ta' investment alternattiv kif iddefinit fid-Direttiva 2011/61/KE;
- (c) istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn, inkluż intrapriži tal-assikurazzjoni u intrapriži ta' riassikurazzjoni kif iddefinit fid-Direttiva 2009/138/KE, u istituzzjonijiet għall-provvista ta' rtirar okkupazzjonali kif iddefinit fid-Direttiva 2003/41/KE;
- (d) intrapriži kummerċjali;
- (e) fil-każ ta' kwoti tal-emissjonijiet jew derivattivi tagħhom, operatori b'obbligi ta' konformità skont id-Direttiva 2003/87/KE.

Ir-rapporti msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 għandhom jispeċifikaw in-numru ta' pożizzjonijiet twal u qosra permezz tal-kategorija tan-negozjant, bidliet fihom mir-rapport preċedenti, il-perċentwali tat-total ta' interess miftuħ rappreżentat minn kull kategorija, u n-numru ta' negozjanti f'kull kategorija.

4. L-AETS għandha tizviluppa abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi li jiddeterminaw il-format tar-rapporti msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1, u l-kontenut tal-informazzjoni li għandha tkun ipprovduta skont il-paragrafu 2.

L-AETS għandha tissottometi dak l-abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa [XXX].

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta standards tekniċi implimentattivi msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont il-proċedura mressqa fl-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

Fil-każ tal-permessi tal-emissjonijiet jew derivattivi tagħhom, ir-rapportar ma għandux jippreġudika l-obbligi skont id-Direttiva 2003/87/KE (Sistema tal-Iskambju ta' Kwoti ta' Emissjoni).

5. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 li jikkonċernaw provvedimenti li jispeċifikaw il-livelli limitu msemmija fl-aħħar subparagrafu tal-paragrafu 1 u li jispeċifikaw il-kategoriji tal-membri, parteċipanti jew klijenti msemmija fil-paragrafu 3.

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 95 li jikkonċernaw provvedimenti li jehtiegu r-rapporti kollha msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 jintbagħtu lill-AETS f'hin settimanali speċifikat, għall-pubblikazzjoni ċentralizzata tagħhom aktar tard.

↓ gdid

Titolu V

Servizz ta' rapportar ta' dejta

Taqsimi 1

Proċeduri ta' awtorizzazzjoni għall-fornituri ta' servizzi ta' rapportar ta' dejta

Artikolu 61

Rekwiżit għall-awtorizzazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li l-provvista ta' servizzi ta' rapportar ta' dejta deskritti f'Anness I, Taqsima D b'hala okkupazzjoni jew kummerċ regolari tkun sugġetta għal awtorizzazzjoni minn qabel skont id-dispożizzjonijiet ta' din it-taqsima. It-tali awtorizzazzjoni għandha tingħata mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju maħtura skont l-Artikolu 69.

2. B'deroga minn paragrafu 1, l-Istati Membri għandhomx jippermettu kwalunkwe operatur tas-suq li jopera servizzi ta' rapportar ta' dejta ta' APA, CTP u ARM, sugġett għal verifika minn qabel tal-konformità tagħhom mad-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu. It-tali servizz għandu jkun inkluż fl-awtorizzazzjoni tagħhom.

3. L-Istati Membri għandhom jirreġistraw il-fornituri kollha tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta. Ir-reġistru għandu jkun aċċessibbli għall-pubbliku u għandu jinkludi informazzjoni dwar is-servizzi li hu awtorizzat għalihom il-fornitur tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta. Hu għandu jkun aġġornat fuq bażi regolari. Kull awtorizzazzjoni għandha tkun notifikata lill-AETS.

L-AETS għandha tistabbilixxi lista tal-fornituri kollha tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta fl-Unjoni. Il-lista għandha tinkludi informazzjoni dwar is-servizzi li hu awtorizzat għalihom il-fornitur tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta u għandu jkun aġġornat fuq bażi regolari. L-AETS għandha tippubblika u taggorna l-lista fuq is-sit elettroniku tagħha.

Fejn awtorità kompetenti tirtira awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 64, dak l-irtirar għandu jkun ippubblikat fuq il-lista għal perjodu ta' hames (5) snin.

Artikolu 62

Ambitu tal-awtorizzazzjoni

1. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jiżgura li l-awtorizzazzjoni tispeċifika li s-servizz ta' rapportar tad-dejta li l-fornitur tar-rapportar tad-dejta hu awtorizzat li jipprovdi. Fornitur ta' servizzi ta' rapportar ta' dejta li jixtieq jestendi l-kummerċ tiegħu għal servizzi ta' rapportar ta' dejta addizzjonali għandu jissottometti talba għall-estensjoni tal-awtorizzazzjoni.

2. L-awtorizzazzjoni għandha tkun valida għall-Unjoni kollha u għandha tippermetti lill-fornitur tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta li jipprovdi s-servizzi, li għalihom kien awtorizzat, madwar l-Unjoni.

Artikolu 63

Proċeduri għall-ghoti u r-rifjut ta' talbiet għal-awtorizzazzjoni

1. L-awtorità kompetenti ma għandhiex tagħti awtorizzazzjoni sakemm u qabel ma jasal iż-żmien li tkun issodisfata kompletament li l-applikant huwa konformi mar-rekwiżiti kollha skont id-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva.

2. Il-fornitur tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta għandu jipprovdi l-informazzjoni kollha, inkluż programm ta' operat li jressaq inter alia t-tipi ta' servizzi mbassra u l-istruttura organizzativa, meħtieġa biex tgħin lill-awtorità kompetenti tissodisfa lilha nnifisha li l-fornitur tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta stabbilixxa, fi żmien l-awtorizzazzjoni inzjali, l-arrangamenti kollha meħtieġa biex jaqdi l-obbligi tiegħu skont id-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu.

3. L-applikant għandu jkun informat, fi żmien sitt xhur tas-sottomissjoni ta' applikazzjoni kompluta, jekk l-awtorizzazzjoni ngħatatx jew le.

4. L-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji li jiddeterminaw:

- (a) l-informazzjoni li għandha tkun ipprovduta lill-awtoritajiet kompetenti skont il-paragrafu 2, inkluż il-programm operattiv;
- (b) l-informazzjoni inkluża fin-notifiki skont l-Artikolu 65, il-paragrafu 4. L-AETS għandha tissottometti l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel sottoparagrafu lill-Kummissjoni sa [...].

L-AETS għandha tissottometti l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel sottoparagrafu lill-Kummissjoni sa [...].

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta standards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont l-Artikoli minn 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

5. L-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi li jiddeterminaw forom standards, mudelli u proċeduri għan-notifika jew il-provvista ta' informazzjoni kif dispot għaliha fil-paragrafu 2 u l-Artikolu 65(4).

L-AETS għandha tissottometi dak l-abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Diċembru 2016].

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi implimentattivi msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

Artikolu 64

Irtirar ta' awtorizzazzjonijiet

L-awtorità kompetenti tista' tirtira l-awtorizzazzjoni mogħtija lil fornitur tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta jekk il-fornitur:

- (a) ma tagħmilx użu mill-awtorizzazzjoni fi żmien 12-il xahar, espressament tirrinunzja l-awtorizzazzjoni jew ma pprovdiet l-ebda servizzi ta' investiment jew ma wettqet l-ebda attività għas-sitt xhur preċedenti, sakemm l-Istat Membru kkonċernat ma jkunx ipprovdva għall-awtorizzazzjoni biex tintilef fit-tali każijiet;
- (b) kiseb l-awtorizzazzjoni billi għamel dikjarazzjonijiet foloz jew bi kwalunkwe mezz irregolari ieħor;

- (c) ma għadux jissodisfa l-kundizzjonijiet li fuqhom inġhata l-awtorizzazzjoni;
- (d) kiser serjament u sistematikament id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

Artikolu 65

Rekwiżiti għall-korp maniġerjali ta' fornitur tar-rapportar tad-dejta

1. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li l-membri kollha tal-korp maniġerjali ta' fornitur tas-servizz ta' rapportar tad-dejta għandu f'kull żmien ikun ta' reputazzjoni tajba bizzżejjed, ikollu bizzżejjed għarfien, hiliet u esperjenza u jimpenja bizzżejjed hin biex iwettaq id-dmirijiet tiegħu.

Il-korp maniġerjali għandu jkollu għarfien, hiliet u esperjenza kollettiva biex ikun kapaċi jifhem l-attivitajiet tal-fornitur tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull membru tal-korp maniġerjali għandu jaġixxi b'onestà, integrità u indipendenza tal-ħsieb biex jivvaluta effikaċement l-isfidi u jisfida d-deċiżjonijiet tal-manigment superjuri.

Fejn operatur tas-suq jitlob awtorizzazzjoni biex jopera APA, CTP jew ARM u l-membri tal-korp maniġerjali tal-APA, is-CTP jew l-ARM huma l-istess bħall-membri tal-korp maniġerjali tas-suq regolat, daww il-persuni huma mistennija li jikkonformaw mar-rekwiżit mressqa fl-ewwel sottoparagrafu.

2. L-AETS għandha tiżviluppa linji gwida għall-ivvalutar tal-adattabilità tal-membri tal-korp maniġerjali deskritti fil-paragrafu 1, wara li tqis ir-rwoli u l-funzjonijiet differenti tagħhom.

3. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li l-fornitur tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta jinnotifika lill-awtorità kompetenti dwar il-membri kollha tal-korp maniġerjali tagħha u bi kwalunkwe bidliet fis-šhubija tiegħu, flimkien mal-informazzjoni kollha meħtieġa biex jivvaluta jekk l-entità hijiex konformi mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

4. Il-korp maniġerjali tal-fornitur tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta għandu jkun kapaċi jiżgura li l-entità hiji mmexxija b'mod tajjeb u prudenti u b'mod li jippromwovi l-integrità tas-suq u l-interessi tal-klijenti tiegħu.

5. L-awtorità kompetenti għandha tirrifjuta awtorizzazzjoni jekk ma hijiex sodisfatta li l-persuna jew persuni li għandhom jidderieġu effikaċement il-kummerċ tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta għandhom reputazzjoni tajba bizzżejjed, jew jekk hemmx raġunijiet oġġettivi u dimostrabbli biex wiehed jemmen li l-bidliet proposti fil-manigment tal-fornitur jistgħux ikunu ta' theddida għall-immaniġġar tajjeb u prudenti u għall-kunsiderazzjoni adegwata tal-interessi tal-klijenti u tal-integrità tas-suq.

Taqsimi 2

Kundizzjonijiet għal arrangamenti ta' pubblikazzjoni approvata (APAs)

Artikolu 66

Rekwiżiti organizzazzjonali

1. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jehtieg APA jkollha fis-seħh linji ta' politika u arrangamenti xierqa biex tagħmel pubblika l-informazzjoni rekwiżita skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] qrib għaż-żmien reali kemm huwa teknikament possibbli, fuq bażi kummerċjali raġjonevoli. L-informazzjoni għandha tkun disponibbli bla hlas 15-il minuta wara l-pubblikazzjoni tat-tranzazzjoni. L-istat Membru tad-domicilju għandu jehtieg li l-APA tkun kapaċi tid-dissemina t-tali informazzjoni b'tali mod li jiżgura aċċess ta' malajr għall-informazzjoni, fuq bażi dikriminatorja b'dejta simili minn sorsi oħrajn.

2. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jehtieg li l-APA topera u żżomm arrangamenti amministrattivi effettivi mfassla biex jipprevjenu kunflitti ta' interess mal-klijenti tiegħu.

3. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jehtieg li APA jkollha fis-seħh mekkaniżmi tajba ta' sigurtà mfassla biex jiggarrantixxu s-sigurtà tal-mezzi tat-trasferiment ta' informazzjoni, jimminimizzaw ir-riskju tal-korruzzjoni tad-dejta u aċċess mhux awtorizzat u jipprevjenu kxif ta' informazzjoni qabel il-pubblikazzjoni. L-APA għandha żżomm riżorsi adegwati u jkollha fis-seħh faċilitajiet ta' back-up biex toffri u żżomm is-servizzi tagħha f'kull hin.

4. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jehtieg li l-APA jkollha fis-seħh sistemi li jistgħu jiċċekkjaw effikaċement rapporti kummerċjali għall-kompletezza, jidentifikaw omissjonijiet u żblaji ovvji u jitolbu ritrasmissjoni ta' kwalunkwe tali rapporti żbaljati.

5. Biex tiżgura armonizzazzjoni konsistenti ta' paragrafu 1, l-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji li jiddeterminaw formats komuni, standards ta' dejta u arrangamenti tekniċi li jiffaċilitaw il-konsolidazzjoni tal-informazzjoni kif referuta fil-paragrafu 1.

L-AETS għandha tissottometti l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel sottoparagrafu lill-Kummissjoni sa [...].

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta standards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont l-Artikoli minn 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

6. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 li jikkjarifikaw x'jikkostittwixxi bażi kummerċjali raġjonevoli biex tagħmel l-informazzjoni pubblika kif referut fil-paragrafu 1.

7. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 li jispeċifikaw:

(a) il-mezzi li bihom APA tista' tikkonforma mal-obbligi tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1;

(b) il-kontenut tal-informazzjoni ppubblikata skont il-paragrafu 1.

Taqsim 3

Kundizzjonijiet għall-fornituri ta' consolidated tape (CTPs)

Artikolu 67

Rekwiżiti organizzazzjonali

1. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jeħtieġ li CTP ikollha fis-seħħ linji ta' politika u arrangamenti biex tiġbor informazzjoni li tingħata lill-pubbliku skont l-Artikoli 5 u 19 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR], tikkonsolidaha f'datastream elettronika kontinwa u tagħmel l-informazzjoni disponibbli lill-pubbliku qrib kemm jista' jkun taż-żmien reali kemm huwa teknikament possibbli, fuq bażi kummerjali raġonevoli inkluż, mill-inqas, id-dettalji li ġejjin:

- (a) l-identifikatur tal-istrument finanzjarju;
- (b) il-prezz li fih kienet konkluzja t-tranzazzjoni;
- (c) il-volum tat-tranzazzjoni;
- (d) il-ħin tat-tranzazzjoni;
- (e) il-ħin li fih kienet irrappurtata t-tranzazzjoni;
- (f) in-notazzjoni tal-prezz tat-tranzazzjoni;
- (g) il-post tan-negozjar fejn kienet esegwita t-tranzazzjoni jew inkella l-kodiċi "OTC";
- (h) jekk applikabbli, indikatur li t-tranzazzjoni kienet sugġetta għal kundizzjonijiet speċifiċi.

L-informazzjoni għandha tkun disponibbli bla ħlas 15-il minuta wara l-pubblikazzjoni tat-tranzazzjoni. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jeħtieġ li s-CTP tkun kapaċi tid-dissemina tali informazzjoni b'mod li jiżgura aċċess ta' malajr għall-informazzjoni, fuq bażi ta' ebda diskriminazzjoni f'formati li huma aċċessibbli u utilizzabbli b'mod faċli għall-partecipanti tas-suq.

2. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jeħtieġ li CTP ikollha fis-seħħ linji ta' politika u arrangamenti biex tiġbor informazzjoni li tingħata lill-pubbliku skont l-Artikoli 9 u 20 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR], tikkonsolidaha f'datastream elettronika kontinwa u tagħmel l-informazzjoni ta' in-segwiment disponibbli lill-pubbliku qrib kemm jista' jkun taż-żmien reali kemm huwa teknikament possibbli, fuq bażi kummerjali raġonevoli inkluż, mill-inqas, id-dettalji li ġejjin:

- (i) l-identifikatur jew fatturi ta' identifikazzjoni tal-istrument finanzjarju;
- (a) il-prezz li fih kienet konkluzja t-tranzazzjoni;
- (b) il-volum tat-tranzazzjoni;
- (c) il-ħin tat-tranzazzjoni;
- (d) il-ħin li fih kienet irrappurtata t-tranzazzjoni;
- (e) in-notazzjoni tal-prezz tat-tranzazzjoni;
- (f) il-post tan-negozjar fejn kienet esegwita t-tranzazzjoni jew inkella l-kodiċi "OTC";
- (g) jekk applikabbli, indikatur li t-tranzazzjoni kienet sugġetta għal kundizzjonijiet speċifiċi.

L-informazzjoni għandha tkun disponibbli bla ħlas 15-il minuta wara l-pubblikazzjoni tat-tranzazzjoni. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jeħtieġ li s-CTP tkun kapaċi tiddeżimina t-tali informazzjoni b'mod li jiżgura aċċess ta' malajr għall-informazzjoni, fuq bażi mhux diskriminatorja f'formati li huma aċċettati b'mod ġenerali li huma interoperabbli u aċċessibbli u utillizzabbli b'mod faċli għall-partiċipanti tas-suq.

3. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jeħtieġ li s-CTP tiżgura li d-dejta pprovduta hija kkonsolidata mill-inqas mis-swieq regolati, MTFs, OTFs u APAs u għall-istrumenti finanzjarji speċifikati minn atti delegati skont il-paragrafu 8(c).

4. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jeħtieġ li s-CTP li topera u żżomm arrangamenti amministrattivi effettivi mfaßla biex jipprevjenu kunflitti ta' interess. B'mod partikolari, operatur tas-suq jew APA, li topera wkoll consolidated tape, għandha tittratta l-informazzjoni kollha miġbura b'mod nondiskriminatorju u għandha topera u żżomm arrangamenti xierqa biex tissepara funzjonijiet operatorji differenti.

5. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jeħtieġ li s-CTP ikollha fis-seħħ mekkaniżmi tajba ta' sigurtà mfaßla biex jiggarrantixxu s-sigurtà tal-meżzi tat-trasferiment ta' informazzjoni, jimminimizzaw ir-riskju tal-korruzzjoni tad-dejta u aċċess mhux awtorizzat u jipprevjenu kxif ta' informazzjoni qabel il-pubblikazzjoni. L-Istat Membru ta' domicilju għandu jeħtieġ li s-CTP iżżomm riżorsi adegwati u jkollha fis-seħħ faċilitajiet ta' ħzin sikur biex toffri u żżomm is-servizzi tagħha f'kull ħin.

6. Biex tiżgura armonizzazzjoni konsistenti tal-paragrafu 1 u 2, l-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji li jiddeterminaw standards ta' dejta u formats għall-informazzjoni li għandha tkun ipubblikata skont l-Artikoli 5, 9, 19 u 20 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR], inkluż l-identifikatur tal-istrument, il-prezz, il-kwanità, il-ħin, innotazzjoni tal-prezz, l-identifikatur tal-post u indikaturi għal kundizzjonijiet speċifiċi li t-tranzazzjonijiet kienu suġġetti għalihom kif ukoll arrangamenti tekniċi li jippromwovu disseminazzjoni effiċjenti u konsistenti tal-informazzjoni b'tali mod li jkun żgurat li hija tkun aċċessibbli u utillizzabbli b'mod faċli għall-partiċipanti tas-suq kif referut fil-paragrafu 1 u 2, inkluż l-identifikazzjoni ta' servizzi addizzjonali li CTP li jistgħu jżidu l-effiċjenza tas-suq.

L-AETS għandha tissottometti l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji msemija fl-ewwel sottoparagrafu lill-Kummissjoni sa [...] fir-rigward tal-informazzjoni ppubblikata skont l-Artikoli 5 u 19 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] u sa [...] fir-rigward tal-informazzjoni ppubblikata skont l-Artikoli 9 u 20 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR].

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta standards tekniċi regolatorji msemija fl-ewwel sottoparagrafu skont l-Artikoli minn 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

7. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 li jikkonċerna miżuri li jikkjarifikaw x'jikkostittwixxi bażi kummerċjali raġjonevoli biex ikun ipprovdut aċċess għal data streams kif referut fil-paragrafi 1 u 2.

8. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 li jikkonċerna miżuri li jispeċifikaw:

(a) il-meżzi li bihom is-CTP tista' tikkonforma mal-obbligi tal-informazzjoni msemija fil-paragrafi 1 u 2;

(b) il-kontenut tal-informazzjoni ppubblikata skont il-paragrafi 1 u 2;

- (c) il-postijiet tan-negozjar u l-APAs u l-istrumenti finanzjarji li dejta dwarhom għandha tkun ipprovduta fid-data stream;
- (d) mezzi oħra biex jiġi żgurat li d-dejta ppubblikata minn CTPs differenti tkun konsistenti u tippermetti mmappjar komprensiv u kontroreferenza ma' dejta simili minn sorsi oħra.

Taqsimha 4

Kundizzjonijiet għal mekkaniżmi ta' rapportar approvati (ARMs)

Rekwiziti organizzazzjonali

Artikolu 68

1. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jehtieg li ARM ikollha fis-seħh linji ta' politika u arrangamenti biex jirrappurtaw l-informazzjoni rekwizita skont l-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] kemm jista' jkun malajr, u mhux iktar tard mill-għeluq tal-jum tax-xogħol ta' wara. It-tali informazzjoni għandha tkun irrappurtata skont ir-rekwiziti mressqa fl-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] fuq bażi kummerċjali raġonevoli.
2. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jehtieg li l-ARM topera u iżomm arrangamenti amministrattivi effettivi mfassla biex jipprevjenu kunflitti ta' interess mal-klijenti tiegħu.
3. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jehtieg li ARM jkollha fis-seħh mekkaniżmi tajba ta' sigurtà mfassla biex jiggwarantixxu s-sigurtà tal-mezzi tat-trasferiment ta' informazzjoni, jimminimizzaw ir-riskju tal-korruzzjoni tad-dejta u aċċess mhux awtorizzat u jipprevjenu kxif ta' informazzjoni qabel il-pubblikazzjoni. L-Istat Membru ta' domicilju għandu jehtieg li s-ARM iżomm riżorsi adegwati u jkollha fis-seħh faċilitajiet ta' ħzin sikur biex toffri u iżomm is-servizzi tagħha f'kull hin.
4. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jehtieg li l-ARM jkollha fis-seħh sistemi li jistgħu effettivament jiċċekkjaw rapporti ta' tranżazzjoni għall-kompletezza, jidentifikaw ommissjonijiet u żbalji oħvj u jitolbu ritrasmissjoni ta' kwalunkwe tali rapporti żbaljati.
5. Il-Kummissjoni tista' tadotta, permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 34, miżuri li jikkjarifikaw x'jikkostitwixxi bażi kummerċjali raġonevoli biex isir rapportar tal-informazzjoni kif referut fil-paragrafu 1.

IT-TITOLU ~~VII~~

L-AWTORITAJIET KOMPETENTI

IL-KAPITOLU I

~~IN NOMINA, IL-POTERI~~ ⊗ IL-HATRA, IS-SETGHAT ⊗ U L- PROCEDURI ~~GHAR-RIPARAZZJONI~~ ⊗ TA' RIMEDJU ⊗

Artikolu ~~6948~~

~~In Nomina~~ ⊗ Il-hatra ⊗ tal-awtoritajiet kompetenti

↓ 2010/78/UE Art. 6.17(a)
(adattat)
⇒ gdid

1. Kull Stat Membru għandu jadhhar l-awtoritajiet kompetenti li għandhom iwettqu d-dmirijiet ⊗ kollha ⊗ previsti ⇒ fid-dispożizzjonijiet differenti tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] u ta' ⇐ £din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jinformatu ⊗ jgharrfu ⊗ lill-Kummissjoni, lill-AETS u lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra bl-identità tal-awtoritajiet kompetenti responsabbli li jinfurzaw kull wieħed minn dawn id-dmirijiet, u b'kull taqsim ta' dawn id-dmirijiet.

↓ 2004/39/KE (adattat)

2. L-awtoritajiet kompetenti ~~referiti~~ ⊗ msemmija ⊗ fil-paragrafu 1 għandhom ikunu awtoritajiet pubbliċi, minghajr preġudizzju għall-possibbiltà li jiġu ddelegati kompiti lil entitajiet oħra meta dan ikun ipprovvdut espressament fl-Artikolu ~~5(5), 16(3), 17(2) u 23(4)~~.

Kull delega ta' kompiti lil entitajiet oħra għajr lill-awtoritajiet ~~referiti~~ ⊗ imsemmija ⊗ fil-paragrafu 1 ma jistgħu jinvolvu la l-eżerċizzju tal-awtorità pubblika u lanqas l-użu tal-poteri ⊗ tas-setgħat ⊗ deiskrezzjonali tal-ġudizzju. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi, qabel ⊗ jagħtu ⊗ id-delega, l-awtoritajiet kompetenti jieħdu l-passi raġionevoli kollha sabiex jiżguraw illi l-entità li lilha jridu ⊗ se ⊗ jiġu ddelegati l-kompiti jkollha l-kapaċità u r-rizorsi sabiex twettaq b'mod effettiv il-kompiti kollha u li din id-delega ~~ssir~~ ⊗ tinghata ⊗ biss jekk ikun gie stabbilit qafas iddefinit biċ-ċar u ddokumentat għall-eżerċizzju ta' kull kompitu ddelegat ~~filwaqt li jiġu ddikjarati~~ ⊗ li jagħti ⊗ l-kompiti li jridu jiġu midhula ~~għalihom~~ ⊗ jitwettqu ⊗ u l-kundizzjonijiet li fughom ⊗ bihom ⊗ iridu jitwettqu. ~~Dawk Dawn~~ il-kundizzjonijiet għandhom jinkludu klawżola li tobbliga lill-entità ⊗ kkoncernata ⊗ ~~fil-kwistjoni~~ li tagixxi u ~~tiġi~~ ⊗ tkun ⊗ organizzata ⊗ b'mod ⊗ ~~f'manjera hekk~~ illi jiġu evitati il-kunflitti ta' ~~l~~-interess u ~~sabiex~~ ⊗ jkun żgurat li ⊗ it-tagħrif miksub mit-twettiq tal-kompiti ddelegati ma jintużax b'mod mhux ġust jew #

~~☒~~ biex ~~☒~~ jipprevjjeni l-kompetizzjoni. ~~Ikun xi jkun il-kaz, il-~~responsabbiltà aħharija ~~ghas-~~ sorveljanza ~~☒~~ għas-superviżjoni ~~☒~~ ~~ta' ta' ta' ta'~~ tal-konformità ma' ~~☒~~ din id-Direttiva u ~~tal-miżuri~~ ~~☒~~ mal-miżuri ~~☒~~ tagħha ta' implimentazzjoni ~~għandhom ikunu ta'~~ ~~☒~~ għandha tkun f'idejn ~~☒~~ l-awtorità jew l-awtoritajiet kompetenti ~~nnominati~~ ~~☒~~ maħtura ~~☒~~ skont il-paragrafu 1.

↓ 2010/78/UE Art. 6.17(b)
(adattat)

L-Istati Membri għandhom ~~jinformaw~~ ~~☒~~ jgħarrfu ~~☒~~ lill-Kummissjoni, lill-AETS u lill-awtoritajiet kompetenti ~~ta' Stati tal-Istati~~ Membri l-oħra dwar kull arrangament li ~~jidhlu fil-~~ ~~☒~~ jkunu daħlu għalih ~~☒~~ rigward id-delega tal-kompiti, inklużi l-kundizzjonijiet preċiżi li jirregolaw din id-delega.

↓ 2010/78/UE Art. 6.17(c)
(adattat)

3. L-AETS għandha tippublika u żżomm aġġornata lista tal-awtoritajiet kompetenti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ~~fil-website~~ ~~☒~~ fis-sit elettroniku ~~☒~~ tagħha.

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ ġdid

Artikolu ~~70~~49

Il-~~k~~kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet fl-istess Stat Membru

Jekk Stat Membru ~~jinnomina~~ ~~☒~~ jahtar ~~☒~~ iktar minn awtorità kompetenti waħda u ~~jinforza~~ ~~☒~~ biex tinforza ~~☒~~ dispozizzjoni ~~minn~~ ~~☒~~ ta' ~~☒~~ din id-Direttiva, għandhom jiġu ddefiniti biċ-ċar ir-rwoli rispettivi ~~tagħhom~~ ~~☒~~ ta' dawn l-awtoritajiet ~~☒~~ u ~~☒~~ huma ~~☒~~ għandhom jikkooperaw mill-qrib ~~☒~~ ma' xulxin ~~☒~~.

Kull ~~wieħed mill-Istati Membri~~ ~~☒~~ Stat Membru ~~☒~~ għandu jeħtieġ illi din il-kooperazzjoni ~~sin~~ ~~☒~~ sseħħ ~~☒~~ ukoll bejn l-awtoritajiet kompetenti għall-ghanijiet ta' din id-Direttiva u ~~ta'~~ l-awtoritajiet kompetenti responsabbli f'dank l-Istat Membru ~~mis-sorveljanza~~ ~~☒~~ għas-superviżjoni ~~☒~~ tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u ~~☒~~ ta' istituzzjonijiet finanzjarji ~~☒~~ oħrajn, ~~tal-~~fondi tal-pensjonijiet, ~~tal-~~UCITS, ~~tal-~~intermedjarji tal-assigurazzjoni u ~~l-assigurazzjoni~~ ~~mill-ġdid~~ ~~☒~~ tar-riassigurazzjoni ~~☒~~ u ~~tal-~~imprizi tal-assigurazzjoni.

L-Istati Membri għandhom jeħtieġu illi l-awtoritajiet kompetenti jiskambjaw kull tagħrif li jkun essenzjali jew rilevanti għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet u d-dmirijiet tagħhom.

Artikolu ~~71~~50

Il-~~P~~oteri ~~☒~~ Is-setgħat ~~☒~~ li jridu ~~jsiru disponibbli~~ ~~☒~~ jingħataw ~~☒~~ lill-awtoritajiet kompetenti

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jingħataw ~~il-poteri~~ ~~☒~~ is-setgħat superviżorji u investigatorji ~~☒~~ kollha ~~tas-sorveljanza u l-investigazzjoni~~ li jkunu meħtieġa għall-eżerċizzju

tal-funzjonijiet tagħhom. ~~Gewwa l-limiti~~ Fi hdan il-limiti pprovvduti fl-oqfsa legali nazzjonali tagħhom, għandhom jeżerċitaw dawn il-poteri is-setgħat :

- (a) ~~direttament; jew~~
- (b) ~~f'kollaborazzjoni ma' awtoritajiet oħrajn; jew~~
- (c) ~~fuq~~ taht ir-responsabbiltà tagħhom b'delega lill-entitajiet li lilhom ikun għew iddelegati l-kompiti skont l-Artikolu ~~69(2)48(2)~~; jew
- (d) billi ~~japplikaw~~ jqabdbu lill-awtoritajiet għodizzjarji kompetenti.

2. ~~Il-poteri riferiti~~ Is-setgħat imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu eżerċitati skont il-liġijiet nazzjonali u għandhom mill-inqas jinkludu ~~u~~ d-drittijiet li:

- (a) ikollhom aċċess għal kull dokument, f'kull għamla, li jkun rilevanti għat-twertiq tad-dmirijiet supervizzorji tagħhom u li jirċievu kopja tiegħu;
- (b) ~~jiddomandaw~~ jitolbu taġħrif minn ~~għand~~ kull persuna u, jekk ikun meħtieġ, isejhu u jistaqsu 'l kull persuna bil-ħsieb li jiksbu ~~t~~-taġħrif;
- (c) iwettqu spezzjonijiet fuq il-post;
- (d) jeħtieġu reġistrazzjonijiet telefoniċi eżistenti u ~~tal-traffiku eżistenti ta' l-informazzjoni~~ rekords eżistenti tad-dejta dwar it-traffiku ⇒ miżmuma minn ditti tal-investment fejn ikun hemm suspett raġonevoli li tali rekords b'rabta mas-sugġett tal-ispezzjoni jistgħu ikunu rilevanti għall-evidenza ta' ksur mid-ditta tal-investment tal-obbligi tagħha skont din id-Direttiva; dawn ir-rekords ma għandhomx madankollu jikkonċernaw il-kontenut tal-komunikazzjoni li magħha jkunu relatati; ⇐ ;
- ~~(e) jeħtieġu l-waqfien ta' kull prattika li tkun kontra d-diposizzjonijiet adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva;~~
- ~~(f) jitolbu l-iffriżar u/jew is-sekwestru ta' attivi;~~
- ~~(g) jitolbu l-projbizzjoni temporanja tal-~~attivitajiet~~ professjonali;~~
- ~~(h) jeħtieġu lill-awdituri ta' ditti tal-investment awtorizzati u ta' swieq regolati ~~li~~ jipprovdu ~~t~~-taġħrif;~~
- ~~(i) jadottaw kull tip ta' miżuri sabiex jiżguraw illi d-ditti ta' l-investment u s-swieq regolati jissoktaw jikkonformaw mal-htigiet legali;~~
- ~~(j) jeħtieġu s-sospensjoni tal-kummerè fi strument finanzjarju;~~
- ~~(k) jeħtieġu t-tneħħija ta' strument finanzjarju mil-kummerè, sewwa jekk f'suq regolat u sewwa jekk skond arrangamenti oħra tal-kummerè;~~
- ~~(g) jirreferu materji għall-prosekuzzjoni kriminali;~~

~~(h)(m)~~ jippermettu lill-awdituri jew lill-esperti # jwettqu verifiki jew investigazzjonijiet:

(i) jistaqsu lil kwalunkwe persuna għal tagħrif, inkluż kull dokument rilevanti, dwar id-daqs u l-għan ta' pożizzjoni jew ta' skopertura li wieħed ikun daħal għaliha permezz ta' derivattiv, u dwar kwalunkwe assi u obligazzjonijiet li jkun hemm fis-suq sottostanti.

3. Jekk talba għar-registrazzjonijiet telefoniċi jew għar-rekords tad-dejta dwar it-traffiku msemmija fil-punt (d) tal-paragrafu 2 tkun teħtieg awtorizzazzjoni minn awtorità għudizzjarja skont ir-regoli nazzjonali, għandha ssir applikazzjoni għat-tali awtorizzazzjoni. Tista' ssir applikazzjoni għal awtorizzazzjoni bħal din ukoll bħala miżura ta' prekawzjoni.

4. L-ipproċessar tad-dejta personali miġbura huma u jiġu eżerċitati s-setgħat supervizorji u investigatorji skont dan l-Artikolu għandu jsir skont id-Direttiva 95/46/KE.

↓ gdid

Artikolu 72

Rimedji li għandhom ikunu disponibbli lill-awtoritajiet kompetenti

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jingħataw ir-rimedji supervizorji kollha meħtieġa għat-twettiq tal-funzjonijiet tagħhom. Fil-limiti li jsir provvediment għalihom fl-oqfsa legali nazzjonali tagħhom huma għandhom jeżerċitaw dawn ir-rimedji:

- (a) jistipulaw it-twaqqif ta' kwalunkwe prattika jew kondotta li hija kuntrarja għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] u d-dispożizzjonijiet adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva u t-twaqqif ta' repetizzjoni ta' dik il-prattika jew kondotta;
- (b) jitolbu l-iffriżar u/jew is-sekwestru tal-assi;
- (c) jadottaw kwalunkwe tip ta' miżura li tiżgura li ditti tal-investment u swieq regolati jkomplu jkunu konformi mar-rekwiziti legali;
- (d) jistipulaw is-sospensjoni tal-kummerċ fi strument finanzjarji;
- (e) jistipulaw it-tneħħija ta' strument finanzjarju mill-kummerċ, kemm jekk f'suq regolat jew taht arrangamenti oħra kummerċjali;
- (f) jistipulaw lil kwalunkwe persuna li pprovdiet informazzjoni skont l-Artikolu 71(2)(i) biex sussegwentament tiegħu passi biex tnaqqas id-daqs tal-pożizzjoni jew l-espożizzjoni;
- (g) jillimitaw il-kapaċitajiet ta' kwalunkwe persuna jew klassi ta' persuni milli jidhlu f'derivattiva ta' komodità, inkluż billi jintroduċu limiti nondiskriminatorji fuq pożizzjonijiet jew in-numru tat-tali kuntratti derivattivi billi jillimita liema klassi ta' persuni tista' tidhol fuq perjodu speċifiku taż-żmien, meta meħtiegħ biex tkun żgurata l-integrità u l-funzjonament tajjeb tas-swieq affettwati;

(h) johrog avvizi pubblici.

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ gdid

Artikolu ~~735~~

Is-Sanzjonijiet amministrattivi

~~1. Minghajr preġudizzju għall-proċeduti għall-irtirar ta' awtorizzazzjoni jew għad dritt ta' l-Istati Membri li jimponu sanzjonijiet kriminali, l-Istati Membri għandhom jiżguraw, skont il-ligijiet nazzjonali tagħhom, illi ⇒ l-awtoritajiet kompetenti tagħhom ⇐ jkunu jistgħu jittiehdu ☒ jiehdu ☒ l-miżuri ⇒ u s-sanzjonijiet ⇐ amministrattivi appropjati ☒ x-xierqa ☒ jew ikunu jistgħu jiġu imposti sanzjonijiet amministrattivi kontra l-persuni responsabbli, meta ma jitharsux id-dispożizzjonijiet ⇒ tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] jew id-dispożizzjonijiet nazzjonali li jkunu ġew ⇐ adottati sabiex tiġi implimentata din id-Direttiva ⇒ u għandhom jiżguraw illi dawn il-miżuri u s-sanzjonijiet jiġu applikati ⇐ . L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi dawn il-miżuri jkunu effettivi, i~~pp~~proporzjonati u dissważivi.~~

~~2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu s-sanzjonijiet li jridu jiġu applikati rigward in-nuqqas ta' kooperazzjoni f'investigazzjoni koperta bl-Artikolu 50.~~

↓ gdid

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fejn japplikaw obbligi għad-ditti tal-investment u operaturi tas-suq, f'każ ta' ksur, jistgħu jkunu applikati sanzjonijiet amministrattivi u miżuri lill-membri tal-korp manigerjali tad-ditti tal-investment u l-operaturi tas-suq, u kwalunkwe persuna naurali jew legali oħra li, skont il-ligi nazzjonali, huma responsabbli tal-ksur.

↓ 2004/39/KE

~~3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu illi l-awtorità kompetenti tkun tista' tiżvela lill-pubbliku kull miżura jew sanzjon li jridu jiġu imposti għall-ksur tad-dispożizzjonijiet adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, għajr jekk l-iżvelar jipperikola b'mod gravi s-swieq finanzjarji jew jikkawża hsara sproporzjonata lill-partijiet involuti.~~

↓ 2010/78/UE Art. 6.18 (adattat)

34. Kull sena l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-AETS l-informazzjoni aggregata rigward il-miżuri u s-sanzjonijiet amministrattivi kollha imposti skont il-paragrafi 1 u 2.

45. Meta l-awtorità kompetenti tkun żvelat lill-pubbliku miżura jew sanzjoni amministrattiva, hija għandha, ~~fl-istess hinkontemporanament~~, tirrapporta dak il-fatt lill-AETS.

56. Meta sanzjoni ppubblikata tirrigwarda ditta tal-²investment awtorizzata skont din id-Direttiva, l-AETS għandha żżid referenza ~~mas-sanzjoni~~ ☒ għas-sanzjoni ☒ ppubblikata fir-registru tad-ditti tal-²investment stabbilit skont l-Artikolu 5(3).

Artikolu 74

Pubblikazzjoni tas-sanzjonijiet

L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-awtorità kompetenti tippubblika kwalunkwe sanzjoni jew miżura li kienet imposta għall-ksur tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru/... [MiFIR] jew tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva mingħajr dewmien mhux meħtieġ inkluż informazzjoni dwar it-tip u n-natura tal-ksur u l-identità responsabbli għaliha, sakemm it-tali kxif ma jipperikolax is-swieq finanzjarji. Fejn il-pubblikazzjoni tikkawża ħsara mhux proporzjonata lill-partijiet involuti, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jipubblikaw is-sanzjonijiet fuq bażi anonima.

Artikolu 75

Ksur ta' rekwiżit ta' awtorizzazzjoni u ksur ieħor

1. Dan l-Artikolu għandu japplika għal dan li ġej:

- (a) it-tweġġ ta' servizzi jew attivitajiet ta' investment bħala okkupazzjoni jew kummerċ regolari fuq bażi professjonali mingħar il-kisba ta' awtorizzazzjoni bi ksur tal-Artikolu 5;
- (b) l-akkwiżizzjoni, dirett jew indirett, ta' parteċipazzjoni kwalifikattiva f'ditta tal-investment jew iż-żieda, diretta jew indiretta, tat-tali parteċipazzjoni kwalifikattiva f'ditta tal-investment li b'riżultat tagħha l-proporzjon tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital miżmum jilhaq jew jaqbeż l-20 %, it-30 % jew il-50 % jew b'mod li d-ditta tal-investment issir is-sussidjarja tagħha (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ bħala l-akkwiżizzjoni proposta), mingħajr ma jinnotifika bil-miktub lill-awtoritajiet kompetenti tad-ditta tal-investment li fiha l-akkwired ikun qed ifittex l-akkwiżizzjoni jew iż-żieda ta' parteċipazzjoni kwalifikattiva bi ksur tal-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 11(1);
- (c) it-tneħħija, diretta jew indiretta, ta' parteċipazzjoni kwalifikattiva f'ditta tal-investment jew it-tnaqqis ta' parteċipazzjoni kwalifikattiva biex il-proporzjoni tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital miżmum jinżel taħt l-20 %, it-30 % jew il-50 % jew b'mod li d-ditta tal-investment ma tibqax sussidjarja, mingħajr ma jinnotifika bil-kitba lill-awtoritajiet kompetenti, bi ksur tat-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 11(1);
- (d) ditta tal-investment li kisbet awtorizzazzjoni permezz ta' stqarrijiet foloz jew kwalunkwe mezz irregolari ieħor bi ksur tal-Artikolu 8(b);
- (e) ditta tal-investment li tonqos li tikkonforma mar-rekwiżiti applikabbli għall-korp manigerjali skont l-Artikolu 9(1);
- (f) il-korp manigerjali ta' ditta tal-investment jonqos milli jwettaq id-dmirijiet tiegħu skont l-Artikolu 9(6);

- (g) ditta tal-investment, kif issir konxja ta' kwalunkwe akkwizzjonijiet jew ċessjonijiet ta' parteċipazzjonijiet fil-kapital tagħha li jikkawżaw li l-parteċipazzjonijiet jaqbzu jew jaqgħu taht waħda mil-livelli limitu msemmija fl-Artikolu 11(1), li jonqsu li jinfurmaw lill-awtoritajiet b'dawn l-akkwizzjonijiet jew ċessjonijiet bi ksur tal-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 11(3);
- (h) ditta tal-investment li tonqos li, mill-inqas darba fis-sena, tinforma lill-awtoritajiet kompetenti bl-isem tal-azzjonisti u membri li jipposedu parteċipazzjonijiet kwalifikattivi u d-daqs tat-tali parteċipazzjonijiet bi ksur tat-tieni sottoparagrafu fl-Artikolu 11(3);
- (i) ditta tal-investment li tonqos li jkollha fis-seħħ rekwiżit organizzazzjonali impost bi qbil mad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplementaw l-Artikolu 16 u 17;
- (j) ditta tal-investment li tonqos li tidentifika, tipprevjeni, timmaniġġa u tikxef kunflitti ta' interess skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplementaw l-Artikolu 23;
- (k) MTF jew OTF li tonqos li tistabbilixxi regoli, proċeduri u arrangamenti jew tonqos li tkun konformi mad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplementaw l-Artikoli 18, 19 u 20;
- (l) ditta tal-investment li repetuttivament tonqos li ttiprovdi informazzjoni jew rapporti lill-klijenti u li tkun konformi mal-obbligi dwar l-ivvalutar jew l-adattabilità skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplementaw l-Artikoli 24 u 25;
- (m) ditta tal-investment li taċċetta jew tircievi hlasijiet, kummissjonijiet jew kwalunkwe benefiċċju iehor ta' flus bi ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplementaw l-Artikolu 19(5) u (6);
- (n) ditta tal-investment li repetuttivament tonqos li tikseb l-aqwa riżultat possibbli għall-klijent meta qed tesegwixxi l-ordnijiet u tonqos li tistabbilixxi arrangamenti skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplementaw l-Artikolu 27 u l-Artikolu 28;
- (o) operat ta' suq regolat mingħajr il-kisba ta' awtorizzazzjoni bi ksur tal-Artikolu 47;
- (p) il-korp manigerjali ta' operatur tas-suq jonqos milli jwettaq id-dmirijiet tiegħu skont l-Artikolu 48(6);
- (q) suq regolat jew operatur ta' suq li jonqos milli jkollu fis-seħħ arrangamenti, sistemi, regoli u proċeduri u li jkollu biżżejjed riżorsi finanzjarji skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplementaw l-Artikolu 50;
- (r) suq regolat jew operatur ta' suq li jonqos milli jkollu fis-seħħ sistemi, proċeduri, arrangamenti u regoli jew li jonqos milli jagħti aċċess għad-dejta skont regoli nazzjonali li jimplementaw l-Artikolu 51;
- (s) suq regolat, operatur tas-suq jew ditta tal-investment repetuttivament jonqsu li jippubblikaw informazzjoni skont l-Artikoli 3, 5, 7 jew 9 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR];
- (t) ditta tal-investment repetuttivament tonqos li tippubblikaw informazzjoni skont l-Artikoli 13, 17, 19 u 20 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR];

- (u) ditta tal-investment repetuttivament tonqos li tirrapporta tranzazzjonijiet lill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR];
- (v) kontraparti finanzjarja u kontraparti nonfinanzjarja li jonqsu li jinnegozjaw derivattivi f'postijiet tan-negozjar skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR];
- (w) kontraparti ċentrali tonqos li tagħti aċċess għas-servizzi tagħha tal-ikklerjar skont l-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR];
- (x) suq regolat, operatur tas-suq jew ditta tal-investment li jonqsu li jagħtu aċċess għall-alimentazzjonijiet tagħhom skont l-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR];
- (y) persuna bi drittijiet proprjetarji għall-parametri referenzjarji tonqos li tagħti aċċess għal parametru referenzjarju skont l-Artikolu 30 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR];
- (z) ditta tal-investment li tikkummerċjalizza, tidistribwixxi jew tbigh strumenti finanzjarji jew twettaq tip ta' attività finanzjarja kew tadotta prattika bi ksur ta' projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet imposti bbażati fuq l-Artikolu 32 tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR].

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li f'kazijiet imsemmija fil-paragrafu 1, is-sanzjonijiet amministrattivi u miżuri li jistgħu jkunu applikati jinkludu mill-inqas dan li ġej:

- (a) stqarrija pubblika, li tindika l-persuna fiżika jew ġuridika u n-natura tal-ksur;
- (b) ordni li titlob lill-persuna fiżika jew ġuridika biex twaqqaf il-kondotta u li ma tirrepetix dik il-kondotta;
- (c) f'każ ta' ditta tal-investment, l-irtirar tal-awtorizzazzjoni tal-istituzzjoni skont l-Artikolu 8;
- (d) projbizzjoni temporanja kontra kwalunkwe membru tal-korp manigerjali tad-ditta tal-investment jew kwalunkwe persuna fiżika oħra, li hija miżmuma responsabbli, biex teżerċita funzjonijiet fid-ditti tal-investment; (e)
- (e) f'każ ta' persuna ġuridika, sanzjonijiet amministrattivi pekunarji sa 10 % tal-qliġ tal-persuna ġuridika fis-sena kummerċjali preċedenti; fejn il-persuna ġuridika hija sussidjarja ta' intrapriża ewlenija, il-qliġ annwali totali relevanti għandu jkun il-qliġ annwali totali li jirriżulta mir-rendikont konsolidat tal-intrapriża ewlenija fis-sena kummerċjali preċedenti; (f)
- (f) f'każ ta' persuna naturali, sanzjonijiet amministrattivi pekunarji sa EUR 5 000 000, jew fi Stati Membri fejn l-Euro mhux munita uffiċjali, il-valur korrispondenti fil-munita nazzjonali fid-data tas-sehħ ta' din id-Direttiva.
- (g) sanzjonijiet amministrattivi pekunarji sad-doppju tal-ammont tal-profitti miksuba jew telf evitat minhabba l-ksur fejn dawn ikunu jistgħu jkunu determinati.

Fejn il-benefiċċju derivat mill-ksur jista' jkun iddeterminat, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-livell massimu mhux inqas mid-doppju tal-ammont ta' dak il-benefiċċju.

Artikolu 76

Applikazzjoni effettiva tas-sanzjonijiet

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta qed jiddeterminaw it-tip ta' sanzjonijiet amministrattivi jew miżuri u l-livell ta' sanzjonijiet amministrattivi pekunarji, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu ċ-ċirkustanzi kollha relevanti inkluż:

- a) is-serjetà u d-durata tal-ksur;
- b) il-grad ta' responsabilità tal-persuna fiżika jew ġuridika responsabbli;
- c) is-saħħa finanzjarja tal-persuna fiżika jew ġuridika, kif indikat mill-qligħ totali tal-persuna ġuridika responsabbli jew id-dhul annwali tal-persuna naturali responsabbli;
- d) l-importanza tal-profitti miksuba jew telf evitat mill-persuna fiżika jew ġuridika, sakemm dawn ikunu jistgħu jkunu determinati;
- e) it-telf għall-partijiet terzi kkawżat mill-ksur, sakemm dan ikun jista' jkun determinat;
- f) il-livell ta' kooperazzjoni tal-persuna fiżika jew ġuridika responsabbli mal-awtorità kompetenti;
- g) ksur preċedenti mill-persuna fiżika jew ġuridika.

2. L-AETS għandha tohroġ linji gwida indirizzati għall-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Nru (UE) 1095/2010 dwar it-tipi ta' sanzjonijiet amministrattivi u miżuri u l-livell ta' sanzjonijiet amministrattivi pekunarji.

Artikolu 77

Rapportar ta' ksur

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jistabbilixxu mekkaniżmi effettivi lbiex jinkorraġġixxu rapportar ta' ksur tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament .../... (MiFIR) u tad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplimentaw din id-Direttiva lill-awtoritajiet kompetenti.

Dawk l-arrangamenti għandhom jinkludu mill-inqas:

- (a) proċeduri speċifiċi għall-irċevuta ta' rapporti u s-segwitu tagħhom;
- (b) protezzjoni xierqa għall-impjegati ta' istituzzjonijiet finanzjarji li jirrapportaw ksur li jsir fl-istituzzjoni finanzjarja;
- (c) protezzjoni tad-dejta personali li tikkonċerna kemm lill-persuna li tirrapporta l-ksur kif ukoll lill-persuna fiżika li hija allegatament responsabbli għall-ksur, skont il-prinċipji mressqa fid-Direttiva 95/46/KE.

2. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li l-istituzzjonijiet finanzjarji jkollhom fis-seħh proċeduri xierqa għall-impjegati tagħhom biex jirrapportaw ksur internament permezz ta' mezzi speċifiċi.

Sottomissjoni tal-informazzjoni lill-AETS b'rabta mas-sanzjonijiet

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-AETS annwalment b'informazzjoni aggregata rigward il-provvedimenti amministrattivi, is-sanzjonijiet amministrattivi kollha imposti skont l-Artikolu 73. L-AETS għandha tippubblika din l-informazzjoni fir-rapport annwali tagħha.

2. Fejn l-awtorità kompetenti tkun iddivulgat provvediment amministrattiv jew sanzjoni amministrattiva lill-pubbliku, hija għandha kontemporanjament tirrapporta dak il-fatt lill-AETS. Fejn provvediment amministrattiv jew sanzjoni amministrattiva tkun marbuta ma' ditta tal-investiment, l-AETS għandha żżid referenza għas-sanzjoni ppubblikata fir-registru tad-ditti tal-investiment stabbiliti skont l-Artikolu 5(3).

3. L-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi li jikkonċernaw il-proċeduri u l-forom għas-sottomissjoni tal-informazzjoni kif referuta f'dan l-Artikolu.

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi implimentattivi msemmija fl-ewwel sottoparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

L-AETS għandha tissottometi dak l-abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa [XX].

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ gdid

Id-~~D~~dritt ta' ~~L~~appell

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi kull deċiżjoni meħuda ⇒ skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] jew ⇐ skont il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi adottati skont din id-Direttiva ~~ikunu rraġunati~~ ⊗ tkun irraġunata ⊗ kif ~~jirraġ~~ ⊗ xieraq ⊗ u ~~bla-heara~~ ⊗ tkun sugġetta ⊗ għad-dritt ⊗ ta' appell quddiem tribunal ⊗ ~~għall-applikazzjoni quddiem il-qrati~~. Id-dritt ⊗ ta' appell quddiem tribunal ⊗ ~~ta' l-applikazzjoni quddiem il-qrati~~ għandu japplika wkoll meta, ~~rigward~~ ⊗ għal ⊗ applikazzjoni għall=awtorizzazzjoni li ttiprovdi t-tagħrif kollu meħtieġ, ma tittiehed l-ebda deċiżjoni fi żmien sitt xhur mis-sottomissjoni tagħha.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu illi korp ⊗ wiehed ⊗ jew iktar minn dawn li ġejjin, kif stabbilit ~~bil-liġijiet~~ ⊗ mil-liġijiet ⊗ nazzjonali, ⊗ ukoll ⊗ ~~jistgħu~~ ⊗ ikun jista' ⊗ , fl-interess tal-konsumaturi u skont il-liġijiet nazzjonali, jiehdu azzjoni quddiem il-qrati jew quddiem il-korpi amministrattivi kompetenti sabiex jiżguraw illi jiġu applikati d-dispożizzjonijiet ⇒ tar-Regolament (UE) Nru .../... [MiFIR] u d-dispożizzjonijiet ⇐ nazzjonali għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva:

- (a) il-korpi pubbliċi jew ir-rappreżentanti tagħhom;
- (b) l-organizzazzjonijiet tal-konsumaturi li jkollhom interess legittimu li jipproteġu lill-konsumaturi;

- (c) l-organizzazzjonijiet professjonali li jkollhom interess legittimu li jagixxu sabiex jiproteġu lill-membri tagħhom.

Artikolu ~~8053~~

II-~~Mmekkanizmu extra-gudizzjali~~ ☒ ~~stragudizzjarju~~ ☒ ~~ghall-ilmenti tal-investituri~~

1. L-Istati Membri għandhom ~~jinkoraggixxu~~ ⇒ jiżguraw ⇐ li jiġu stabbiliti proċeduri ☒ effiċjenti u ☒ effettivi għall-ilmenti u ~~riparazzjoni~~ ☒ ta' rimedju ☒ sabiex jiġu ~~solvuti~~ ☒ jiġi solvut ☒ barra mill-qorti ~~kontroversji~~ ☒ t-tilwim ☒ tal-konsumaturi li jirrigwardaw ~~il-provvediment ta' servizzi tal-investment u~~ ☒ ta' servizzi sekondarji ☒ ~~ancillari pprovvduti mid-ditti tal-investment, bl-użu ta' korpi ezistenti meta~~ ~~appropriat~~ ☒ dan ikun xieraq ☒ . ⇒ L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li d-ditti kollha tal-investment ikunu membri f'korp wieħed jew aktar minn dawn il-korpi li jimplementaw dawn il-proċeduri għall-ilmenti u ta' rimedju. ⇐

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn il-korpi ~~ma jiġux ipprevenuti minn~~ ~~dispożizzjonijiet legali jew regolatorji milli jikkoperaw b'mod effettiv fis-soluzzjoni ta'~~ ~~kontroversji li jaqsmu l-fruntieri~~ ⇒ jikkoperaw b'mod attiv ma' korpi simili fl-Istati Membri l-oħra sabiex jiġi solvut it-tilwim transfruntier ⇐ .

↓ 2010/78/UE Art. 6.19 (adattat)

3. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ~~jinnotifikaw~~ ☒ jgħarrfu ☒ lill-AETS ☒ dwar ☒ ~~il-proċeduri ta' ilment u riparazzjoni~~ ☒ għall-ilmenti u ta' rimedju ☒ msemmija fil-paragrafu 1 li huma disponibbli ~~taħt il-gurisdizzjonijiet tagħha~~ ☒ fil-gurisdizzjonijiet tagħhom ☒ .

L-AETS għandha tippublika u żzomm aġġornata lista tal-mekkanizmi ~~extra-gudizzjarji~~ ☒ stragudizzjarji ☒ kollha ~~fil-website~~ ☒ fis-sit elettroniku ☒ tagħha.

↓ 2004/39/KE (adattat)

⇒ gdid

Artikolu ~~8154~~

Is-~~Ssegretezza~~ professjonali

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti, il-persuni kollha li jaħdmu jew li jkunu jaħdmu għall-awtoritajiet kompetenti jew l-entitajiet li lilhom ikunu ġew iddelegati ~~l-kompiti skont l-Artikolu 69(2)48(2)~~, kif ukoll l-awdituri u l-esperti mogħtija struzzjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti, jkunu marbuta ~~l-obbligu~~ ☒ bl-obbligu ☒ tas-segretezza professjonali. ☒ Huma ma għandhom jiddivulgaw ☒ ~~Ma jista' jiġi żvelat l-ebda~~ tagħrif li jistgħu jirċievu fil-kors tad-dmirijiet tagħhom ~~lill-ebda persuna jew awtorità, ikunu~~ ~~xi jkunu~~, għajr f'għamla sommarja u aggregata hekk li d-ditti individwali tal-investment ☒ , l-operaturi tas-suq, is-swieq regolati ☒ jew kull persuna oħra ma ☒ jkunux ☒ jistgħu jiġu identifikati, mingħajr preġudizzju ☒ għar-rekwiziti tal-liġi kriminali nazzjonali ☒ ~~għall-~~ ~~kazijiet koperti bil-liġijiet kriminali jew bid-dispożizzjonijiet~~ ☒ għad-dispożizzjonijiet ☒ l-oħra ta' din id-Direttiva.

2. Meta ditta tal-investment, operatur tas-suq jew suq regolat ikunu ġew iddikjarati ~~☒~~ bhala ~~☒~~ falluti, jew ~~jaghlu l-kummerè bil-fors~~ ~~☒~~ ikun qed isir ilhom stralè bil-fors ~~☒~~, jista' jigi ddivulgat ~~it-tagħrif kunfidenzjali~~ li ma jirrigwardax lil partijiet terzi fil-proċedimenti ċivili jew kummerċjali jekk ~~☒~~ dan ikun ~~☒~~ meħtieġ sabiex ~~jitwettaq il-proċediment~~ ~~☒~~ jitwettqu dawn il-proċedimenti ~~☒~~.

3. Mingħajr preġudizzju ~~☒~~ għar-rekwiziti tad-dritt kriminali nazzjonali ~~☒~~ ~~għall-każijiet koperti bil-liġijiet kriminali~~, l-awtoritajiet kompetenti, il-korpi jew il-persuni ~~naturali u legali~~ ~~☒~~ fiżiċi jew ġuridici ~~☒~~ għajr l-awtoritajiet kompetenti li jirċievu tagħrif kunfidenzjali skont din id-Direttiva jistgħu jużawh biss fit-tweġġiq tad-dmirijiet tagħhom u għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom, fil-każ tal-awtoritajiet kompetenti, ~~għajr l-iskop~~ ~~☒~~ fl-ambitu ~~☒~~ ta' din id-Direttiva jew, fil-każ tal-awtoritajiet, il-korpi jew il-persuni ~~naturali u legali~~ ~~☒~~ fiżiċi jew ġuridici ~~☒~~ l-oħrajn ~~bil-ghan~~ ~~☒~~ għall-ghan ~~☒~~ li għalih dan it-tagħrif ikun ~~għe pprovdut lilhom~~ ~~☒~~ ingħatalhom ~~☒~~ u/jew fil-kuntest ta' proċedimenti amministrattivi jew ġudizzjarji li jkollhom x'jaqsmu b'mod speċifiku mal-eżerċizzju ta' daw~~n~~ il-funzjonijiet. Madankollu, meta l-awtorità kompetenti jew kull awtorità, korp jew persuna oħra li ~~jikkomunikaw~~ ~~☒~~ tikkomunika ~~☒~~ ~~it-tagħrif jaghtha~~ ~~☒~~ tagħti ~~☒~~ l-kunsens ~~tagħhom~~ ~~☒~~ tagħha ~~☒~~ għal dan, l-awtorità li tirċievi t-tagħrif tista' tużah għal għanijiet oħra.

4. Kull tagħrif kunfidenzjali rċevut, skambjat jew trażmess skont din id-Direttiva għandu jkun bla ħsara għall-kundizzjonijiet tas-segretezza professjonali stabbiliti f'dan l-Artikolu. Madankollu, dan l-Artikolu ma għandux jipprevjjeni lill-awtoritajiet kompetenti milli jiskambjaw jew jittrażmettu tagħrif kunfidenzjali skont din id-Direttiva u d-Direttivi l-oħra li japplikaw għad-ditti tal-investment, l-istituzzjonijiet ta' kreditu, il-fondi tal-pensjonijiet, l-UCITS, l-intermedjarji tal-assigurazzjoni u ~~ta' l-assigurazzjoni mill-ġdid~~ ~~☒~~ tarriassigurazzjoni ~~☒~~, l-imprizi tal-assigurazzjoni, is-swieq regolati jew l-operaturi tas-suq jew inkella bil-kunsens tal-awtorità kompetenti jew ~~tal-awtorità~~ jew korp jew persuna ~~naturali~~ ~~☒~~ fiżika ~~☒~~ jew ~~legali~~ ~~☒~~ ġuridika ~~☒~~ oħra li ~~jku ikkomunikaw~~ ~~☒~~ tkun ikkomunikat ~~☒~~ dan it-tagħrif.

5. Dan l-Artikolu ma għandux jipprevjjeni lill-awtoritajiet kompetenti milli jiskambjaw jew jittrażmettu, skont il-liġijiet nazzjonali, ~~it-tagħrif kunfidenzjali~~ li ma jkunx ġie rċevut minn għand awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor.

Artikolu ~~8255~~

Ir-~~R~~relazzjonijiet mal-awdituri

1. L-Istati Membri għandhom għall-inqas jipprovdu illi kull persuna awtorizzata fit-tifsira tat-Tmien Direttiva tal-Kunsill 84/253/KEE tal-10 ta' April 1984 dwar l-approvazzjoni ta' ~~it~~ persuni responsabbli ~~☒~~ biex iwettqu ~~☒~~ ~~mit-tweġġiq tal-awditjar~~ ~~☒~~ statutorju tad-dokumenti tal-kontabbiltà⁵⁶, li ~~jku jwettqu~~ ~~☒~~ tkun twettaq, ~~☒~~ f'ditta tal-investment, il-kompitu deskritt fl-Artikolu 51 tar-Raba' Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE tal-25 ta' Lulju 1978 dwar il-kontijiet annwali ta' ċerti tipi ta' kumpanniji⁵⁷, fl-Artikolu 37 tad-Direttiva 83/349/KEE jew fl-Artikolu ~~7331~~ tad-Direttiva ~~85/611/KEE~~ ~~☒~~ 2009/65/KE ~~☒~~ jew kull kompitu ~~☒~~ ieħor ~~☒~~ ~~stabbilit bil-liġi~~ ~~☒~~ preskritt mil-liġi ~~☒~~, għandu jkollha ~~d~~-dmir li tirrapporta fil-pront lill-

⁵⁶ GU L 126, 12.5.1984, p. 20.

⁵⁷ GU L 222, 14.8.1978, p. 11. Direttiva kif l-aħhar emendata bid-Direttiva 2003/51/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 178, 17.7.2003, p. 16).

awtoritajiet kompetenti kull fatt jew deċiżjoni li jirrigwardaw lil dik l-impriza li tagħha din il-persuna tkun saret konxja minnhom fit-twettiq ta' dan il-kompitu u li ~~tkun lijabli li~~ jistgħu :

- (a) jikkostitwixxi ~~u~~ ksur materjali tal-ligijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi li jistabbilixxu l-kundizzjonijiet li jirregolaw l-awtorizzazzjoni jew li ~~jispeċifikaw~~ jirregolaw b'mod speċifiku ~~u~~ ~~sewiment~~ l-insewiment tal-attivitajiet tad-ditti tal-investment;
- (b) jaffettwaw il-funzjonament kontinwu tad-ditta tal-investment;
- (c) iwasslu għar-rifjut li jigu ċertifikati l-kontijiet jew ~~l-espressjoni~~ għall-espressjoni ta' ~~r~~riżervi.

Din il-persuna għandu jkollha d-dmir ukoll li tirrapporta kull fatt u deċiżjoni li ~~tagħhom il-persuna~~ ssir konxja minnhom ~~fil-kors ta' twettiq ta'~~ hija u twettaq wiehed mill-kompiti ~~referiti~~ msemmija fl-ewwel sub-paragrafu f'impriza li jkollha rabtiet mill-qrib mad-ditta tal-investment li fiha tkun qiegħda twettaq dan il-kompitu.

2. L-iddivulgar b'rieda ~~f'fidu~~-tajba lill-awtoritajiet kompetenti, minn persuni awtorizzati fit-tifsira tad-Direttiva 84/253/KEE, ta' kull fatt jew deċiżjoni ~~referiti~~ msemmija fil-paragrafu 1 ma għandu jikkostitwixxi ksur ta' ~~le~~ebda restrizzjoni ~~kuntrattwali~~ jew legali dwar l-iddivulgar tat-tagħrif u ma għandu ~~jinvolvi lil din il-persuna~~ ~~fil-lijabiltà ta' le~~ebda kwalità jimplika l-ebda responsabbiltà għal din il-persuna .

IL-KAPITOLU II

↓ 2010/78/UE Art. 6.20

KOOPERAZZJONI BEJN L-AWTORITAJIET KOMPETENTI TAL-ISTATI MEMBRI DIFFERENTI U MAL-AETS

↓ 2004/39/KE (adattat)

Artikolu ~~8356~~

L-obbligu tal-kooperazzjoni

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri differenti għandhom jikkooperaw ma' xulxin kulmeta dan ikun mehtieg ~~bil-għan li~~ sabiex jiwettqu d-dmirijiet tagħhom ~~u jagħmlu użu mis-setgħat tagħhom~~ skont din id-Direttiva , billi jużaw is-setgħat tagħhom, kemm dawk mogħtija ~~sewwa jekk iddikjarati~~ f'din id-Direttiva ~~jew~~ kif ukoll dawk mogħtija fil-ligijiet nazzjonali ~~u sewwa jekk le~~.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jagħtu assistenza lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra. B'mod partikulari, għandhom jiskambjaw it-tagħrif u jikkooperaw f'kull investigazzjoni jew attivitajiet ~~tas-sorveljanza~~ supervizorji .

↓ 2010/78/UE Art. 6.21(a)
(adattat)

Sabiex tiġi ffaċilitata u aċċellerata il-kooperazzjoni, u, ~~partikolarment~~ b'mod iktar speċifiku, l-iskambju ta' informazzjoni tat-tagħrif, l-Istati Membri għandhom jinnominaw jaħtru awtorità kompetenti waħda bħala punt ta' kuntatt għall-finijiet għall-ghanijiet ta' din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, lill-AETS u lill-Istati Membri l-oħra l-ismijiet tal-awtoritajiet li jingnominati jkunu nhatru sabiex jireċievu talbiet għall-iskambju ta' informazzjoni tat-tagħrif u għall-kooperazzjoni skont dan il-paragrafu. L-AETS għandha tippubblika u żzomm aġġornata lista ta' daww l-awtoritajiet fuq il-website is-sit elettroniku tagħha.

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ gdid

2. Meta, filwaqt li titqies is-sitwazzjoni tas-swieq tat-titoli fl-Istat Membru ospitatur ospitanti, l-operati f'suq regolat jew f'MTF jew f'OTF li jkunu stabbilixxew arrangamenti fi Stat Membru ospitatur ospitanti jkunu saru ta' importanza sostanzjali għall-funzjonament tas-swieq tat-titoli u għall-protezzjoni tal-investituri f'dank l-Istat Membru ospitatur ospitanti, l-awtoritajiet kompetenti tal-post tal-Istat Membru tad-domicilju u ospitatur tal-Istat Membru ospitanti tas-suq regolat għandhom jistabbilixxu arrangamenti proporzjonati tal-kooperazzjoni għall-kooperazzjoni bejniethom.

3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-mizuri amministrattivi u organizzattivi meħtieġa sabiex jiffaċilitaw l-assistenza provvduta prevista fil-paragrafu 1.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jużaw il-poteri is-setgħat tagħhom bil-ghan tal-kooperazzjoni sabiex jikkooperaw bejniethom, saħansitra f'kazijiet meta l-kondotta ta' investigazzjoni li tkun qed tiġi investigata ma tkun tikkostitwixxi l-kura ta' ebda regolament fis-seħh f'dank l-Istat Membru.

↓ 2010/78/UE Art. 6.21(b)
(adattat)

4. Meta awtorità kompetenti jkollha raġunijiet tajba biex tissuspetta li jkunu qegħdin jittwettqu li jkunu twettqu atti li jmorru kontra d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva fi Stat Membru ieħor, imwettqa minn entitajiet mhux-soġġetti li mhumiex suġġetti għas-sorveljanza għas-supervizjoni tagħha, hija għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru l-ieħor u lill-AE(AETS) b'dan f'manjiera b'mod speċifika kemm jista' jkun speċifiku. L-awtorità kompetenti nnotifikata għandha tiehu l-azzjoni adatta. Hija għandha tgharraf lill-awtorità kompetenti tan-notifika li tkun baġtet in-notifika u lill-AETS bir-riżultat tal-azzjoni u, safejn ikun possibbli, bl-iżviluppi interim temporanji sinifikanti. Dan il-paragrafu għandu jkun minghajr preġudizzju għall-kompetenza tal-awtorità kompetenti li tinnotifika tkun baġtet in-notifika.

↓ ġdid

5. Bla ħsara għall-paragrafi 1 u 4, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-AETS u awtoritajiet kompetenti oħra bid-dettalji ta':

- (a) kwalunkwe talbiet għat-tnaqqis fid-daqs tal-pożizzjoni jew espożizzjoni skont l-Artikolu 72(1)(f);
- (b) kwalunkwe limiti fuq il-kapaċità tal-persuni li jidhlu fi strument skont l-Artikolu 72(1)(g).

In-notifika għandha tinkludi, fejn relevanti, id-dettalji tat-talba skont l-Artikolu 72(1)(f) inkluż l-identità tal-persuna jew persuni li hija indirizzata għalihom u r-raġunijiet għaliha, kif ukoll l-ambitu tal-limiti introdotti skont l-Artikolu 72(1)(g) inkluż il-persuna jew klassi ta' persuni kkonċernati, l-istrumenti finanzjarji applikabbli, kwalunkwe miżuri jew livelli limitu kwantitattivi bħan-numru massimu ta' kuntratti li persuni jistagħu jidhlu fihom qabel ma jintlaħaq il-limitu, kwalunkwe eżenzjonijiet għalihom, u r-raġunijiet għalihom.

In-notifiki għandhom isiru mhux inqas minn 24 siegħa qabel ma l-azzjonijiet jew il-miżuri huma intenzjonati li jhallu effett. F'ċirkustanzi eċċezzjonali, l-awtorità kompetenti tista' tagħmel in-notifika inqas minn 24 siegħa ma l-miżura hija intenzjonata li tħalli effett fejn ma huwiex possibbli li jingħata avviz ta' 24 siegħa.

Awtorità kompetenti ta' Stat Membru li tirċievi notifika skont dan il-paragrafu tista' tieġu miżuri skont l-Artikolu 72(1)(f) jew (g) fejn hija ssodisfata li l-miżura hija meħtieġa biex jinkiseb l-għan tal-awtorità kompetenti l-oħra. L-awtorità kompetenti għandha wkoll tagħti avviz skont dan il-paragrafu fejn hija tipproponi li tieġu miżuri.

Meta azzjoni skont (a) jew (b) tkun marbuta ma' prodotti ta' enerġija bl-ingrossa, l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija skont ir-Regolament (KE) Nru 713/2009.

6. B'rabta mal-kwoti tal-emissjonijiet, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mal-korpi pubbliċi kompetenti għas-sorveljanza tas-swieq spot u tal-irkant u l-awtoritajiet kompetenti l-amministraturi tar-registri u korpi pubbliċi oħrajn bis-supervizzjoni tal-konformità skont id-Direttiva 2003/87/KE sabiex jiġi żgurat li dawn jiksbu stampa konsolidata tas-swieq tal-kwoti tal-emissjonijiet.

↓ 2004/39/KE (adattat)
→₁ 2008/10/KE Art. 1.18(a)
→₂ 2008/10/KE Art. 1.18(b)
⇒ ġdid

~~75. Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafu 2, il-Kummissjoni tista' tadotta →₁ --- ← ⇒ Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 dwar ← il-miżuri ta' implimentazzjoni sabiex tistabbilixxi l-kriterji li ⊗ bihom ⊗ fuqhom jistgħu jiġu kkunsidrati l-operati ta' suq regolat fi Stat Membru ospitatur ⊗ ospitanti ⊗ ⊗ jistgħu jitqiesu ⊗ bħala ta' importanza sostanzjali għall-funzjonament tas-swieq tat-titoli u għall-protezzjoni tal-investituri f'dank l-Istat Membru ospitatur ⊗ ospitanti ⊗ . →₂ Dawk il-miżuri, imfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux~~

~~essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 64(2).~~ ←

↓ 2010/78/UE Art. 6.21(c)
(adattat)
⇒ ġdid

~~76. Sabiex tiżgura l-kondizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, l-AETS tista' ⇒ għandha ⇐ tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni biex tistabilixxi formuoli, mudelli u proċeduri standard għall-arrangamenti ta' kooperazzjoni msemmija fil-paragrafu 2.~~

⇒ L-AETS għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Dicembru 2016]. ⇐

~~Is-setgħa hija mogħtija lill-Kummissjoni biex~~ ☒ Il-Kummissjoni qed tingħata s-setgħa ☒ tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2004/39/KE (adattat)
→₁ 2010/78/UE Art. 6.22(a)

Artikolu ~~8457~~

→₁ 1. ← Awtorità kompetenti ta' Stat Membru tista' titlob il-kooperazzjoni tal-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor f'attività ~~tas-sorveljanza~~ ☒ supervizorja ☒ jew ~~ta'~~ ☒ għal ☒ verifika fuq il-post jew f'investigazzjoni. Fil-każ tad-ditti tal-investment li jkunu membri remoti ta' suq regolat, l-awtorità kompetenti tas-suq regolat tista' tagħzel li tindirizzahom direttament, f'liema każ għandha tgharraf lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ ☒ tad-domicilju ☒ ~~bil-membri~~ ☒ tal-membri ☒ remot kif jixraq.

Meta awtorità kompetenti tirċievi talba rigward verifika fuq il-post, għandha, fil-qafas ~~tal-poteri~~ ☒ tas-setgħat ☒ tagħha:

- (a) ~~twettaq~~ ~~hija~~ ~~nijsa~~ ☒ stess ☒ il-verifiki jew l-investigazzjonijiet; ~~jew~~
- (b) tippermetti lill-awtorità ~~tal-talba~~ ☒ li tkun qed tagħmel it-talba ☒ ~~u~~ twettaq il-verifika jew l-investigazzjoni; ~~jew~~
- (c) tippermetti lill-awdituri jew lill-esperti ~~u~~ jwettqu l-verifika jew l-investigazzjoni.

↓ 2010/78/UE Art. 6.22(b)
(adattat)
⇒ ġdid

2. Bil-għan li jkun hemm konvergenza tal-prattiki supervizorji, l-AETS għandha tkun tista' tipparteċipa fl-attivitajiet tal-kulleġġi tas-supervizuri, inklużi fil-verifiki u fl-investigazzjonijiet fuq il-post, imwettqa konguntemment minn żewġ awtoritajiet kompetenti jew aktar skont l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

3. Sabiex tiżgura l-armonizzazzjoni konsistenti tal-paragrafu 1, l-AETS tista' għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji sabiex tiġi skambjata li għandha tiġi skambjata għandu jiġi skambjat bejn l-awtoritajiet kompetenti meta dawn ikunu qed jikkooperaw fl-attivitajiet superviżorji, fil-verifiki fuq il-post u fl-investigazzjonijiet.

⇒ L-AETS għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Diċembru 2016].

Is-setgħa hija ddelegata lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

Sabiex tiżgura l-kondizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni tal-paragrafu 1, l-AETS għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi formoli, mudelli u proċeduri standard għall-awtoritajiet kompetenti sabiex dawn jikkooperaw fl-attivitajiet superviżorji, fil-verifiki fuq il-post u fl-investigazzjonijiet.

⇒ L-AETS għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Diċembru 2016].

Is-setgħa hija mogħtija lill-Kummissjoni biex Il-Kummissjoni qed tingħata s-setgħa tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2004/39/KE (adattat)

Artikolu 8558

L-iskambju tat-tagħrif

1. Wara li jkunu ~~għew innominati~~ nhatru bħala punti ta' kuntatt għall-ghanijiet ta' din id-Direttiva skont l-Artikolu 83(1)56(1), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom ifornu minnufih lil xulxin it-tagħrif meħtieġ għall-ghanijiet li biex jitwettqu d-dmirijiet tal-awtoritajiet kompetenti, ~~innominati~~ maħtura skont l-Artikolu 69(1)48(1), ~~iddikjarati~~ mogħtija fid-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva.

L-awtoritajiet kompetenti li jiskambjaw it-tagħrif ma' awtoritajiet kompetenti oħra skont din id-Direttiva jistgħu jindikaw meta jagħmlu ~~mal-waqt tal-komunikazzjoni~~ li dan it-tagħrif ma jridx jiġi żvelat mingħajr il-qbil espress tagħhom, f'liema każ dan it-tagħrif jista' jiġi skambjat biss għall-ghanijiet li għalihom dawn l-awtoritajiet ikunu taw il-qbil tagħhom.

2. Wara li l-awtorità kompetenti li tkun ~~għet innominata~~ inhatret bħala punt ta' kuntatt tista' tittrażmetti t-tagħrif ~~irċevut~~ li tkun irċeviet skont il-paragrafu 1 u l-Artikoli 8255 u 9263 lill-awtoritajiet ~~irċevuti~~ imsemmija fl-Artikolu 7449. Dawn għandhomx jittrażmettuh lil korpi jew persuni ~~naturali~~ fiżiċi jew ~~legali~~ ġuridiċi oħrajn mingħajr il-qbil espress tal-awtoritajiet kompetenti li jkunu żvelawh u għandhom jagħmlu dan biss għall-ghanijiet ~~biss~~ li għalihom dawn l-

awtoritajiet ikunu taw il-qbil tagħhom, għajr f'ċirkustanzi gġustifikati kif misthoqq. F'dan il-każ tal-aħħar, il-punt ta' ~~l-kuntatt~~ għandu jgħarraf minnufih lill-punt ta' ~~l-kuntatt~~ li jkun bagħat it-tagħrif.

3. L-awtoritajiet ~~kif riferiti~~ imsemmija fl-Artikolu ~~7449~~ kif ukoll il-korpi jew il-persuni ~~naturali u legali~~ fiżiċi u ġuridiċi l-oħrajn li jirċievu tagħrif kunfidenzjali skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jew skont l-Artikoli ~~8255~~ u ~~9263~~ jistgħu jużawh biss waqt li jkunu qed jagħmlu ~~fil-kors ta'~~ dmirijiet tagħhom, b'mod partikulari:

- (a) sabiex jiċċekkjaw illi jiġu s-sodisfat~~ti~~ l-kundizzjonijiet li jirregolaw il-bidu tal-kummerċ tad-ditti tal-investment u sabiex jiffaċilitaw il-monitoraġġ, fuq bażi kkonsolidata jew mhux ikkonsolidata, tal-kondotta ta' dan il-kummerċ, b'mod speċjali rigward ~~il-htijiet~~ ir-rekwiżiti tal-adegwatezza tal-kapital imposti ~~bid-Direttiva~~ mid-Direttiva 93/6/KEE, il-proċeduri amministrattivi u tal-kontabbiltà u l-mekkanizmi tal-kontroll intern;
- (b) sabiex jimmonitorjaw il-funzjonament xieraq tal-postijiet ~~tal-laqgħat~~ tal-kummerċ;
- (c) sabiex jimponu s-sanzjonijiet;
- (d) fl-appelli amministrattivi kontra d-deċizzjonijiet mehuda mill-awtoritajiet kompetenti;
- (e) fil-proċedimenti tal-qorti mibdija skont l-Artikolu ~~7952~~; ~~jew~~
- (f) fil-mekkanizmu ~~ekstra-ġudizzjali~~ straġudizzjarju għall-ilmenti tal-investituri pprovdut fl-Artikolu ~~8053~~.

↓ 2010/78/UE Art. 6.23(a)
(adattat)
⇒ gdid

4. ~~Sabiex tiżgura l-kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2, il-AETS tista'~~ għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi form~~u~~oli, mudelli u proċeduri standard għall-iskambju ta' informazzjoni.

⇒ L-AETS għandha tissottometti daww l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Dicembru 2016].

~~Is-setgħa hija mogħtija lill-Kummissjoni biex~~ Il-Kummissjoni qed tigi kkonferita s-setgħa tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2010/78/UE Art. 6.23(b)
(adattat)

5. La dan l-Artikolu u lanqas l-Artikoli ~~8154~~ jew ~~9263~~ m'għandhom jipprevjenu awtorità kompetenti milli tittrażmetti lill-AETS, lill-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku (minn hawn ~~il~~ quddiem imsejjaħ il-"BERS"), lill-banek ċentrali, lill-Sistema Ewropea tal-

Banek Ċentrali u lill-Bank Ċentrali Ewropew, fil-kapaċità tagħhom bħala awtoritajiet monetarji u, meta jkun ~~adatt~~ ☒ xieraq ☒, lill-awtoritajiet pubbliċi l-oħra responsabbli ~~mis-sorveljanza~~ ☒ għas-sorveljanza ☒ tas-sistemi tal-ħlasijiet u tas-saldu, ~~informazzjoni~~ ☒ tagħrif ☒ kunfidenzjali maħsuba għat-twettiq tal-kompiti tagħhom; bl-istess mod, dawn l-awtoritajiet jew il-korpi m'għandhomx jiġu pprevenuti milli jikkomunikaw lill-awtoritajiet kompetenti ~~tali informazzjoni~~ ☒ dak it-tagħrif ☒ li ☒ huma ☒ jistgħu jehtieġu ~~għall-fini~~ ☒ biex ☒ jiwettqu l-funzjonijiet tagħhom previsti f' din id-Direttiva.

↓ 2010/78/UE Art. 6.24 (adattat)

Artikolu ~~86~~

Medjazzjoni vinkolanti

☒ 1. ☒ L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jirreferu lill-AETS sitwazzjonijiet fejn talba relatata ma' ~~dan li ġej~~ ☒ haġa waħda minn dawn li ġejjin ☒ tkun giet irrifjutata jew ma tkunx ittiehdet azzjoni dwarha fi żmien raġonevoli:

- (a) biex titwettagħ attivitá supervizorja, verifika fuq il-post, jew investigazzjoni, kif previst fl-Artikolu ~~8457~~; jew
- (b) għal skambju ta' informazzjoni kif previst fl-Artikolu ~~8558~~.

☒ 2. ☒ Fis-sitwazzjonijiet imsemmija ~~fl-ewwel subparagrafu~~ ☒ fil-paragrafu 1 ☒, l-AETS tista' taġixxi skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, mingħajr preġudizzju għall-possibiltajiet li tirrifjuta li taġixxi fuq talba għal informazzjoni prevista fl-Artikolu ~~8759a~~ u għall-possibbiltá li l-AETS taġixxi skont l-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2004/39/KE (adattat)

Artikolu ~~8759~~

Ir-~~R~~irifjut tal-kooperazzjoni

Awtoritá kompetenti tista' tirrifjuta li taġixxi fuq talba għall-kooperazzjoni ~~sabiex twettaq ta' investigazzjoni~~ ☒ f'investigazzjoni ☒, verifika fuq il-post jew ~~attività tas-sorveljanza~~ ☒ attività supervizorja ☒ kif ipprovdut fl-Artikolu ~~8857~~ jew li tiskambja t-tagħrif kif ipprovdut fl-Artikolu ~~8558~~, biss meta:

- (a) ~~din l-investigazzjoni, verifika fuq il-post, attività tas-sorveljanza jew l-iskambju tat-tagħrif jistgħu jaffettwaw b'mod negattiv is-sovranità, is-sigurtá jew il-politika pubblika ta' l-Istat indirizzat;~~
- (a) ikunu diġà nbdew il-proċedimenti ġudizzjarji rigward l-istess azzjonijiet u l-istess persunai quddiem l-awtoritajiet tal-Istat Membru indirizzat;
- (b) tkun diġà ~~giet ikkunsinnata~~ ☒ nġatat ☒ is-sentenza finali fl-Istat Membru indirizzat rigward l-istess persunai u l-istess azzjonijiet.

↓ 2010/78/UE Art. 6.25

Fil-każ ta' dan ir-rifjut, l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti tat-talba u lill-AETS kif meħtieġ, billi ttipprovdi tagħrif iddettaljat kemm jista' jkun.

↓ 2004/39/KE (adattat)

Artikolu ~~886A~~

Il-~~K~~konsultazzjoni ~~bejn l-awtoritajiet~~ qabel l-awtorizzazzjoni

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru l-ieħor involut għandhom jiġu kkonsultati qabel il-koncessjoni ta' awtorizzazzjoni lil ditta tal-investment li tkun waħda minn dawn li ġejjin :

- (~~a~~) sussidjarja ta' ditta tal-investment jew ta' istituzzjoni ta' kreditu awtorizzata fi Stat Membru ieħor; ~~jew~~
- (b) sussidjarja ta' impriza ~~ewliena~~ prinċipali ta' ditta tal-investment jew ta' istituzzjoni ta' kreditu awtorizzata fi Stat Membru ieħor; ~~jew~~
- (c) ditta kkontrollata mill-istess persuna ~~naturali jew legali~~ fiżiċi jew ġuridiċi li jikkontrollaw ditta tal-investment jew istituzzjoni ta' kreditu awtorizzata fi Stat Membru ieħor.

2. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru responsabbli ~~mis-sorveljanza~~ għas-supervizzjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu jew tal-imprizi tal-assigurazzjoni ~~għandhom jiġu kkonsultati~~ għandha tiġi kkonsultata qabel il-koncessjoni ta' ma tinghata awtorizzazzjoni lil ditta tal-investment li tkun:

- (~~a~~) sussidjarja ta' ~~istituzzjoni ta' kreditu jew ta' impriza~~ tal-assigurazzjoni awtorizzata fi ~~Komunità~~ fl-Unjoni ; ~~jew~~
- (b) sussidjarja tal-impriza ~~ewliena~~ prinċipali ta' ~~istituzzjoni ta' kreditu jew ta' impriza~~ tal-assigurazzjoni awtorizzata fi ~~Komunità~~ fl-Unjoni ; ~~jew~~
- (c) ikkontrollata mill-istess persuna, ~~sewwa jekk naturali u sewwa jekk legali,~~ fiżika jew ġuridika li ~~jikkontrollaw~~ tikkontrolla istituzzjoni ta' kreditu jew impriza tal-assigurazzjoni awtorizzata fi ~~Komunità~~ fl-Unjoni .

3. L-awtoritajiet kompetenti rilevanti ~~riferiti~~ msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jikkonsultaw lil xulxin b'mod partikulari meta jkunu qegħdin ~~jistmaw~~ jivvalutaw kemm ikunu xierqa l-azzjonisti jew il-membri u l-fama u l-esperjenza tal-persuni li jidderieġu ~~l-kummerè~~ in-negozju b'mod effettiv involuti ~~fil-ġestjoni ta' entità oħra tal-istess grupp.~~ Huma għandhom jiskambjaw it-tagħrif kollu dwar kemm ikunu xierqa l-azzjonisti jew il-membri u dwar il-fama u l-esperjenza tal-persuni li jidderieġu b'mod effettiv ~~l-kummerè~~ in-negozju li jkun ta' rilevanza għall-awtoritajiet kompetenti l-oħra ~~rilevanti involuti, għall-koncessjoni ta' awtorizzazzjoni kif ukoll għall-istima dejjem għaddeja tal-~~

konformità ☒ sabiex tigi vvalutata b' mod kontinwu l-konformità ☒ mal-kundizzjonijiet operatorji.

↓ 2010/78/UE Art. 6.26 (adattat)
⇒ ġdid

4. ~~Sabiex tiżgura l-kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2, l-L-AETS tista'~~ ⇒ għandha ⇐ tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi formuoli, mudelli u proċeduri standard għall-konsultazzjoni ta' awtoritajiet kompetenti oħra qabel ☒ ma ☒ tingħata awtorizzazzjoni.

⇒ L-AETS għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sal-[31 ta' Dicembru 2016]. ⇐

~~Is-setgħa hija mogħtija lill-Kummissjoni biex~~ ☒ Il-Kummissjoni qed tigi kkonferita s-setgħa ☒ tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ ġdid

Artikolu ~~89~~61

~~Il-Poteri~~ ☒ Is-setgħat ☒ tal-Istati Membri ospitaturi ☒ ospitanti ☒

1. L-Istati Membri ospitaturi ☒ ospitanti ☒ ⇒ għandhom jipprovdu li l-awtorità kompetenti ⇐ jistgħu ☒ tista' ☒, għall-ghanijiet tal-istatistika, jeħtieġu ☒ teħtieġ ☒ lid-ditti kollha tal-investment bi ☒ li jkollhom ☒ friegħi ~~gewwa t-territorji~~ ☒ fit-territorji ☒ tagħhom ~~li jirrappurtaw lillhom~~ perjodikament dwar l-attivitajiet ta' dawn il-friegħi.

2. ~~Fl-iskarigu tar-responsabbiltajiet~~ ☒ Huma u jeżerċitaw ir-responsabbiltajiet ☒ tagħhom skont din id-Direttiva, ~~l-Istat Membru ospitatur~~ ☒ l-Istati Membri ospitanti ☒ ⇒ għandhom jipprovdu li l-awtorità kompetenti ⇐ jista' jeħtieġ illi l-friegħi ☒ tista' teħtieġ lill-friegħi ☒ tad-ditti tal-investment jipprovdu t-tagħrif meħtieġ sabiex tigi mmonitorjata l-konformità tagħhom mal-istandards iffissati mill-Istat Membru ospitatur ☒ ospitanti ☒ li japplikaw għalihom fil-kazijiet ipprovvduti fl-Artikolu ~~37(8)~~32(7). Dawn il-friegħi ☒ ir-rekwiziti ☒ ma jstgħux ikunu iktar stringenti minn dawk li jimponi l-istess Stat Membru fuq id-ditti stabbiliti ☒ fih ☒ sabiex jimmonitorja l-konformità tagħhom mal-istess standards.

Artikolu ~~90~~62

Il-Mmizuri prekawzjonarji li jridu jittiehdu mill-Istati Membri ospitaturi ☒ ospitanti ☒

1. Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitatur ☒ ospitanti ☒ jkollha raġunijiet ċari u li jstgħu jintwerew sabiex temmen illi ditta tal-investment li tagixxi ġewwa t-territorju tagħha (l-awtorità) ☒ ta' dak l-Istat Membru ☒ bil-libertà li tipprovdi s-servizzi tkun bi ksur tal-obbligi li joħorġu mid-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva jew li d-ditta tal-investment ☒ li ☒ jkollha ferġha ~~gewwa t-territorju tagħha (l-awtorità)~~ ☒ fit-territorju

tiegħu ~~li~~ tkun bi ksur tal-obbligi li johorġu mid-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva li ma jikkonferixxux poteri fuq l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti ~~tal-post~~ ~~ospitanti~~, għandha tirreferi dawn is-sejbiet lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju.

↓ 2010/78/UE Art. 6.27(a)
(adattat)

Jekk, minkejja l-mizuri meħuda mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju jew minhabba li dawn il-mizuri jinstabu inadegwati, id-ditta tal-investment tippersisti li taġixxi f'manjera li tkun ta' preġudizzju biċ-ċar għall-interessi tal-investituri tal-Istat Membru ospitanti jew tal-funzjonament tajjeb tas-swieq, għandu japplika dan li ġej:

- (a) wara li tgħarraf lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha tiegħu l-mizuri kollha ~~għandu jinkludi~~ ~~għandhom jinkludu~~ x-xierqa sabiex tipprotegi lill-investituri u l-funzjonament tajjeb tas-swieq, u l-possibbiltà li jiġi pprevenut li d-ditti tal-investment li jkunu qegħdin jiksru l-ligi ~~għandhom~~ ~~tagħha~~ milli jibdeu tranzazzjonijiet oħra fit-territorji ~~għandhom~~ ~~tagħha~~. Il-Kummissjoni u l-AETS għandhom jiġu informati bit-tali mizuri mingħajr dewmien; u
- (b) barra minn hekk, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tista' tirreferi l-kwistjoni lill-AETS, li tista' taġixxi f'konformità mas-setgħat mogħtija lilha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2004/39/KE (adattat)

2. Meta l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ~~tal-post~~ ospitanti jaċċertaw ruhhom illi ditta tal-investment li jkollha fergħa ġewwa t-territorju ~~tagħha~~ (l-awtorità) ta' dak l-Istat Membru tkun bi ksur tad-dispożizzjonijiet legali jew regolatorji adottati ~~minn dan~~ f'dak l-Istat skont dawk id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva li jikkonferixxu poteri fuq l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti, dawn l-awtoritajiet għandhom jehtiegu illi d-ditta tal-investment ~~interessata~~ ikkonċernata ġgib fi tmiemha s-sitwazzjoni irregolari tagħha.

Jekk id-ditta tal-investment ~~interessata~~ konċernata tonqos milli tiegħu l-passi meħtieġa, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandhom jieħdu l-mizuri ~~appropriati~~ x-xierqa kollha sabiex jiżguraw illi d-ditta tal-investment ~~interessata~~ konċernata ġgib fi tmiemha s-sitwazzjoni irregolari tagħha. In-natura ta' dawn il-mizuri għandha tiġi kkomunikata lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju.

↓ 2010/78/UE Art. 6.27(b)
(adattat)

~~F'każ li jekk~~ minkejja l-mizuri meħuda mill-Istat Membru ospitanti, id-ditta tal-investment tippersisti li tikser id-dispożizzjonijiet legali jew regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu fis-seħħ fl-Istat Membru ospitanti, ~~għandu japplika dan li ġej~~ l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha, ~~(a)~~ wara li tgħarraf lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju, ~~l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha~~ tiegħu l-

mizuri kollha xierqa mehtieġa sabiex tipproteġi lill-investituri u l-funzjonament tajjeb tas-swieq. Il-Kummissjoni u l-AETS għandhom jiġu informati bit-tali mizuri mingħajr dewmien.

~~(b) barra~~ Barra minn hekk, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tista' gġib il-kwistjoni għall-attenzjoni tal-AETS, li tista' tagħxi f'konformità mas-setgħat mogħtija lilha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2004/39/KE (adattat)
⇒ gdid

3. Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti ta' suq regolat, jew ta' MTF ⇒ jew ta' OTF ⇐ ikollha raġunijiet ċari u li jistgħu jiġu muriġa sabiex temmen illi dan is-suq regolat, jew din il-MTF ⇒ jew din l-OTF ⇐ ikunu bi ksur tal-obbligi li joħroġu mid-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva, għandha tirreferi dawn is-sejbiet lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ~~tal-post~~ tad-domicilju tas-suq regolat jew tal-MTF ⇒ jew tal-OTF ⇐ .

↓ 2010/78/UE Art. 6.27(c)
(adattat)

F'każ li ~~lekk~~, minkejja l-mizuri meħuda mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju jew minhabba li dawn il-mizuri jinstabu inadegwati, dak is-suq regolat jew l-MTF ~~insemmija~~ jipersistu li jaġixxu f'manjera li tkun ta' preġudizzju ċar għall-interessi tal-investituri tal-Istat Membru ospitanti jew tal-funzjonament xieraq tas-swieq, ~~għandu japplika dan li ġej:~~ l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha, ~~(a)~~ wara li tgħarraf lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju, ~~l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha~~ tiehu l-mizuri kollha xierqa mehtieġa sabiex tipproteġi lill-investituri u l-funzjonament xieraq tajjeb tas-swieq, li ~~għandu jinkludi~~ għandhom jinkludu l-possibbiltà li jiġu pprevenuti dak is-suq regolat jew l-MTF milli jaġhmlu l-arranġamenti tagħhom disponibbli lill-membri remoti jew lill-parteciġpanti stabbiliti fl-Istat Membru ospitanti. Il-Kummissjoni u l-AETS għandhom jiġu informati b'tali mizuri mingħajr dewmien.

~~(b) barra~~ Barra minn hekk, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tista' tirreferi l-kwistjoni lill-AETS, li tista' tagħxi f'konformità mas-setgħat mogħtija lilha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2004/39/KE (adattat)

4. Kull mizura adottata skont il-paragrafi 1, 2 jew 3 li ~~jinvolva~~ tinvolvi sanzjonijiet jew restrizzjonijiet rigward l-attivitajiet ta' ditta tal-investment jew ta' suq regolat għandha tkun iġġustifikata kif jixraq u kkomunikata lid-ditta tal-investment konċernata jew lis-suq regolat ~~interessati~~ konċernat .

↓ 2010/78/UE Art. 6.28 (adattat)

Artikolu ~~9162a~~

Kooperazzjoni u skambju ta' informazzjoni mal-AETS

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mal-AETS għall-finijiet ta' din id-Direttiva, skont ir-Regolament (UE) Nru 1095/2010.
2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu, mingħajr dewmien, lill-AETS bl-informazzjoni kollha mehtiega biex twettaq dmirijietha skont din id-Direttiva u skont ~~konformità mal~~-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

↓ 2004/39/KE

IL-KAPITOLU III

IL-KOOPERAZZJONI MA' PAJJIŻI TERZI

Artikolu ~~9263~~

L-iskambju tat-taghrif mal-pajjiżi terzi

↓ 2010/78/UE Art. 6.29 (adattat)

⇒ gdid

1. L-Istati Membri u, skont l-Artikolu 33 tar-Regolament (~~l-UE~~) Nru 1095/2010, l-AETS , jistgħu jikkonkludu ftehimiet ta' kooperazzjoni li jipprevedu l-iskambju ~~ta'~~ informazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi biss jekk l-informazzjoni żvelata tkun soġġetta għal garanziji ta' segretezza professjonali mill-inqas ekwivalenti għal dawk mehtiega skont l-Artikolu ~~8154~~. Dan l-iskambju ta' informazzjoni jrid ikun maħsub għat-twettiq tal-kompiti ta' dawk l-awtoritajiet kompetenti.

~~L-AETS jistgħu jittrasferixxu~~ ⇒ Stat Membru għandu jittrasferixxi ⇐ dejta personali lil pajjiż terz skont il-Kapitolu IV tad-Direttiva 95/46/KE.

⇒ L-AETS għandha tittrasferixxi d-dejta personali lil pajjiż terz skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 45/2001. ⇐

L-Istati Membri u l-AETS jistgħu jikkonkludu wkoll ftehimiet ta' kooperazzjoni li jipprevedu l-iskambju ta' informazzjoni ma' awtoritajiet, korpi u persuni fiżiċi jew ġuridiċi ta' pajjiż terz responsabbli għal wieħed jew aktar minn dawn li ġejjin:

- (a) is-superviżjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn ~~u kumpanniji~~ impriżi tal-assigurazzjoni u s-superviżjoni tas-swieq finanzjarji;

- (b) il-likwidazzjoni u l-falliment ta' ditti tal-investment u proceduri oħra simili;
- (c) it-twettiq ta' ~~verifika~~ awditjar statutorju tal-kontijiet ta' ditti tal-investment u istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn, ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u imprizi tal-assigurazzjoni, fit-twettiq tal-funzjonijiet supervizzjoni tagħhom ta' ~~supervizzjoni~~, jew li ~~jamministraw~~ l-amministrazzjoni ta' skemi tal-kumpens, fit-twettiq tal-funzjonijiet tagħhom;
- (d) is-sorveljanza tal-korpi involuti fil-likwidazzjoni u l-falliment ta' ditti tal-investment u fi proceduri oħra simili;
- (e) is-sorveljanza ta' persuni inkarigati mit-twettiq tal-~~verifika~~ awditjar statutorju tal-kontijiet tal-imprizi tal-assigurazzjoni, l-istituzzjonijiet ta' kreditu, id-ditti tal-investment u istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn.
- (f) is-sorveljanza ta' persuni attivi fis-swieq tal-kwoti tal-emissjonijiet għall-finijiet tal-iżgurar ta' stampa ġenerali konsolidata tas-swieq finanzjarji u spot.

Il-ftehimiet tal-kooperazzjoni msemmija fit-tielet subparagrafu jistgħu jiġu konklużi biss jekk l-informazzjoni żvelata tkun soġġetta għall-garanziji tas-segretezza professjonali li jkunu mill-inqas ekwivalenti għal dawk meħtieġa skont l-Artikolu 81~~54~~. Dan l-iskambju ta' informazzjoni għandu jkun maħsub għat-twettiq tal-kompiti ta' dawk l-awtoritajiet jew korpi jew persuni fiżiċi jew ġuridici. ⇒ F'każ li ftehim tal-kooperazzjoni jinvolvi t-trasferiment ta' dejta personali min-naħa ta' Stat Membru, dan it-trasferiment għandu jkun konformi mal-Kapitolu IV tad-Direttiva 95/46/KE u mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 f'każ li l-AETS tkun involuta fit-trasferiment. ⇐

↓ 2004/39/KE (adattat)

2. Meta t-tagħrif joriġina fi Stat Membru ieħor, ~~jista' ma jiġi~~ ma jistax jiġi żvelat mingħajr il-qbil espresss tal-awtoritajiet kompetenti li jkunu ttrażmettewh u, meta ~~appropriat~~ jkun xieraq , għall-għanijiet biss li għalihom dawn l-awtoritajiet ikunu taw il-qbil tagħhom. L-istess dispozizzjoni tapplika għat-tagħrif ipprovdut mill-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiż terz.

IT-TITOLU ~~VIII~~

↓ ġdid

IL-KAPITOLU 1

ATTI DELEGATI

Artikolu 93

Atti delegati

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 dwar l-Artikoli 2(3), 4(1), 4(2), 13(1), 16(12), 17(6), 23(3), 24(8), 25(6), 27(7), 28(3), 30(5), 32(3), 35(8), 44(4), 51(7), 52(6), 53(4), 59(3), 60(5), 66(6), 66(7), 67(3), 67(7), 67(8), 68(5), 83(7) u 99(2).

Artikolu 94

Eżerċizzju tad-delega

1. Il-Kummissjoni qed tingħata s-setgħa tadotta atti delegati bil-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 93 għandha tingħata għal perjodu indeterminat taż-żmien mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.
3. Id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikolu 93 tista' tigi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Id-deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha tidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. M'għandha taffettwa l-validità tal-ebda att iddelegat li jkun diġà fis-seħh.
4. Malli tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah fl-istess hin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 93 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni la min-naħa tal-Parlament Ewropew u lanqas min-naħa tal-Kunsill fi żmien xahrejn (2) min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn ikunu għarrfu lill-Kummissjoni li mhux se joġġezzjonaw għall-att. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn (2) fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

IL-KAPITOLU 2

ATTI TA' IMPLIMENTAZZJONI

Artikolu 95

Proċedura ta' Kumitat

1. Għall-adozzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni skont l-Artikoli 41 u 60, il-Kummissjoni għandha tkun assistinta mill-Kumitat Ewropew tat-Titoli stabbilit bid-Deċiżjoni tal-

Kummissjoni 2001/528/KE⁵⁸. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011⁵⁹.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 għandu jkun applikabbli, b'konsiderazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tiegħu.

KAPITOLU 3

↓ 2004/39/KE

ID-DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

~~Artikolu 64~~

~~Il-Proċedura tal-kumitat~~

~~1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meġġuna mill-Kumitat Ewropew tat Titoli istitwit bid-Deċiżjoni 2001/528/KE⁶⁰ (minn issa 'l quddiem imsejjaħ i "l-Kumitat").~~

↓ 2008/10/KE Art. 1.20(a)

~~2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, b'kont meħud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.~~

↓ 2006/31/KE Art. 1.2(a)

~~2a. L-ebda waħda mill-miżuri ta' implimentazzjoni adottati ma tista' tbiddel id-dispożizzjonijiet essenzjali ta' din id-Direttiva.~~

↓ 2008/10/KE Art. 1.20(b)

~~3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, b'kont meħud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.~~

~~Il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.~~

↓ 2008/10/KE Art. 1.20(c)

~~4. Sal 31 ta' Diċembru 2010, u, wara din id data, għall-inqas kull tliet snin, il-Kummissjoni għandha tirrivedi d-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw is-setgħat tagħha ta' implimentazzjoni u tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-funzjonament ta' dawk is-setgħat. Dan ir-rapport għandu jeżamina, partikolarment, il-htieġa li l-Kummissjoni~~

⁵⁸ ĠU L 191, 13.7.2001, p.45.

⁵⁹ ĠU L 55, 28.2.2011, p.13.

⁶⁰ ĠU L 191, tat 13.7.2001, p. 45.

~~tippromponi emendi għal din id-Direttiva sabiex tiżgura l-ambitu xieraq tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni. Il-konkluzjoni dwar jekk hemmx il-htieġa ta' emendament jew le għandha tiġi akkumpanjata minn dikjarazzjoni dettaljata tar-raġunijiet għal din il-konkluzjoni. Jekk ikun meħtieġ, ir-rapport għandu jkun akkumpanjat minn proposta leġislattiva għall-emendament tad-dispożizzjonijiet li jagħtu setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni.~~

↓ 2010/78/UE Art. 6.30

~~Artikolu 64a~~

Klawsola ta' estinzjoni

~~Sal-1 ta' Diċembru 2011 il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-Artikoli 2 u 4, 10b, 13, 15, 18, 19, 21, 22, 24 u 25, Artikoli 27sa 30, u l-Artikoli 40, 44, 45, 56 u 58 u ttipprezenta kwalunkwe proposta leġislattiva adatta sabiex tippermetti l-applikazzjoni shiha tal-atti ddelegati skont l-Artikolu 290 TFUE u l-atti ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 291 TFUE fir-rigward ta' din id-Direttiva. Mingħajr preġudizzju għall-mizuri ta' implimentazzjoni diġà adottati, is-setgħat mogħtija lill-Kummissjoni fl-Artikolu 64 biex jiġu adottati mizuri ta' implimentazzjoni li jibqgħu wara d-dhul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona fl-1 ta' Diċembru 2009 għandhom jicqfu milli japplikaw fl-1 ta' Diċembru 2012.~~

↓ 2006/31/KE Art. 1.3

~~Artikolu 9665~~

Ir-rapporti u r-reviżjoni

~~1. Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Ottubru 2007, il-Kummissjoni għandha, abbażi ta' konsultazzjoni pubblika u fid-dawl ta' diskussjonijiet ma' l-awtoritajiet kompetenti, tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-estensjoni possibbli ta' l-ambitu tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva dwar l-obbligi ta' trasparenza ta' qabel u wara l-kummerè għal tranżazzjonijiet fil-klassijiet ta' strumenti finanzjarji għajr l-ishma.~~

~~2. Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Ottubru 2008, il-Kummissjoni għandha ttipprezenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 27.~~

~~3. Sa mhux aktar tard mit-30 ta' April 2008, il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-konsultazzjonijiet pubbliċi u fid-dawl ta' diskussjonijiet ma' l-awtoritajiet kompetenti, tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar:~~

~~(a) kemm tkun għadha adatta l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 2(1)(k) għall-imprizi li n-negozju ewlieni tagħhom ikun in-negozju, f'isimhom stess, fil-commodity derivatives;~~

~~(b) il-kontenut u l-għamla tal-htigijiet proporzjonati għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' tali imprizi bhala imprizi ta' investment fis-sens ta' din id-Direttiva;~~

~~(ċ) kemm ikunu adatti r-regoli dwar il-hatra ta' agenti marbuta li jwettqu s-servizzi u/jew attivitajiet ta' investment, b'mod partikolari fir-rigward tas-sorveljanza fuqhom;~~

~~(d) kemm tkun għadha adatta l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 2(1)(i).~~

~~4. Sa mhux aktar tard mit- 30 ta' April 2008, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-istat tat-tnehhija ta' l-ostakoli li jistgħu jimpedixxu l-konsolidazzjoni fil-livell Ewropew tat-tagħrif li l-postijiet tal-kummerè huma meħtieġa li jippubblikaw.~~

~~5. Abbażi tar-rapporti msemmija fil-paragrafi 1 sa 4, il-Kummissjoni tista' tippreżenta proposti għal emendi relatati għal din id-Direttiva.~~

~~6. Sa mhux aktar tard mill- 31 ta' Ottubru 2006, il-Kummissjoni għandha, fid-dawl tad-diskussjonijiet ma' l-awtoritajiet kompetenti, tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar kemm ikunu għadhom adatti l-htigijiet għall-assigurazzjoni ta' indennizz professjonali imposti fuq l-intermedjarji taħt il-liġi Komunitarja.~~

↓ gdid

1. Qabel [sentejn (2) wara l-applikazzjoni tad-Direttiva dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji kif speċifikat fl-Artikolu 97] il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta lill-AETS, għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar:

- (a) il-funzjonament tal-faċilitajiet organizzati tan-negożjar, filwaqt li tqis l-esperjenzi miksuba mill-awtoritajiet kompetenti fil-qasam tas-supervizjoni, l-għadd ta' OTFs awtorizzati fl-UE u s-sehem tagħhom mis-suq;
- (b) il-funzjonament tal-iskema għas-swieq ta' tkabbir tal-imprizi ż-żgħar u medji, filwaqt li tqis l-għadd ta' MTFs irregistrati bħala swieq ta' tkabbir tal-imprizi ż-żgħar u medji, l-għadd ta' emittenti li hemm fihom u l-volumi rilevanti tal-kummerċ;
- (c) l-impatt tar-rekwiziti marbutin mal-kummerċ awtomatizzat u ta' frekwenza għolja;
- (d) l-esperjenza marbuta mal-mekkanizmu għall-projbizzjoni ta' ċerti prodotti u ċerti prattiki, filwaqt li tqis kemm-il darba l-mekkanizmi jkunu tqabdu u l-effetti tagħhom;
- (e) the impact of the application or limits or alternative arrangements on liquidity, market abuse and orderly pricing and settlement conditions in commodity derivatives markets;
- (f) il-funzjonament tas-sistema tat-tejp ikkonsolidat stabbilita skont it-Titolu V, b'mod partikulari d-disponibbiltà ta' tagħrif ta' kwalità għolja wara l-kummerċ f'format ikkonsolidat li jiġbor fih is-suq kollu bi standards li jkunu faċli għall-utent u bi spiza raġonevoli. In order to ensure the quality and the accessibility of consolidated post-trade information, the Commission shall submit its report accompanied, if appropriate, by a legislative proposal for the establishment of a single entity operating a consolidated tape

↓ 2004/39/KE
→¹ Rettifika, ĠU L 045,
16.2.2005, p. 18

~~Artikolu 66~~

~~L-emenda għad Direttiva 85/611/KEE~~

~~Fl-Artikolu 5, [ta' Direttiva 85/611/KEE] il-paragrafu [4] għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:~~

~~“4. L-Artikoli 2(2), 12, 13 u 19 →¹ ta' Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji ←⁶¹, għandhom japplikaw għall-provvediment tas-servizzi riferiti fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu mill-kumpanniji tal-ġestjoni”.~~

~~Artikolu 67~~

~~L-emenda għad Direttiva 93/6/KEE~~

~~Id-Direttiva 93/6/KEE għandha tiġi emendata kif ġej:~~

~~1) L-Artikolu 2(2) għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:~~

~~“2. Ditti ta' l-investiment għandhom ifissru l-istituzzjonijiet kollha li jissodisfaw id-definizzjoni ta' l-Artikolu 4(1) →¹ ta' Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji ←⁶², li huma bla-hsara għall-htigiet imposti bl-istess Direttiva, bl-eskluzjoni ta’:~~

~~(a) l-istituzzjonijiet ta' kreditu,~~

~~(b) id-ditti lokali kif iddefiniti fil-20, u~~

~~(è) id-ditti li huma awtorizzati biss biex jipprovdu s-servizz ta' pariri dwar l-investiment u/jew jirreievu u jittrasmettu ordnijiet minn għand l-investituri mingħar ma', fiż-żewġ każijiet, iżommu flus jew titoli li jappartjenu lill-klijenti tagħhom u li għal din ir-raġuni ma jistgħu fl-ebda hin iqiegħdu lilhom infushom f'debitu mal-klijenti tagħhom.”~~

~~2) L-Artikolu 3(4) għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:~~

~~“4. Id-ditti riferiti fil-punt (b) ta' l-Artikolu 2(2) għandu jkollhom kapital inizjali ta' EUR 50000 safejn u sakemm jibbenefikaw mil-libertà ta' l-istabbiliment jew sabiex jipprovdu servizzi skond l-Artikoli 31 jew 32 ta' din id-Direttiva [2004/39/KE].”;~~

~~3) Fl-Artikolu 3, għandhom jiddaħħlu l-paragrafi li ġejjin:~~

⁶¹ →¹ ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1. ←

⁶² →¹ ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1. ←

~~"(4a) Sakemm issir ir-reviżjoni tad-Direttiva 93/6/KE, id-ditti riferiti fil-punt (è) ta' l-Artikolu 2(2) għandu jkollhom:~~

~~(a) kapital inizjali ta' EUR 50000; jew~~

~~(b) assigurazzjoni ta' l-indennità professjonali li tkopri t-territorju kollu tal-Komunità jew kull garanzija oħra komparabbli kontra l-lijabbilità li tohrog min-negligenza professjonali, li tirrappreżenta mill-inqas EUR 1000000 li tjaapplika għal kull pretensjoni u fl-aggregat ta' EUR 1500000 kull sena għall-pretensjonijiet kollha; jew~~

~~(è) għaqda tal-kapital inizjali u l-assigurazzjoni ta' l-indennità professjonali f'għamla li tirrizulta f'livell ta' kopertura ekwivalenti għall-punti (a) jew (b).~~

~~L-ammonti riferiti f'dan il-paragrafu għandhom jiġu rivisti perijodikament mill-Kummissjoni sabiex jitqiesu l-bidliet fl-Indiċi Ewropew tal-Prezzijiet tal-Konsumaturi kif ippubblikat mill-Eurostat, f'linja ma' u fl-istess waqt bħall-aġġustamenti magħmula skond l-Artikolu 4(7) tad-Direttiva 2002/92/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Diċembru 2002 dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni⁶³.~~

~~(4b) Meta ditta ta' l-investiment riferita fl-Artikolu 2(2)(è) tkun irregistrata wkoll skond id-Direttiva 2002/92/KE għandha tikkonforma mal-htieġa stabbilita bl-Artikolu 4(3) ta' din id-Direttiva u b'zieda ma' dan irid ikollha:~~

~~(a) kapital inizjali ta' EUR 25000; jew~~

~~(b) assigurazzjoni għall-indennità professjonali li tkopri t-territorju kollu tal-Komunità jew kull garanzija oħra komparabbli kontra l-lijabbilità li tohrog min-negligenza professjonali, li tirrappreżenta mill-inqas EUR 500000 li tapplika għal kull pretensjoni u fl-aggregat ta' EUR [750000] kull sena għall-pretensjonijiet kollha; jew~~

~~(è) għaqda tal-kapital inizjali u l-assigurazzjoni għall-indennità professjonali f'għamla li tirrizulta f'livell ta' kopertura ekwivalenti għall-punti (a) jew (b)."~~

~~Artikolu 68~~

~~L-Emenda għad-Direttiva 2000/12/KE~~

~~L-Anness I tad-Direttiva 2000/12/KE għandu jiġi emendat kif ġej:~~

~~Tizdied is-sentenza li ġejja fl-aħhar ta' l-Anness I:~~

~~"Is-servizzi u l-attivitajiet ipprovvduti fit-Taqsimiet A u B ta' l-Anness I →₁ mad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji ←⁶⁴ meta jirreferu għall-istrumenti finanzjarji pprovvduti fit-Taqsima C ta' l-Anness I ma' din id-Direttiva huma bla-hsara għar-rikonoxximent reċiproku skond din id-Direttiva."~~

⁶³ ~~GU L 9, tal-15.1.2003, p. 3.~~

⁶⁴ ~~→₁ GU L 145, 30.4.2004, p. 1. ←~~

↓ 2006/31/KE Art. 1.4

~~Artikolu 69~~

~~It-Thassir tad-Direttiva 93/22/KEE~~

~~Id-Direttiva 93/22/KEE hija b'dan imhassra b'effett mill-1 ta' Novembru 2007. Ir-referenzi għad-Direttiva 93/22/KEE għandhom jiġu mifhuma bħala referenzi għal din id-Direttiva. Ir-referenzi għat-termini definiti fid-Direttiva 93/22/KEE, jew għall-Artikoli tagħha, għandhom jiġu mifhuma bħala referenzi għat-termini ekwivalenti definiti f'din id-Direttiva jew għall-Artikolu ekwivalenti tagħha.~~

↓ 2004/39/KE

~~Artikolu 9770~~

~~It-Traspożizzjoni~~

↓ gdid

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipubblikaw, sa mhux aktar tard minn [...], il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jgħaddu t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni minnufih, kif ukoll tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew għandu jkollhom magħhom it-tali referenza meta jiġu ppubblikati b'mod uffiċjali. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir it-tali referenza. Huma għandhom jinkludu wkoll dikjarazzjoni li tgħid li r-referenzi għad-Direttivi mħassra minn din id-Direttiva fil-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi eżistenti għandhom jinftehm u bħala referenzi għal din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir it-tali referenza u kif għandha titfassal dik id-dikjarazzjoni.

L-Istati Membri għandhom jibdeu japplikaw dawk il-miżuri mill-[...], hliet għad-dispożizzjonijiet li jittrasponu l-Artikolu 67(2) li għandhom jibdeu japplikaw minn [sentejn (2) wara d-data tal-applikazzjoni għall-bqija tad-Direttiva].

2. L-Istati Membri għandhom jikkonunikaw lill-Kummissjoni u lill-AETS it-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

↓ 2006/31/KE Art. 1.5

~~L-Istati Membri għandhom jadottaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva mhux aktar tard mill-31 ta' Jannar 2007. Huma għandhom jinfurmaw minnufih lill-Kummissjoni b'dan~~

~~Huma ghandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill- 1 ta' Novembru 2007.~~

↓ 2004/39/KE

~~Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-mizuri, dawn ghandu jkollhom referenza ghal din id-Direttiva jew ghandhom ikunu akkumpanjati b'referenza bhal din fl-okkazzjoni tal-pubblikazzjoni ufficjali taghhom. Il-metodi kif issir din ir-referenza ghandhom jigu stabbiliti mill-Istati Membri.~~

~~Artikolu 71~~

Dispożizzjonijiet transitorji

↓ 2006/31/KE Art. 1.6

~~1. L-imprizi ta' investiment digà awtorizzati fl-Istat Membru taghhom sabiex jipprovdu servizzi ta' investiment qabel l- 1 ta' Novembru 2007 ghandhom jitqiesu bhala awtorizzati ghall-ghanijiet ta' din id-Direttiva jekk il-ligijiet ta' dak l-Istat Membru jipprovdu li sabiex jibdeu jeżerèitaw tali attivitajiet huma ghandhom jikkonformaw ma' kondizzjonijiet komparabbli ma' dawk previsti fl-Artikoli 9 sa 14.~~

~~2. Suq regolat jew operatori tas-suq digà awtorizzati fl-Istat Membru taghhom qabel l- 1 ta' Novembru 2007 ghandhom jitqiesu bhala awtorizzati ghall-ghanijiet ta' din id-Direttiva jekk il-ligijiet ta' dak l-Istat Membru jipprovdu li s-suq regolat jew l-operatur tas-suq, skond il-każ, ghandhom jikkonformaw ma' kondizzjonijiet komparabbli ma' dawk previsti fit-Titolu III.~~

~~3. L-agenzi marbuta mdahhla digà f-registru pubbliku qabel l- 1 ta' Novembru 2007 ghandhom jitqiesu bhala registrati ghall-ghanijiet ta' din id-Direttiva, jekk il-ligijiet ta' dawk l-Istati Membri jipprovdu li l-agenzi marbuta ghandhom jikkonformaw ma' kondizzjonijiet komparabbli ma' dawk previsti fl-Artikolu 23.~~

~~4. It-tagħrif komunikat qabel l- 1 ta' Novembru 2007 ghall-ghanijiet ta' l-Artikoli 17, 18 jew 30 tad-Direttiva 93/22/KEE ghandhom jitqiesu li gew komunikati ghall-ghanijiet ta' l-Artikoli 31 u 32 ta' din id-Direttiva.~~

~~5. Kwalunkwe sistema eżistenti li taqa' fl-ambitu tad-definizzjoni ta' MTF operata minn operatur tas-suq f'suq regolat ghandha, fuq it-talba ta' l-operatur tas-suq fis-suq regolat, tigi awtorizzata bhala MTF, sakemm tikkonforma ma' regoli ekwivalenti ghal dawk mehtiega minn din id-Direttiva ghall-awtorizzazzjoni u l-operazzjoni ta' MTF, u sakemm it-talba koncernata ssir fi-zmien tmintax-il-xahar wara l- 1 ta' Novembru 2007.~~

↓ 2004/39/KE

~~6. Id-ditti ta' l-investiment ghandhom jigu awtorizzati li jissoktaw jikkunsidraw lill-klijenti professjonali bhala ta' hekk sakemm din il-kategorizzazzjoni tkun giet konèssa mid-ditta ta' l-investiment fuq il-bazi ta' stima adegwata tal-kompetenza, l-esperjenza u l-gherf tal-klijent li jagħtu assigurazzjoni raġjonevoli, fid-dawl tan-natura tat-transazzjonijiet jew tas-servizzi previsti, illi l-klijent huwa kapali jagħmel id-deċizzjonijiet tieghu dwar l-investiment u jifhem ir-riskji involuti. Dawn id-ditti ta' l-investiment ghandhom jgharrfu lill-klijenti taghhom bil-kondizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva ghall-kategorizzazzjoni tal-klijenti.~~

↓ gdid

Artikolu 98

Revoka

Id-Direttiva 2004/39/KE, flimkien mal-emendi suċċessivi tagħha, għandha tithassar b'effett mill-...]. Ir-referenzi għad-Direttiva 2004/39/KE jew għad-Direttiva 93/22/KEE għandhom jinftehm u bħala referenzi għal din id-Direttiva. Ir-referenzi għat-termini ddefiniti fid-Direttiva 2004/39/KE jew fid-Direttiva 93/22/KEE jew għall-Artikoli tagħhom għandhom jinftehm u bħala referenzi għat-termini ekwivalenti ddefiniti f'din id-Direttiva u għall-Artikoli ekwivalenti mogħtija f'din id-Direttiva.

Artikolu 99

Dispożizzjonijiet tranżizzjonali

1. Ditti ta' pajjiż terz li diġà jeżistu għandhom ikunu f'pożizzjoni li jkomplu jfornu servizzi u attivitajiet fl-Istati Membri, skont ir-regimi nazzjonali sa [4 snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-direttiva].

2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 biex testendi l-perjodu ta' applikazzjoni tal-paragrafu 1, billi tqis id-deċiżjonijiet ta' ekwivalenza li jkunu diġà ġew adottati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 41(3) u żviluppi mistennija fil-qafas regolatorju u supervizorju tal-pajjiżi terzi.

↓ 2004/39/KE (adattat)

Artikolu ~~10072~~

Id-~~D~~dhul fis-seħh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh ~~fil-jum tal-pubblikazzjoni~~ ☒ fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni ☒ tagħha ~~fil-Gurnal ta' l-Unjoni Ewropea~~ ☒ f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ☒ .

Artikolu ~~10173~~

Id-~~D~~destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

ANNEX I

IL-LISTA TAS-SERVIZZI U L-ATTIVITAJIET U L-ISTRUMENTI FINANZJARJI

TAQSIMA A

Is-servizzi u l-attivitajiet tal-investimenti

- (1) Ir-riċeviment u t-trażmissjoni tal-ordnijiet ~~prelazzjoni~~ b'rabta ma' strument finanzjarju wiehed jew iktar;;
- (2) It-twettiq tal-ordnijiet f'isem il-klijenti;;
- (3) ~~Il-kummerè akkont tiegħu inifsu~~ In-negozjar f'isimhom stess ;
- (~~4~~) Il-ġestjoni tal-portafoll;;
- (5) Il-pariri dwar l-investment;;
- (6) Is-sottoskrizzjoni tal-istrumenti finanzjarji u/jew it-tqegħid tal-istrumenti finanzjarji fuq bażi sod ta' impenn sod;;
- (7) It-tqegħid tal-istrumenti finanzjarji minghajr bażi sod ta' impenn sod;;
- (8) ~~Il-hidma~~ It-thaddim tal-~~F~~faċilitajiet ~~tal-kummerè~~ ~~M~~multilaterali tan-negozjar (~~MTF~~);;

↓ ġdid

(9) It-tharis u l-amministrazzjoni tal-istrumenti finanzjarji għall-klijenti, inklużi l-kustodja u s-servizzi relatati bħalma huma l-immaniġġjar tal-flus/tal-kollaterali;

(10) It-thaddim tal-faċilitajiet organizzati tan-negozjar.

↓ 2004/39/KE (adattat)

⇒ ġdid

TAQSIMA B

Is-servizzi anċillari

~~(1) Iż-żamma fis-sigurtà u l-amministrazzjoni ta' l-istrumenti finanzjarji għall-kont tal-klijenti, inklużi l-kustodja u s-servizzi relatati bħalma hija l-ġestjoni tal-flus fil-pront/kollaterali;~~

(1)(~~2~~) ~~Il-konċessjoni~~ L-ghoti ta' krediti jew selfiet lil investitur sabiex ikun permess li jwettaq tranżazzjoni fi strument finanzjarju wiehed jew iktar, meta d-ditta li tikkonċedi l-kreditu jew is-self tkun involuta fit-tranżazzjoni;

~~(2)(3)~~ Il-pariri lill-imprizi dwar l-istruttura tal-kapital, l-istrategija industrijali u materji relatati u l-pariri u s-servizzi li għandhom x'jaqsmu ~~ma' l-inkorporazzjonijiet~~ mal-fużjonijiet u x-xiri ta' imprizi;

~~(3)(4)~~ Is-servizzi tal-kambju ~~barrani~~ meta dawn ikunu ~~konnessi~~ marbutin mal-provvediment tas-servizzi tal-investment;

~~(4)(5)~~ Ir-riċerka dwar l-investment u l-analizi finanzjarja jew għamliet oħra ta' rakkommandazzjonijiet generali li ~~jkollhom~~ għandhom x'jaqsmu mat-tranzazzjonijiet fl-istrumenti finanzjarji;

~~(5)(6)~~ Is-servizzi li għandhom x'jaqsmu mas-sottoskrizzjonijiet;

~~(6)(7)~~ Is-servizzi u l-attivitajiet tal-investment kif ukoll is-servizzi anċillari tat-tip inklużi fit-Taqsimit A u B ~~ta' l-Anness I tal-Anness 1~~ li jkollhom x'jaqsmu ~~ma' l-iffid~~ mal-assi sottostanti tad-derivattivi inklużi fit-Taqsima C - 5, 6, 7 u 10 meta dawn ikunu ~~konnessi~~ marbutin mal-provvediment tas-servizzi tal-investment jew ~~ta' s-servizzi~~ anċillari.

TAQSIMA C

L-istrumenti finanzjarji

(1) It-titoli trasferibbli ~~ta' sigurtà~~;

(2) L-istrumenti tas-suq tal-flus;

(3) L-unitajiet ~~fl-investment kollettiv ta' l-imprizi~~ fl-imprizi għall-investment kollettiv ;

(4) ~~Il-għazliet, ix-xiri bil-prezz miftiehem imma mhallas wara, it-partit, il-ftehimijiet b'rata bil-quddiem u kull~~ L-opzjonijiet, futuri, swaps, ftehimiet b'rata forward u kwalunkwe kuntratt ieħor tad-derivattivi li għandu x'jaqsam mat-titoli, il-valuti, ir-rati jew ~~ir-riżultat tal-produzzjoni~~ rendimenti tal-imghax, il-kwoti tal-emissjonijiet jew strumenti oħra tad-derivattivi, indicijiet finanzjarji jew miżuri finanzjarji li jistgħu jiġu ~~solvuti~~ saldati b'mod fiziku jew fi flus ~~fil-pront~~;

(5) ~~Il-għazliet, ix-xiri bi-prezz miftiehem imma mhallas bil-quddiem, il-ftehimijiet tar-rata bil-quddiem u kull~~ L-opzjonijiet, futuri, swaps, ftehimiet b'rata forward u kwalunkwe kuntratt ta' derivattivi li jkollu x'jaqsam ~~mal-merkanzija li jrid jiġi solvut fi flus fil-pront jew fi flus fil-pront~~ mal-komoditajiet li jridu jiġu saldati fi flus jew jistgħu jiġu saldati fi flus fuq l-għażla ta' wahda mill-partijiet (~~inkella~~ aktar milli minhabba kontumaċja jew ~~grajja~~ avveniment ta' terminazzjoni);

(6) ~~Il-għazliet, ix-xiri bi-prezz miftiehem imma mhallas bil-quddiem, il-ftehimijiet tar-rata bil-quddiem u kull~~ L-opzjonijiet, futuri, swaps, ftehimiet b'rata forward u kwalunkwe kuntratt ieħor ta' derivattivi li jkollu x'jaqsam ~~mal-merkanzija li jkun jistgħu jiġu solvuti~~ mal-komoditajiet li jistgħu jiġu saldati b'mod fiziku, sakemm ikunu ~~ikkummerċjali~~ nnegożjati f'suq regolat u/jew MTF;

(7) ~~Il-ghazliet, ix-xiri bi-prezz miftiehem imma mhallas bil-quddiem, il-ftehimijiet tar-rata bil-quddiem u kull~~ L-opzjonijiet, futuri, swaps, ftehimiet b'rata forward u kwalunkwe kuntratt iehor ta' derivattivi li jkollu x'jaqsam ~~mal-merkanzija li jkunu jistghu jigu solvuti~~ mal-komoditajiet li jistghu jigu saldati b'mod fiziku mhux imsemmi xorta ohra f'C.6 u li ma jkunux ghal ghanijiet kummerċjali, li jkollhom il-karatteristiċi ta' strumenti finanzjarji ohra ta' derivattivi, filwaqt li jitqies, fost hwejjeġ ohra, li jigu kklerjati u ~~solvuti permezz ta' l-uffiċċji kkonossuti tal-clearance~~ saldati permezz ta' ċentri tal-ikklerjar rikonoxxuti jew ikunu soġġetti ghas-sejhiet regolari tal-margini;

(8) L-istrumenti ~~tad~~-derivattivi ghat-trasferiment tar-riskju tal-kreditu;

(9) Il-kuntratti finanzjarji ghad-differenzi₂;

(10) ~~Il-ghazliet, ix-xiri bi-prezz miftiehem imma mhallas bil-quddiem, il-ftehimijiet tar-rata bil-quddiem u kull~~ L-opzjonijiet, futuri, swaps, ftehimiet b'rata forward u kwalunkwe kuntratt iehor ta' derivattivi li jkollhom x'jaqsmu ~~mal-varjanti~~ mal-varjabbli klimatiċi, ir-rati tal-garr tal-merkanzija, ~~il-konċessjonijiet dwar l-emissjonijiet~~ jew ir-rati tal-inflazzjoni jew statistiċi ekonomiċi ohra uffiċjali li jridu jigu ~~solvuti fi flus fil-pront jew jistghu jigu solvuti fi flus fil-pront~~ saldati fi flus jew jistghu jigu saldati fi flus fuq il-ghazla ta' wahda mill-partijiet (~~inkella~~ aktar milli minhabba kontumaċja jew ~~grajja~~ avveniment ta' terminazzjoni), kif ukoll kull kuntratt ta' derivattivi li jkolli x'jaqsam mal-attivi, id-drittijiet, l-obbligi, l-indiċijiet jew il-mizuri mhux imsemmija xorta ohra f'din it-Taqsima, li jkollhom il-karatteristiċi ta' strumenti finanzjarji ohra ta' derivattivi, filwaqt li jitqies jekk, fost hwejjeġ ohra jigux innegozjati ~~ikkummerċjati~~ f'suq regolat jew MTF, jigux ikklerjati u ~~solvuti permezz ta' uffiċċji kkonossuti tal-clearance jew ikunu bla hsara~~ saldati permezz ta' ċentri tal-ikklerjar rikonoxxuti jew ikunu soġġetti ghal sejhiet regolari tal-margini₂;

↓ gdid

(11) Il-kwoti tal-emissjonijiet li jikkonsistu fi kwalunkwe unità rrikonoxxuta għall-konformità mar-rekwiziti tad-Direttiva 2003/87/KE (l-iskema ghan-negozjar tal-emissjonijiet).

IT-TAQSIMA D

Lista tas-servizzi ta' rappurtar tad-dejta

(1) It-thaddim ta' arrangament approvat għall-pubblikazzjoni;

(2) It-thaddim ta' fornitur tas-sistema tat-tejp ikkonsolidat;

(3) It-thaddim ta' mekkanizmu approvat għar-rappurtar.

↓ 2004/39/KE (adattat)

⇒ gdid

ANNEX II

IL-KLIJENTI PROFESSJONALI GHALL-GHANIJIET TA' DIN ID-DIRETTIVA

Klijent professjonali huwa klijent li jippossjedi għandu l-esperjenza, ~~il-għerf~~ l-għarfien u l-kompetenza sabiex ~~jaqsmet~~ jieħu id-deċiżjonijiet tal-investiment tiegħu ~~minfu~~ stess u ~~jistma~~ jivvaluta sewwa r-riskji li jgħorru. Sabiex jiġi kkunsidrat bħala klijent professjonali, il-klijent irid jikkonforma mal-kriterji li ġejjin:

I. IL-~~K~~KATEGORIJI TAL-KLIJENTI LI HUMA KKUNSIDRATI ~~LI HUMA~~ BHALA KLIJENTI PROFESSJONALI

Dawn li ġejjin kollha għandhom jitqiesu bħala klijenti professjonali fis-servizzi u l-attivitajiet kollha tal-investiment u il-istrumenti finanzjarji kollha għall-għanijiet ta' din id-Direttiva:

- (1) L-entitajiet ~~legali~~ li huma meħtieġa li jkunu awtorizzati jew irregolati sabiex joperaw fis-swieq finanzjarji. Il-lista ta' hawn taħt għandha ~~tiġi mifhuma~~ tinftiehem li tinkludi l-entitajiet kollha awtorizzati li jkunu qed jiwettqu l-attivitajiet karatteristiċi tal-entitajiet imsemmija: l-entitajiet awtorizzati minn Stat Membru skont Direttiva, l-entitajiet awtorizzati jew irregolati minn Stat Membru mingħajr riferiment għal Direttiva partikulari u l-entitajiet awtorizzati jew irregolati minn ~~Stat mhux Membru~~ pajjiż terz :
 - (a) l-istituzzjonijiet ta' kreditu;
 - (b) id-ditti tal-investiment;
 - (c) istituzzjonijiet finanzjarji oħra awtorizzati jew regolati;
 - (d) il-kumpaniji tal-assigurazzjoni;
 - (e) l-iskemi ta' investiment kollettiv u l-kumpaniji manigerjali ~~tal-gestjoni~~ ta' dawn l-iskemi;
 - (f) il-fondi tal-pensjonijiet u l-kumpaniji manigerjali ~~tal-gestjoni~~ ta' dawn il-fondi;
 - (g) in-negozjanti ~~fil-merkanzija~~ tal-komoditajiet u ta-derivattivi ~~tal-merkanzija~~ tal-komoditajiet ;
 - (h) l-imprizi ~~li~~-lokali;
 - (i) investituri oħra istituzzjonali;
- (2) L-imprizi l-kbar li jissodisfaw tnejn ~~mill-kriterji~~ mir-rekwiziti li ġejjin dwar id-daqs fuq il-bażi ta' kumpanija:

— <u>it</u> -total tal-karta tal-bilanċ;	EUR 20000000
--	--------------

il-brug u d-dhul <input checked="" type="checkbox"/> il-fatturat <input checked="" type="checkbox"/> netti;	EUR 4000000
il-fondi proprji;	EUR 2000000

- (3) Il-gvernijiet nazzjonali u reġjonali, inklużi il-korpi p~~u~~bbliċi li ~~jiġġestjonaw~~ jimmanigġaw id-dejn pubbliku fil-livell nazzjonali jew reġjonali , il-Banek Ċentrali, l-istituzzjonijiet internazzjonali u supranazzjonali bħalma huma l-Bank Dinji, ~~il-IMF~~ il-FMI , ~~l-ECB~~ il-BĊE u ~~l-EIB~~ l-BEI jew u organizzazzjonijiet internazzjonali simili oħrajn .
- (4) Investituri oħra istituzzjonali li l-attività ~~ewliena~~ ewlenija tagħhom hija li jinvestu fl-istrumenti finanzjarji, inklużi l-entitajiet iddedikati ~~għas-sikurizzazzjoni~~ għat-titolizzazzjoni ta' ~~l-attivi~~ tal-assi jew għal tranżazzjonijiet finanzjarji oħra.

L-entitajiet imsemmija hawn fuq huma kkunsidrati ~~li huma~~ bħala klijenti professjonali. Iridu madankollu jithallew ~~li~~ jitolbu trattament bħala klijenti mhux professjonali u d-ditti tal-investment jistgħu jaqblu li jipprovdu livell oghla ta' protezzjoni. Meta l-klijent ta' ditta tal-investment ~~huwa~~ ikun impriza ~~referita~~ msemmija hawn fuq, id-ditta tal-investment trid tgharrfu, qabel ~~kull provvediment ta'~~ tipprovdu kwalunkwe servizz, li, fuq il-bażi tat-tagħrif disponibbli għad-ditta, il-klijent jitqies li huwa klijent professjonali, u ~~ji~~ se jiġi ttrattat ~~ta' hekk~~ bħala tali għajr jekk id-ditta u l-klijent jiftichmu ~~xorta oħra~~ mod ieħor . Id-ditta trid tgharraf ukoll lill-klijent li huwa jista' jitlob varjazzjoni fit-termini tal-ftehim biex ~~jiżgura~~ jikseb livell oghla ta' protezzjoni.

Hija r-responsabbiltà tal-klijent, ~~ikkunsidrat li jkun~~ li jitqies bħala klijent professjonali, li jitlob livell oghla ta' protezzjoni meta jqis li mhux kapaċi ~~jistma~~ jivvaluta sewwa jew jamministra sewwa r-riskji involuti.

Dan il-livell oghla ta' protezzjoni ~~ji~~ se jiġi pprovvdut meta klijent li huwa kkunsidrat ~~li huwa~~ bħala wiehed professjonali jidhol fi ftehim bil-miktub mad-ditta tal-investment ~~b'effett li ma għandux jiġi~~ sabiex ma jiġix ittrattat bħala klijent professjonali għall-ghanijiet tar-reġim applikabbli tal-kondotta tal-operat ~~tal-kondotta applikabbli tar-reġim tal-kummeré. Dan il-ftehim~~ Ftehim bħal dan għandu jispeċifika jekk dan japplikax għal servizz jew tranżazzjoni partikulari wiehed jew iktar, jew għal tip ~~jew iktar~~ ta' prodott jew ~~ta'~~ tranżazzjoni wiehed jew iktar .

II. IL-KLIJENTI LI JISTGHU JIĠU TTRATTATI BĤALA PROFESSJONALI FUQ TALBA

II.1. Il-kriterji tal-identifikazzjoni

Il-klijenti għajr dawk imsemmija fit-Taqsima I, inklużi l-korpi ~~tas-servizzi pubbliċi~~ tas-settur pubbliku, l-awtoritajiet lokali pubbliċi, il-municipalitajiet u l-investituri individwali privati, jistgħu ~~jiġu p~~er~~messi w~~u~~koll~~ jithallew ~~li~~ jirrinunzjaw għal uħud mill-

protezzjonijiet li jkunu jistgħu jingħataw mill-kondotta tar-regoli tal-kummerè ~~☒~~ mogħtija mir-regoli tal-kondotta tal-operat ~~☒~~.

Id-ditti tal-investment għandhom għalhekk jingħataw il-permess li jittrattaw lil kull wieħed mill-klijenti ta' hawn fuq ~~☒~~ bħala klijent professjonali ~~☒~~ sakemm jigu mwettqa ~~☒~~ ikunu ssodisfati ~~☒~~ l-kriterji rilevanti u l-proċedura ~~☒~~ rilevanti ~~☒~~ msemmija hawn taht. Madankollu, dawn il-klijenti ma għandhomx jigu preżunti li jippossjedu għerf ~~☒~~ għarfien ~~☒~~ u esperjenza tas-suq ipparagunati ma' dak tal-kategoriji elenkati fit-~~€~~Taqsimi I.

Kull rinunzja minn din ~~☒~~ ta' dan it-tip ~~☒~~ tal-protezzjoni li tista' tingħata skond il-kondotta standard tar-regim tal-kummerè ~~☒~~ mogħtija mir-regim standard tal-kondotta tal-operat ~~☒~~ għandha titqies valida biss jekk stima ~~☒~~ valutazzjoni ~~☒~~ adegwata tal-kompetenza, l-esperjenza u l-għerf ~~☒~~ l-għarfien ~~☒~~ tal-klijent, midhula għaliha ~~☒~~ imwettqa ~~☒~~ mid-ditta tal-investment, tagħti assigurazzjoni raġonevoli, fid-dawl tan-natura tat-tranzazzjonijiet jew tas-servizzi previsti, illi l-klijent huwa kapaċi li jaqsmel ~~☒~~ jiehu ~~☒~~ id-deċizzjonijiet tiegħu minfuq dwar l-investment ~~☒~~ tal-investment tiegħu stess ~~☒~~ u ~~ħ~~ jifhem ir-riskji involuti.

~~L-eżami dwar kemm huma b'saħħithom~~ ~~☒~~ It-test ta' idonejità ~~☒~~ applikat ~~☒~~ li jsir ~~☒~~ għall-amministraturi u d-diretturi tal-entitajiet illiċenzjati skont id-Direttivi fil-kamp finanzjarju jistgħu jitqiesu ~~☒~~ jista' jitqies ~~☒~~ bħala eżempju ta' l-istima ~~☒~~ tal-valutazzjoni ~~☒~~ tal-kompetenza u tal-għerf ~~☒~~ tal-għarfien ~~☒~~. Fil-każ tal-entitajiet iż-żgħar, il-persuna bla-hsara ~~☒~~ sugġetta ~~☒~~ għall-istima ~~☒~~ għall-valutazzjoni ~~☒~~ ta' hawn fuq għandha tkun il-persuna ~~☒~~ li hija ~~☒~~ awtorizzata ~~ħ~~ twettaq tranzazzjonijiet fisem l-entità.

~~Fil-kors ta' l-istima~~ ~~☒~~ Hija u titwettaq il-valutazzjoni ~~☒~~ ta' hawn fuq, għandhom jigu ssodisfati bħala-minimu ~~☒~~ mill-inqas ~~☒~~ tnejn mill-kriterji li ġejjin:

- li l-klijent ikun wettaq tranzazzjonijiet ta' daqs sinifikanti fis-suq rilevanti ~~ħ~~ ~~☒~~ bi ~~☒~~ frekwenza medja ta' 10 f'kull kwart tas-sena fuq l-erba' kwarti preċedenti tas-sena,
- li d-daqs tal-portafoll tal-istrument finanzjarju tal-klijent, iddefinit ~~☒~~ bħala wieħed ~~☒~~ li jinkludi depożiti ta' flus fil-proċess u strumenti finanzjarji, jaqbeż il-EUR 500000,
- li l-klijent jaħdem jew ikun hađem fis-settur finanzjarju għal mill-inqas sena f'pożizzjoni professjonali, li tehtieg għerf ~~☒~~ għarfien ~~☒~~ dwar it-tranzazzjonijiet jew is-servizzi previsti.

⇒ L-Istati Membri jistgħu jadottaw kriterji speċifiċi għall-valutazzjoni tal-kompetenza u tal-għarfien tal-municipalitajiet u tal-awtoritajiet lokali pubbliċi li jkunu qed jitolbu li jigu ttrattati bħala klijenti professjonali. Dawn il-kriterji jistgħu jkunu alternattivi għal dawk imniżżlin fil-paragrafu ta' qabel jew jizdiedu magħhom. ⇐

II.2. Il-proċedura

Il-klijenti ddefiniti hawn fuq jistgħu jirrinunzjaw biss għall-benefiċċju tar-regoli ddettaljati tal-kondotta meta tiġi segwita l-proċedura li ġejja:

- iridu jiddikjaraw bil-kitba lid-ditta tal-investment li jixtiequ jigu ttrattati bhala klijenti professjonali, jew b'mod ġenerali jew rigward servizz jew tranzazzjoni partikulari tal-investment, jew tip ta' tranzazzjoni jew prodott,
- id-ditta tal-investment trid tagħtihom twissija ċara bil-miktub dwar il-protezzjonijiet u d-drittijiet tal-kumpens għall-investituri li jistgħu jitilfu,
- iridu jiddikjaraw bil-miktub, f'dokument separat mill-kuntratt, li huma konxji mill-konsegwenzi tat-telf ta' dawn il-protezzjonijiet.

Qabel ma jiddeciedu li jaċċettaw kull talba għal rinunzja, id-ditti tal-investment iridu jkunu meħtieġa ~~li~~ jieħdu l-passi kollha raġionevoli sabiex jiżguraw illi l-klijent li jitlob li jigi ttrattat bhala klijent professjonali jissodisfa ~~l-htijiet~~ r-rekwiziti rilevanti ddikjarati fit-Taqsima II.1 ta' hawn fuq.

Madankollu, jekk il-klijenti jkunu diġà ġew ikkategorizzati bhala professjonali skont parametri u proċeduri simili għal dawk ta' hawn fuq, ~~ma jridx ikun maħsub illi ir-relazzjonijiet~~ tagħhom mad-ditti tal-investment ~~għandhom~~ m'għandhomx għalfejn jigu affettwati mir-regoli l-ġodda adottati skont dan l-Anness.

Id-ditti jridu jimplementaw ~~il-politiki~~ u proċeduri interni ~~appropriati~~ xierqa bil-miktub sabiex jikkategorizzaw lill-klijenti. Il-klijenti professjonali huma responsabbli li jzommu lid-ditta ~~imgharrfa~~ dwar kull bidla, li tista' taffettwa l-kategorizzazzjoni kurrenti tagħhom. Jekk id-ditta tal-investment issir madankollu konxja illi l-klijent ~~ma jwettaqx iktar~~ m'għadux jissodisfa il-kundizzjonijiet inizzjali, li jkunu għamleh eligibbli għal trattament professjonali, id-ditta tal-investment trid tiehu l-azzjoni ~~appropriata~~ x-xierqa dwar dan .

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

li għandha tintuża għal kwalunkwe proposta jew inizjattiva mibgħuta lill-awtorità leġiżlattiva

(L-Artikoli 28 tar-Regolament Finanzjarju u 22 tar-regoli ta' implimentazzjoni)

1. IL-QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

- 1.1. Titlu tal-proposta/tal-inizjattiva
- 1.2. Il-qasam/l-oqsma tal-politika konċernata/i fl-istruttura tal-ABM/ABB
- 1.3. In-natura tal-proposta/tal-inizjattiva
- 1.4. L-objettiv/L-objettivi
- 1.5. Ir-raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva
- 1.6. It-tul taż-żmien u l-impatt finanzjarju
- 1.7. Il-metodu/i ta' ġestjoni previst/i

2. IL-MIŻURI TA' ĠESTJONI

- 2.1. Regoli tal-monitoraġġ u tar-rappurtar
- 2.2. Sistema ta' ġestjoni u ta' kontroll
- 2.3. Miżuri għall-prevenzjoni tal-frodi u tal-irregolaritajiet

3. STIMA TAL-IMPATT FINANZJARJU TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

- 3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju multiannwali u l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i
- 3.2. L-impatt stmat fuq in-nefqa
 - 3.2.1. Sintezi tal-impatt stmat fuq in-nefqa
 - 3.2.2. L-impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet operazzjonali
 - 3.2.3. L-impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva
 - 3.2.4. Il-kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju multiannwali attwali
 - 3.2.5. Il-partecipazzjoni ta' partijiet terzi fil-finanzjament
- 3.3. L-impatt stmat fuq id-dħul

ID-DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA GĦALL-PROPOSTI

1. IL-QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

1.1. Titlu tal-proposta/tal-inizjattiva

Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/39/KE dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji (id-Direttiva dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji)

Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji

1.2. Il-qasam/l-oqsma tal-politika kkonċernata/i fl-istruttura tal-ABM/ABB⁶⁵

Is-suq intern – Is-swieq finanzjarji

1.3. In-natura tal-proposta/tal-inizjattiva

Il-proposta/l-inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni ġdida**

Il-proposta/l-inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni ġdida li ssegwi proġett pilota/azzjoni preparatorja**⁶⁶

Il-proposta/l-inizjattiva hija relatata mal-**estensjoni ta' azzjoni eżistenti**

Il-proposta/l-inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni diretta lejn azzjoni ġdida**

1.4. L-ghanijiet

1.4.1 *L-ghan/l-ghanijiet strategiku/ċi multiannwali tal-Kummissjoni fil-mira tal-proposta/tal-inizjattiva*

Li tissahhaħ il-fiduċja tal-investituri, jitnaqqas ir-riskju ta' diżordni fis-suq, jitnaqqas r-riskji sistemici u tizdied l-effiċjenza tas-swieq finanzjarji u jitnaqqas l-ispejjeż bla bżonn għall-partecipanti.

1.4.2 *L-ghan/l-ghanijiet speċifiku/ċi u l-attività/l-attivitàjiet tal-ABM/ABB ikkonċernati*

L-ghan speċifiku numru..

Fil-kuntest tal-ghanijiet generali mogħtija hawn fuq, huma rilevanti l-ghanijiet speċifiċi li ġejjin:

- Li jkunu żgurati kundizzjonijiet indaqs għall-partecipanti fis-suq;

⁶⁵ ABM: Ġestjoni Bbażata fuq l-Attività (“Activity-Based Management”) – ABB: Baġit Ibbażat fuq l-Attività (“Activity-Based Budgeting”).

⁶⁶ Kif imsemmi fl-Artikolu 49(6)(a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

- Li tiżdid it-trasparenza tas-suq għall-parteciċipanti fis-suq;
- Li tissaħħaħ it-trasparenza lejn ir-regolaturi f'oqsma ewlenin u jissaħħu s-setgħat tagħhom u li tiżdid il-koordinazzjoni fil-livell Ewropew;
- Li tiżdid il-protezzjoni tal-investitur;
- Li jiġu indirizzati n-nuqqasijiet organizzazzjonali u t-tehid ta' riskji żejda jew in-nuqqas ta' kontroll min-naħa tad-ditti tal-investment u ta' parteciċipanti oħra fis-suq.

L-attività/l-attivitàjiet tal-ABM/ABB ikkonċernati

1.4.3. Ir-riżultat/i u l-impatt mistennija

Speċifika l-effetti li l-proposta/l-inizjattiva għandu jkollha fuq il-benefiċjarji/il-gruppi fil-mira.

Il-proposta għandha l-għan:

- li tirregola sewwa l-istrutturi kollha tas-suq u tan-negożjar, filwaqt li tqis il-ħtiġijiet tal-parteciċipanti li mhumiex daqshekk kbar, b'mod speċjali tal-impriżi ż-żgħar u medji;
- li tistabbilixxi l-qafas rilevanti bbażat fuq prattiki ġodda tan-negożjar;
- li ttejjeb it-trasparenza tan-negożjar għall-parteciċipanti fis-suq b'rabta mal-ekwitajiet u li żżidha għas-suq li mhux tal-ekwità;
- li ssaħħaħ it-trasparenza lejn ir-regolaturi u li ssaħħaħ is-setgħat tagħhom;
- li ttejjeb il-konsistenza fl-implimentazzjoni tar-regoli u l-koordinazzjoni fis-supervizjoni min-naħa tar-regolaturi nazzjonali;
- li ttejjeb it-trasparenza tas-swieq tad-derivattivi tal-komoditajiet u s-sorveljanza tagħhom;
- li ssaħħaħ, fejn ikun hemm bżonn, ir-regolamenti dwar il-prodotti, is-servizzi u l-fornituri tas-servizzi;
- li ssaħħaħ ir-regoli tal-kondotta tan-negożjar tad-ditti tal-investment;
- li tagħmel ir-rekwiziti organizzazzjonali għad-ditti tal-investment iktar stretti.

1.4.4. Indikaturi tar-riżultati u tal-impatt

Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva.

- Rapport li jivvaluta l-impatt tal-facilitajiet organizzati tan-negożjar il-ġodda fuq is-suq u l-esperjenzi miksuba mir-regolaturi fil-qasam tas-supervizjoni; l-indikaturi tal-impatt għandhom ikunu l-għadd ta' facilitajiet organizzati tan-negożjar illicenzjati fl-UE, u l-volum tan-negożjar li huma johlqu għal kull strument finanzjarju meta mqabbel ma' postijiet oħra u ma' ċertu kummerċ li jseħħ barra l-Borża;

- rapport dwar il-progress li jkun sar biex id-derivattivi standardizzati ta' barra l-Borża jitmexxew għas-swieq organizzati jew għall-pjattaformi elettronici tan-negozjar; l-indikaturi tal-impatt għandhom ikunu l-għadd ta' faċilitajiet li jkunu qed jinneogzjaw id-derivattivi ta' barra l-Borża u l-volum tan-negozjar tas-swieq organizzati u tal-pjattaformi fid-derivattivi ta' barra l-Borża meta mqabbel mal-volum li jibqa' nneogzjat fil-Borża;
- rapport dwar il-funzjonament, fil-prattika, tar-regim individwali għas-swieq tal-imprizi ż-żgħar u medji; l-indikaturi tal-impatt għandhom ikunu l-għadd ta' MTFs li jkunu ġew irreġistrati bħala swieq ta' tkabbir tal-imprizi ż-żgħar u medji, l-għadd ta' emittenti li jagħzlu li l-istrumenti finanzjarji tagħhom għandhom jiġu nneogzjati fis-suq il-ġdid ta' tkabbir tal-imprizi ż-żgħar u medji u l-bidla li jkun hemm fil-volum tan-negozjar tal-emittenti tal-imprizi ż-żgħar u medji wara li tiġi implimentata r-Revizjoni tad-Direttiva dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji;
- rapport dwar l-impatt, fil-prattika, tar-reqwiziti l-ġodda introdotti marbutin man-negozjar awtomatizzati u ta' frekwenza għolja; l-indikaturi tal-impatt għandhom ikunu l-għadd ta' ditti ta' frekwenza għolja awtorizzati ġodda u l-għadd ta' każijiet ta' kummerċ diżordnat (jekk ikun hemm) li jkunu jidhru li huma marbutin man-negozjar ta' frekwenza għolja;
- rapport dwar l-impatt, fil-prattika, tar-regoli l-ġodda dwar it-trasparenza fin-negozjar tal-ekwitajiet; l-indikaturi tal-impatt għandhom ikunu l-perċentwal ta' volum tan-negozjar li jkun qed isir skont regoli dwar it-trasparenza tan-negozjar minn qabel meta mqabbel mal-ordnijiet misturin u l-iżviluppi fil-volum tan-negozjar u fil-livelli tat-trasparenza fl-istrumenti li jixbhu lill-ekwità minbarra l-ishma;
- rapport dwar l-impatt, fil-prattika, tar-regoli l-ġodda dwar it-trasparenza fin-negozjar tal-bonds, tal-prodotti strutturati u tad-derivattivi; l-indikaturi tal-impatt għal dawn iż-żewġ rapporti għandhom ikunu d-daqs tal-firxiet li ġeneraturi tas-suq partikulari joffru wara li jiġu implimentati r-regoli l-ġodda dwar it-trasparenza u, b'rabta ma' dan, l-iżviluppi fl-ispejjeż għan-negozjar għal strumenti li jkollhom livelli differenti ta' likwidità fil-klassijiet differenti tal-assi;
- rapport dwar il-funzjonament tas-sistema tat-tejp ikkonsolidat fil-prattika; l-indikaturi tal-impatt għandhom ikunu l-għadd ta' fornituri li joffru s-servizz ta' sistema tat-tejp ikkonsolidat u l-perċentwal ta' volum tan-negozjar li huma jkopru, kif ukoll kemm huma raġonevoli l-prezzijiet li jitolbu;
- rapport dwar l-esperjenza marbuta mal-mekkanizmu għall-projbizzjoni ta' ċerti prodotti u ċerti prattiki; l-indikaturi tal-impatt għandhom ikunu kemm-il darba jkunu ntużaw il-mekkanizmi ta' projbizzjoni u l-effikaċja tat-tali projbizzjonijiet fil-prattika;
- rapport dwar l-impatt tal-miżuri proposti fis-swieq tad-derivattivi tal-komoditajiet; l-indikatur tal-impatt għandu jkun il-bidla fil-volatilità tal-prezzijiet fis-swieq tad-derivattivi tal-komoditajiet wara li tiġi implimentata r-Revizjoni tad-Direttiva dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji;
- rapport dwar l-esperjenza miksuba b'rabta mar-regim tal-pajjiżi terzi u harsa lejn l-għadd u t-tip ta' parteċipanti minn pajjiżi terzi li jkunu ngħataw aċċess; l-indikaturi tal-impatt

għandhom ikunu l-adozzjoni tar-regim il-ġdid mid-ditti ta' pajjiżi terzi u l-esperjenzi miksuba fil-prattika mat-tali ditti fil-qasam tas-superviżjoni; u

- rapport dwar l-esperjenzi miksuba b'rabta mal-miżuri mfassla biex isaħħu l-protezzjoni tal-investituri; l-indikaturi tal-impatt għandhom ikunu l-iżvilupp tal-parteciċipazzjoni fin-negozjar tal-istrumenti finanzjarji fil-livell tal-konsumaturi wara li tiġi implimentata r-Revizjoni tad-Direttiva dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji u l-għadd ta' kazijiet li fihom l-investituri b'mod ġenerali u, b'mod partikulari l-investituri fil-livell tal-konsumaturi, ikunu sofrew telf, u l-gravità tat-tali kazijiet.

1.5. Ir-raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva

1.5.1. Rekwizit(i) li jrid(u) jiġi(u) ssodisfat(i) fuq medda qasira jew twila taż-żmien

Ir-rekwiziti fuq medda qasira taż-żmien, minhabba l-implimentazzjoni tad-Direttiva/tar-Regolament fl-Istati Membri:

- Regolazzjoni tajba tal-istrutturi kollha tas-suq u tan-negozjar, filwaqt li jitqiesu l-htigijiet tal-parteciċipanti li mhumiex daqshekk kbar, b'mod speċjali tal-imprizi ż-żgħar u medji;
- Regolazzjoni tajba tal-prattiki l-ġodda tan-negozjar, bħan-negozjar ta' frekwenza għolja;
- Titjib fit-trasparenza tan-negozjar għall-parteciċipanti fis-suq b'rabta mal-ekwitajiet u iktar trasparenza għas-suq li mhux tal-ekwiżità;
- Tishih tat-trasparenza lejn ir-regolaturi u tishih tas-setgħat tagħhom;
- Titjib fil-konsistenza fl-implimentazzjoni tar-regoli u fil-koordinazzjoni fis-superviżjoni min-naħa tar-regolaturi nazzjonali;
- Titjib fit-trasparenza tas-swieq tad-derivattivi tal-komoditajiet u fis-sorveljanza tagħhom;
- Tishih, fejn ikun hemm bżonn, tar-regolamenti dwar il-prodotti, is-servizzi u l-fornituri tas-servizzi;
- Tishih tar-regoli tal-kondotta tal-operat tad-ditti tal-investment;
- Tishih tar-rekwiziti organizzattivi għad-ditti tal-investment.

1.5.2. Valur miżjud tal-involviment tal-Unjoni Ewropea

Hafna mill-kwistjonijiet koperti minn din ir-reviżjoni bħalissa diġà huma koperti mill-*acquis* u mid-Direttiva dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji. Barra minn hekk, minnhom infushom is-swieq finanzjarji huma ta' natura transfruntiera u qed isiru dejjem iktar transfruntieri. Is-swieq internazzjonali jehtiegu regoli li jkunu kemm jista' jkun internazzjonali. Il-kundizzjonijiet li bihom id-ditti u l-operaturi jistgħu jikkompetu f'dan il-kuntest, kemm jekk dawn ikollhom x'jaqsmu ma' regoli dwar it-trasparenza ta' qabel u ta' wara n-negozjar, jekk ikollhom x'jaqsmu mal-protezzjoni tal-investituri jew jekk ikollhom x'jaqsmu mal-valutazzjoni u l-kontroll tar-riskji mill-parteciċipanti fis-suq, iridu jkunu kundizzjonijiet komuni li jmorru lil hinn mill-fruntieri, u huma kundizzjonijiet li llum il-ġurnata jinsabu fil-qalba tad-Direttiva

dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji. Issa jehtieg li tittiehed azzjoni fil-livell Ewropew sabiex jiġi aġġornat u emendat il-qafas regolatorju stabbilit mid-Direttiva dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji, sabiex jitqiesu l-iżviluppi li sehhew fis-swieq finanzjarji minn meta giet implimentata dik id-Direttiva 'l hawn.

1.5.3. *Tagħlim miksub minn esperjenzi simili fl-imghoddi*

Id-Direttiva dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji (MiFID), li ilha tapplika minn Novembru tal-2007, hija pilastru ewlieni tal-integrazzjoni tas-suq finanzjarju fl-UE. Wara tliet snin u nofs (3.5) fis-sehh, din wasslet għal iktar kompetizzjoni bejn il-postijiet fin-negozjar tal-istrumenti finanzjarji u għal iktar għażla għall-investituri f'termini tal-fornituri tas-servizzi u tal-istrumenti finanzjarji disponibbli – progress li kompli ssahhaħ mill-iżviluppi teknoloġiċi.

Madankollu, tfaçcaw ukoll xi problemi. L-ewwel nett, il-kuntest iktar kompetittiv wassal għal sfidi godda. Il-benefiċċji ta' din il-kompetizzjoni ikbar ma waslux għand il-partecipanti kollha tas-suq bl-istess mod u mhux dejjem inghaddew lill-investituri aħharin, kemm dawk fil-livell tal-konsumaturi kif ukoll dawk li huma operaturi. Il-frammentazzjoni tas-suq li timplika l-kompetizzjoni wasslet ukoll biex il-kuntest tan-negozjar sar iktar kumpless, b'mod speċjali f'termini tal-gbir tad-dejta dwar in-negozjar. It-tieni nett, ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji mhux qed ilaħħqu mal-iżviluppi teknoloġiċi u l-iżviluppi tas-suq. Hemm ir-riskju li l-interess komuni f'kundizzjonijiet trasparenti u ndaqs bejn il-postijiet tan-negozjar u d-ditti tal-investment jiġi mminat. It-tielet nett, il-kriżi finanzjarja żvelat dgħujfijiet fir-regolazzjoni tal-istrumenti l-oħra minbarra l-ishma, li huma nnegozjati l-iktar bejn l-investituri professjonali. Is-suppożizzjonijiet li kien hemm qabel li trasparenza u sorveljanza minimi, flimkien ma' protezzjoni minima tal-investituri b'rabta ma' dan in-negozjar twassal għal suq iktar effiċjenti, m'għadhomx jghoddu. Bil-mod il-mod, l-innovazzjoni b'rata mgħagġla u l-kumplessità dejjem ikbar tal-istrumenti finanzjarji jenfasizzaw l-importanza ta' livelli għoljin ta' protezzjoni tal-investituri li jkunu aġġornati. Filwaqt li, fil-kuntest tal-esperjenza tal-kriżi finanzjarja, ir-regoli komprensivi tad-Direttiva dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji fil-biċċa l-kbira tagħhom ġew iġġustifikati, xorta wahda juru li hemm bżonn ta' titjib immirat iżda ambizzjuż fihom.

1.5.4. *Koerenza u sinerġija possibbli ma' strumenti rilevanti oħrajn*

L-għanijiet identifikati huma koerenti mal-għanijiet fundamentali tal-UE li tippromwovi żvilupp armonizzat u sostenibbli tal-attivitajiet ekonomiċi, grad għoli ta' kompetittività u livell għoli ta' harsien tal-konsumaturi, li jinkludi s-sigurtà u l-interessi ekonomiċi taċ-ċittadini (l-Artikolu 169 tat-TFUE).

Dawn l-oġġettivi huma konsistenti wkoll mal-programm ta' riforma propost mill-Kummissjoni Ewropea fil-Komunikazzjoni tagħha “Nixprunaw l-Irkupru Ewropew”. Iktar riċenti, fil-Komunikazzjoni tagħha tat-2 ta' Ġunju 2010 dwar “Ir-Regolazzjoni tas-servizzi finanzjarji għal tkabbir sostenibbli”, il-Kummissjoni indikat li kienet se tipproponi reviżjoni xierqa tad-Direttiva dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji.

Barra minn hekk, proposti leġislattivi oħrajn li diġà ġew adottati jew li se jiġu adottati dalwaqt mill-Kummissjoni jikkomplimentaw ir-reviżjoni tad-Direttiva dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji f'termini ta' zieda fit-trasparenza u fl-integrità tas-suq kif ukoll tat-trażżin tad-dizordni fis-suq u t-tishih tal-protezzjoni tal-investituri. Il-proposta għal Regolament dwar il-

bejgħ bin-nieqes u dwar ċerti aspetti tas-swaps ta' inadempjenza tal-kreditu jinkludu reġim għall-iżvelar tal-bejgħ bin-nieqes li jagħmilha iktar faċli għar-regolaturi jinnutaw każijiet fejn jista' jkun hemm manipulazzjoni tas-suq. Il-proposta għal Regolament dwar id-derivattivi, il-kontropartijiet ċentrali u r-repożitorji tat-tranzazzjonijiet ukoll se żżid it-trasparenza ta' pożizzjonijiet sinifikanti fid-derivattivi għar-regolaturi u se tnaqqas ukoll ir-riskji sistemici għall-partecipanti fis-suq. Ir-reviżjoni tad-Direttiva dwar l-abbuż tas-suq, li għandha titressaq flimkien mar-reviżjoni tad-Direttiva dwar is-swiegq fl-istrumenti finanzjarji, se timmira li twessa' l-ambitu tad-Direttiva u żżid l-effiċjenza tagħha u se tikkontribwixxi għal swiegq finanzjarji aħjar u iktar sodi. Il-kwistjonijiet tar-rekwiżiti tat-trasparenza marbutin b'mod speċifiku mas-swiegq tal-enerġija fiżika, kif ukoll ir-rappurtar tat-tranzazzjonijiet sabiex tkun żgurata l-integrità tal-swiegq tal-enerġija huma s-suġġett ta' proposta tal-Kummissjoni għal Regolament dwar l-integrità u t-trasparenza tas-swiegq tal-enerġija.

1.6. It-tul taż-żmien u l-impatt finanzjarju

Proposta/inizjattiva ta' **durata limitata**

1. Proposta/inizjattiva fis-seħħ minn [JJ/XX]SSSS sa [JJ/XX]SSSS

2. Impatt finanzjarju minn SSSS sa SSSS

Proposta/inizjattiva ta' **durata illimitat**

1.7. Il-metodu/i ta' ġestjoni previsti⁶⁷

Ġestjoni ċentralizzata diretta mill-Kummissjoni

Ġestjoni ċentralizzata indiretta b'delega tal-kompiti ta' implimentazzjoni lil:

3. aġenziji eżekuttivi

4. korpi stabbiliti mill-Komunitajiet⁶⁸

5. korpi mis-settur pubbliku nazzjonali/korpi b'missjoni ta' servizz pubbliku

6. persuni fdati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi skont it-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u identifikati fl-att bażiku rilevanti skont it-tifsira tal-Artikolu 49 tar-Regolament Finanzjarju

Ġestjoni flimkien mal-Istati Membri

Ġestjoni deċentralizzata ma' pajjiżi terzi

Ġestjoni kongunta ma' organizzazzjonijiet internazzjonali (*li għandhom jiġu speċifikati*)

Jekk tindika aktar minn metodu wiehed ta' ġestjoni, jekk jogħġbok agħti d-dettalji fit-taqsimha tal-"Kummenti".

⁶⁷ Id-dettalji dwar il-metodi ta' ġestjoni u r-referenzi għar-Regolament Finanzjarju jinsabu fuq is-sit tal-internet tal-baġit (BudgWeb) li ġej: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

⁶⁸ Kif imsemmi fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju.

2. IL-MIŻURITA' ĠESTJONI

2.1. Regoli tal-monitoraġġ u tar-rappurtar

Speċifika l-frekwenza u l-kundizzjonijiet

L-Artikolu 81 tal-abbozz tar-Regolament li jstabilixxi l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq jipprevedi l-evalwazzjoni tal-esperjenza miksuba b'risultat tal-operat tal-Awtorità kull tliet snin mill-bidu effettiv tal-operat tagħha. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport ġenerali li għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

2.2. Sistema ta' ġestjoni u ta' kontroll

2.2.1. Riskju/i identifikat/i

Saret valutazzjoni tal-impatt għall-proposta għal riforma tas-sistema tas-superviżjoni finanzjarja tal-UE sabiex din takkumpanja l-abbozz tar-Regolamenti li jstabilixxu l-Awtorità Bankarja Ewropea, l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol u l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq.

Ir-riżorsa addizzjonali għall-AETS prevista minhabba din il-proposta hija meħtieġa sabiex l-AETS tkun tista' twettaq il-kompetenzi tagħha u b'mod partikulari r-rwol tagħha:

- fl-iżgurar tal-armonizzazzjoni u l-koordinazzjoni tar-regoli li japplikaw għall-postijiet tan-negozjar u fiż-żieda tat-trasparenza tas-swieq tad-derivattivi billi tispeċifika liema klassijiet ta' derivattivi għandhom jiġu nnegozjati fil-postijiet organizzati tan-negozjar;

- fl-iżgurar ta' livell imtejjeb tat-trasparenza li jkun armonizzat, kemm fis-swieq tal-ekwitajiet kif ukoll f'dawk li mhumiex tal-ekwitajiet billi tiżgura l-kompatibbiltà u l-konsistenza tal-eżenzjonijiet mir-reqwiziti tat-trasparenza ta' qabel in-negozjar u billi tispeċifika standards għar-rappurtar tad-dejta sabiex titjeb il-kwalità tad-dejta u tithaffef il-konsolidazzjoni tad-dejta;

Fit-tiżgura u l-iżgurar ta' applikazzjoni konsistenti tas-setgħat regolatorji nazzjonali billi: tiżgura l-koordinazzjoni tas-setgħat nazzjonali marbutin mal-projbizzjonijiet tal-prodotti u mal-ġestjoni tal-pożizzjonijiet fis-swieq tad-derivattivi. Barra minn hekk, l-AETS se jkollha setgħat diretti f'dawn l-oqsma sabiex tindirizza t-theddid lill-protezzjoni tal-investituri u/jew lis-swieq ordnati f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza; tiżgura armonizzazzjoni minima tas-sanzjonijiet amministrattivi fil-livell tal-UE billi toħroġ gwida dwar dan; tiżgura l-koordinazzjoni u l-armonizzazzjoni tal-kundizzjonijiet tal-aċċess mogħti lid-ditti ta' pajjiżi terzi;

- fl-iżgurar tal-armonizzazzjoni u l-koordinazzjoni tar-regoli marbutin mal-iżvelar tal-pożizzjonijiet skont il-kategoriji tal-operaturi tas-suq fis-swieq tad-derivattivi tal-komoditajiet, li se jtejbu s-sorveljanza u t-trasparenza ta' dawk is-swieq;

- fl-iżgurar tal-armonizzazzjoni u l-koordinazzjoni tar-regoli li jispeċifikaw id-dejta dwar it-tweqqi tat-tranzazzjonijiet li l-postijiet tan-negozjar ikollhom jiżvelaw sabiex jiffaċilitaw l-aħjar dmirijiet ta' tweqqi tad-ditti tal-investment;

- fit-tishih tal-qafas tal-governanza korporattiva billi tispeċifika l-kompiti tal-kumitat ta' ħatra inkarigat mill-ħatra tal-membri tal-korp manigerjali kif ukoll billi tfassal gwida dwar kif għandu jiġi vvalutat kemm il-membri tal-korp manigerjali jkunu adattati għal dan ix-xogħol.

Jekk ma jkunx hemm din ir-riżorsa, ma jistax jiġi żgurat li l-Awtorità tkun tista' twettaq ir-rwol tagħha fil-ħin u b'mod effiċjenti.

2.2.2. *Metodu/i ta' kontroll previst/i*

Is-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll previsti fir-Regolament dwar l-AETS se japplikaw ukoll għar-rwol tal-AETS skont din il-proposta.

Il-Kummissjoni se tiddeċiedi dwar is-sett ta' indikaturi finali sabiex tiġi vvalutata l-prestazzjoni tal-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq meta tkun qed twettaq l-ewwel evalwazzjoni meħtieġa. Għall-valutazzjoni finali, l-indikaturi kwantitattivi se jkunu importanti daqs l-evidenza kwalitattiva miġbura matul il-konsultazzjonijiet. L-evalwazzjoni għandha tiġi ripetuta kull tliet snin.

2.3. **Miżuri għall-prevenzjoni tal-frodi u tal-irregolaritajiet**

Speċifika l-miżuri ta' prevenzjoni jew ta' protezzjoni eżistenti jew dawk previsti.

Għall-finijiet tal-ġlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) se japplikaw għall-AETS mingħajr ebda restrizzjoni.

L-Awtorità għandha taċċetta l-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar l-investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (l-OLAF) u għandha tadotta minnufih dispożizzjonijiet xierqa għall-persunal kollu tagħha.

Id-deċiżjonijiet dwar il-finanzjament u l-ftehimiet u l-istrumenti ta' implimentazzjoni li jirriżultaw minnhom għandhom jistipulaw b'mod esplicitu li l-Qorti tal-Awdituri u l-OLAF jistgħu, jekk ikun hemm bżonn, iwettqu kontrolli fuq il-post fuq il-benefiċjarji ta' flus li jintefqu mill-Awtorità kif ukoll fuq il-persunal responsabbli għall-allokazzjoni ta' dawn il-flus.

3. **STIMA TAL-IMPATT FINANZJARJU TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA**

3.1. **Intestatura/i tal-qafas finanzjarju multiannwali u l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i**

- Linji baġitarji tan-nefqa eżistenti

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju multiannwali u l-linji baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru [Deskrizzjoni.....]	Diff./mhux diff. ⁽⁶⁹⁾	mill-pajjiżi tal-EFTA ⁷⁰	mill-pajjiżi kandidati ⁷¹	minn pajjiżi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju
	[12.040401.01] AETS – Sussidju skont it-Titoli 1 u 2 (Nefqa fuq il-Persunal u Amministrattiv)	Diff.	IVA	LE	LE	LE

- Linji baġitarji ġodda mitlubin

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju multiannwali u l-linji baġitarji.

⁶⁹ Diff. = Approprjazzjonijiet differenzjati/Mhux diff. = Approprjazzjonijiet mhux differenzjati.

⁷⁰ EFTA = l-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles.

⁷¹ Il-pajjiżi kandidati u, fejn ikun applikabbli, il-pajjiżi li huma kandidati potenzjali mill-Balkani tal-Punent.

3.2. L-impatt stmat fuq in-nefqa

3.2.1. Sintezi tal-impatt stmat fuq in-nefqa

f' miljuni ta' Euro (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali:	1A	Kompetittività għat-Tkabbir u għall-Impjiegi
--	----	--

Direttorat Ġenerali: <SUQ INTERN U SERVIZI>			Sena 2013 ⁷²	Sena 2014	Sena 2015	dahhal kemm-il sena jkun hemm b'zonn biex turi t-tul ta' żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			L-AMMONT TOTALI
• Approprjazzjonijiet operazzjonali									
12.0404.01	Impenji	(1)	0.394	0.675	0.675				1.744
	Hlasijiet	(2)	0.394	0.675	0.675				1.744
Numru tal-linja bagitarja	Impenji	(1a)							
	Hlasijiet	(2a)							
Approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett finanzjarju għal programmi speċifiċi ⁷³									
Numru tal-linja bagitarja		(3)	0	0	0				
TOTAL tal-appropriazzjonijiet għad-DĠ <SUQ INTERN U SERVIZI>	Impenji	=1+1a +3	0.394	0.675	0.675				1.744
	Hlasijiet	=2+2a +3	0.394	0.675	0.675				1.744

⁷² Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva.

⁷³ L-assistenza u n-nefqa teknika u/jew amministrattiva li tappoġġa l-implimentazzjoni tal-programmi tal-UE u/jew l-azzjonijiet tal-UE (dawk li qabel kienu l-linji "BA"), ir-riċerka indiretta u r-riċerka diretta.

• TOTAL tal-approprjazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)	0	0	0					
	Hlasijiet	(5)	0	0	0					
• TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett finanzjarju għal programmi speċifiċi		(6)	0	0	0					
TOTAL tal-approprjazzjonijiet taħt l-INTESTATURA <1A> tal-qafas finanzjarju multiannwali	Impenji	=4+ 6	0.394	0.675	0.675					1.744
	Hlasijiet	=5+ 6	0.394	0.675	0.675					1.744

Kummenti :

1) Kompiti marbutin mal-istrutturi kollha tas-suq u tan-negożjar

Il-postijiet tan-negożjar

L-AETS trid tfassal erba' (4) standards tekniċi vinkolanti dwar il-proċess ta' notifika tal-postijiet tan-negożjar lill-awtoritajiet kompetenti, il-pubblikazzjoni u ċ-ċirkustanzi li fihom in-negożjar tal-istrumenti finanzjarji jkollu jiġi sospiz, kif ukoll il-kooperazzjoni u l-iskambju tat-tagħrif bejn il-postijiet tan-negożjar.

In-negożjar tad-derivattivi

L-AETS trid tfassal żewġ (2) standards tekniċi vinkolanti li jgħidu liema klassijiet ta' derivattivi jew sottokategoriji tagħhom għandhom jiġu nnegożjati biss f'postijiet organizzati tan-negożjar u li jispeċifikaw il-kriterji sabiex jiġi deċiż jekk klassi ta' derivattivi jew sottokategorija tagħha jkollhiex biżżejjed likwidità biex tiġi nnegożjata fil-postijiet organizzati tan-negożjar jew le.

2) It-trasparenza tan-negożjar fis-suq tal-ekwitajiet kif ukoll f'dak li mhux tal-ekwitajiet

Is-swieq tal-ekwitajiet

L-AETS se tkun meħtieġa tippublika opinjoni li fiha tivvaluta l-kompatibbiltà ta' kull rinunzja għat-trasparenza ta' qabel in-negożjar mar-rekwiżiti tat-trasparenza ta' qabel in-negożjar għas-swieq regolati, għall-MTFs u għall-OTFs u kull sena għandha tagħti rapport lill-Kummissjoni dwar kif dawn ir-rinunzji jkunu qed jintużaw fil-prattika.

L-AETS se tkun meħtieġa timmonitorja l-applikazzjoni tal-arrangamenti għall-pubblikazzjoni ddifferita ta' wara n-negożjar skont il-postijiet tan-negożjar u għandha tagħti rapport lill-Kummissjoni kull sena dwar kif dawn l-arrangamenti jkunu qed jintużaw fil-prattika.

Is-swieq li mhumiex tal-ekwitajiet

L-AETS se tkun meħtieġa tippubblika opinjoni li fiha tivvaluta l-kompatibbiltà ta' kull rinunzja għat-trasparenza ta' qabel in-negozjar mar-rekwiziti tat-trasparenza ta' qabel in-negozjar għas-swieq regolati, għall-MTFs u għall-OTFs u kull sena għandha tagħti rapport lill-Kummissjoni dwar kif dawn ir-rinunzji jkunu qed jintużaw fil-prattika. L-AETS trid timmonitorja wkoll l-obbligi tat-trasparenza ta' qabel in-negozjar marbutin mal-bonds, mal-prodotti finanzjarji strutturati u mad-derivattivi li huma eligibbli għall-ikklerjar li d-ditti tal-investment ikollhom meta jkunu qed jinnegozjaw barra l-Borża u għandha tagħti rapport lill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni ta' dan l-obbligu fi żmien sentejn (2) mid-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

L-AETS se tkun meħtieġa timmonitorja l-applikazzjoni tal-arrangamenti għall-pubblikazzjoni ddifferita ta' wara n-negozjar skont il-postijiet tan-negozjar u għandha tagħti rapport lill-Kummissjoni kull sena dwar kif dawn l-arrangamenti jkunu qed jintużaw fil-prattika.

Is-servizzi ta' rrapportar tad-dejta

L-AETS trid tiżviluppa tliet (3) standards tekniċi vinkolanti li jispeċifikaw il-formati u l-istandards tad-dejta li l-postijiet tan-negozjar, id-ditti tal-investment u l-arrangamenti approvati għall-pubblikazzjoni jridu jużaw sabiex tithaffef il-konsolidazzjoni tat-tagħrif ta' wara n-negozjar kemm għas-suq tal-ekwitajiet kif ukoll għal dak li mhux tal-ekwitajiet, kif ukoll it-tagħrif li l-fornituri tas-servizzi tar-rapportar tad-dejta li jkunu qed japplikaw għal awtorizzazzjoni għandhom jagħtu lill-awtoritajiet kompetenti.

3) Tishih tat-trasparenza lejn ir-regolaturi u tishih tas-setgħat tagħhom; titjib fil-konsistenza fl-implimentazzjoni tar-regoli u fil-koordinazzjoni fis-supervizjoni min-naħa tar-regolaturi nazzjonali

Il-projbizzjonijiet tal-prodotti

L-AETS trid tikkoordina l-azzjonijiet meħudin mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali sabiex prodott finanzjarju jew Prattika finanzjarja jigu pprojbiti b'mod permanenti. Barra minn hekk, l-AETS se jkollha setgħat diretti biex tipprojbixxi, b'mod temporanju, l-prodotti u s-servizzi f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza.

Il-koordinazzjoni tal-miżuri nazzjonali tal-ġestjoni tal-pożizzjonijiet u tal-limiti nazzjonali tal-pożizzjonijiet min-naħa tal-AETS

L-AETS se jkollha rwol ta' faċilitazzjoni u koordinazzjoni b'rabta mas-setgħat ta' ġestjoni tal-pożizzjonijiet u ta' limiti tal-pożizzjonijiet eżerċitati mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali. Barra minn hekk, l-AETS se jkollha setgħat diretti biex titlob tagħrif mingħand kwalunkwe persuna dwar il-pożizzjonijiet li jkollha fi kwalunkwe tip ta' direttiva, biex titlob lil kwalunkwe

persuna tnaqqas id-daqs ta' pozizzjoni partikulari li jkollha u biex tillimita l-hila ta' kwalunkwe persuna li tidhol f'kuntratt tad-derivati tal-komoditajiet.

Is-sanzjonijiet

L-AETS trid toħroġ linji gwida indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 dwar it-tipi ta' miżuri u sanzjonijiet amministrattivi u l-livell ta' sanzjonijiet amministrattivi pekunarji li għandhom jiġu applikati f'kazijiet individwali fi ħdan il-qafas legali nazzjonali.

L-AETS għandha tiżviluppa standard tekniku (1) li jorbot dwar il-proċeduri u l-formoli biex l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali jressqulha t-tagħrif dwar il-miżuri amministrattivi, is-sanzjonijiet, il-penali pekunarji u l-penali kriminali.

Il-kundizzjonijiet ta' aċċess tad-ditti ta' pajjiżi terzi

L-AETS se jkollha rwol ta' reġistrazzjoni b'rabta mad-ditti ta' pajjiżi terzi li jkun beħsiebhom jipprovdu servizzi u attivitajiet ta' investiment fl-Unjoni mingħajr ma jstabilixxu fergħa f'wieħed mill-Istati Membri. Barra minn hekk, l-AETS ser tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji sabiex tiddetermina l-informazzjoni li d-ditta applikant ta' pajjiż terz teħtieġ tipprovdi lill-AETS fl-applikazzjoni tagħha u ser ikollha tikkonkludi arrangamenti ta' kooperazzjoni mal-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz li l-oqfsa ġuridiċi u superviżorji tiegħu ikunu ġew rikonoxxuti bħala ekwivalenti għal dawk fl-Unjoni. 4) Trasparenza u sorveljanza mtejba tas-swieq tad-derivattivi tal-komoditajiet.

Ir-rappurtar tal-pożizzjonijiet skont il-kategoriji tal-operaturi tas-suq

L-AETS għandha tiżviluppa standard tekniku (1) li jorbot li jispeċifika l-limiti massimi li lil hinn minnhom iridu jiġu ppubblikati l-pożizzjonijiet skont il-kategoriji tal-operaturi tas-suq, il-format tar-rapporti ta' kull ġimgha li permezz tagħhom jiġu ppubblikati l-pożizzjonijiet miftuħa skont il-kategoriji tal-operaturi tas-suq u l-kontenut tat-tagħrif li l-membri u l-partecipanti fis-suq tas-swieq regolati, tal-MTFs u tal-OTFs għandhom jipprovdu.

5) Tishih tar-regoli tal-kondotta tal-operat tad-ditti tal-investment

L-aħjar twettiq

L-AETS trid tiżviluppa żewġ (2) standards tekniċi vinkolanti li jispeċifikaw il-kontenut, il-format u l-perjodiċità tad-dejta marbuta mal-kwalità tat-twettiq li l-postijiet tat-twettiq għandhom jipubblikaw, kif ukoll li jstabilixxu l-kontenut u l-format tat-tagħrif li d-ditti tal-investment għandhom jipubblikaw dwar l-aqwa hames postijiet tat-twettiq fejn ikunu wettqu l-ordnijiet tal-klijenti.

L-AETS trid tohrog linji gwida dwar il-valutazzjoni tal-istrumenti finanzjarji li jinkorporaw struttura li tagħmilha diffiċli għall-klijent li jifhem ir-riskju involut.

6) Tishih tar-rekwiziti organizzazzjonali għad-ditti tal-investment

Il-governanza korporattiva

L-AETS għandha tiżgura li jkun hemm linji gwida dwar il-valutazzjoni ta' kemm il-membri tal-korp manigerjali jkunu adattati għal dan ix-xogħol, filwaqt li tqis ir-rwoli u l-funzjonijiet differenti li huma jwettqu.

L-AETS se tkun meħtieġa tiżviluppa standard tekniku (1) li jorbot li jispeċifika l-kompiti tal-kumitat ta' hatra li jkun inkarigat mill-hatra tal-membri tal-korp manigerjali.

Jekk iżjed minn intestatura waħda hija affettwata mill-proposta/mill-inizjattiva:

• TOTAL tal-appropriazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)								
	Hlasijiet	(5)								
• TOTAL tal-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett finanzjarju għal programmi speċifiċi		(6)								
TOTAL tal-appropriazzjonijiet taht l-INTESTATURI 1 sa 4 tal-qafas finanzjarju multiannwali (Ammont ta' referenza)	Impenji	=4+ 6	0.394	0.675	0.675					1.744
	Hlasijiet	=5+ 6	0.394	0.675	0.675					1.744

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali:	5	“Nefqa amministrattiva”
--	----------	-------------------------

f' miljuni ta' Euro (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

		Sena 2012	Sena 2013	Sena 2014	dahhal kemm-il sena jkun hemm b'zonn biex turi t-tul ta' żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			L-AMMONT TOTALI
Direttorat Ġenerali: <SUQ INTERN U SERVIZZI>								
• Rizorsi umani		0	0	0				
• Nefqa amministrattiva oħra		0	0	0				
TOTAL TAD-DĠ <.....>	Approprjazzjonijiet							

TOTAL tal-approprjazzjonijiet taħt l-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali	(Impenji = Hlasijiet totali) totali	0	0	0				
--	-------------------------------------	---	---	---	--	--	--	--

f' miljuni ta' Euro (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

		Sena 2012 ⁷⁴	Sena 2013	Sena 2014	dahhal kemm-il sena jkun hemm b'zonn biex turi t-tul ta' żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			L-AMMONT TOTALI
TOTAL tal-approprjazzjonijiet taħt l-INTESTATURI 1 sa 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali	Impenji	0.394	0.675	0.675				1.744
	Hlasijiet	0.394	0.675	0.675				1.744

⁷⁴ Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva.

3.2.2. *L-impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet operazzjonali*

7. Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtiegħ l-użu ta' appropriazzjonijiet operazzjonali
8. Il-proposta/l-inizjattiva teħtiegħ l-użu ta' appropriazzjonijiet operazzjonali, kif spjegat hawn taħt:

L-ghanijiet speċifiċi tal-proposta huma stabbiliti fil-punt 1.4.2. Dawn se jintlaħqu permezz tal-miżuri legiżlattivi proposti, li għandhom jiġu implimentati fil-livell nazzjonali, u permezz tal-involviment tal-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq.

B'mod partikulari, għalkemm ma jistgħux jingħataw riżultati numeriċi konkreti għal kull għan operazzjonali, ir-rwol tal-AETS għandu jikkontribwixxi sabiex tittejjeb il-fiduċja tal-investituri u tal-utenti tas-swieq tad-derivattivi, sabiex jitnaqqsu sewwa r-riskji sistemici u sabiex ikun hemm titjib sinifikanti fl-effiċjenza tas-suq. L-ewwel nett, it-titjib fir-regoli dwar it-trasparenza marbutin mal-ekwitajiet u r-regoli l-godda dwar it-trasparenza marbutin mal-bonds u mad-derivattivi, flimkien mal-obbligi u s-sistemi l-godda tar-rappurtar, se jżidu ferm il-livell ta' trasparenza tas-swieq finanzjarji, inklużi dawk tal-komoditajiet, lejn ir-regolaturi u lejn il-parteciċipanti fis-suq. Meħudin flimkien mas-setgħat godda mogħtija lir-regolaturi, dawn se jwasslu għal funzjonament iktar bl-ordni tas-swieq finanzjarji b'mod ġenerali. It-tieni nett, l-obbligi l-godda imposti fuq id-ditti tal-investment f'termini tal-organizzazzjoni, il-proċess u l-kontrolli tar-riskju tagħhom se jsaħħu hafna l-protezzjoni tal-investituri u għalhekk se jżidu l-fiduċja tal-investituri. It-tielet nett, il-qafas il-ġdid tan-negożjar u l-obbligi l-godda imposti fuq certi parteciċipanti fis-suq se jnaqqsu fl-istess ħin ir-riskju sistemiku u jwasslu għal swieq iktar effiċjenti.

3.2.3. *L-impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva*

3.2.3.1. Sommarju

9. Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtiegħ l-użu ta' approprjazzjonijiet amministrattivi
10. Il-proposta/l-inizjattiva teħtiegħ l-użu ta' approprjazzjonijiet amministrattivi, kif spjegat hawn taħt:

3.2.3.2. Stima tar-rizorsi umani meħtieġa

11. Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' rizorsi umani

12. Il-proposta/l-inizjattiva teħtieġ l-użu ta' rizorsi umani, kif spjegat hawn taħt:

Kumment:

M'hu se jkunu meħtieġa l-ebda rizorsi umani u rizorsi amministrattiva oħrajn fid-DĠ SUQ INTERN U SERVIZZI minhabba din il-proposta. Ir-rizorsi li qed jintużaw bħalissa biex isegwu d-Direttiva 1997/9/KE se jkomplu jagħmlu dan.

3.2.4. *Il-kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju multiannwali attwali*

13. Il-proposta/l-inizjattiva hija kompatibbli mal-qafas finanzjarju multiannwali attwali.

14. Il-proposta/l-inizjattiva se tinvolvi l-ipprogrammar mill-ġdid tal-intestatura rilevanti fil-qafas finanzjarju multiannwali.

Il-proposta tipprevedi iktar kompiti li għandhom jitwettqu mill-AETS. Dan se jkun jehtieg iktar rizorsi fil-linja baġitarja bin-numru 12.0404.01.

15. Il-proposta/l-inizjattiva teħtieġ l-applikazzjoni tal-istrument tal-flessibbiltà jew ir-reviżjoni tal-qafas finanzjarju multiannwali⁷⁵.

Spjega x'inhum meħtieġ, u speċifika l-intestaturi u l-linji baġitarji konċernati u l-ammonti korrispondenti.

3.2.5. *Kontribuzzjonijiet minn terzi persuni*

16. Il-proposta/l-inizjattiva ma tipprevedix il-kofinanzjament minn terzi persuni

17. Il-proposta/l-inizjattiva ttiprovdi għall-kofinanzjament stmat hawn taħt:

Approprjazzjonijiet f' miljuni ta' Euro (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

	Sena 2012	Sena 2012	Sena 2014		dahhal kemm-il sena jkun hemm bżonn biex turi t-tul ta' zmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			L-ammont totali
Speċifika l-entità ta' kofinanzjament								
L-ISTATI MEMBRI permezz tal-kontrolluri nazzjonali tal-UE(*)	0.591	1.013	1.013					2.617
L-appropriazzjonijiet TOTALI kkofinanzjati	0.591	1.013	1.013					2.617

(*) Stima bbażata fuq il-mekkanizmu attwali ta' finanzjament mogħti fl-abbozz tar-Regolament dwar l-AETS (l-Istati Membri 60 % - il-Komunità 40 %).

⁷⁵ Ara l-punti 19 u 24 tal-Ftehim Interistituzzjonali.

3.3. L-impatt stmat fuq id-dhul

18. Il-proposta/l-inizjattiva ma ghandhiex impatt finanzjarju fuq id-dhul.
19. Il-proposta/l-inizjattiva ghandha l-impatt finanzjarju li ġej:
- fuq ir-rizorsi proprji
 - fuq dhul varju

ANNEX

Anness għad-Dikjarazzjoni Finanzjarja Legiżlattiva għall-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/39/KE dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji (id-Direttiva dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji) u għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji

Il-metodoloġija użata u s-suppożizzjonijiet bażiċi ewlenin

L-ispejjeż marbutin mal-kompiti li l-AETS għandha twettaq li ġejjin miż-żewġ proposti ġew stmati għan-nefqa tal-persunal (it-Titolu 1) skont il-klassifika tal-ispejjeż mogħtija fl-abbozz tal-baġit tal-AETS għall-2012 li tressaq lill-Kummissjoni.

Iż-żewġ proposti tal-Kummissjoni jinkludu dispożizzjonijiet biex l-AETS tiżviluppa madwar 14-il sett ta' standards tekniċi vinkolanti godda li għandhom jiżguraw li d-dispożizzjonijiet ta' natura teknika hafna jiġu implimentati b'mod konsistenti fl-UE. Skont il-proposti, fl-2013 l-AETS mistennija toħroġ madwar 50 % l-istandards tekniċi vinkolanti l-godda. Sabiex dan l-għan jintlaħaq, hemm bżonn ta' zieda fl-ammont ta' persunal saħansitra fl-2013. F'dak li għandu x'jaqsam man-natura tal-pożizzjonijiet, it-tlestija fil-ħin u b'suċċess tal-istandards tekniċi vinkolanti l-godda se jkun jeħtieġ, b'mod partikulari, iktar uffiċjali li jaħdmu fuq il-politika, fuq l-aspetti legali u fuq il-valutazzjoni tal-impatt.

Abbażi tal-istimi tas-servizzi tal-Kummissjoni u tal-AETS, ġew applikati s-suppożizzjonijiet li ġejjin sabiex jiġi vvalutat l-impatt fuq l-għadd ta' impjegati ekwivalenti għall-impjegati "full time" (FTEs) meħtieġa sabiex jiġu żviluppanti l-istandards tekniċi vinkolanti marbutin maż-żewġ proposti:

- uffiċjal wiehed li jaħdem fuq il-politika jabbozza 2 standards tekniċi vinkolanti ta' kumplessità medja fis-sena; dan ifisser li, għall-2013, hemm bżonn ta' 4 uffiċjali li jaħdmu fuq il-politika;
- hemm bżonn ta' uffiċjal wiehed li jaħdem fuq il-valutazzjoni tal-impatt għal 8 proċessi marbutin mal-standards tekniċi vinkolanti; dan ifisser li, għall-2013, hemm bżonn ta' uffiċjal wiehed (1) li jaħdem fuq il-valutazzjoni tal-impatt;
- sabiex jiġu abbozzati 5 standards tekniċi vinkolanti hemm bżonn ta' uffiċjal wiehed li jaħdem fuq l-aspetti legali; dan ifisser li, għall-2013, hemm bżonn ta' uffiċjal wiehed (1) li jaħdem fuq l-aspetti legali;
- Hemm bżonn ta' impjegat FTE wiehed sabiex jagħti appoġġ lill-uffiċjali fil-pożizzjonijiet t'hawn fuq ta' kuljum.

Għalhekk, hemm bżonn ta' 7 impjegati FTE sabiex jitlestew l-istandards tekniċi vinkolanti li support jinharġu fl-2013.

Minbarra l-istandards tekniċi vinkolanti, l-AETS għandha toħroġ ukoll abbozz ta' tliet (3) settijiet ta' linji gwida (dwar is-sanzjonijiet, il-kumplessità tal-istrumenti finanzjarji u l-governanza korporattiva) u rapport wiehed dwar l-applikazzjoni tal-obbligu tat-trasparenza ta' qabel in-negozjar marbut mal-istrumenti li mhumiex ekwitajiet meta dawn jiġu nnegożjati

barra l-Borża. Se jkun hemm bżonn ta' żewġ (2) uffiċjali oħra li jaħdmu fuq il-politika għal dawn il-kompiti.

Fl-aħħar nett, l-AETS se jkollha f'idejha ċerti kompiti permanenti fil-qasam tar-rinunzji għat-trasparenza ta' qabel in-negozjar u tal-pubblikazzjonijiet iddifferiti ta' wara n-negozjar għas-swieq tal-ekwitajiet u li mhumiex tal-ekwitajiet, tal-projbizzjonijiet tal-prodotti u tal-immaniġġar tal-pożizzjonijiet. Se jkun hemm bżonn ta' 2 uffiċjali oħra li jaħdmu fuq il-politika għal dawn il-kompiti.

B'kollox dan ifisser li hemm bżonn ta' 11-il impjegat FTE ieħor.

Suppożizzjonijiet oħra:

- abbażi tat-tqassim tal-impjegati FTE fl-abbozz tal-baġit għall-2012, hemm is-suppożizzjoni li l-11-il impjegat FTE ieħor huma mqassmin b'dan il-mod: 8 aġenti temporanji (74 %), 2 esperti nazzjonali sekondati (16 %) u aġent kuntrattwali (1) wieħed (10 %);
- l-ispejjeż medji annwali għas-salarji għall-kategoriji differenti tal-persunal huma bbażati fuq il-linji gwida tad-DĠ BAĠIT;
- koeffiċjent ta' ppeżar tas-salarji ta' 1.27 għal Pariġi;
- kien hemm suppożizzjoni li l-ispejjeż tat-taħriġ se jkunu ta' EUR 1 000 għal kull impjegat FTE fis-sena;
- l-ispejjeż tal-missjonijiet se jkunu ta' EUR 10 000, li hija stima bbażata fuq l-abbozz tal-baġit għall-2012 għall-missjonijiet għal kull persuna;
- l-ispejjeż marbutin mar-reklutaġġ (l-ivvjagġar, il-lukandi, l-eżamijiet mediċi, il-benefiċċji għall-istallazzjoni u benefiċċji oħra, l-ispejjeż tal-ġarr, eċċ.) se jkunu ta' EUR 12 700, li hija stima bbażata fuq l-abbozz tal-baġit għall-2012 għar-reklutaġġ għal kull persuna ġdida.

Kien hemm is-suppożizzjoni li l-ammont ta' xogħol wara ż-żieda t'hawn fuq fl-impjegati FTE se jibqa' l-istess mill-2014 'il quddiem u li parti minnu se tkun marbuta mal-emenda tal-istandards tekniċi vinkolanti li jkunu diġà ġew żviluppati u l-parti l-oħra se tkun marbuta mat-tnejn tal-50 % l-ieħor tal-istandards tekniċi vinkolanti li jibqa' skont iż-żewġ proposti legiżlattivi.

Il-metodu biex tiġi kkalkulata ż-żieda fil-baġit meħtieġ għat-tliet snin li ġejjin qed jingħata f'iktar dettall fit-tabella t'hawn taht. Dan il-kalkolu jirrifletti l-fatt li l-baġit Komunitarju jiffinanzja 40 % mill-ispejjeż.

Tip ta' spiza	Kalkolu	Ammont (f'eluf)			
		2013	2014	2015	Total
Titolu 1: Nefqa tal-persunal					
<i>11 Salarji u gratifiki</i>					
- li minnhom għal aġenti temporanji	=8*127*1,2 7	658	1.317	1.317	3.293
- li minnhom għal SNEs	=2*73*1,27	81	162	162	405

- li minnhom aġenti kuntrattwali	=1*64*1,27	45	89	89	223
<i>12 Nefqa b'rabta mar-reklutaġġ</i>	=11*12,7	140			140
<i>13 Spejjeż fuq missjonijiet</i>	=11*10	55	110	110	275
<i>15 Tahriġ</i>	=11*1	6	11	11	28
Total Titolu 1: Nefqa tal-persunal		985	1.689	1.689	4.363
li minnhom il-kontribuzzjoni tal-Unjoni (40%)		394	676	676	1.746
li minnhom il-kontribuzzjoni tal-Istati Membri (60%)		591	1.013	1.013	2.617

It-tabella li ġejja tagħti l-pjan propost għall-istabbiliment tad-disa' pozizzjonijiet tal-aġenti temporanji:

Grupp ta' funzjoni u grad	Karigi temporanji
AD 16	
AD 15	
AD 14	
AD 13	
AD 12	
AD 11	
AD 10	
AD 9	2
AD 8	3
AD 7	3
AD 6	
AD 5	
total AD	8